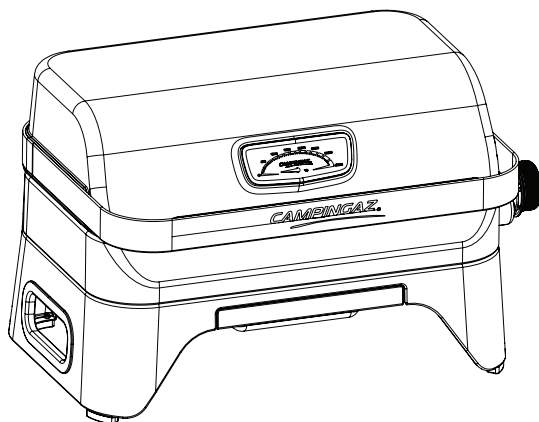


CAMPINGAZ®

ATTITUDE 2go



FR	MODE D'EMPLOI	4	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	56
GB	INSTRUCTIONS FOR USE	8	SI	UPORABA IN VZDRŽEVANJE	60
IT	ISTRUZIONI PER L'USO	12	SK	NÁVOD NA POUŽITÍ	64
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	16	HR	UPORABA I ODRŽAVANJE	68
PT	MODO DE EMPREGO	20	RO	FOLOSIRE SI ÎNTRETINERE	72
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	24	BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	76
NO	BRUKSANVISNING	28	TR	KULLANIM KILAVUZU	80
SE	BRUKSANVISNING	32	GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	84
ČZ	NÁVOD NA POUŽITÍ	36	LT	NAUDOJIMO instrukcija	88
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	40	LV	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	92
ES	INSTRUCCIONES DE EMPLEO	44	EE	KASUTUSJUHEND	96
DK	BETJENINGSVEJLEDNING	48			
FI	KÄYTTÖOHJE	52			

FIG. 1

FR / CZ / BE / IE /
IT / LU / NL / NO /
PL / PT / SE / GB /
SI / SK / HR / GR /
RO / BG / TR / LT /
LV / EE / CY

DK / ES / FI / HU

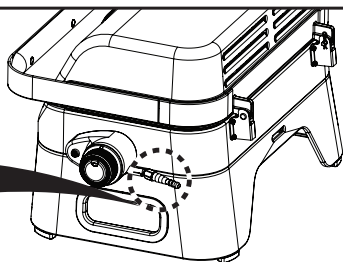
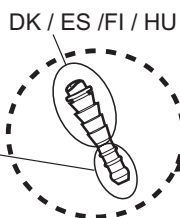
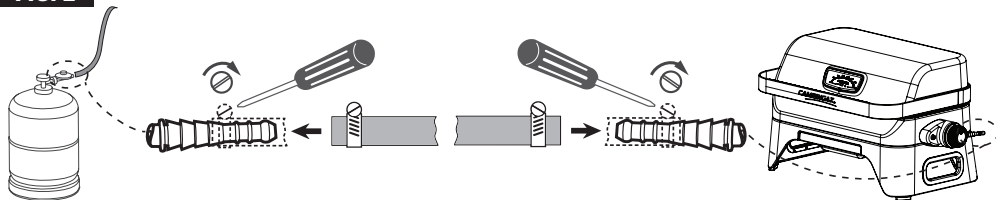
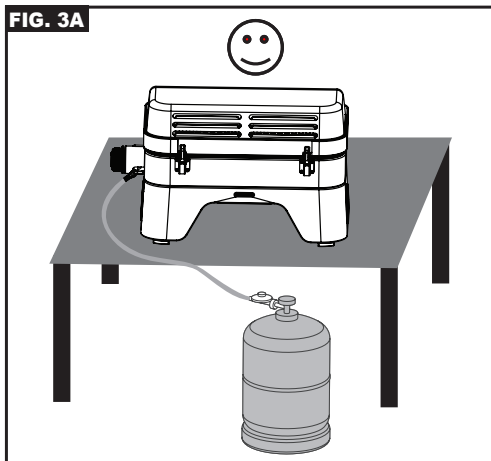
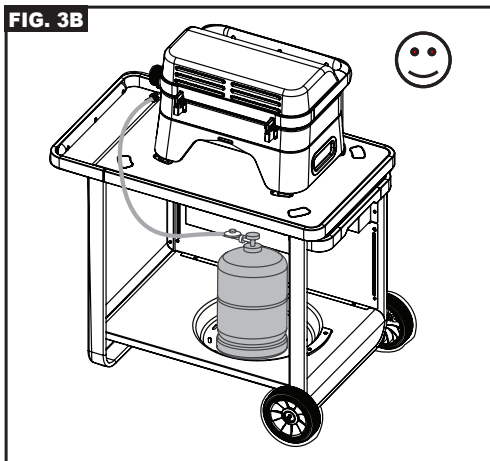
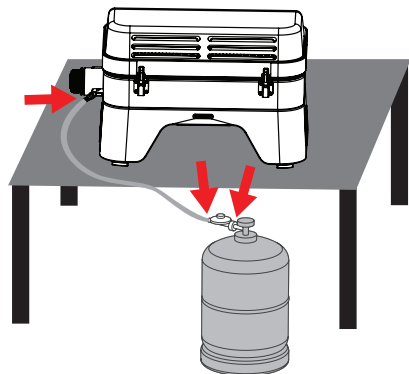
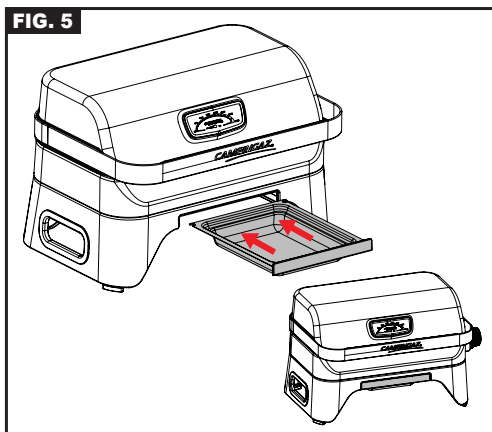
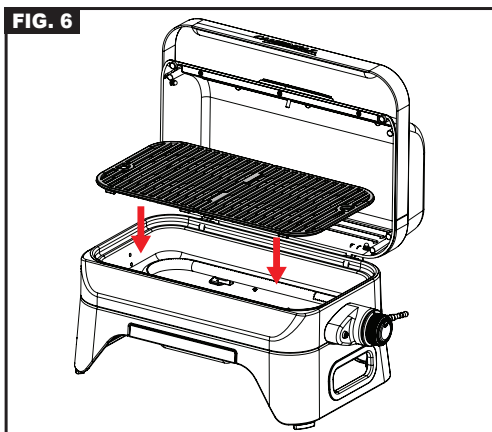
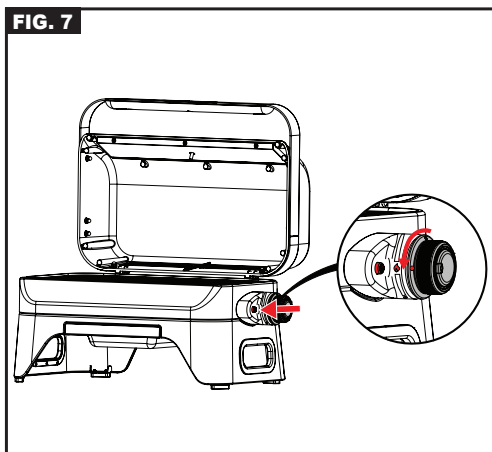
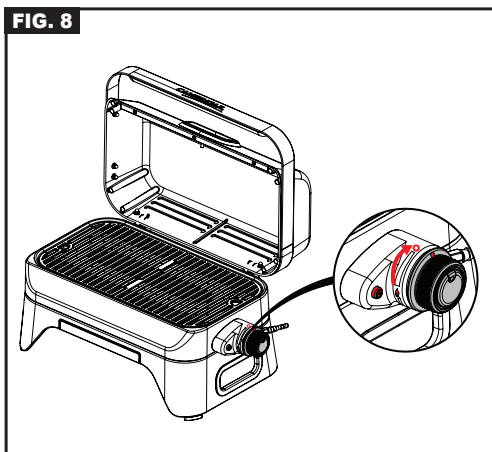
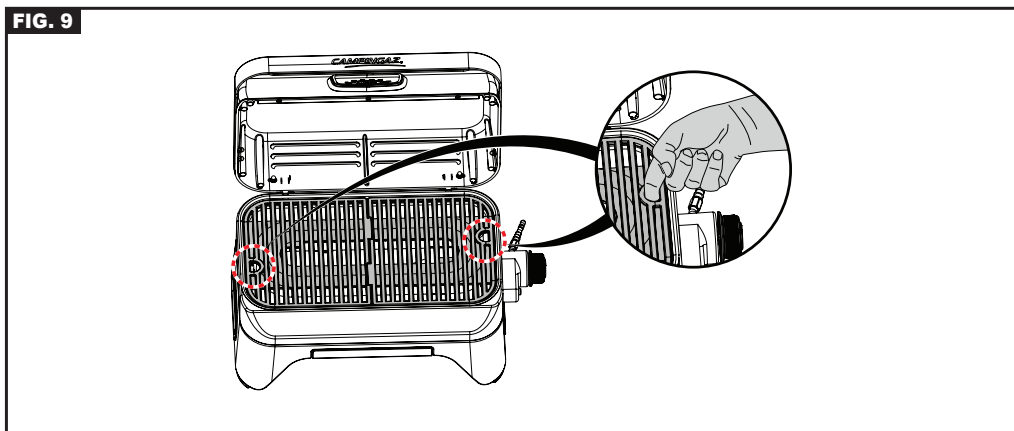
**FIG. 2****FIG. 3A****FIG. 3B****FIG. 4**

FIG. 5**FIG. 6****FIG. 7****FIG. 8****FIG. 9**

MODE D'EMPLOI

REMARQUE : Sauf mention contraire, les termes génériques suivants "appareil / unité / produit / équipement / installation" utilisés dans le présent mode d'emploi font tous référence au produit "Attitude 2go".

Le produit montré dans ce manuel peut sembler différent du vôtre. Ces images ne sont qu'à usage d'illustration.



- Consulter la notice avant l'utilisation.
- A n'utiliser qu'à l'extérieur des locaux.
- Il est préférable de porter des gants pour assembler le produit.
- Ne pas utiliser de charbon de bois.
- Ne pas utiliser de détendeur réglable. Utiliser des détendeurs à réglage fixe conformes à la norme européenne pertinente les couvrant.
- Pour assurer un fonctionnement de votre appareil en toute sécurité, ne jamais utiliser deux plaques de cuisson pleines côte à côte.
- Nettoyer régulièrement les pièces de fond de cuve pour éviter tout risque d'inflammation des graisses.

Le non respect de ces règles d'utilisation peut entraîner une grave détérioration de votre appareil.

Le non respect de ces instructions peut être dangereux pour l'utilisateur et son entourage

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel.

A. POUR VOTRE SÉCURITÉ

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de votre appareil. Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation. En cas d'odeur de gaz :

1. Fermez le robinet de la bouteille de gaz.
2. Eteignez toute flamme vive.
3. Ouvrez le couvercle.
4. Si l'odeur persiste, voir "**F. Essai d'étanchéité**" ou informez vous immédiatement auprès de votre revendeur.

- Ne pas laisser votre appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Les parties protégées par le fabricant ou son mandataire ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.
- Fermer le récipient de gaz après usage.

B. LIEU D'UTILISATION

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur des locaux.
- **ATTENTION :** des parties accessibles peuvent être très chaudes. Éloignez les jeunes enfants.
- Aucun matériau combustible ne doit se trouver dans un rayon de 60 cm environ autour de l'appareil.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Utiliser l'appareil sur un sol bien horizontal.
- Prévoir un débit d'air neuf de 2 m³/kW/h.

C. BOUTEILLE DE GAZ

Cet appareil est réglé pour fonctionner avec les bouteilles butane/propane de 3 à 15 kg munies d'un détendeur approprié :

- **France, Belgique, Luxembourg, Chypre, Royaume Uni, Irlande, Portugal, Espagne, Italie, Grèce :**
butane 28 mbar / propane 37 mbar
- **Pays-Bas, Norvège, Suède, Danemark, Finlande, Hongrie, Slovaquie, République Tchèque, Roumanie, Turquie, Bulgarie, Croatie, Lettonie, Estonie, Lituanie :**
butane 30 mbar / propane 30 mbar.
- **Pologne:** propane 37 mbar.

Pour le branchement ou le changement de la bouteille, opérer toujours dans un endroit bien aéré, et jamais en présence d'une flamme, étincelle ou source de chaleur.

D. TUYAU (FIG 1-2 & 3)

L'appareil doit être équipé d'un flexible pour gaz butane et propane. Sa longueur ne doit pas dépasser 1,5 m. Il faut le remplacer lorsqu'il est endommagé ou fendu, conformément aux réglementations nationales ou en fin de vie.

France (selon modèle):

Tuyau souple destiné à être emmanché sur des abouts annelés côté appareil et côté détendeur, immobilisé par des colliers (selon la norme XPD 36-110). Longueur préconisée 1,25 m.

1. Connectez le tuyau souple sur l'about et sécurisez la connection à l'aide d'un collier (Fig 2).
2. Connectez l'autre extrémité du tuyau à votre détendeur et sécurisez la connection à l'aide d'un collier (Fig 2).
3. Connectez le détendeur à votre bouteille (Fig 2).

4. Vérifiez l'étanchéité en suivant les indications du paragraphe F. Ne tirez pas sur le flexible et ne le percez pas. Tenez-le à l'écart de toutes les parties qui chauffent. Assurez-vous que le flexible se tend normalement, sans le tordre ou tirer dessus (Fig 3A & 3B).

E. COUVERCLE

Manipuler le couvercle avec précaution, notamment en cours de fonctionnement. Ne pas se pencher au dessus du foyer.

F. ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ

Important : Ne jamais utiliser de flamme pour détecter une fuite de gaz.

1. Opérer à l'extérieur des locaux, en éloignant tous les matériaux inflammables. Ne pas fumer.
2. S'assurer que le bouton de réglage est en position "OFF" (O).
3. Visser le détendeur sur la bouteille de gaz.
4. Raccordez le flexible au détendeur et à l'appareil en suivant les instructions de la section D.
5. Pour le contrôle, utiliser un liquide de détection de fuites gazeuses.
6. Mettre le liquide sur les raccords bouteille / détendeur / tuyau / appareil (Fig 4).
7. Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz (Le bouton de réglage doit rester en position "OFF" (O)). Si des bulles se forment, cela signifie qu'il y a des fuites de gaz.
8. Pour supprimer la fuite, serrer l'écrou du détendeur sur la bouteille de gaz.
9. L'appareil ne doit pas être mis en service avant que la fuite ait disparue.
10. Fermer le robinet de la bouteille de gaz.
11. Débranchez le détendeur de la bouteille de gaz puis contactez votre service après-vente local pour obtenir de l'assistance.

Important :

Il faut effectuer au moins une fois par an le contrôle et la recherche des fuites et à chaque fois qu'il y a changement de la bouteille de gaz.

G. AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Ne pas mettre l'appareil en marche avant d'avoir lu attentivement et compris toutes les instructions. S'assurer aussi:

- Qu'il n'y a pas de fuites.
- Que le tube de brûleur n'est pas obstrué (exemple : toiles d'araignées)
- Que le tuyau n'est pas en contact avec des pièces pouvant devenir chaudes (Fig. 3A & 3B).
- Les orifices de ventilation du compartiment de rangement de la bouteille (le cas échéant) ne sont pas obstrués.
- Que le tiroir récupérateur de graisse soit bien mis en place dans son logement et qu'il soit bien positionné à fond jusqu'à la butée (Fig. 5).

Mettre les grilles en place (Fig. 6)

H. ALLUMAGE DES BRÛLEURS DU BARBECUE

Ne jamais allumer l'appareil couvercle fermé, mais toujours couvercle ouvert.

1. Ouvrir le couvercle de cuisson.
2. S'assurer que le bouton de réglage est en position "OFF" (O). (Fig. 8)
3. Appuyez sur le bouton de commande puis tournez-le en sens anti-horaire jusqu'à la position plein débit (🔥) (Fig. 7).
4. Attendre 2 à 3 secondes et appuyer plusieurs fois sur le bouton piezo (🔊) (Fig. 7).
5. Si l'allumage électronique ne fonctionne pas, utilisez l'allumage manuel (voir ci-dessous).

I. ALLUMAGE MANUEL DU BARBECUE

1. Ouvrir le couvercle et enlever les grilles.
2. S'assurer que le bouton de réglage est en position "OFF" (O).
3. Allumer l'allumette puis l'amener jusqu'à proximité du brûleur.
4. Appuyer et tourner le bouton de réglage correspondant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position plein débit (🔥) (Fig. 7).
5. Remettre les grilles en place.

J. EXTINCTION DU BARBECUE

Ramener le bouton de réglage en position "OFF" (O), puis fermer le robinet de la bouteille de gaz (Fig. 8).

K. CHANGEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ

1. Opérer toujours dans un endroit bien aéré et jamais en présence d'une flamme, étincelle ou source de chaleur.
2. Ramener le bouton de réglage en position "OFF" (O) puis fermer le robinet de la bouteille.
3. Dévisser le détendeur, vérifier la présence et le bon état du joint d'étanchéité.
4. Mettre la bouteille pleine en place, revisser le détendeur en veillant à ne pas faire subir de contraintes de torsion ou de traction au tuyau. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz.

L. UTILISATION

Il est recommandé de porter des gants protecteurs pour manipuler des éléments particulièrement chauds.

Lors de la première utilisation, faire chauffer le barbecue avec ses brûleurs en position plein débit (🔥), le couvercle fermé, pendant 30 minutes environ, ceci afin d'enlever les odeurs de peintures des pièces neuves.

Il est bon de préchauffer votre barbecue pendant quelques minutes (10/15min) avant de commencer la cuisson. De la même manière que lorsque vous cuisinez dans une poêle

ou un four, cela permet d'atteindre la bonne température de cuisson et évite aux aliments de coller, et permet d'obtenir une crûte brune et croustillante. Pour réduire encore plus le risque d'accroche des aliments, vous pouvez badigeonner légèrement les grilles de cuisson avec de l'huile alimentaire avant la cuisson.

La vitesse de cuisson peut être modulée en fonction de la position du bouton de réglage : entre la position plein débit

(🔥) et la position débit réduit (🔥).

Pour réduire l'accroche de la nourriture sur les grilles de cuisson, avant de poser la nourriture, badigeonner légèrement les grilles de cuisson avec de l'huile alimentaire.

Pour réduire l'inflammation des graisses durant la cuisson, enlever le surplus de gras de la viande avant cuisson.

Si, pendant la cuisson, des inflammations de graisse se produisent, il peut être nécessaire de réduire le débit en amenant le volant de commande sur la position (🔥)

Il faut nettoyer le barbecue après chaque cuisson pour éviter l'accumulation de graisse et diminuer le risque d'inflammation.

Important : s'il arrive, durant le fonctionnement de l'appareil que le brûleur s'éteigne, placer immédiatement le bouton de réglage sur "OFF" (O). Attendre 5 minutes afin de permettre l'évacuation du gaz non brûlé. Procéder une nouvelle fois à l'opération d'allumage uniquement après ce délai.

Votre appareil fonctionne avec un réservoir de gaz à l'état liquide. La vaporisation de ce liquide, nécessaire à l'alimentation du brûleur, est tributaire de la température extérieure et de la quantité de liquide à l'intérieur du réservoir. Dans des conditions de température extérieure basse, la vaporisation est réduite. **Si vous utilisez un petit réservoir type R907, évitez d'utiliser votre appareil à une température extérieure inférieure à 10°C.**

M. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne pas modifier l'appareil : toute modification peut se révéler dangereuse.

- Afin de maintenir votre appareil en parfait état de fonctionnement, il est recommandé de le nettoyer après chaque utilisation.
- Attendre que l'appareil ait refroidi avant toute opération de nettoyage.
- Fermer la bouteille de gaz et dévisser le détendeur.

Brûleur :

Nettoyez le brûleur avec une éponge humide (eau additionnée de liquide vaisselle). Si nécessaire, utilisez une brosse en acier humide.

Vérifiez que tous les orifices du brûleur (OH) sont dégagés et secs avant de réutiliser le brûleur. Si nécessaire, débouchez le brûleur avec une brosse métallique.

Si nécessaire, nettoyez les orifices du brûleur ou le brûleur.

REMARQUE : un nettoyage régulier prolonge la durée de vie du brûleur et évite une oxydation prématurée éventuellement causée par les résidus acides de cuisson. Par contre, l'oxydation du brûleur du grill est une oxydation normale.

Tableau de commande :

Nettoyez de temps à autre le tableau de commande à l'aide d'une éponge humidifiée avec du liquide vaisselle. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Parois du foyer :

Nettoyez le fond de la cuve après chaque utilisation avec une éponge humide

Tiroir récupérateur de graisse :

Votre barbecue est équipé d'un tiroir de récupération des graisses (Fig. 5). Il est recommandé de le nettoyer après chaque utilisation.

Pour faciliter le nettoyage, Il est possible de mettre dans le

fond du tiroir ramasse graisse un peu de sable qui absorbera les graisses de cuisson. Jetez le sable après chaque cuisson.

Grilles de cuisson:

Les grilles de cuisson sont émaillées.

Attendre leur refroidissement avant toute opération de nettoyage. Utiliser un produit de nettoyage Campingaz® BBQ Cleaner Spray et brosses pour barbecues.

Elles passent au lave-vaisselle. Avant de les passer au lave-vaisselle il est souvent nécessaire de frotter avec une éponge ou une brosse métallique pour enlever les résidus qui adhèrent à la surface de cuisson.

Pour enlever les grilles, glissez un doigt dans les trous indiqués, soulevez les et empoignez les avec l'autre main (Fig 9).

Afin de conserver l'aspect de votre barbecue, nous vous recommandons de le couvrir avec une housse de protection Campingaz® vendue en accessoire.

Important : bien attendre que le barbecue soit totalement refroidi avant de mettre la housse de protection.

N. STOCKAGE

- Fermer le robinet de la bouteille de gaz après chaque utilisation.
- Si vous entreposez votre barbecue à l'intérieur, débranchez l'alimentation de gaz.
- Si vous l'entrezposez à l'extérieur, il est conseillé d'utiliser une housse de protection.
- En cas de durée prolongée sans utilisation, il est recommandé d'entreposer l'appareil dans un endroit sec et abrité (ex : garage).
- Environnement favorisant la corrosion : une attention particulière doit être apportée au produit utilisé en bord de mer ; il ne doit pas être entreposé à l'extérieur sans protection, et doit être maintenu à l'abri dans un milieu sec.

O. ACCESSOIRES

ADG (Campingaz) recommande l'utilisation systématique de ses barbecues à gaz avec des accessoires et pièces de rechange de marque Campingaz®. ADG (Campingaz) décline toute responsabilité en cas de dommage ou de mauvais fonctionnement survenant du fait de l'utilisation d'accessoires et/ou pièces de rechange de marque différente.

P. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pensez à la protection de l'environnement ! Votre appareil contient des matériaux qui peuvent être récupérés ou recyclés. Remettez-le au service de collecte des déchets de votre commune et triez les matériaux d'emballage.

R. ANOMALIES / REMÈDES

Anomalies	Vérifications	Remèdes
Difficultés à l'allumage	- Vérifier que le détendeur correspond au type de gaz et à la pression recommandés. - Vérifier que le détendeur ne s'est pas mis en sécurité. - Vérifier que le détendeur et le tuyau sont en bon état. - Vérifier que la bouteille n'est pas vide ou presque vide.	- Changer le détendeur s'il ne correspond pas - Réinitialiser le détendeur. - Changer le tuyau et/ou le détendeur s'ils sont en mauvais état. - Changer la bouteille si besoin.
Difficulté à l'allumage Les flammes sont instables lors de l'utilisation d'une bouteille neuve.	Présence possible d'air dans la bouteille et donc dans le circuit de gaz.	Laisser fonctionner le barbecue et le défaut disparaîtra.
Le brûleur ne s'allume pas.	Vérifier que le tuyau, l'injecteur, le robinet, le tube venturi ou les orifices du brûleur ne sont pas bouchés.	- Souffler dans le brûleur. - Nettoyer le tube venturi.
Le brûleur a des ratés ou s'éteint	Vérifier s'il y a suffisamment de gaz dans la bouteille.	Changer la bouteille de gaz.
Grand panache de flamme à la surface du brûleur	Le tube de brûleur peut être obstrué (toiles d'araignées...) ou le porte-injecteur est mal positionné dans le tube.	Nettoyer le tube venturi et /ou repositionner le brûleur.
Flamme à l'injecteur	Vérifier si la bouteille n'est pas presque vide.	- Changer la bouteille. - Consulter le SAV.
Température de cuisson insuffisante	Vérifier si l'injecteur ou le tube venturi ne sont pas obstrués (toile d'araignée...).	Nettoyer le tube venturi.
La graisse s'enflamme d'une façon anormale	Vérifier que la graisse ne s'est pas accumulée sur le fond de la cuve de cuisson.	- Réduire le débit de gaz du barbecue. - Nettoyer le fond de la cuve de cuisson.
Le brûleur ne s'allume pas avec l'allumeur électronique	- Vérifier l'état des fils ou électrodes. - Vérifier que le piezo est bien connecté à l'électrode.	- Changer si nécessaire. Consulter le SAV. - Connecter si nécessaire.
Flamme au niveau de la connexion du tuyau de gaz avec la tubulure	Vérifier l'étanchéité du raccord.	- Fermer l'arrivée du gaz. - Consulter le SAV.
Flamme derrière le bouton de réglage (volant) ou derrière la console		- Arrêter l'appareil et fermer la bouteille. - Consulter le SAV.

FR

INSTRUCTIONS FOR USE

NOTE: Unless otherwise specified, the following generic terms “appliance / unit / product / equipment / device” stated in this instruction manual, all refer to the product “Attitude 2go”.

The product shown in this manual may look different from yours. It is for illustration purpose only.



- Please read the instructions carefully before use.
- Use outdoors only.
- It is best to wear gloves to assemble the product.
- Do not use charcoal on this product.
- Do not use an adjustable low pressure regulator. Only use fixed regulators that comply with relevant European Standards.
- Non respect of these instructions may be dangerous for the user and anyone else close by.
- To ensure safe operation of your device, never use two full griddles side by side.
- Regularly clean the parts at the base of the fire box to avoid risk of inflammation from excess grease.

Follow these instructions carefully to avoid serious damage to your barbecue.

This product is designed for a normal private use, not intended for commercial purposes

A. FOR YOUR SAFETY

- Do not store or use petrol and other flammable liquids or vapours in the vicinity of this appliance. This device must be kept away from inflammable materials when it is in use.

If you smell gas:

1. Close the valve of the gas bottle.
 2. Extinguish all naked flames.
 3. Open the lid.
 4. If the smell continues, see “F. Checking for gas leaks” or immediately seek advice from your local retailer.
- Do not leave your appliance unattended while it is in operation.
 - Parts which are protected by the manufacturer or the manufacturer's representative must not be manipulated by the user.
 - Seal the gas bottle after use.

B. LOCATION

- This appliance must only be used outdoors.
- **CAUTION:** accessible parts may get very hot. Keep children away.
- There should be no combustible materials within a radius of approximately 60 cm around the appliance.
- Do not move the appliance when alight.
- The appliance should be operated on a level surface.
- Estimated air offtake is 2 m³/kW/h.

C. GAS BOTTLE

This appliance has been adjusted to operate from 3 to 15 kg butane/propane gas bottles with an appropriate low pressure regulator:

- **France, Belgium, Luxembourg, Cyprus, United Kingdom, Ireland, Portugal, Spain, Italy, Greece:**
butane 28 mbar / propane 37 mbar.
- **Netherlands, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Switzerland, Slovenia, Norway, Sweden, Denmark, Finland, Bulgaria, Turkey, Romania, Croatia, Latvia, Estonia, Lithuania:**
butane 30 mbar / propane 30 mbar.
- **Poland:** propane 37 mbar.

Always connect or replace the gas bottle in a well-ventilated area, never in the presence of a flame, spark or heat source.

D. HOSE (FIG 1-2 & 3)

The appliance should be used with flexible hose that is suitable for use with butane and propane gas. Hose length should not exceed 1.50 metre. It should be replaced if it is damaged or

cracked, when required by national regulations or at the end of its lifecycle.

France (depending on model):

Flexible hose designed to be joined onto ringed tail pieces on both the appliance and regulator sides, held firm with collars (in accordance with standard XPD 36-110). Recommended length 1.25 m.

1. Connect the flexible hose to the connector and secure the connection with a clamping collar (Fig 2).
2. Connect the other end of the hose to your regulator and secure the connection with a clamping collar (Fig 2).
3. Connect the regulator to your cylinder (Fig 2).
4. Check for leaks following the instructions in section F.

Do not pull or pierce the hose. Keep away from any parts of the appliance that get hot. Check that the flexible hose stretches out normally, without twisting or pulling. (Fig. 3A & 3B)

E. LID

Handle the lid carefully, especially when the grill is on. Do not lean over the fire box or cooking surface as this area can get very hot.

F. CHECKING FOR GAS LEAKS

Important: never use a naked flame to check for gas leaks.

1. Work outside, away from all sources of ignition. Do not smoke.
2. Make sure the control knobs are in the “OFF” (O) position.
3. Fit the regulator onto the gas bottle in accordance with its instructions.
4. Connect the flexible hose to the regulator and appliance as described in section D.
5. Use a gas leak solution to test for leaks.
6. Apply the solution to the connections between gas bottle/regulator/ hose / appliance. (Fig 4)
7. Open the gas bottle valve (The control knob should remain in the “OFF” (O) position). Bubbles in the gas leak solution indicate if there is a gas leak.
8. To fix the leak, tighten the regulator nut on the gas cylinder.
9. The grill must not be used until all leaks have been eliminated.
10. Close the valve on the gas bottle.
11. Unplug the regulator from the gas bottle and contact your local after-sales service centre for assistance.

Important:

Check for leaks at least once per year and each time the gas cylinder is replaced.

G. PRIOR TO USE

Never use the appliance until the instructions have been read

carefully and understood. Additionally, ensure that:

- There are no leaks.
- Make sure the burner tube is not obstructed (by spider webs, etc.).
- The hose does not touch any components which may get hot. (Fig. 3A & 3B).
- The ventilation openings in the cylinder storing compartment (if present) are not obstructed.
- The evacuation tray fits correctly and that it is inserted as far as it will go (Fig. 5).

Put the cooking grids in place correctly (Fig. 6).

H. LIGHTING THE BARBECUE BURNERS

Never light the appliance with the lid closed, only with the lid opened.

1. Open the cooking lid.
2. Make sure the control knob is in the "OFF" position (O). (Fig. 8)
3. Press the control knob and then turn it counterclockwise to the full flow position (🔥) (Fig. 7).
4. Wait 2 to 3 seconds and push the piezo switch (🔊) several times (Fig. 7).
5. If the piezo ignition doesn't work, ignite the grill manually (see below)

I. LIGHTING THE BARBECUE MANUALLY

1. Open the cooking lid and remove the grids.
2. Make sure the control knob is in the "OFF" position (O).
3. Light a match and hold it up to the burner.
4. Push the control knob and turn it counterclockwise until it is in the full flow position (🔥). (Fig. 7)
5. Put the grids back in place.

J. EXTINGUISHING THE BARBECUE

Turn the control knobs back to the "OFF" position (O) and close the gas bottle valve (Fig. 8).

K. REPLACING THE GAS BOTTLE

1. Always work in a well ventilated area and never in the presence of a flame, spark or heat source.
2. Turn the control knob back to the "OFF" position (O) and close the gas bottle valve.
3. Remove the regulator, check that the sealing joint is in good condition.
4. Put the full gas bottle in place, refit the regulator, taking care not to apply stress to the hose. Check for gas leaks.

L. OPERATION

It is recommended that protective gloves be worn to handle components which may be very hot.

When in use for the first time, heat up the barbecue with its burners in full flow position (🔥) (with the lid closed), for approximately 30 minutes in order to eliminate any odors resulting from the paint on the new parts.

It is good practice to pre-heat your grill for a few minutes (10-15min) before you start placing food on it. Similarly, to when you cook in a pan or in an oven, it helps you to reach an appropriate grilling temperature and prevents food from sticking, ensuring a crisp, brown crust. To reduce the risk of food sticking to grates further, you can lightly brush cooking oil on the grids, prior to use.

Cooking speed can be regulated by the control knob position: from full flow position (🔥) to reduced flow position (🔥).

In order to reduce the amount of possible flare ups while grilling, remove any excess grease or fat from the meat prior to

placing it on the grate.

If grease does catch fire during cooking, it may be necessary to reduce the flow by moving the control knob to the (🔥) position. Clean the barbecue after each use to prevent grease build up and reduce the risk of inflammation.

Important: If the burner turns off while using the appliance, immediately turn the control knob to the "OFF" position (O). Wait five minutes to allow the unburned gas to escape. Only repeat the ignition steps after this time.

Your appliance works with a liquid gas cylinder. The vaporization of this liquid, which is necessary to power the burner, depends on the outdoor temperature and the amount of liquid inside the cylinder. Under low outdoor temperature conditions, the vaporization is reduced. **If you are using a small cylinder like the cylinder R907, avoid using your appliance at an outdoor temperature below 10°C.**

M. CLEANING AND MAINTENANCE

Never modify the appliance: any modification may prove dangerous.

- In order to maintain your appliance in perfect working condition, it is recommended that you clean it after each use.
- Wait until the appliance has cooled down before cleaning.
- Close the gas bottle and remove the regulator.

Burner:

Clean the burner using a damp sponge (soaked in water and dishwashing soap). If necessary, use a wet steel brush.

Check that all burner outlets are clear and dry before using again. If necessary, use a wire brush to unclog the burner outlets.

If necessary, clean the burner or burner openings.

NOTE: Regular cleaning extends the lifetime of the burner and prevents premature oxidation that may result from cooking acid residue. Oxidation of the grill burner is, however, normal.

Control panel:

Clean the control panel from time to time using a damp sponge and a little dishwashing liquid. Do not use abrasive products.

Firebox:

Clean the bottom of the grill after each use with a damp sponge.

Grease evacuation tray:

Your barbecue is equipped with a grease evacuation tray (Fig 5). It is recommendable to clean it after each use.

To facilitate cleaning, some sand can be placed at the bottom of the tray to absorb the cooking grease. Discard the sand after each use.

Cooking grates:

The cooking grates are enamelled.

Wait for them to cool before any cleaning operation. Campingaz® recommends using the Campingaz® BBQ Cleaner Spray and appropriate barbecue brushes for cleaning.

You may clean your griddle and grate in the dishwasher. Before putting them into the dishwasher, it is often necessary to scrape them with a sponge or a metallic brush to remove residue that may stick to the cooking surface.

To remove the grates, slide a finger into the holes indicated, lift and hold up with the other hand. (Fig 9).

To keep your barbecue looking new, we recommend you cover it with a Campingaz® protective cover available as an accessory.

Important:

Wait for the barbecue to cool down completely before putting on its protective cover.

N. STORAGE

- Close the gas bottle valve after use.
- If you store your barbecue indoors, disconnect the gas bottle and store the bottle outdoors.
- If you store your barbecue outdoors, it is recommended that a protective cover be used.
- When not used for a long period of time, it is recommended that the barbecue be stored in a dry, sheltered place (e.g.: garage).
- Environment conducive to corrosion: particular care must be taken with the product if used by the sea; it must not be stored outside without protection, and must be kept sheltered in a dry environment.

O. ACCESSORIES

ADG (Campingaz) advises that its gas barbecues should systematically be used with accessories and replacement parts from Campingaz®. ADG (Campingaz) accepts no responsibility for any damage or malfunction due to the use of accessories and/or replacement parts from other brands.

P. PROTECTING THE ENVIRONMENT

Think about protecting the environment! Your equipment contains materials which can be recovered or recycled. Hand them in to the waste collection service in your municipality and sort the packing materials.

R. TROUBLESHOOTING

Problem	Troubleshooting	Corrective Actions
Difficulty with ignition	• Check that the regulator matches the type of gas and recommended pressure. • Check that the regulator is not in safe mode. • Check that the regulator and hose are in good condition. • Check that the gas bottle is not empty or almost empty.	• Change the regulator if it does not match. • Reset the regulator. • Replace the hose and/or regulator if they are in poor condition. • Change the gas bottle if necessary.
Difficulty with ignition The flames are not stable when a new gas bottle is used.	• Possible presence of air in the gas bottle and thus in the gas circuit.	• Let the barbecue work and the problem will disappear.
The burner will not light.	• Check that the hose, injector, tap, venturi tube and burner holes are not clogged.	• Blow in the burner. • Clean the Venturi tube.
The burner does not burn smoothly or goes out.	• Check that there is sufficient gas in the gas bottle.	• Change the gas bottle.
Large flame on the burner surface	• The burner outlet may be blocked (spider webs,...) or the injector holder is improperly positioned in the outlet.	• Clean the Venturi tube and/or reposition the burner.
Flame at the injector	• Check that the gas bottle is not almost empty.	• Change the gas bottle. • Contact the After Sales Service.
Insufficient cooking temperature	• Check that the injector or Venturi tube is not blocked (spider webs...).	• Clean the Venturi tube.
The grease ignites in an abnormal manner.	• Make sure grease has not accumulated at the bottom of the grill.	• Reduce the gas flow of the barbecue. • Clean the bottom of the grill.
The burner does not light up with the piezo ignitor.	• Check the condition of the wires or electrodes. • Check that the piezo ignitor is well connected to the electrode.	• Change if necessary. Contact the After Sales Service. • Connect if necessary.
Flame at the connection of the gas hose with the nozzle	• Check the air tightness of the coupling.	• Close the gas supply. • Contact the After Sales Service.
Flame behind the adjustment button (knob) or control panel		• Turn the appliance off and close the gas bottle. • Contact the After Sales Service.

GB

ISTRUZIONI PER L'USO

NOTA: Se non diversamente specificato, i seguenti termini generici "apparecchio / unità / prodotto / apparecchiatura / dispositivo" che compaiono in questo manuale di istruzioni si riferiscono tutti al prodotto "Attitude 2go".

Il prodotto mostrato in questo manuale potrebbe essere diverso da quello fornito. È a solo scopo illustrativo.



- Consultare le avvertenze prima dell'uso.
- Utilizzare esclusivamente all'aperto.
- Si consiglia di indossare guanti per assemblare il prodotto.
- Non utilizzare carbone di legna.
- Non utilizzare regolatori di pressione variabili. Utilizzare valvole di regolazione fissa conformi alla norma europea in materia di coperture.
- Il non rispetto delle presenti istruzioni può comportare pericolo per l'utente e per chiunque si trovi nelle vicinanze.
- Per assicurare un funzionamento sicuro dell'apparecchio non utilizzare mai due piastre piene una accanto all'altra.
- Pulire regolarmente i pezzi in fondo alla vasca per evitare eventuali rischi di combustione del grasso.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE REGOLE DI UTILIZZAZIONE PUÒ COMPORTARE UN GRAVE DETERIORAMENTO DEL VOSTRO APPARECCHIO.

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali.

A. PER LA VOSTRA SICUREZZA

- Non immagazzinare e non utilizzare benzina o altri liquidi o vapori infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. L'impiego, questo apparecchio deve essere tenuto distante da materiali infiammabili.

Qualora avvertite odore di gas:

1. Chiudere il rubinetto della bombola del gas
2. Spegnerne qualsiasi fiamma
3. Aprire il coperchio
4. Se l'odore persiste, vedere il paragrafo **F "Controllo perdite di gas"** o chiedere l'assistenza del proprio rivenditore di fiducia.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Le parti protette dal fabbricante o dal suo mandatario non devono essere manipolate dall'utilizzatore.
- Dopo l'uso, chiudere il recipiente di raccolta del gas.

B. DOVE UTILIZZARE IL BARBECUE

- Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente all'aria aperta.
- **ATTENZIONE:** alcune parti esposte possono riscaldarsi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Nessun materiale combustibile deve trovarsi ad una distanza inferiore a 60 cm dall'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio su di una superficie perfettamente piana.
- Prevedere un ricambio d'aria di 2m³/h.

C. LA BOMBOLA DEL GAS

Questo apparecchio è regolato per funzionare con bombole di butano/propano tra 3 e 15 kg, dotate di apposito riduttore di pressione:

- **Francia, Belgio, Lussemburgo, Cipro, Inghilterra, Irlanda, Portogallo, Spagna, Italia, Grecia:** butano 28 mbar / propano 37 mbar.
- **Olanda, Norvegia, Svezia, Danimarca, Finlandia, Svizzera, Repubblica Ceca, Ungheria, Slovenia, Slovacchia, Bulgaria, Turchia, Romania, Croazia, Lettonia, Estonia, Lituania:** butano 30 mbar / propano 30 mbar.
- **Polonia:** propano 37 mbar.

Per collegare o sostituire la bombola, effettuare questa operazione sempre in un luogo aereato e mai vicino ad una fiamma, ad una scintilla o ad una fonte di calore.

D. IL TUBO (FIG 1-2 & 3)

Utilizzare l'apparecchio con un tubo flessibile per gas butano o propano. La lunghezza del tubo non dovrà superare 1,50 m. Sostituire il tubo qualora fosse danneggiato o presentasse crepe, ai sensi delle disposizioni nazionali o al termine del suo ciclo di vita.

Francia (a seconda del modello):

Tubo flessibile destinato ad essere calettato su terminali ondulati lato apparato e lato valvola di riduzione, immobilizzato da fasce (nel rispetto della norma XP D 36-110). Lunghezza raccomandata 1,25 m.

1. Collegare il tubo flessibile al connettore e fissare il collegamento con un collare di bloccaggio (Figura 2).
2. Collegare l'altra estremità del tubo al regolatore e fissare il collegamento con un collare di bloccaggio (Figura 2).
3. Collegare il regolatore alla bombola (Figura 2).
4. La tenuta sarà verificata seguendo le indicazioni del paragrafo § F. Non tirare o perforare il tubo. Stare lontano dalle parti dell'apparecchio soggette a riscaldamento. Controllare che il tubo flessibile si allunghi normalmente, senza necessità di torcerlo o tirarlo (Figura 3A & 3B).

E. IL COPERCHIO

Maneggiare il coperchio con precauzione, in particolare durante l'uso. Non sporgersi sul focolare.

F. PROVE DI TENUTA

IMPORTANTE: Non utilizzare mai dell fiamme per individuare una fuga di gas.

1. Eseguire il controllo all'aperto, allontanando tutti i materiali infiammabili. Non fumare.
2. Assicurarsi che le manopole di regolazione siano sulla posizione "OFF" (O).
3. Avvitare il regolatore di pressione sulla bombola del gas.
4. Collegare il tubo flessibile al regolatore e all'apparecchio come descritto nella sezione D.
5. Non cercare le fughe di gas con la fiamma, utilizzare un liquido rivelatore delle fughe di gas.
6. Mettere il liquido sui raccordi della bombola / regolatore di pressione / tubo / apparecchio. (Figura 4)
7. Aprire il rubinetto della bombola del gas (le manopole di regolazione devono restare chiuse : posizione "OFF" (O)). Il formarsi di bollicine sta ad indicare che vi sono fughe di gas.
8. Perappare la perdita, serrare il dado del regolatore sulla bombola del gas.
9. L'apparecchio non deve essere messo in servizio prima che la fuga sia scomparsa.
10. Chiudere il rubinetto della bombola del gas.

11. Scollegare il regolatore dalla bombola del gas e contattare il centro di assistenza post-vendita locale per assistenza.

IMPORTANTE:

Si consiglia di effettuare il controllo e la ricerca di fughe almeno una volta all'anno e ogni qual volta venga sostituita la bombola del gas.

G. PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

Non mettere in funzione l'apparecchio senza aver letto attentamente queste istruzioni ed averle comprese a fondo.

Assicurarsi inoltre:

- Che non vi siano fughe di gas.
- Verificare che il tubo del bruciatore non sia ostruito (da ragnatele, ecc.).
- Che il tubo non sia in contatto con parti che possono surriscaldarsi. (Figura. 3A & 3B).
- Che le aperture per la ventilazione del vano contenitore del gas non siano eventualmente ostruite.
- Verificare che il vassoio di recupero del grasso sia posizionato correttamente e che sia inserito fino in fondo (Figura. 5).

Posizionare correttamente le griglie di cottura (Figura. 6).

H. ACCENSIONE DEL BRUCIATORE DEL BARBECUE

Non accendere mai l'apparecchio con il coperto chiuso, ma sempre con il coperchio aperto.

1. Aprire il coperchio di cottura.
2. Accertarsi che la manopola di controllo sia in posizione "OFF" (O) (Figura. 8).
3. Premere la manopola di controllo, quindi ruotarla in senso antiorario fino alla posizione di flusso completo (●) (Figura 7).
4. Attendere 2-3 secondi e premere più volte l'interruttore piezoelettrico (●) (Figura 7).
5. Se l'accensione elettronica non funziona, provare con l'accensione manuale (vedi sotto)

I. ACCENSIONE MANUALE DEL BARBECUE

1. Aprire il coperchio di cottura e rimuovere le griglie.
2. Accertarsi che la manopola di controllo sia in posizione "OFF" (O).
3. Accendere un fiammifero e avvicinarlo al fornello.
4. Premere e girare la manopola di regolazione in senso antiorario, mettendolo in posizione di pieno flusso(●). (Figura 7)
5. Rimettere a posto le griglie.

J. ESTINZIONE DEL BARBECUE

Ripartire le manopole di comando in posizione "OFF" (O) e chiudere la valvola della bombola del gas (Figura. 8).

K. CAMBIO DELLA BOMBOLA DEL GAS

1. Operare sempre in un ambiente ben aerato e mai in presenza di fiamme, scintille o altre fonti di calore.
2. Ripartire la manopola di comando in posizione "OFF" (O) e chiudere la valvola della bombola del gas.
3. Svitare il regolatore di pressione, assicurarsi della presenza e del buono stato della guarnizione di tenuta.
4. Mettere la bombola piena al suo posto, riavvitare il regolatore di pressione facendo attenzione a non forzare il tubo. Controllo perdite di gas.

L. USO

Si raccomanda di indossare guanti da lavoro per maneggiare elementi particolarmente caldi.

All'atto del primo utilizzo, far scaldare il barbecue (chiudere il coperchio) con i ruciatori, a pieno regime (●), per 30 minuti circa, in modo da eliminare l'odore di vernice dei pezzi nuovi.

È buona norma preriscaldare il barbecue per alcuni minuti (10-15 min) prima di adattarvi gli alimenti da cuocere. Similmente a quanto avviene cucinando i cibi in padella o al forno, questa procedura permette di raggiungere una temperatura di cottura appropriata per fare in modo che gli alimenti non si attacchino, ma formino una crosta esterna scura e croccante. Per ridurre ulteriormente il rischio che gli alimenti si attacchino alla griglia, spennellare leggermente le griglie con dell'olio da cucina prima dell'uso.

La velocità di cottura può essere regolata dalla posizione della manopola di controllo: dalla posizione di flusso pieno (●) alla posizione di flusso ridotto (●).

Prima di posare gli alimenti da cuocere sul grill di cottura, ungere leggermente lo stesso con olio alimentare in modo da evitare che gli alimenti "si attacchino".

Togliere l'eccesso di grasso della carne prima della cottura, in modo da ridurre la combustione dei grassi.

Per cuocere carni grasse senza aumentare le fiamme, generalmente occorre cuocere a velocità ridotta, anche spegnendo uno o più bruciatori per pochi minuti, se necessario.

Se il grasso prende fuoco durante la cottura, potrebbe essere necessario ridurre il flusso spostando la manopola di controllo sulla posizione (●)

Pulire il barbecue dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di grasso e ridurre il rischio di accensione..

Importante :

se il bruciatore si spegne durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, ruotare immediatamente la manopola di controllo in posizione OFF" (O). "Attendere 5 minuti, al fine di permettere l'espulsione del gas non bruciato, per poi procedere un'altra volta all'operazione di accensione, da effettuarsi a seguito di tale attesa.

L'apparecchiatura è alimentata da una bombola di gas liquido. L'evaporazione di questo liquido, necessaria ad accendere il bruciatore, dipende dalla temperatura esterna e dalla quantità di liquido presente nella bombola. Condizioni di bassa temperatura esterna riducono l'evaporazione del liquido. **Se si utilizza una bombola di piccole dimensioni come una bombola R907, si consiglia di non utilizzare l'apparecchiatura con una temperatura esterna inferiore a 10°C.**

M. PULIZIA E MANUTENZIONE

Non modificare mai l'apparecchio: qualsiasi modifica può essere pericolosa.

- Per mantenere il barbecue in perfette condizioni di funzionamento, si consiglia di pulirlo dopo ogni utilizzo.
- Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Chiudere la bombola del gas e rimuovere il regolatore.

Bruciatore :

pulire il bruciatore utilizzando una spugna umida (imbevuta di acqua e detersivo per piatti). Se necessario, utilizzare una spazzola d'acciaio bagnata.

Controllare che tutti i fori di uscita del bruciatore (OH) siano puliti e asciutti prima di riutilizzarlo. Se necessario, usare una spazzola di metallo per liberare le uscite del bruciatore.

Se necessario, pulire il bruciatore o le aperture del bruciatore.

NOTA: una pulizia regolare allunga la durata del bruciatore e previene ossidazioni precoci che potrebbero provenire dai residui acidi dei cibi. L'ossidazione del bruciatore del grill è comunque un fenomeno normale.

Pannello di comando

Pulire regolarmente il pannello di controllo con una spugna imbevuta di detersivo per i piatti. Non utilizzare prodotti abrasivi.

Parete della caldaia

Pulire il fondo della griglia dopo ogni utilizzo con una spugna umida.

Vassoio recupero grassi:

Il barbecue è dotato di un vassoio di recupero del grasso (Fig 5). Si consiglia di pulirlo dopo ogni utilizzo.

Per facilitare la pulizia, è possibile mettere un po' di sabbia sul fondo della vaschetta recupero grassi per assorbire il grasso di cottura. Gettare la sabbia dopo ogni utilizzo.

Griglie di cottura::

Le griglie di cottura sono smaltate.

Aspettare che si raffreddino prima di qualsiasi operazione di pulizia. Usare un prodotto detergente Campingaz® BBQ e apposite spazzole per griglie per barbecue.

Si possono comodamente lavare in lavastoviglie. Prima di metterle in lavastoviglie, è spesso necessario raschiarle con una spugna o una spazzola metallica per rimuovere residui che si attaccano alla superficie di cottura.

Per rimuovere le griglie, far scorrere un dito nei fori indicati, sollevare e sostenere con l'altra mano (Figura 9).

Per conservare il vostro barbecue, vi raccomandiamo di coprirlo con una fodera di protezione Campingaz®, venduta separatamente.

Importante: attendere che il barbecue si sia completamente raffreddato prima di coprirlo con la fodera di protezione.

N. SISTEMAZIONE DOPO L'USO

- Chiudere il rubinetto della bombola del gas dopo ogni uso.
- Se conservate il vostro barbecue al coperto, staccate l'alimentazione del gas.
- Se lo conservate all'aperto, si consiglia di utilizzare una fodera di protezione.
- Nel caso in cui si preveda di non usare l'apparecchio per lungo tempo, si raccomanda di riporre il barbecue in un luogo asciutto e riparato (es : un garage).
- Ambienti che implicano corrosione: prestare particolare attenzione con il prodotto se utilizzato vicino al mare; non va immagazzinato senza protezione e tenuto su uno scaffale in un ambiente asciutto.

O. ACCESSORI

ADG (Campingaz) consiglia di utilizzare sistematicamente i barbecue a gas con accessori e pezzi di ricambio di marca Campingaz®. ADG (Campingaz) declina qualunque responsabilità per eventuali anomalie o danni dovuti all'utilizzazione di accessori e/o pezzi di ricambio di altre marche.

P. TUTELA DELL'AMBIENTE

Pensate a proteggere l'ambiente ! Il vostro apparecchio contiene materiali riciclabili o recuperabili. Depositatelo presso il servizio di raccolta degli scarti del vostro comune e differenziate gli imballaggi.

R. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Anomalia	Verifiche	Soluzioni
Problemi di accensione	• Verificare che il regolatore corrisponda al tipo di gas e alla pressione consigliata. • Verificare che il regolatore non sia in posizione di sicurezza. • Verificare che il regolatore e il tubo siano in buone condizioni. • Verificare che la bombola non sia vuota o quasi vuota.	• Cambiare il regolatore se non corrisponde • Reimpostare il regolatore. • Cambiare il tubo e/o il regolatore se sono in cattive condizioni. • Se necessario, cambiare la bombola.
Problemi di accensione Le fiamme sono instabili quando si utilizza una nuova bombola.	• Possibile presenza di aria nella bombola e quindi nel circuito del gas.	• Far funzionare il barbecue e il problema sparisce.
Il bruciatore non si accende.	• Verificare che il tubo, l'iniettore, il rubinetto, il tubo Venturi o le aperture del bruciatore non siano ostruiti.	• Soffiare nel bruciatore. • Pulire il tubo Venturi.
Il bruciatore scoppietta o si spegne	• Verificare che ci sia abbastanza gas nella bombola.	• Cambiare la bombola del gas.
Fiamma di grandi dimensioni sulla superficie del bruciatore	• Il tubo del bruciatore può essere ostruito (ragnatele...) o il portainiettore è mal posizionato nel tubo.	• Pulire il tubo Venturi e/o riposizionare il bruciatore.
Fiamma sull'iniettore	• Verificare che la bombola non sia quasi vuota.	• Cambiare la bombola. • Consultare il servizio assistenza.
Temperatura di cottura insufficiente	• Verificare che l'iniettore o il tubo Venturi non siano ostruiti (ragnatela...).	• Pulire il tubo Venturi.
Il grasso si infiamma in modo anomalo	• Assicurarsi che il grasso non si sia accumulato sul fondo della griglia.	• Ridurre il flusso di gas del barbecue. • Pulire il fondo della griglia.
Il bruciatore non si accende con l'accenditore elettronico	• Verificare le condizioni dei fili e degli elettrodi. • Controllare che il dispositivo di accensione piezoelettrica sia ben collegato all'elettrodo.	• Sostituire se necessario. Consultare il servizio assistenza. • Collegare se necessario.
Fiamma a livello del collegamento del tubo del gas con la bocchetta	• Verificare la tenuta del raccordo.	• Spegnerne l'alimentazione del gas. • Consultare il servizio assistenza.
Fiamma dietro il dispositivo di regolazione (manopola) o dietro la consolle		• Spegnerne l'apparecchio e chiudere la bombola. • Consultare il servizio assistenza.

IT

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKING: Tenzij anders vermeld verwijzen de volgende generieke termen "toestel / apparaat / eenheid" in deze gebruiksaanwijzing allemaal naar het product "Attitude 2go".

Het is mogelijk dat het product dat in deze handleiding wordt afgebeeld, verschilt van dat van u. De afbeeldingen dienen louter ter illustratie.



- Raadpleeg de handleiding vóór gebruik.
- Dit apparaat mag enkel in buitenruimtes gebruikt worden.
- Wij raden u aan handschoenen te dragen tijdens het samenstellen van dit product.
- Gebruik geen houtskool.
- Gebruik geen regelbare drukregelaar. Gebruik drukregelaars met vaste regeling conform de betreffende Europese wetgeving.
- Indien deze instructies niet in acht worden genomen kan dit gevaarlijk zijn voor de gebruiker en andere personen die dicht in de buurt zijn.
- Voor een goede en veilige werking van uw apparaat mogen nooit twee dichte grillplaten naast elkaar worden gebruikt.
- Reinig regelmatig de bodem van de kuip om het risico van ontbranding van vet te voorkomen.

DOOR HET NIET NALEVEN VAN DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN KAN UW TOESTEL ERNSTIG BESCHADIGD WORDEN.
Dit product is ontworpen voor normaal partitclier gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden

A. VOOR UW VEILIGHEID

- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare vloeistoffen of gassen in de buurt van het toestel. Dit apparaat mag tijdens gebruik niet in de buurt van ontvlambare materialen komen.

Indien u gas ruikt :

1. Draai dan de kraan van de gasfles dicht.
 2. Doof alle vlammen.
 3. Open het deksel.
 4. Indien u nog steeds gas ruikt, zie **F** of raadpleeg onmiddellijk uw dealer.
- Laat uw toestel niet zonder toezicht achter wanneer het in gebruik is.
 - De door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger beveiligde onderdelen mogen door de gebruiker niet gewijzigd worden.
 - Sluit de gascilinder na gebruik.

B. PLAATS VAN GEBRUIK

- Dit toestel mag uitsluitend buiten gebruikt worden.
- **OPGELET:** bepaalde onderdelen kunnen heel heet zijn. Buiten het bereik van kinderen gebruiken.
- Er mogen zich binnen een straal van 60 cm rond het toestel geen brandbare materialen bevinden.
- Verplaats het toestel niet terwijl het brandt.
- Gebruik het toestel op een horizontale ondergrond.
- Benodigde toevoer van verse lucht : 2 m³ /kW /uur.

C. GASFLES

Dit toestel is gefabriceerd om gebruikt te worden met butaan - of propaanflessen van 3 tot 15 kg, voorzien van een passende drukregelaar:

- **Frankrijk, België, Luxemburg, Cyprus, Verenigd Koninkrijk, Ierland, Portugal, Spanje, Italië, Griekenland:** butaan 28 mbar, propaan 37 mbar.
- **Nederland, Noorwegen, Zweden, Denemarken, Finland, Zwitserland, Hongarije, Slovenië, Slowakije, Tsjechische Republiek, Bulgarije, Turkije, Roemenië, Kroatië, Latvia, Estonia, Litouwen:** butaan 30 mbar, propaan 30 mbar.
- **Polen:** propaan 37 mbar.

De gasfles moet vervangen of aangesloten worden op een goed geventileerde plaats waar zich geen vlammen, vonken of warmtebronnen mogen bevinden.

D. GASLANG (FIG 1-2 & 3)

Het apparaat moet worden gebruikt met een flexibele slang die voor gebruik met butaan- en propaangas geschikt is. De lengte van de slang mag niet langer dan 1,50 meter zijn. Vervang

de slang als deze beschadigd of gescheurd is, wanneer vereist door de nationale wetgeving of aan het einde van zijn levensduur.

Frankrijk (afhankelijk van het model):

Gaslang om op de slangpilaren van het toestel en de drukregelaar te zetten, vastgezet met slangklemmen (overeenkomstig de norm XP D 36-110). Aanbevolen lengte 1,25 m.

1. Sluit de flexibele slang aan op de connector en zet de aansluiting vast met een klemring (fig. 2).
2. Sluit het andere uiteinde van de slang aan op uw regelaar en zet de aansluiting vast met een klemring (fig. 2).
3. Sluit de regelaar aan op uw cilinder (fig. 2).
4. De luchtdichtheid moet worden gecontroleerd aan de hand van de aanwijzingen in paragraaf § F.

Niet aan het snoer trekken of doorboren. Houd de slang uit de buurt van de delen van het apparaat die warm worden. Controleer of de flexibele slang normaal wordt uitgerekt, zonder hierbij te draaien of te trekken (Fig. 3A & 3B).

E. DEKSEL (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Hanteer het deksel voorzichtig, vooral tijdens gebruik van de barbecue. Niet over de openstaande barbecue buigen.

F. LUCHTDICHTHEIDSTEST

BELANGRIJK: Probeer nooit een lek op te sporen met behulp van een vlam.

1. Deze test moet buiten worden uitgevoerd, uit de buurt van ontvlambare materialen. Niet roken.
2. Wees er van overtuigd dat de regelknoppen in de positie "off" staan (**O**).
3. Monteer de drukregelaar op de gasfles zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
4. Sluit de flexibele slang aan op de drukregelaar en het apparaat zoals beschreven in rubriek D.
5. Gebruik hiervoor een speciale vloeistof voor het opsporen van gaslekken.
6. Breng de vloeistof aan op de plaatsen aangegeven op de tekening. (fig. 4).
7. Open de kraan van de gasfles (de regelknoppen moeten gesloten blijven: stand OFF "**O**"). De vorming van luchtbellen wijst op gaslekken.
8. Om een lekkage te verhelpen dient u de moer op de gascilinder vast te draaien.
9. Het toestel mag pas in gebruik genomen worden als alle lekken verholpen zijn.
10. Draai de kraan van de gasfles dicht.
11. Verwijder de gasdrukregelaar van de gascilinder en neem contact op met uw plaatselijke servicecentrum voor advies.

BELANGRIJK: Controleer tenminste 1 maal per jaar op gaslekkeage en iedere keer als de gascilinder wordt vervangen.

G. VOOR DE INGEBRIJKNAMEN

Het toestel niet in gebruik nemen voordat de instructies gelezen en begrepen zijn. Zorg er ook voor:

- dat er geen gas ontsnapt
- Zorg ervoor dat de branderbuis niet verstopt is (door spinnenwebben, e.d.).
- dat de slang niet in contact komt met onderdelen die heet kunnen worden. (Fig. 3A & 3B).
- dat de ventilatieopeningen in de opbergruimte voor de gasfles (indien aanwezig) zijn niet belemmerd.
- Zorg ervoor dat de vetopvangbak correct geplaatst is en zo ver mogelijk onder de barbecue is geschoven (Fig. 5).

Breng de grillroosters op de juiste plaats aan (Fig. 6).

H. ONTSTEKEN VAN DE BARBECUE BRANDERS

DE BARBECUE STEEDS AANSTEKEN MET OPEN DEKSEL.

1. Open het kookdeksel.
2. Zorg ervoor dat de regelaar in de 'OFF'-positie staat (uit, 'O') (Fig. 8).
3. Druk de regelknop in en draai deze tegen de klok in helemaal open (⬆) (Fig. 7).
4. Wacht 2 tot 3 seconden en druk dan verscheidene keren op de elektronische ontstekingsknop (⚡) (Fig. 7).
5. Als de elektronische ontsteking niet werkt, gebruik de handmatige ontsteking (zie hieronder)

I. HANDMATIG AANSTEKEN VAN DE BARBECUE

1. Doe het kookdeksel open en verwijder de branderdekkingen.
2. Zorg ervoor dat de regelaar in de 'OFF'-positie staat (uit, 'O').
3. Steek een lucifer aan en houd deze bij de brander.
4. Druk en draai de regelknop tegen de wijzers van de klok in tot deze volledig geopend is (⬆) (Fig. 7)
5. Breng de roosters weer op hun plaats aan.

J. DE BARBECUE UITZETTEN

Draai de regelknop terug naar de 'OFF'-positie (O) en draai de gasdrukregelaar dicht (Fig. 8).

K. VERVANGING VAN DE GASFLES

1. Vervang de gasfles altijd op een goed geventileerde plaats waar zich geen vlammen, vonken of warmtebronnen mogen bevinden
2. Zet de regelknop terug in de 'OFF'-positie (O) en draai de gasdrukregelaar dicht.
3. Schroef de drukregelaar los en controleer of de afdichting op zijn plaats zit en in goede staat verkeert.
4. Breng de volle gasfles aan, monteer de drukregelaar opnieuw en let er hierbij op dat de slang niet geforceerd wordt. Controleer hierna op eventuele gaslekkeage.

L. GEBRUIK

Het is raadzaam hittebestendige hard schoenen te gebruiken bij het hanteren van de hete onderdelen.

Wanneer u het toestel voor de eerste keer gebruikt, verwarm deze dan (met gesloten deksel) ongeveer 30 minuten op vol vermogen (⬆) om de verfgur van de onderdelen te laten verdwijnen.

Het is aan te bevelen de barbecue een paar minuten voor te verwarmen (10-15 min.) voordat hier etenswaren op worden

gelegd. Net als bij het braden in een pan of oven, wordt zo een geschikte barbecuetemperatuur bereikt zodat de etenswaren niet vastbakken en een knapperige bruine korst krijgen. Om te voorkomen dat de etenswaren aan de branderdekkingen vastbakken, kan voor gebruik ook een beetje olie op de roosters worden gesmeerd.

De snelheid waarmee uw producten gegrild worden kunt u met de regelknop regelen: van helemaal open (⬆) tot een geringere temperatuur (⬇).

Om te voorkomen dat de etenswaren op de bakroosters vastbakken kunt u de roosters met een beetje slaolie insmeren voordat u het voedsel er op legt.

Om te voorkomen dat het vet tijdens het bakken vlam vat, kunt u voor het bakken het overtollige vet van het vlees verwijderen.

Als er tijdens het grillen wat vet vlam vat, kan het nodig zijn om de gasvoer met de regelknop te verminderen tot de (⬇) positie.

Maak de barbecue na elk gebruik schoon om te voorkomen dat er te veel vet oploopt en om het risico op ontsteking te verminderen.

Belangrijk:

Als de brander zich tijdens het gebruik van het apparaat automatisch uitschakelt, dient u de gasvoer onmiddellijk naar de 'OFF'-positie (O) te draaien. Wacht 5 minuten om het niet-verbrande gas te laten ontsnappen. Voer nogmaals de handelingen uit om de barbecue aan te steken, uitsluitend nadat u hebt gewacht.

Uw apparaat werkt met een cilinder met vloeibaar gas. De verdamping van deze vloeistof, die nodig is om de brander te laten branden, hangt af van de buitentemperatuur en de hoeveelheid vloeistof in de gascilinder. Bij lage buitentemperaturen is de verdamping beperkt. **Als u een kleine cilinder gebruikt, zoals de R907-cilinder, vermijd het gebruik van uw apparaat bij een buitentemperatuur lager dan 10 °C.**

M. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Breng nooit wijzigingen aan uw toestel aan. Dit zou gevaar met zich kunnen meebrengen.

- Om de goede werking van uw toestel te blijven garanderen, wij bevelen u aan het product na elk gebruik te reinigen.
- Wacht voor het reinigen altijd totdat het toestel is afgekoeld.
- Draai de gasfles dicht en verwijder de drukregelaar.

Brander :

Reinig de brander met een vochtige spons (gedrenkt in water met afwasmiddel). Gebruik, indien nodig, een natte staalborstel.

Controleer of alle branderuitgangen (OH) schoon en droog zijn voordat u de barbecue opnieuw gebruikt. Indien nodig, onthopt u de branderuitgangen met behulp van een staalborstel.

Reinig, indien nodig, de brander of branderopeningen.

OPMERKING: Een regelmatige reiniging verlengt de levensduur van de brander en voorkomt vroegtijdige oxidatie die door zuurresten tijdens het koken kan ontstaan. Oxidatie van de grillbrander is echter normaal.

Bedieningspaneel

Reinig het bedieningspaneel regelmatig met een spons bevochtigd met afwasmiddel. Gebruik geen schurende producten.

Wand vuurbak:

Reinig de onderzijde van de barbecue na elk gebruik met een vochtige spons.

Vetopvangbak :

uw barbecue heeft een vetopvangbak (fig. 5) en wij raden u aan deze na elk gebruik te reinigen.

Om dit te vergemakkelijken kunt u wat zand in de bak doen om het vet te absorberen. Gooi het zand na elk gebruik weg.

Grillplaten:

De grillplaten zijn geëmailleerd.

Wacht totdat ze zijn afgekoeld voordat u gaat schoonmaken. Gebruik een Campingaz® BBQ-reinigingsspray en borstels voor barbecuegrills.

U kunt uw bakplaat en het rooster in de vaatwasser plaatsen. Voordat u ze in de vaatwasser zet, moet u ze schoonvegen met een sponsje of metalen borstel om eventuele resten die aan het kookoppervlak plakken te verwijderen.

De grillplaten kunt u verwijderen door een vinger in de gaten te steken, de plaat op te tillen en deze met uw andere hand vast te houden. (Fig 9).

Om uw barbecue in goede staat te houden, raden we u aan om deze met een Campingaz-beschermhoes te bedekken die als accessoire wordt verkocht.

Belangrijk: wacht tot de barbecue volledig is afgekoeld voor u de beschermhoes plaatst.

N. OPBERGEN

- De kraan van de gasfles na elk gebruik dichtdraaien.
- Indien u uw barbecue binnen opbergt, koppel dan de gasfles af en bewaar deze buiten.
- Indien u uw toestel buiten opbergt, is het raadzaam een beschermhoes te gebruiken.
- Indien het toestel tijdens een lange periode niet gebruikt wordt, is het raadzaam de barbecue op te slaan in een droge, beschutte plaats (vb.: garage).
- In een omgeving die roest bevordert (zoals in de buurt van de zee) dient u extra voorzichtig met het product om te gaan. Laat het product niet zonder bescherming buiten staan. Bewaar het in een beschutte en droge omgeving.

O. ACCESSOIRES

ADG (Campingaz) adviseert zijn gasbarbecues systematisch te gebruiken met accessoires en onderdelen van het merk Campingaz®. ADG (Campingaz) wijst elke aansprakelijkheid af in geval van beschadiging of slechte werking ten gevolge van het gebruik van accessoires en/of onderdelen van een ander merk.

P. BESCHERMING VAN HET MILIEU

Denk aan de bescherming van het milieu! Uw apparaat bevat materialen die ingezameld of gerecycled kunnen worden. Breng het naar de milieustraat in uw gemeente en scheidt de verpakkingsmaterialen.

R. PROBLEEMOPLOSSING

Anomalie	Controle	Oplossingen
Problemen bij het aansteken	- Controleer of het reduceerventiel overeenstemt met het aanbevolen gastype en de aanbevolen druk. - Controleer of het reduceerventiel zich niet in veilige modus bevindt. - Controleer of het reduceerventiel en de slang in goede staat verkeren. - Controleer of de fles leeg of bijna leeg is	- Verander het reduceerventiel als het niet overeenstemt - Herstart het reduceerventiel. - Vervang de slang en/of het reduceerventiel als ze in slechte staat zijn. - Vervang de fles indien nodig.
Probleem bij het aansteken De vlammen zijn instabiel bij gebruik van een nieuwe fles.	Er kan lucht in de fles en bijgevolg het gascircuit zitten.	Laat de barbecue functioneren en de fout zal verdwijnen.
De brander ontsteekt niet.	Controleer of de slang, jet, kraan, venturileiding of openingen van de brander niet geblokkeerd zijn.	- Blaas in de brander. - Maak de Venturileiding schoon.
De brander maakt een ploppend geluid of dooft	Controleer of er voldoende gas zit in de fles.	Vervang de gasfles.
Grote vlam op het brander oppervlak	De buis van de brander kan geblokkeerd zijn (spinnenweb, ...) of de jethouder is slecht geplaatst in de buis.	Maak de Venturileiding schoon en/of herplaats de brander.
Vlam aan de jet	Controleer of de fles bijna leeg is.	- Vervang de fles. - Neem contact op met de aftersales-service.
De baktemperatuur is te laag	Controleer of de Venturileiding niet geblokkeerd is (spinnenweb, ...)	Maak de Venturileiding schoon.
Het vet vat op abnormale wijze vlam	Zorg ervoor dat er zich geen vet onder in de barbecue heeft verzameld.	- Beperk het gasdebiet van de barbecue. - Reinig de bodem van de barbecue.
De brander kan niet aangestoken worden met de elektronische ontsteking	- Controleer de staat van de kabels of elektroden. - Controleer of de piëzo-ontsteker goed verbonden is met de elektrode.	- Vervang ze indien nodig. Neem contact op met de aftersales-service. - Maak een aansluiting indien nodig.
Vlam aan de aansluiting van de gasslang op het buizenstelsel	Controleer de afdichting van de koppeling.	- Sluit de gastoevoer af. - Neem contact op met de aftersales-service.
Vlam achter de regelknop (draaiknop) of achter de console		- Schakel het apparaat uit en sluit de fles. - Neem contact op met de aftersales-service.

MODO DE EMPREGO

NOTA: Exceto se indicado de outro modo, os termos genéricos seguintes “aparelho / unidade (produto / equipamento / dispositivo)” que aparecem neste manual de instruções referem-se todos ao produto “Atitude 2go”.

O produto visualizado neste manual pode ser diferente do seu produto. É apenas para ilustração.



- Antes de utilizar, ler as instruções
- Utilizar apenas ao ar livre.
- Deve utilizar luvas para montar o produto.
- Não utilizar carvão de madeira.
- Não utilizar nenhum redutor regulável. Utilizar as válvulas de regulação fixa em conformidade com a norma europeia que os abrange.
- O desrespeito destas instruções pode constituir um perigo para o utilizador e para qualquer outra pessoa na sua proximidade.
- De forma a garantir o funcionamento do seu equipamento em segurança, nunca utilize duas placas para grelhar grelhas lado a lado.
- Limpar regularmente as peças do fundo da cuba para evitar qualquer risco de inflamação das gorduras.

CASO NÃO RESPEITE AS REGRAS DE UTILIZAÇÃO PODE PROVOCAR RAVES DETERIORAÇÕES NO VOSSO APARELHO.
Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais.

A. PARA VOSSA SEGURANÇA

- Não armazenar nem utilizar gasolina ou outros líquidos ou vapores inflamáveis na proximidade do aparelho. Durante a utilização, este aparelho deve estar afastado de materiais inflamáveis.

No caso de cheiro a gás :

1. Fechar a torneira da garrafa de gás
 2. Apagar todas as chamas vivas
 3. Abrir a tampa
 4. Se o cheiro persistir, ver **F** ou informar-se junto do vendedor.
- Não deixar o aparelho a funcionar sem vigilância.
 - As partes protegidas pelo fabricante ou respetivo mandatário não devem ser manipuladas pelo utilizador.
 - Fechar o recipiente de gás depois da utilização.

B. LUGAR DE UTILIZAÇÃO

- Este aparelho só deve ser utilizado no exterior.
- **ATENÇÃO :** as partes acessíveis podem ficar muito quentes. Mantenha as crianças afastadas.
- Nenhum material combustível se deve encontrar num raio de 60 cm ao redor do aparelho.
- Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.
- Utilizar o aparelho num terreno bastante plano.
- Prever um débito de ar novo de 2 m³/kW/h.

C. GARRAFA DE GÁS

Este aparelho está regulado para funcionar com as garrafas de butano/propano 3 a 15 kg equipadas com um redutor apropriado:

- **França, Bélgica, Luxemburgo, Chipre, Reino Unido, Irlanda, Portugal, Espanha, Itália, Grécia:**
butano 28 mbar / propano 37 mbar.
 - **Países Baixos, Noruega, Suécia, Dinamarca, Finlândia, Suíça, Hungria, Eslovénia, República Chua, Eslováquia, Bulgária, Turquia, Roménia, Croácia, Letónia, Estónia, Lituânia:**
butano 30 mbar / propano 30 mbar.
 - **Polónia:** propano 37 mbar.
- Para a ligação ou a mudança da garrafa, efectuar a operação sempre num local bem arejado, e nunca em presença de uma chama, falsa ou fonte de calor.

D. MANGUEIRA (FIG 1-2 & 3)

O equipamento deverá ser utilizado com mangueira flexível adequada para utilizar com gás butano e propano. O comprimento da mangueira não deve exceder 1,50 metros. Deverá ser substituída se estiver danificada ou partida,

quando exigido pelas regulamentações nacionais ou no final do seu ciclo de vida.

França (conforme o modelo):

Tubo flexível destinado a ser ligado em ponteiros aneladas do lado do aparelho e do regulador, fixado por abraçadeiras (segundo a norma XP D 36-110). Comprimento previsto 1,25 m.

1. Ligue a mangueira flexível ao conector e proteja a ligação com um colar de aperto (Fig. 2).
2. Ligue a outra extremidade da mangueira ao seu regulador e proteja a ligação com um colar de aperto (Fig. 2).
3. Ligue o regulador à sua botija (Figura 2).
4. A estanquidade deverá ser verificada seguindo as indicações do parágrafo F.

Não puxe ou perfure a mangueira. Mantenha-a afastada de quaisquer partes do equipamento que estejam quentes. Certifique-se que a mangueira flexível se encontra esticada normalmente, sem estar torcida ou muito puxada (Fig. 3A & 3B).

E. TAMPA

Manipular a tampa com precaução, nomeadamente durante o funcionamento. Não se deve debruçar por cima da cuba.

F. VERIFICAÇÃO DE FUGAS DE GÁS

IMPORTANTE: Nunca utilize uma chama para detectar uma fuga de gás.

1. Efectuar a operação no exterior, afastando todos os materiais inflamáveis. Não fumar.
2. Certifique-se que os botões de controlo estão na posição “off” (O).
3. Roscar o redutor sobre a garrafa de gás.
4. Ligue a mangueira flexível ao redutor e equipamento conforme descrito na secção D.
5. Utilize um líquido detector de fugas de gás.
6. Pôr o líquido sobre as ligações entre garrafa/redutor/tubo/aparelho. (Fig. 4)
7. Abra a válvula da botija de gás (os botões de controlo devem permanecer fechados: posição off (O)). Se se formarem bolhas, isso significa que há fugas de gás.
8. Para eliminar a fuga, aperte a porca do redutor no cilindro de gás.
9. O aparelho só deve ser colocado em serviço se não houver mais fuga.
10. Fechar a torneira da garrafa de gás.
11. Remova o redutor do cilindro de gás e entre em contacto com o seu serviço pós-venda local para pedir assistência.

IMPORTANTE:

É necessário efectuar pelo menos uma vez por ano o controle e a busca de fugas que devem ser efectuadas igualmente quando de mudança da garrafa de gás.

G. ANTES DE PÔR EM FUNCIONAMENTO

Não pôr o aparelho em funcionamento sem ter lido atentamente e compreendido todas as instruções. Assegure-se também :

- que não há fugas
- Certifique que a mangueira do queimador não está obstruída (teias de aranha, etc.).
- que o tubo não está em contacto com peças que possam aquecer. (Fig. 3A & 3B)
- que as aberturas de ventilação do compartimento do recipiente de gás não estejam obstruídas.
- Certifique que o tabuleiro de recolha de gordura encaixa corretamente e que está inserido na totalidade (Fig. 5).

Instale as grelhas de confeção corretamente (Fig. 6).

H ACENDIMENTO DOS QUEIMADORES DO GRELHADOR

NUNCA ACENDER O APARELHO COM A TAMPA FECHADA MAS SEMPRE COM A TAMPA ABERTA

1. Abra a tampa de cozedura.
2. Certifique que o manípulo de controlo está na posição "OFF" (O) (Fig. 8)
3. Pressione o manípulo de controlo e rede-o no sentido horário para a posição totalmente aberto (☛) (Fig. 7).
4. Aguarde 2 a 3 segundos e pressione o interruptor piezoelétrico (☛) várias vezes (Fig. 7).
5. Se a ignição eletrónica não funcionar, utilize a ignição manual (ver em baixo).

I. ACENDIMENTO MANUAL DO GRELHADOR

1. Abra a tampa de confeção e retire as grelhas.
2. Certifique que o manípulo de controlo está na posição "OFF" (O).
3. Acenda um fósforo e leve-o ao queimador.
4. Remir e rodar o botão de regulação para a esquerda e colocá-lo na posição totalmente aberta (☛). (Fig. 7)
5. Volte a pôr as grelhas no lugar.

J. DESLIGAR/APAGAR O GRELHADOR

Coloque os manípulos de controlo novamente na posição "OFF" (O) e feche a válvula do cilindro do gás (Fig. 8).

K. MUDANÇA DA GARRAFA DE GÁS

1. Efectuar sempre a operação num local arejado e nunca em presença de chamas, faíscas ou fonte de calor.
2. Coloque o manípulo de controlo novamente na posição "OFF" (O) e feche a válvula do cilindro de gás.
3. Desenroskar o redutor, verificar a presença e o estado da junta de estanqueidade.
4. Colocar a garrafa cheia no lugar, rosca de novo o redutor tendo o cuidado de manter o mangueira flexível livre de constrangimentos. Verificar as fugas de gás.

L. UTILIZAÇÃO

É recomendado a utilização de luvas de protecção quando da manipulação de elementos muito quentes.

Quando da primeira utilização, aquecer o barbecue (fechar a tampa) com os queimadores na posição de abertura máxima (☛), durante cerca de 30 minutos, para fazer desaparecer os cheiros de tinta das peças novas.

É boa prática pré-aquecer o grelhador durante alguns minutos (10-15 min) antes de começar a colocar alimentos no mesmo. A semelhança do que acontece quando cozinha numa panela ou num forno, isso ajuda a atingir uma temperatura adequada para grelhar e evita que os alimentos peguem às grelhas, garantindo uma crosta estaladiça e castanha. Para reduzir

ainda mais o risco de os alimentos aderirem às grelhas, pode untá-las ligeiramente com óleo de cozinha antes da utilização.

A velocidade de cozedura pode ser regulada através da posição do manípulo de controlo: desde a posição totalmente aberta (☛) à posição de fluxo reduzido (☛).

Para reduzir a aderência dos alimentos contra a grelhas, untar as grelhas com óleo de cozinhar, antes de colocar os alimentos sobre a mesma.

Para reduzir as chamas ocasionadas pelas gorduras na altura de grelhar, retirar o excesso de gordura das carnes antes do cozinhar. Para cozinhar carnes gordurosas enquanto evita chamas altas, deve, geralmente, cozinhar a uma temperatura reduzida, desligando um ou mais bicos durante alguns minutos, se necessário.

Caso a gordura se incendeie, poderá ser necessário reduzir o fluxo de gás rodando o manípulo de controlo para a posição (☛)

Limpe o grelhador após cada utilização para evitar a acumulação de gordura e reduzir o risco de esta se incendiar.

Importante: Caso o grelhador se desligue durante a utilização do aparelho, rode imediatamente o manípulo de controlo para a posição "OFF" (O). Aguardar 5 minutos para permitir a saída do gás não queimado. Repetir a operação de acendimento apenas após este período.

O seu aparelho funciona com uma garrafa de gás liquefeito. A vaporização deste líquido, necessária para alimentar o queimador, depende da temperatura exterior e da quantidade de líquido no interior da garrafa. Em condições de baixa temperatura exterior, a vaporização é reduzida. **Se estiver a utilizar uma garrafa pequena, como a garrafa R907, evite utilizar o aparelho a uma temperatura exterior inferior a 10 °C.**

M. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Nunca modificar o aparelho : qualquer modificação pode revelar-se ser perigosa.

- De forma a manter o seu barbecue nas perfeitas condições de utilização, é recomendável limpá-lo após cada utilização.
- Esperar que o aparelho tenha arrefecido antes de efectuar qualquer operação de limpeza. Fechar a garrafa de gás.
- Feche a botija de gás e remova o redutor.

Queimador :

Limpe o queimador com uma esponja húmida (molhada com água e líquido de lavar louça). Caso necessário, uma escova de arame molhada.

Verifique que todas as saídas dos queimadores (OH) estão limpas e secas antes de utilizar novamente. Se necessário, utilize uma escova de arame para desobstruir as saídas dos queimadores.

Caso necessário, limpe o queimador e os orifícios do queimador.

NOTA: A limpeza regular aumenta o período de vida do queimador e previne a oxidação prematura que pode resultar de resíduos ácidos de comida. A oxidação do queimador do grelhador é, contudo, normal.

Painel de comando

Limpe o painel de controlo periodicamente utilizando uma esponja húmida com detergente de lavar louça. Não utilize produtos abrasivos.

Parede da fornalha

Limpe o fundo da grelha após cada utilização com uma esponja húmida.

Tabuleiro de recolha de gordura:

O seu grelhador está equipado com um tabuleiro de recolha de gordura (Fig. 5). É recomendado limpá-lo após cada utilização.

Para facilitar a limpeza, pode colocar-se um pouco de areia no fundo do tabuleiro de recolha de gordura para absorver a gordura dos alimentos. Deite fora a areia após cada utilização.

Grelhas:

As grelhas são esmaltadas.

Aguarde que arrefeçam antes de qualquer operação de limpeza. Utilize um produto de limpeza em spray para churrasqueiras Campingaz® e escovas para churrasqueiras.

Poderá lavar a chapa e a grelha na máquina de lavar louça. Antes de as colocar na máquina de lavar louça, é frequentemente necessário esfregar com uma esponja ou escova metálica para remover os resíduos que se agarram na superfície de cozedura.

Para remover as grelhas, coloque os dedos nos orifícios indicados, levante e segure com a outra mão.(Fig 9).

Para conservar o aspecto do grelhador, recomendamos que o cubra com uma capa de protecção Campingaz vendida como acessório.

Importante: aguardar que o grelhador esteja totalmente frio antes de colocar a capa de protecção.

N. ARRUMAÇÃO

- Fechar a torneira da garrafa de gás depois de cada utilização
- Se arrumar o aparelho no interior, desligue a alimentação de gás.
- Se o arrumar no exterior, é aconselhado a utilização de uma capa de protecção. (Ver capítulo acessórios).
- No caso de longos períodos sem utilização, é recomendado conservar o aparelho em um lugar seco e protegido (ex : garagem).
- Ambiente favorável à corrosão: deve ter um cuidado especial com o produto se este for utilizado perto do mar; não deve ser guardado no exterior sem protecção e deve ser mantido abrigado num ambiente seco.

O. ACESSÓRIOS

ADG (Campingaz) recomenda a utilização sistemática dos seus assa dores ao gaz com os acessórios e peças sobresselentes da marca Campingaz®. ADG (Campingaz) declina toda a responsabilidade em caso de mau funcionamento sobrevivendo do facto de uma utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes de marca diferente.

P. PROTECÇÃO DO MEIO-AMBIENTE

Pense na protecção do meio-ambiente! O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o Ecocentro da sua zona e separe os materiais da embalagem.

Problema	Resolução de problemas	Ações Corretivas
Dificuldades em acender	• Verifique se o regulador corresponde ao tipo de gás e à pressão recomendada. • Verifique se o regulador não está no modo de segurança. • Verifique se o regulador e o tubo estão em boas condições • Verifique se a botija não está vazia ou quase vazia.	• Mude o regulador se não for o indicado. • Reponha o regulador. • Substitua o tubo e/ou regulador se estes estiverem em más condições. • Mude a botija se necessário.
Dificuldade em acender As chamas não estão estáveis quando é utilizada uma botija nova.	• Possível presença de ar na botija e também no circuito de gás.	• Deixe o grelhador trabalhar e o problema irá desaparecer.
O queimador não acenderá.	• Verifique se o tubo, o injetor, a torneira, o tubo venturi e os orifícios do queimador não estão entupidos.	• Sopre o queimador. • Limpe o tubo Venturi.
O queimador não queima regularmente ou apaga-se	• Verifique se existe gás suficiente na botija.	• Mude a botija de gás.
Chama grande na superfície do queimador	• A saída do queimador pode estar bloqueada (teias de aranha, ...) ou o suporte do injetor pode estar incorretamente posicionado na saída.	• Limpe o tubo Venturi e/ou volte a posicionar o queimador.
Labareda no injetor	• Verifique se a botija não está quase vazia.	• Mude a botija. • Consulte o Serviço Pós Venda.
Temperatura para cozinhar insuficiente	• Verifique se o injetor ou o tubo Venturi não estão bloqueadas (teias de aranha...).	• Limpe o tubo Venturi.
A gordura incendeia de modo anormal	• Certifique que não se acumulou gordura no fundo do grelhador.	• Reduza o fluxo de gás do grelhador. • Limpe o fundo do grelhador.
O queimador não acende com o arrancador eletrónico	• Verificação a situação dos fios ou elétrodos. • Verifique se o acendedor piezoelétrico está bem ligado ao elétrodo.	• Mude se necessário. Consulte o Serviço Pós Venda. • Ligue se necessário.
Chama na ligação do tubo de gás com o bico	• Verifique a estanquicidade do ar de ligação.	• Feche o abastecimento de gás. • Consulte o Serviço Pós Venda.
Chama por detrás do botão de ajuste (botão) ou consola		• Desligue o equipamento e feche a botija. • Consulte o Serviço Pós Venda.

BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS: Falls nicht anders festgelegt, beziehen sich alle folgenden, in dieser Bedienungsanleitung angeführten Oberbegriffe „Gerät/Einheit/Produkt/Vorrichtung“ auf das Produkt „Attitude 2go“.

Ihr Gerät stimmt mit dem in dieser Bedienungsanleitung abgebildeten Produkt möglicherweise nicht überein. Die Abbildung dient nur zur Illustration.



- Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
- Nur im Freien verwenden.
- Beim Montieren des Produkts empfiehlt es sich, Handschuhe zu tragen.
- Keine Holzkohle benutzen.
- Keinen verstellbaren Druckregler benutzen. Druckminderer mit fester Einstellung nach der entsprechenden europäischen Norm verwenden.
- Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Gerät kann dieses für Sie und Ihre Umgebung gefährlich sein.
- Für den sicheren Betrieb Ihres Geräts niemals zwei Kontaktgrillplatten nebeneinander verwenden.
- Reinigen Sie die Teile der Grillwanne regelmäßig, damit sich kein Fett entzünden kann.

BEI NICHTBEACHTUNG DIESER GEBRAUCHSANWEISUNGEN KANN IHR GERÄT ERNSTHAFT BESCHÄDIGT WERDEN.

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

A. ZU IHRER SICHERHEIT

- Kein Benzin, andere brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe in der Nähe des Gerätes lagern oder benutzen. Dieses Gerät darf beim Gebrauch nicht in der Nähe von brennbaren Materialien stehen.

Bei Gasgeruch:

1. Den Hahn der Gasflasche schließen.
 2. Flammen sofort löschen.
 3. Den Deckel öffnen.
 4. Wenn der Gasgeruch nicht nachlässt, vgl. Abschnitt F. **“Dichtheitskontrolle”** oder sofort Ihren Händler kontaktieren.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
 - Der Benutzer darf die vom Hersteller oder seinem Beauftragten geschützten Teilen nicht verändern.
 - Gasbehälter nach der Benutzung schließen.

B. VERWENDUNGORT

- Dieses Gerät darf nur im Freien verwendet werden.
- **VORSICHT:** die zugänglichen Teile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder vom Grill fern.
- Zu brennbarem Material muss ein Mindestabstand von 60 cm eingehalten werden.
- Den Grill in heißem Zustand nicht verlagern.
- Das Gerät auf ebenem Boden benutzen.
- Eine Frischluftzufuhr von 2 m³/kW-Stunde gewährleisten.

C. GASFLASCHE

Das Gerät ist für den Betrieb mit Butan/Propan-Flaschen (Inhalt zwischen 3 und 15 kg) mit geeignetem Druckminderer vorgesehen:

- **Frankreich, Belgien, Luxemburg, Zypern, Großbritannien, Irland, Portugal, Spanien, Italien, Griechenland:**
Butan 28 mbar/Propan 37 mbar
- **Niederlande, Norwegen, Schweden, Dänemark, Finnland, Schweiz, Tschechische Republik, Ungarn, Slowenien, Slowakei, Bulgarien, Türkei, Rumänien, Kroatien, Lettland, Estland, Litauen:**
Butan 30 mbar/Propan 30 mbar
- **Polen:** Propan 37 mbar

Den Anschluss bzw. Wechsel der Flasche immer an einem gut belüfteten Ort fern von offenen Flammen, Funken oder Wärmequellen vornehmen.

D. SCHLAUCH (ABB 1-2 & 3)

Das Gerät sollte mit einem flexiblen Schlauch verwendet werden, der für Butan- und Propangas geeignet ist. Der Schlauch sollte max. 1,5 m lang sein. Der Schlauch ist zu

tauschen, wenn er beschädigt oder eingerissen ist, wenn es nationale Regelungen erfordern oder das Ende seiner Lebensdauer erreicht ist.

Frankreich (je nach Modell):

Schlauch zum Aufstecken auf Schlauchanschlüsse am Gerät und am Druckminderer, befestigt mit Schellen (nach Norm XP D 36-110). Empfohlene Länge 1,25 m.

1. Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit dem Anschlussstück und sichern Sie die Verbindung mit einer Schelle (Abb. 2).
2. Verbinden Sie das andere Ende des Schlauches mit dem Regler und sichern Sie die Verbindung mit einer Schelle (Abb. 2).
3. Verbinden Sie den Regler mit dem Gasbehälter (Abb. 2).
4. Dichtheit nach Angaben von Abschnitt F) prüfen.

Am Schlauch nicht ziehen bzw. den Schlauch nicht durchstechen. Halten Sie den Schlauch von allen Teilen des Geräts fern, die heiß werden können. Stellen Sie sicher, dass der flexible Schlauch nicht gespannt oder verdreht liegt (Abb. 3A & 3B).

E. DECKEL

Den Deckel insbesondere bei Gerätebetrieb vorsichtig handhaben. Sich nicht über die Grillwanne beugen.

F. DICHTHEITSKONTROLLE

WICHTIG: Verwenden Sie nie eine Flamme, um das Gerät auf Gasaustritt zu prüfen sondern nutzen Sie eine zur Erkennung von Gasaustritt geeignete Flüssigkeit.

1. Die Kontrolle im Freien vornehmen und dabei alle Gegenstände aus brennbaren Materialien vom Grill entfernen. Rauchverbot in der Nähe des Geräts.
2. Sicherstellen, dass die Schaltknöpfe auf **“OFF” (O)** stehen.
3. Den Druckregler auf die Gasflasche schrauben.
4. Schließen Sie den flexiblen Schlauch wie in Abschnitt D erklärt am Regler und am Gerät an.
5. Leckstellen nicht mit einer offenen Flamme suchen, sondern geeignetes Lecksuchspray dazu verwenden.
6. Die Flüssigkeit des Lecksuchsprays auf die Anschlüsse (Flasche/Druckregler/ Schlauch/Gerät) auftragen. (Abb. 4)
7. Das Ventil der Gasflasche öffnen. Die Schaltknöpfe müssen geschlossen bleiben (**OFF-Stellung (O)**). Entstehen Seifenblasen, so zeigt dies eine undichte Stelle an.
8. Um die Austrittsstelle abzudichten, ziehen Sie die Reglermutter am Gaszylinder an. und die Muttern des Schlauches für Deutschland.
9. Das Gerät darf erst dann verwendet werden, wenn alle Anschlüsse einwandfrei dicht sind.
10. Das Ventil der Gasflasche schließen.

Sollte die Undichtigkeit nicht zu beheben sein: Entfernen Sie den Regler vom Gaszylinder und kontaktieren Sie Ihr lokales

Kundendienstzentrum, um Unterstützung zu erhalten.

WICHTIG: Die Kontrolle und Suche nach undichten Stellen muss mindestens einmal pro Jahr und jedesmal beim Auswechseln der Gasflasche vorgenommen werden.

G. VOR DER INBETRIEBNAHME

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, bevor Sie die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen und alle Hinweise verstanden haben. Stellen Sie sicher, dass:

- keine undichten Stellen vorliegen.
- Das Brennerrohr nicht verstopft ist (durch Spinnweben etc.).
- der Schlauch nicht mit Teilen in Berührung steht, die heiß werden können. (Abb. 3A & 3B)
- die Lüftungsöffnungen am Gehäuse, in dem sich die Gasflasche befindet (falls vorhanden), nicht verdeckt sind.
- Die Fettauffangschale korrekt und bis zum Anschlag eingesetzt ist (Abb. 5).

Setzen Sie die Kochgitter richtig ein (Abb. 6).

H. ZÜNDEN DER GRILLBRENNER

DAS GERÄT NIEMALS BEI GESCHLOSSENNEM, SONDERN IMMER BEI GEÖFFNETEM DECKEL ZÜNDEN.

1. Öffnen Sie den Grilldeckel.
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Kontrollknopf in der „OFF“-Position (O) befindet (Abb. 8).
3. Drücken Sie den Kontrollknopf und drehen Sie ihn dann gegen den Uhrzeigersinn in die Position für maximalen Durchfluss (☀) (Abb. 7).
4. Warten Sie 2 bis 3 Sekunden und drücken Sie mehrere Male den Piezoschalter (⚡) (Abb. 7).
5. Wenn die Piezo-Zündung nicht funktioniert, zünden Sie den Grillbrenner manuell (siehe unten).

I. ZÜNDEN VON HAND (MANUELL)

1. Öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie die Roste.
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Kontrollknopf in der „OFF“-Position (O) befindet.
3. Entzünden Sie ein Streichholz und halten Sie es an den Grillbrenner.
4. Drücken Sie den Kontrollknopf und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Position für maximalen Durchfluss (☀). (Abb. 7)
5. Setzen Sie die Gitter wieder ein.

J. AUSSCHALTEN DES GRILLS

Bringen Sie die Kontrollknöpfe zurück in die „OFF“-Position (O) und schließen Sie das Gaszylinderventil (Abb. 8).

K. WECHSEL DER GASFLASCHE

1. Den Wechsel immer an einem belüfteten Ort und fern von Flammen, Funken oder Wärmequellen vornehmen.
2. Stellen Sie den Kontrollknopf zurück in die „OFF“-Position (O) und schließen Sie das Gaszylinderventil.
3. Den Druckregler abschrauben; überprüfen, ob die Dichtung an der Gasflasche vorhanden und in gutem Zustand ist.
4. Die volle Gasflasche unter den Grill stellen, den Druckregler wieder anschrauben. Darauf achten, dass der Schlauch nicht beansprucht wird. Dichtheitskontrolle durchführen.

L. GEBRAUCH

Zur Handhabung besonders heißer Teile empfiehlt sich das Tragen von Schutzhandschuhen.

Beim erstmaligen Gebrauch den Grill in maximaler Stellung (☀) ca. 30 Minuten lang erhitzen (mit geschlossenem Deckel), damit die Neuteile den Farbgeruch verlieren.

Es empfiehlt sich, den Grill ein paar Minuten (10-15 Minuten) vorzuheizen, bevor Sie das Grillgut auflegen. Ähnlich wie beim Kochen in der Pfanne oder im Backofen erreichen Sie so eine angemessene Grilltemperatur, die verhindert, dass Lebensmittel anhaften, sodass eine knusprige, braune Kruste entsteht. Um das Risiko weiter zu verringern, dass Grillgut am Rost anhaftet, können Sie die Roste vor der Verwendung leicht mit Speiseöl einpinseln.

Die Temperatur kann über die Position des Kontrollknopfs reguliert werden: Aus der Position mit vollem Durchfluss (☀) in die Position mit reduziertem Durchfluss (☼).

Vor dem Auflegen von Speisen die Grillroste leicht mit Speiseöl bestreichen, damit die Grillstücke nicht anhaften.

Um ein Entflammen von Fett während des Grillens zu vermeiden, vorher überflüssiges Fett am Fleisch entfernen.

Wenn Fett beim Grillen Feuer fängt, kann es nötig werden, den Gasfluss durch Veränderung des Kontrollknopfs in die Position (☼) zu reduzieren.

Reinigen Sie den Grill nach jedem Gebrauch, um eine Ansammlung von Fett zu verhindern und das Risiko eines Entzündens zu reduzieren.

Wichtig:

Wenn der Brenner während der Nutzung des Geräts ausgeht, bringen Sie den Kontrollknopf sofort in die "OFF"-Position (O). 5 Minuten warten, damit das nicht verbranntes Gas abziehen kann. Erst danach einen neuen Zündvorgang starten.

Ihr Gerät wird mit einer Flüssiggasflasche betrieben. Die für den Betrieb des Brenners erforderliche Verdampfung des flüssigen Gases, ist von der Außentemperatur und der Flüssigkeitsmenge in der Gasflasche abhängig. Bei niedrigen Außentemperaturen ist diese Verdampfung reduziert. **Wenn Sie eine kleine Gasflasche wie die R907 verwenden, sollten Sie Ihr Gerät nicht bei Außentemperaturen unter 10°C verwenden.**

M. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät nie verändern: Jede Änderung kann sich als gefährlich erweisen.

- Um Ihr Gerät in einwandfreiem betriebsfähigem Zustand zu halten, wird empfohlen, dieses nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Das Gerät vor dem Reinigen völlig abkühlen lassen.
- Schließen Sie die Gasflasche und entfernen Sie den Regler.

Brenner:

Reinigen Sie den Brenner mit einem feuchten Schwamm (eingeweicht in Wasser und Spülmittel). Nutzen Sie bei Bedarf eine nasse Stahlbürste.

Stellen Sie vor einer erneuten Verwendung sicher, dass alle Brennerauslässe (OH) sauber und trocken sind. Falls erforderlich, die Brennerauslässe mit einer Drahtbürste reinigen.

Reinigen Sie bei Bedarf den Brenner oder die Brenneröffnungen.

HINWEIS: Eine regelmäßige Reinigung verlängert die Lebensdauer des Brenners und verhindert eine frühzeitige Oxidation aufgrund von Säurerückständen. Die Oxidation des Grillbrenners ist jedoch normal.

Bedienfeld:

Reinigen Sie das Bedienfeld regelmäßig mit einem Schwamm, der mit einer Mischung aus Wasser und Geschirrspülmittel befeuchtet wurde.

Grillwanne:

Reinigen Sie die Unterseite des Grills nach jeder Nutzung mit einem feuchten Schwamm.

Fettauffangschale:

Ihr Grill ist mit einer Fettauffangschale ausgestattet (Abb. 5). Es wird empfohlen, diese nach jeder Nutzung zu reinigen.

Um die Reinigung zu erleichtern, kann etwas Sand in die Fettauffangschale gegeben werden, um das Speisefett aufzunehmen. Entsorgen Sie den Sand nach jeder Benutzung.

Grillroste:

Die Grillroste sind emailliert.

Warten Sie, bis diese abgekühlt sind, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Verwenden Sie zur Reinigung von Grillgeräten ein Grillreinigungsspray und Bürsten von Campingaz®.

Sie können die Roste in die Spülmaschine geben. Bevor Sie diese in den Geschirrspüler stellen, müssen sie meistens mit einem Schwamm oder einer Metallbürste vorgereinigt werden, um Rückstände zu beseitigen, die an der Grillfläche haften.

Um die Grillroste zu entfernen, greifen Sie mit einem Finger in die gezeigten Aussparungen, heben Sie sie an und halten sie mit der anderen Hand heraus. (Abb. 9).

Um das Aussehen Ihres Geräts zu bewahren, empfehlen wir die Verwendung einer Campingaz-Abdeckhaube, die als Zubehör zu beziehen ist.

Wichtig: bevor Sie die Schutzhaube anbringen, den Grill vollständig abkühlen lassen.

N. AUFBEWAHRUNG

- Das Ventil der Gasflasche nach jedem Gebrauch schließen.
- Wird das Gerät in geschlossenen Räumen aufbewahrt, die Gasflasche abmontieren. Gasflasche im Freien lagern.
- Wird das Gerät draußen aufbewahrt, mit einer Schutzhülle abdecken.
- Bei längerem Nichtgebrauch sollte das Gerät an einem trockenen und geschützten Ort aufbewahrt werden (z. B. Garage).
- Korrosionsanfälliges Umfeld: Besondere Vorsicht ist gilt, wenn das Produkt am Meer genutzt wird; es darf nicht ohne Schutzhülle gelagert werden und muss an einem geschützten, trockenen Platz stehen.

O. ZUBEHÖRTEILE

ADG (Campingaz) empfiehlt für seine Gasgrillgeräte grundsätzlich den Gebrauch von Zubehör- und Ersatzteilen der Marke Campingaz®. ADG (Campingaz) haftet nicht für Schäden oder Funktionsstörungen aufgrund des Einsatzes von Zubehör- und/oder Ersatzteilen einer anderen Marke.

P. UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie die Umweltschutzvorschriften! Ihr Gerät besteht aus Materialien, die wieder verwertet oder recycelt werden können. Bringen Sie das Gerät zur Abfallsammelstelle Ihrer Gemeinde und sortieren Sie das Verpackungsmaterial aus.

Störung	Überprüfung	Lösung
Probleme beim Zünden	- Überprüfen Sie, ob der Regler zur verwendeten Gasart und dem vorgeschriebenen Druck entspricht. - Überzeugen Sie sich, dass sich der Regler nicht im Sicherheitsmodus befindet - Überprüfen Sie, ob sich der Regler und der Schlauch in gutem Zustand befinden - Überzeugen Sie sich davon, dass die Gasflasche ausreichend gefüllt ist	- Wechseln Sie den Regler, wenn dieser nicht funktioniert. - Führen Sie ein Reset des Reglers durch. - Ersetzen Sie den Schlauch und/oder den Regler, falls sich diese in einem schlechten Zustand befinden. - Wechseln Sie falls notwendig die Gasflasche.
Problem beim Zünden Die Flammen sind bei der Anwendung einer neuen Gasflasche nicht stabil.	Mögliches Vorhandensein von Luft in der Gasflasche und folglich im Gaskreislauf.	Verwenden Sie das Gerät wie gewohnt, die vorhandene Luft wird entweichen.
Der Brenner zündet nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch, die Einspritzdüse, der Hahn, das Venturirohr und Brenneröffnungen nicht verstopft sind.	- Blasen Sie in den Brenner. - Reinigen Sie das Venturirohr.
Der Brenner brennt nicht gleichmäßig oder erlischt	Überprüfen Sie, ob sich ausreichend Gas in der Gasflasche befindet.	Wechseln die Gasflasche
Große Flamme auf der Brenneroberfläche	Der Brennerausgang kann verstopft sein (Spinnweben etc.) oder der Einspritzdüsenhalter ist unsachgemäß am Ausgang positioniert.	Reinigen Sie das Venturirohr und/oder prüfen Sie, dass sich der Brenner in der richtigen Position befindet.
Flamme auf der Einspritzdüse	Vergewissern Sie sich, dass die Gasflasche nicht beinahe leer ist.	- Wechseln Sie die Gasflasche. - Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Nicht ausreichende Temperatur	Vergewissern Sie sich, dass die Einspritzdüse oder das Venturirohr nicht verstopft sind (Spinnweben etc.).	Reinigen Sie das Venturirohr.
Fett entzündet sich	Stellen Sie sicher, dass sich nicht zu viel Fett in der Fettauffangschale des Grills angesammelt hat.	- Reduzieren Sie den Gasfluss des Grillgeräts. - Reinigen Sie die Fettauffangschale des Grills.
Der Brenner lässt sich mit dem elektronischen Zünder nicht zünden	- Überprüfen Sie den Zustand der Kabel oder Elektroden. - Überprüfen Sie, ob der Piezo-Zünder ordnungsgemäß mit der Elektrode verbunden ist.	- Wechseln falls erforderlich. Wenden Sie sich an den Kundendienst. - Verbinden falls erforderlich.
Flammen an der Verbindung des Gasschlauchs mit dem Gasanschluss am Gerät	Überprüfen Sie die Dichtigkeit der Verbindung.	- Schließen Sie die Gaszufuhr. - Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Flammen hinter dem Einstellknopf (Drehknopf) oder der Konsole		- Schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie den Zylinder. - Wenden Sie sich an den Kundendienst.

BRUKSANVISNING

MERK: Med mindre noe annet er spesifisert, viser følgende generelle termer «apparat / enhet / produkt / utstyr / anordning» i denne bruksanvisningen til produktet «Attitude 2go».

Produktet på bildene i denne håndboken kan avvike fra ditt produkt. Bildene er bare for illustrasjonsformål.

- Les bruksanvisningen før du begynner å bruke apparatet.
- Skal kun brukes utendørs.
- Det anbefales å bruke vernehansker under monteringen av produktet.
- Ikke bruk trekull.
- Anvend ikke en regulerbar reduksjonsventil. Bruk trykkregulatorer med fast innstilling som samsvarer med gjeldende europeiske forskrifter på området.
- Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan være farlig for brukeren og andre i nærheten.
- For å sikre trygg bruk av enheten, må du aldri bruke to fulle stekeplater side ved side.
- Rengjør delene i bunnen av karet regelmessig for å unngå all risiko for at fettett antennes.



Apparatet risikerer alvorlige skader hvis ikke disse anvisningene følges.

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål.

A. FOR DIN EGEN SIKKERHET

- Lagre eller bruk aldri bensin eller andre lett brennbare væsker eller damper i nærheten av apparatet. Apparatet må holdes atskilt fra brennbare materialer når det er i bruk.

Dersom du kjenner gasslukket:

1. Lukk kranen til gassbeholderen.
 2. Slukk alle flammer.
 3. Åpne lokket.
 4. Hvis du fremdeles kjenner lukten, se **F.** eller kontakt umiddelbart en forhandler av produktet.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det er i bruk.
 - Deler som er beskyttet av produsenten eller dennes mellomledd, skal ikke håndteres av brukeren.
 - Steng gassbeholderen etter bruk.

B. ANVENDELSESPLASS

- Dette apparatet skal kun brukes utendørs.
- **ADVARSEL:** Delene kan bli meget varme. Hold barn og dyr på avstand.
- Brannfarlige materialer må aldri komme nærmere apparatet enn 60 cm.
- Bruk alltid apparatet på en horisontal overflate.
- Forutsett et nytt luftskifte på 2m³/kW/h.

C. GASSBEHOLDER

Dette apparatet er laget for å brukes sammen med en butan- eller propanbeholder på mellom 3 og 15 kg forsynt med en korresponderende gassreduksjonsventil.

- **Frankrike, Belgia, Luxembourg, Kypros, Storbritannia og Nord-Irland, Irland, Portugal, Spania, Italia, Hellas:** butan 28 mbar/propan 37 mbar.
- **Nederland, Tsjekkisk Republikk, Norge, Sverige, Sveits, Danmark, Finland, Ungarn, Slovenia, Slovakia, Bulgaria, Tyrkia, Romania, Kroatia, Latvia, Estland, Litauen:** butan 30 mbar/propan 30 mbar.
- **Polen:** propan 37 mbar.

Ved påkobling eller skifte av beholder, skal det alltid arbeides på en godt ventilert plass. Gjør det aldri på et sted hvor flammer, gnister eller varmekilder finnes i nærheten.

D. SLANGE (FIG 1-2 & 3)

Enheden må brukes med en slange som er laget for å brukes med butan- og propangass. Slangelengden må ikke overskride 1,5 meter. Den må erstattes hvis den skades eller sprekker, når det kreves i henhold til nasjonale forskrifter, eller på slutten av levetiden.

Frankrike (avhengig av modell):

Slange som skal festes på de runde munnstykkene på apparatsiden og på dysen, sikret med klemringer (i

overensstemmelse med normen XP D 36-110). Anbefalt lengde 1,25 m.

1. Forbind den fleksible slangen med kontakten og sikre forbindelsen med en slangeklemme (figur 2).
2. Forbind den andre enden av slangen med regulatoren, og sikre forbindelsen med en slangeklemme (figur 2).
3. Koble regulatoren til sylindere (figur 2).
4. Du kan kontrollere om koblingen er vanntett ved å følge henvisningene i avsnitt § F.

Sør for at slangen ikke dras eller gjennomhulles. Hold den unna deler av enheten som blir varme. Kontroller at slangen strekkes normalt ut uten å vis eller dras (fig. 3A & 3B).

E. LOKK

Håndtere lokket forsiktig når apparatet er i bruk! Pass også på at ingen lener seg over lokket når apparatet er i bruk.

F. SJEKKE ETTER GASSLEKKASJER

Viktigt: Let aldri etter gasslekkasjer med flamme.

1. Arbeid alltid utendørs. Arbeid på god avstand fra alt brannfarlig materiell. Røyk ikke!
2. Se til at reguler knappen står i "fra"-modus (O).
3. Fest regulatoren på gassbeholderen som angitt i instruksjonene for gassbeholderen.
4. Koble slangen til regulatoren og apparatet som beskrevet i avsnitt D.
5. Bruk væske for sporing av gasslekkasjer, for eksempel såpevann.
6. Påfør væsken på forbindelsene mellom beholder / reduksjonsventil/slangen/apparatet. (Fig. 4)
7. Åpne så kranen til gassbeholderen. Reguleringsbryterne skal fremdeles være i "fra"-modus. Dersom det nå oppstår bobler på slangen eller i forbindelsene/koblingene, så betyr det at det er en gasslekkasje.
8. For å stenge igjen lekkasjen strammes regulatormutteren på gassbeholderen.
9. Ovnene må ikke brukes før alle lekkasjer er eliminert..
10. Steng kranen til gassbeholderen.
11. Koble regulatoren fra gassbeholderen og ta kontakt med din lokale tjeneste for ettersalgsservice for assistanse.

Viktigt: Se etter lekkasjer minst én gang i året, og hver gang gassbeholderen skiftes ut.

G. FØR BRUK

Ta ikke i bruk apparatet før alle instruksjoner er utført og forstått. Kontroller også:

- Det ikke er noe gasslekkasje.
- Påse at brennerøret ikke er tilstoppet (av edderkoppspinn osv.).

- Ikke slangen er i kontakt med deler som kan bli varme. (Fig. 3A & 3B)
- Ventilasjonsåpningene i beholderens lagringsrom (hvis et slikt brukes) ikke har noen hindringer.
- Påse at dryppbrettet sitter riktig på plass og at det er satt så langt inn som mulig (Fig. 5).

Plasser ristene korrekt (Fig. 6).

H. ANTENNING AV GRILLENS BRENNERE

Tenn aldri apparatet med lokket lukket.

1. Åpne lokket.
2. Påse at kontrollknotten står i «AV»-stillingen (O) (Fig. 8).
3. Trykk på kontrollknotten og dreier deretter mot klokken, til stillingen for full åpning (☀) (Fig. 7).
4. Vent i 2 til 3 sekunder før du trykker på tennerbryteren (⚡) flere ganger (Fig. 7).
5. Hvis den elektroniske tenneren ikke fungerer, bruker du den manuelle tenneren (se under).

I. TENNE GRILLEN MANUELLT

1. Åpne lokket og fjern ristene.
2. Påse at kontrollknotten står i «AV»-stillingen (O).
3. Tenn en fyrstikk og hold den opp mot brenneren.
4. Trykk ned og vri reguleringsknappen mot klokke retningen og plasser den på full styrke (☀). (Fig. 7)
5. Sett ristene tilbake på plass.

J. SLUKKING AV GRILLEN

Sett kontrollknotten tilbake i «AV»-stillingen (O) og steng ventilen på gassbeholderen (Fig. 8).

K. SKIFTE AV GASSEBHOLDER

1. Arbeid alltid på et godt ventilert sted, og aldri i nærheten av åpne flammer, gnister eller varmekilder.
2. Sett kontrollknotten tilbake i «AV»-stillingen (O) og steng ventilen på gassbeholderen.
3. Skru deretter bort reduksjonsventilen, kontroller at tetningspakningen er på plass og i god stand.
4. Sett på plass den nye gassbeholderen. Sjekk nøye at ikke slangen er for stram eller vridd. Se etter gasslekkasjer.

L. ANVENDELSE

Beskyttelseshansker anbefales for håndtering av apparatets varme deler!

Ved første gangs bruk varmes grillen med de brennerne på full styrke (☀) i ca. 30 minutter for å fjerne malingslukt fra de nye delene (steng lokket).

Det er god rutine å forvarme grillen i noen minutter (10-15 min) før du begynner å plassere mat på den. På samme måte som når du lager mat i en panne eller en ovn bidrar det til å nå en god grilltemperatur og forhindrer at mat setter seg fast, noe som gir en sprø, brun skorpe. For å ytterligere redusere risikoen for at mat setter seg fast på ristene kan du smøre litt matolje på ristene før bruk.

Stekeshastigheten kan reguleres med kontrollknotten: fra full åpning (☀) til redusert åpning (☁).

For at maten skal henge mindre fast på stekeristene, så smør disse lett med matolje før du legger på maten.

For å minske antenningen av fettstoffer under steking, skjær bort overflødig fett på kjøttet før du steker det.

Hvis det tar fyr i fett under steking kan det være nødvendig å redusere åpningen, ved å sette kontrollknotten i (☁)-stillingen.

Rengjør grillen etter hver bruk for å forhindre at fett hopper seg

opp og redusere risikoen for antenning.

Viktig:

Hvis brenneren slår seg av mens du bruker enheten, skal du straks sette kontrollknotten i «AV»-stillingen (O). Vent i 5 minutter slik at all uforbrent gass får tid til å slippe ut. Gjenta antenningssoperasjonene kun etter at du har ventet disse 5 minuttene.

Apparatet ditt fungerer med en gassflaske med flytende gass. Fordampningen av denne væsken, som er nødvendig for å drive brenneren, avhenger av utetemperatur og mengden væske inne i patronen. Under lave utetemperaturforhold reduseres fordampningen. **Hvis du bruker en liten sylinder som sylindere R907, må du unngå å bruke apparatet ved en utetemperatur under 10 ° C.**

M. RENGJØRING OG SKJØTSEL

Utfør aldri modifikasjoner på apparatet, da det kan være farlig!

- For å holde grillen i perfekt driftstilstand, anbefaler vi at du rengjør produktet etter hvert bruk.
- Vent til de er avkjølt før du vasker dem.
- Lukk gassbeholderen og fjern regulatoren.

Brenner :

Rengjør brenneren med en fuktig svamp (fuktet med vann og oppvaskmiddel). Bruk en våt stålborste ved behov.

Sjekk at alle brennerhullene (OH) er åpne og tørre før de brukes igjen. Bruk om nødvendig en stålborste til å fjerne hindringer fra brennerhullene.

Hvis nødvendig, rengjør brenneren eller brenneråpningene.

MERK: Jevnlig rengjøring forlenger levetiden til brenneren og forhindrer eventuell tidlig oksydasjon som følge av kokesyreester. Oksydasjon av grillbrenneren er imidlertid normalt.

Kontrollpanel

Rengjør kontrollpanelet regelmessig! Bruk en svamp eller fuktet klut med oppvaskmiddel. Bruk aldri produkter med slipemiddel).

Firebox-vegg

Rengjør bunnen på grillen etter hver bruk med en fuktig svamp.

Dryppbrett for fett :

Grillen er utstyrt med et dryppbrett for fett (fig. 5). Det anbefales å rengjøre det etter hver bruk.

For å forenkle rengjøringen, kan du legge litt sand i bunnen av dryppbrettet for å absorbere stekefettet. Kast sanden etter hver bruk.

Stekerister:

Stekeristene er emaljerte.

Vent til de er avkjølt før du vasker dem. Bruk rengjøringsmiddelet Campingaz® grill-spray og børster for grill.

Stekteplaten og grillristen kan vaskes i oppvaskmaskinen. Før du setter dem i oppvaskmaskinen er det ofte nødvendig å skure dem med en svamp eller metallbørste for å fjerne rester som er klebet fast til kokeplaten.

For å fjerne ristene skal du skyve en finger inn i de viste hullene, løfte og holde oppe med den andre hånden.(Fig. 9).

For å ta best mulig vare på grillen din, anbefaler vi at du dekker den til med et Campingaz-beskyttelsestrekk som selges som tilbehør.

Viktig: Vent til grillen er helt avkjølt før du tar på beskyttelsestrekket!

N. OPPBEVARING

- Lukke kranen til gasbeholderne etter hver anvendelse.
- Hvis grillen forvares ute, koppla ifra gassforbindelsen.
- Hvis den forvares ute anbefales at tekke stekgrillen med et

beskyttelsefutteral. (se kapittel med extra tilbehør).

- Hvis grillen ikke må anvendes under en lang tid, råder vi at forvare den på en tørr og beskyttet plass (t.ex: et garage).
- Omgivelser som er utsatte for korrosjon: Særlige hensyn må ivaretas med produktet dersom det anvendes nær sjøen; det må ikke oppbevares utendørs uten beskyttelse, men må lagres beskyttet i et tørt miljø.

O. TILBEHØR

ADG (Campingaz) anbefaler at det systematisk brukes tilbehør og reservedeler av merket Campingaz® til gassgrillen. ADG (Campingaz) frasier seg ethvert ansvar for skade eller for at grillen fungerer dårlig, som følge av bruk av tilbehør og/eller reservedeler av et annet merke.

P. MILJØVERN

Tenk miljøvern ! Apparatet ditt inneholder materialer som kan bli tatt vare på eller resirkulert. Lever det til oppsamlingsstasjonen i din kommune og sorter materialene fra emballasjen.

Problem	Feilsøking	Feilretting
Problemer med å tenne	- Kontroller at regulatoren passer til gasstype og anbefalt trykk. - Kontroller at regulatoren ikke er i sikret stilling. - Kontroller at regulatoren og slangen er i god stand. - Kontroller at flasken ikke er tom eller nesten tom.	- Skift regulator hvis den ikke passer. - Tilbakestill regulator. - Bytt slange og/eller regulator hvis de er i dårlig stand. - Bytt gassflaske om nødvendig.
Problem med å tenne Flammene er ikke stabile når en ny flaske er i bruk.	Mulig tilstedeværelse av luft i flasken og dermed i gasskretsen.	La grillen kjøre og problemet vil forsvinne.
Brenneren tenner ikke.	Kontroller at slange, dyse, ventil, venturirør og brennerhull ikke er tette.	- Blås på brenneren. - Rengjør Venturi-slangen.
Brenneren brenner ikke jevnt eller går ut	Kontroller at det er tilstrekkelig med gass i flasken.	Bytt gassflaske.
Stor flamme på brennerens overflate	Brenneuttaket kan være tett (spindelrev,...) eller dyseholderen er feil plassert i uttaket.	Rengjør Venturi-slangen og/eller monter brenneren igjen.
Flamme ved dysen	Kontroller at flasken ikke er tom eller nesten tom.	- Bytt gassflaske. - Se ettersalgsservice.
Utilstrekkelig koketemperatur	Kontroller at dysen eller Venturi-slangen ikke er tett (... spindelrev...).	Rengjør Venturi-slangen.
Fett antennes på en unormal måte	Påse at det ikke har hopet seg opp fett i bunnen av grillen.	- Skru ned for gassen til grillen. - Rengjør bunnen av grillen.
Brenneren tenner ikke med den elektroniske tenningen	- Kontroller tilstanden til ledninger eller elektroder. - Sjekk at piezo-tenneren er skikkelig koblet til elektroden.	- Bytt om nødvendig. Se ettersalgsservice. - Koble til om nødvendig.
Flamme ved tilkobling mellom gasslange og dyse	Kontroller tettheten til koblingen.	- Lukk gassventilen. - Se ettersalgsservice.
Flamme bak justeringsknotten (knappen) eller konsollen		- Slå av apparatet og lukk gassflasken. - Se ettersalgsservice.

BRUKSANVISNING

OBS: Om inte annat anges avses produkten "Attitude 2go" med samtliga följande allmänna begrepp "apparat/enhet/produkt/utrustning/anordning" i denna instruktionsmanual.

Produkten som visas i manualen ser kanske inte ut som din. Den visas endast i illustrationssyfte.

- Läs igenom bruksanvisningen före användning.
- Får endast användas utanför lokalen.
- Det är en bra idé att använda handskar när du monterar ihop den här produkten.
- Använd inte träkol.
- Använd inte en reglerbar gasutlösare. Använd de icke justerbara lågtrycksregulatorerna enligt den europeiska standard som de omfattas av.
- Att inte respektera dessa instruktioner kan vara farligt för användaren och personer i vederbörandes närhet.
- Av säkerhetsskäl får aldrig två hållar vid sidan om varandra användas.
- Rengör delarna som sitter längst ner i ugnsmanteln för att undvika risken för att fett antänds.



APPARATEN RISKERAR ALLVARLIGA SKADOR OM INTE DENNA BRUKSANVISNING EFTERFÖLJS.

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål.

A. FÖR DIN EGEN SÄKERHET

- Lagra och använd inte bensen eller andra lättantändliga vätskor eller ångor i närheten av apparaten. Denna apparat måste flyttas bort från lättantändliga material vid användning.

Om gaslukt uppstår:

1. Stäng kranen till gasolbehållaren.
 2. Släck all levande låga.
 3. Öppna locket.
 4. Om lukten kvarstår, se F eller rådfråga omedelbart en återförsäljare.
- Lämna aldrig grillen utan uppsikt när den används
 - De delar som har skyddats av tillverkaren eller dess ombud får inte manipuleras av användaren.
 - Stäng gasbehållaren efter användning.

B. ANVÄNDNINGSPLATS

- Denna apparat får endast användas för utomhusbruk.
- **VARNING:** åtkomliga delar kan vara mycket varma. Håll barn på avstånd.
- Inget brandfarligt material får finnas närmre än ca 60 cm från apparaten.
- Flytta inte apparaten medan den är i gång.
- Använd apparaten på ett plant underlag.
- Förutse en ny luftomväxling på 2 m³/kW/h.

C. GASOLBEHÅLLARE

Apparaten är avsedd för att fungera med en butan- eller propanolbehållare på 3 å 15 kg utrustad med motsvarande gasutlösare:

- **Frankrike, Belgien, Luxemburg, Cypern, Storbritannien, Irland, Portugal, Spanien, Italien, Grekland:**
butanol 28 mbar / propanol 37 mbar.
- **Nederländerna, Republiken Tjeckien, Norge, Sverige, Schweiz, Danmark, Finland, Bulgarien, Turkiet, Rumänien, Ungern, Slovenien, Slovakien, Kroatien, Lettland, Estland, Litauen:**
butanol 30 mbar / propanol 30 mbar.
- **Polen:** propanol 37 mbar.

Vid inkoppling eller när man byter ut behållaren, skall detta alltid utföras på en väl ventilerad plats. Gör det aldrig i närheten av en levande låga, gnista eller vid en värmekälla.

D. SLANG (FIGUR 1-2 & 3)

Anordningen ansluts till böjlig slang för butan- och propangas. Slangens längd får vara högst 1,5 meter. Byt skadad eller sprucken slang enligt statliga bestämmelser eller när slangens livslängd är slut. Dra och skär inte i slang.

Frankrike (enligt modell):

Mjuk slang som är avsedd att träs över segmenterade ändstycken på apparat- och regulatorsidan och som fixeras av slangklämmor (enligt standard XP D 36-110). Rekommenderad längd 1,25 m.

1. Anslut slang till kopplingen och lås kopplingen med klämma (Figur 2).
2. Anslut slangens motsatta ände till regulatorn och lås kopplingen med klämma (Figur 2).
3. Anslut regulatorn till behållaren (Figur 2).
4. Se om det läcker enligt anvisningarna i paragraf § F.

Håll anordningen på säkert avstånd från varma anordningskomponenter. Kontrollera att den böjliga slang kan dras ut normalt utan att behöva vridas eller sträckas (figur 3A & 3B).

E. LOCK

Manipulera locket varsamt framförallt under användningen. Undvik att luta er över håren.

F. TÄTNINGSPACKNINGSTEST

VIKTIGT: Använd aldrig levande låga för att upptäcka en gasläcka.

1. Arbeta utomhus på avstånd från allt brandfarligt material. Rök inte.
2. Se till att reglerknapparna står i "OFF" läge (O).
3. Tillpassa regulatorn på gascylindern enligt anvisningarna.
4. Anslut slang till regulatorn och anordningen enligt paragraf D.
5. Sök inte efter läckorna med en låga, använd en detektionsvätska för gasläcka.
6. Tryck vätskan på behållarens /gasutlösarens/ slangens/apparatens anslutning. (Figur 4)
7. Öppna kranen till gasbehållaren. Reglerspakarna skall stå i "OFF" läge (O). Om bubblor uppstår betyder det att det finns gasläckor.
8. Dra åt reglagemuttern på gaspatronen för att tätta läckan.
9. Apparaten får inte tas i bruk innan läckan tätats.
10. Stäng kranen till gasbehållaren.
11. Koppla loss reglaget från gaspatronen och kontakta ditt lokala serviceställe för service eller försäljning för assistans.

VIKTIGT:

Minst en gång om året skall man göra en kontroll för att söka gasläckor liksom vid varje utbyte av gasbehållare.

G. INNAN APPARATEN SÄTTS IGÅNG

Sätt inte igång apparaten utan att först noggrant ha läst och förstått samtliga instruktioner. Kontrollera också:

- Det inte finns någon läcka.

- Se till att brännarslangen är ren (fri från spindelväv, etc.).
- Inte slangen är i kontakt med delar som kan bli varma. (Placera grillgallret på rätt plats (bild 3A & 3B))
- Ventilationsöppningarna på utrymmet för gasbehållaren inte blockeras i förekommande fall.
- Se till att fettuppsamlingstråget passar och att det sitter på plats så långt in som det går (Placera grillgallret på rätt plats (bild. 5)).

Placera grillgallret på rätt plats (bild 6).

H. TÄNDNING AV GRILLENS BRÄNNARE

TÄND ALDRIG APPARATEN NÄR LOCKET ÄR STÅNGT UTAN ALLTID MED ÖPPET LOCK.

1. Öppna locket.
2. Se till att vredet är i läge "AV" (O) (Figur. 8)
3. Tryck in vredet och vrid det motsols till position för fullt flöde (🔥) (Fig. 7).
4. Vänta 2 till 3 sekunder och tryck sen på piezo-brytaren (🔊) flera gånger (Fig. 7).
5. Tänd brännaren manuellt om den elektroniska tändningen inte fungerar (se nedan).

I. MANUELL TÄNDNING AV GRILLEN

1. Öppna luckan och ta ur gallret.
2. Se till att vredet är i läge "AV" (O).
3. Tänd en tändsticka och håll den mot brännaren.
4. Tryck in och vrid vredet moturs till läge max (🔥).
5. Sätt tillbaka gallret.

J. SLÄCKNING AV GRILLEN

Sätt tillbaka vredet i position "AV" (O) och stäng gasventilen (Figur. 8).

K. BYTE AV GASBEHÅLLARE

1. Arbeta alltid på en väl ventilerad plats och aldrig i närheten av en levande låga, gnista eller värmekälla.
2. Sätt tillbaka vredet i position "AV" (O) och stäng gasventilen.
3. Skruva bort gasutlösaren, kontrollera att tätningsspackningen finns på plats och att den är i bra skick.
4. Sätt den nya gasbehållaren på plats. Skruva tillbaka gasutlösaren och se till att inte slangen varken dras eller vrids. Leta efter gasläckage.

L. ANVÄNDNING

Använd skyddshandskar vid all manipulering av grillens varma delar.

Vid den första användningen, hetta upp grillen (stäng det nedfällbara locket) med sina brännare i läget fullt flöde (🔥), under 30 minuter ungefär, för att låta lukten av målarfärg från de nya delarna bränna bort.

Det är bra att värma upp grillen en liten stund (10–15 min.) innan du börjar grilla maten. Detsamma gäller när du tillagar maten i en stekpanna eller ugn – du uppnår lämplig grillningstemperatur, hindrar maten från att fastna och säkerställer en spröd, brun stekyta. För att ytterligare minska risken för att maten fastnar på gallret kan du tänka gallret med lite matlagningssolja innan grillning.

Grillhastigheten kan regleras med hjälp av vredets position: från fullt flöde (🔥) till minskat flöde (🔥).

För att undvika att livsmedlen bränner fast på gallren, pensla lätt stekgallren med matolja innan du lägger på livsmedlen.

För att undvika antändning av fett under grillningen, avlägsna överflödigt fett från köttet före grillning.

Om fett skulle börja brinna under grillningen kan man behöva minska flödet genom att vrida vredet till (🔥) position.

Rengör grillen efter varje användning för att inte fett ska ansamlas och för att minska risken för antändning.

Viktigt:

Om brännaren stänger av sig under grillning ska man omedelbart vrida vredet till position "AV" (O). Vänta fem minuter på att den icke förbrända gasen försvinner. Genomför först därefter ytterligare en gång tändningsproceduren.

Din apparat drivs av en cylinder med flytande gas. Förångningen av denna vätska, som är nödvändig för att driva brännaren, beror på utomhustemperaturen och mängden vätska inuti cylindern. Vid låga utomhustemperaturer reduceras förångningen. **Om du använder en liten cylinder såsom R907 ska du undvika att använda din apparat vid en utomhustemperatur under 10 °C.**

M. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Utför aldrig modifierationer på apparaten: alla ändringar kan visa sig vara farliga.

- För att hålla grillen i gott skick Rengöring rekommenderas efter varje användning.
- Vänta tills apparaten kallnat innan rengöringen startas.
- Stäng gascylindern och ta av regulatören.

Brännare:

Rengör brännaren med en fuktig svamp (blöt den med vatten och diskmedel). Använd en våt stålborste vid behov.

Kontrollera att alla brännarutlopp (OH) är fria och torra innan anordningen används igen. Ta en rörborste till att rengöra igensatta brännarmunstycken.

Rengör brännaren och brännarens öppningar vid behov.

ANM.: Vid regelbunden rengöring förhindras brännarens livslängd och förebygger oxidation i förtid, som ett resultat av syrerester som bildas vid matlagning. Oxidation på grillbrännaren är normalt.

Instrumentpanel

rengör regelbundet dessa delar med en svamp och diskmedel. Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipmedel.

Grillådens vägg

Rengör grillens undersida med en fuktig svamp efter varje användning.

Fettuppsamlingstråg :

Grillen har ett fettuppsamlingstråg (figur. 5). Det rekommenderas att man gör rent det efter varje användning.

Det kan underlätta rengöringen om man lägger lite sand i botten på tråget som absorberar fett. Släng sanden efter varje rengöring.

Matlagningsgaller:

Matlagningsgallren är emaljerade.

Vänta tills de svalnat före rengöring. Använd Campingaz® Grillrengöringsspray rengöringsmedel och borste för grillen.

Det går bra att rengöra håll och galler i diskmaskin. Innan de stoppas i diskmaskinen behöver man ofta skrapa av dem med svamp eller metallborste för att få bort rester som sitter fast på stekytan.

Ta bort gallren genom att föra in ett finger i de anvisade hålen, lyft sedan och håll upp med den andra handen. (Figur 9).

För att skydda grillen, rekommenderar vi att täcka den med skyddsöverdraget "Campingaz" som säljs som tillbehör.

Viktigt:

grillen bör vara helt nedkyld innan skyddsöverdraget används.

N. FÖRVARING

- Stäng kranen till gasbehållaren efter varje användning.
- Om grillen förvaras utomhus, koppla ifrån gastillförseln.

- Om grillen förvaras utomhus bör man täcka över den med ett skyddsöverdrag.
- Om grillen inte ska användas under en längre tid, rekommenderas att förvara den på ett torrt och skyddat ställe (t.ex: i ett garage).
- Miljöförhållanden kan bidra till korrosion. Iaktta särskild försiktighet om produkten används nära havet. Produkten måste förvaras på en torr plats och får inte förvaras utomhus utan skydd.

O. TILLBEHÖR

ADG (Campingaz) rekommenderar att man systematiskt använder tillbehör och reservdelar av märket Campingaz® till sina gasgrillar. ADG (Campingaz) avsäger sig allt ansvar vid skador eller felaktig funktion som ett resultat av användning av tillbehör och / eller reservdelar av annat märke.

P. MILJÖSKYDD

Tänk på att skydda miljön! Din apparat innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas. Lämna in dem på ett återvinningscenter i din kommun och sortera emballagematerialet.

Problem	Felsökning	Korrigerande åtgärder
Svårigheter med tändning	- Kontrollera att regulatorn passar gastypen och rekommenderat tryck. - Kontrollera att regulatorn inte är i säkert läge. - Kontrollera att regulator och slang är i gott skick. - Kontrollera att gasbehållaren inte är tom eller nästan tom.	- Byt regulatorn om den inte passar. - Återställ regulatorn. - Byt slang och/eller regulator om de är i dåligt skick. - Byt gasbehållare om nödvändigt.
Svårighet med tändning. Lågorna är inte stabila när en ny gasbehållare används.	Möjlig luft i gasbehållaren och därmed i gaskretsen.	Låt grillen arbeta och problemet kommer att försvinna.
Brännaren går inte att tända.	Kontrollera att slangen, injektorn, kranen, venturiröret och brännarhålen inte är igensatta.	- Blås i brännaren. - Rengör venturislängen.
Brännaren brinner inte jämnt eller slocknar	Kontrollera att det finns tillräckligt med gas i gasbehållaren.	Byt gasbehållaren
Stor eldsflamma från brännaren	Brännarutloppet kan vara blockerat (spindelnät m.m.) eller injektionshållaren kan vara felaktigt placerad i utloppet.	Rengör venturislängen och/eller ändra brännarens placering.
Låga vid injektorn	Kontrollera att gasbehållaren inte är på gränsen till tom.	- Byt gasbehållaren. - Rådgör med kundservice.
För låg matlagningstemperatur	Kontrollera att injektorn eller venturislängen inte är blockerade (spindelväv...).	Rengör venturislängen.
Fettet antänds på ett onormalt sätt	Se till att det inte finns något fett som har ansamlats i botten av grillen..	- Minska grillens gasflöde - Rengör botten av grillen.
Brännaren tänds inte med den elektroniska tändaren	- Kontrollera skicket på ledningar och elektroder. - Kontrollera att piezotändaren är ansluten till elektroden.	- Byt om nödvändigt. Rådgör med kundservice. - Anslut om nödvändigt
Låga vid anslutningen mellan gasslang och munstycke	Kontrollera kopplingens lufttätet.	- Stäng av gasförsörjningen. - Rådgör med kundservice.
Låga bakom justeringsknappen (-vredet) eller kontrollpanelen		- Stäng av apparaten och stäng gasbehållaren. - Rådgör med kundservice.

NÁVOD NA POUŽITÍ

POZNÁMKA: Jestliže není uvedeno jinak, následující obecné termíny: přístroj / jednotka / výrobek / zařízení v tomto návodu všechny poukazují na výrobek Attitude 2go.

Tento výrobek zobrazený v návodu se může lišit od vašeho. Je pouze pro ilustrační účely.



- Před použitím si prostudujte uživatelskou příručku.
- Používejte pouze ve venkovním prostředí.
- Při montáži se doporučuje použití rukavic.
- Nepoužívejte dřevěné uhlí.
- Nepoužívejte nastavitelný nízkotlakový regulátor. Používejte pouze fixní dekompresní ventily o odpovídající příslušné evropské normě, která se na ně vztahuje.
- Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné pro uživatele i osoby v jeho blízkosti.
- K zajištění bezpečného provozu zařízení nikdy nepoužívejte dva grily vedle sebe.
- Aby se předešlo riziku vzplanutí od ukapaného omastku, pravidelně čistěte části spodního rámu.

Návod si před montáží a uvedením grilu do provozu pečlivě přečtěte a uschovejte jej pro případné pozdější použití.

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely.

A. PRO VAŠI BEZPEČNOST

- Poblíž zařízení neukládejte ani nepoužívejte benzín či jiné hořlavé kapaliny nebo plyny. Tento přístroj musí být během provozu umístěn v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. **Pokud je cítit plyn:**
 1. Zavřete ventil na plynové lahvi.
 2. Uhasťte veškeré otevřené plameny.
 3. Otevřete víko.
 4. Pokud stále cítíte unikající plyn řiďte se pokyny odstavce F nebo se okamžitě obraťte na nejbližší plynový servis nebo zastoupení firmy Campingaz®.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- S částmi chráněnými výrobcem nebo jeho zástupcem nesmí být uživatelem manipulováno.
- Po použití zavřete plynovou nádobu.

koncovky jak na straně zařízení, tak na straně redukčního ventilu a která je upevněná objímkami (v souladu s normou XP D 36-110). Doporučená délka 1,25 m.

1. Flexibilní hadici připojte ke konektoru a zabezpečte ji upevňovací sponkou (Obr. 2).
2. Druhý konec hadice připojte k vašemu regulátoru a zabezpečte ji upevňovací sponkou (Obr. 2).
3. Regulátor připojte k vaší bombě (Obr. 2).
4. Těsnost lze zkontrolovat podle postupu uvedeném v odstavci F).

Hadici netahujte a nepropichujte. Udržujte ji mimo dosah všech částí zařízení, které se ohřívají. Překontrolujte, že se hadice normálně rozpíná bez zamotání či tahání (Obr. 3A & 3B).

E. VÍKO

S krytem zacházejte opatrně, zvláště během provozu. Při otevřeném víku se nenaklánějte nad gril.

F. KONTROLA TĚSNOSTI

DŮLEŽITÉ: nikdy nehledejte místo úniku plynu otevřeným plamenem.

1. Pracujte venku v dostatečné vzdálenosti od všech zdrojů vznícení (otevřený plamen, jiskry, sálavé teplo). Nekuřte.
2. Ujistěte se, že regulační knoflíky jsou v poloze zavřeno (OFF) (O).
3. Našroubujte nízkotlaký regulátor na lahev. Přitom se řiďte návodem k použití regulátoru.
4. Flexibilní hadici připojte k regulátoru a zařízení, jak je to popsáno v části D.
5. Případný únik nezjišťujte pomocí ohně, nýbrž použijte kapalinu sloužící k detekci úniku plynu.
6. Pěňivý roztok naneste na všechny spoje lahev/regulátor/hadice/gril. (Obr. 4)
7. Otevřete ventil na lahvi (regulační knoflíky jsou stále v poloze zavřeno). V místě úniku plynu se tvoří bublinky.
8. Pro zastavení úniku utáhněte regulační matici na plynové láhvi.
9. Přístroj nesmí být uveden do provozu před odstraněním úniku.
10. Uzavřete ventil na lahvi.
11. Regulátor odpojte od plynové láhve a vyžádejte si pomoc od vašeho místního poprodejního servisu.

DŮLEŽITÉ

Kontrolu těsnosti provádějte při každé výměně lahve, nejméně však jednou ročně.

G. PŘED POUŽITÍM

Před použitím si pozorně přečtěte celý návod k použití. Ujistěte se, že:

C. PLYNOVÁ LAHEV

Zařízení bylo upraveno na provoz s 3 kg až 15 kg butanovou/propanovou bombou s příslušným nízkotlakovým regulátorem:

- **Francie, Belgie, Lucembursko, Kypr, Spojené království, Irsko, Portugalsko, Španělsko, Itálie, Řecko:**
butan 28 mbar - propan 37 mbar.
- **Holandsko, Česká republika, Norsko, Švédsko, Švýcarsko, Dánsko, Finsko, Maďarsko, Slovinsko, Slovensko, Bulharsko, Turecko, Rumunsko, Chorvatsko, Lotyšsko, Estonsko, Litva:**
butan 30 mbar - propan 30 mbar.
- **Polsko:** propan 37 mbar.

Lahev vždy připojujte či vyměňujte na dobře větraném místě, dostatečně vzdáleném od zdrojů otevřeného plamene, jisker či sálavého tepla.

D. HADICE (OBR. 1-2 & 3)

Zařízení se musí používat s flexibilní hadicí vhodnou pro použití s butanem a propanem. Hadice nesmí být delší než 1,5 metru. Hadici je třeba vyměnit v případě poškození, popraskání, když si to vyžadují státní předpisy a na konci životnosti.

Francie (v závislosti modelu):

Pružná hadička určená k tomu, aby se nasadila na závitové

- Nedochází k úniku plynu.
- Ujistěte se, že trubka hořáku není ucpaná (pavučinami, atd.).
- Hadice se nedotýká částí, které se při provozu zahřívají. (Obr. 3A & 3B)
- Větrací otvory v místě uložení bomby (kde relevantní) nejsou zakryty.
- Překontrolujte, že tácek na omastek správně zapadl a že je zasunut až na doraz (Obr. 5).

Nasaďte správně grilovací rošty (Obr. 6).

H. ZAPALOVÁNÍ HOŘÁKŮ GRILU

Zařízení nikdy nezapalujte se zavřeným krytem, ale vždy s otevřeným.

1. Otevřete víko.
2. Překontrolujte, že je ovládací knoflík ve vypnuté poloze (O) (obr. 8)
3. Stisknete knoflík a pak ho otočíte proti směru hodinových ručiček do polohy plného toku (☀) (Obr. 7).
4. Vyčkejte 2 až 3 sekundy a několikrát stisknete elektronický spínač (⚡) (Obr. 7).
5. Jestliže elektrické zapalování nefunguje, použijte manuální (viz. níže)

I. RUČNÍ ZAPALOVÁNÍ HOŘÁKU GRILU

1. Otevřete víko a vytáhněte rošty.
2. Překontrolujte, že je ovládací knoflík ve vypnuté poloze (O).
3. Zapalte sirkou a držte ji u hořáku.
4. Stisknete a otočíte ovládací knoflík proti směru hodinových ručiček (☀).
5. Vraťte rošty zpátky.

J. ZHAŠENÍ GRILU

Knoflíky vraťte do vypnuté polohy (O) a zavřete ventil plynové lahve (Obr. 8).

K. VÝMĚNA PLYNOVÉ LAHVE

1. Výměnu provádějte vždy v dobře větraném prostoru, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vznícení (otevřený plamen, zdroj jisker, sálavé teplo).
2. Knoflík vraťte do vypnuté polohy (O) a zavřete ventil plynové lahve.
3. Odšroubujte regulátor a přesvědčte se, že gumové těsnění je na svém místě a v bezvadném stavu.
4. Postavte lahev na její místo a znovu připojte regulátor. Zkontrolujte, zda hadice není natažená či překroucená. ZKONTROLUJTE TĚSNOST SPOJŮ.

L. PROVOZ

Doporučujeme používat ochranné rukavice, aby nedošlo k popálení při dotyku s horkými částmi grilu.

Během prvního použití nechte grilovací rošt nahřát (zavřete sklápěcí víko) s hořáky v poloze plného průtoku (☀) přibližně po dobu 30 minut tak, aby z nových výrobků vyprchaly pachy nátěrů.

Osvědčuje se gril několik minut (10–15 min) předeheřovat, než na něj začnete pokládat potraviny. Je to podobné, jako když připravujete pokrmu na pávní nebo v troubě; dosáhne se tím vhodné grilovací teploty a potraviny se nepřilepí, takže budou mít křupavou, hnědou kůrku. Abyste dále zamezili přilepení potravin k roštům, můžete rošty před použitím zlehka potřít kuchyňským olejem.

Rychlost vaření lze upravit knoflíkem: od plného toku (☀) ke sníženému toku (☁).

Než rozložíte potraviny na grilovací rošt, potřete jej zlehka jedlým olejem, abyste zabránili nežádoucímu připékání

potravin.

Abyste zabránili vznícení tuku během grilování, odstraňte masa přebytečný tuk. K potlačení šlehání plamenů při pečení tučného masa je zapotřebí pečení provádět při sníženém výkonu, v případě potřeby lze na několik minut dokonce vypnout jeden nebo i více hořáků. Po každém grilování gril očistěte, abyste zabránili nežádoucímu hromadění mastnot, a snížili tak nebezpečí vznícení.

Pokud během vaření dojde ke vznícení omastku, může být nutné snížit průtok otočením knoflíku do polohy (☁)

Gril vyčistěte po každém použití, aby se zabránilo hromadění tuku a snížilo riziko vzplanutí.

Důležitá poznámka :

Pokud hořák zhasne během používání zařízení, knoflík okamžitě otočte do vypnuté polohy (O). Vyčkejte 5 minut, aby se mohl uvolnit nespálený plyn. K novému zapalování přikročte teprve až po uplynutí této doby.

Váš spotřebič využívá k svému provozu tlakovou láhev s tekutým plynem. Opařování této kapaliny, což je pro napájení hořáku nezbytné, závisí na venkovní teplotě a množství kapaliny uvnitř tlakové lahve. Za podmínek nízkých venkovních teplot je opařování pomalejší. **Pokud používáte malou tlakovou láhev, například R907, nepoužívejte svůj spotřebič, je-li venkovní teplota nižší než 10 °C.**

M. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Gril žádným způsobem neupravujte. Případná úprava může být nebezpečná.

Abyste uchovali gril v perfektním stavu, doporučuje se čištění po každém použití.

- Před čištěním vyčkejte až gril úplně vychladne.
- Zavřete plynovou bombu a sundejte regulátor.

Hořák:

Hořák vyčistěte vlhkou houbičkou (namočenou ve vodě a prostředku na nádobí). Jestliže je to nutné, použijte mokry ocelový kartáč.

Před dalším použitím překontrolujte, že všechny výstupy hořáku (OH) jsou suché a čisté. Jestliže je to nutné, použijte k jejich vyčištění drátěný kartáč.

Jestliže je to nutné, vyčistěte hořák nebo otvory hořáku.

POZNÁMKA: Pravidelné čištění prodlužuje životnost hořáku a brání předčasné oxidaci, ke které může dojít pod vlivem kyselin z připravovaného jídla. Oxidace hořáku grilu je však normální.

PAMATUJTE:

časté čištění hořáku jej udržuje v dobrém stavu a snižuje nebezpečí oxidace vyvolané působením kyselin, které vznikají ze zbytků potravin. Nicméně přiměřená oxidace hořáku je normální.

Ovládací panel

Po každém použití vyčistěte spodní část grilu s pomocí vlhké houbičky.

Tácek na omastek:

Váš gril má tácek na omastek (obr. 5). Doporučuje se jeho čištění po každém použití.

Pro usnadnění čištění lze k absorpci omastku na dno táčku na omastek umístit písek. Písek zlikvidujte po každém použití.

Grilovací rošty:

Rošty jsou smaltované.

Před započetím jakéhokoli čištění je nejdříve nechte zchladit. Na čištění grilu použijte čisticí sprej Campingaz® (Campingaz® BBQ Cleaner Spray) a kartáče.

Váš rošt a mřížku můžete čistit v myčce. Před vložením do myčky je často nutné oškrábat je s pomocí houbičky nebo kovového kartáčku, aby se odstranily zbytky na povrchu používaném k přípravě jídla.

K vyndání roštů vsuňte prst do označených otvorů, zvedněte je a držte druhou rukou. (Obr 9).

Pro zachování nového vzhledu Vašeho grilu Vám doporučujeme, abyste ho pokryli ochranným potahem Campingaz, který se prodává jako doplňkové příslušenství.

Důležitá poznámka:

Dříve než na gril položíte ochranný potah vyčkejte, dokud zcela nevychladne.

N. SKLADOVÁNÍ

- Po použití zavřete ventil na lahvi.
- Pokud skladujete gril ve vnitřním prostoru, demontujte lahev a skladujte ji venku.
- Pokud skladujete gril venku, doporučujeme používat ochranný obal. Není-li gril používán delší dobu doporučujeme jej skladovat na suchém, krytém místě (např. v garáži).
- Prostředí podporující korozi: Při používání výrobku poblíž moře je mu nutno věnovat zvýšenou péči, nesmí se skladovat venku bez ochrany a musí být uložen v suchém prostředí.

O. DOPLŇKY

ADG (Campingaz) doporučuje při používání výrobků Campingaz® systematicky používat též doplňky a náhradní díly této značky. ADG (Campingaz) odmítá jakoukoliv zodpovědnost v případě škody nebo závady vzniklé používáním doplňků nebo/a náhradních dílů odlišných značek.

P. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nezapomínejte na ochranu životního prostředí! Váš přístroj se skládá z materiálu, který může být znovu použit nebo recyklován. Proto jej při odstranění zanechte na sběrné místo a obal vyhazujte do tříděného odpadu.

Problém	Řešení problémů	Nápravné kroky
Problémy se zapalováním	• Překontrolujte, že regulátor odpovídá typu plynu a doporučenému tlaku. • Překontrolujte, že regulátor není v bezpečném režimu • Překontrolujte, že regulátor a hadice jsou v dobrém stavu • Překontrolujte, že kartuše není prázdná či téměř prázdná.	• Jestliže se regulátor nehodí, vyměňte ho • Resetujte regulátor • Jestliže jsou hadice nebo regulátor ve špatném stavu, vyměňte je • V případě potřeby vyměňte kartuši
Problémy se zapalováním Při použití nové kartuše jsou plameny nestálé.	• Možná přítomnost vzduchu v kartuši a tím i v plynovém okruhu.	• Gril nechte běžet a problém zmizí.
Hořák se nerozhoří.	• Překontrolujte, že hadice, tryska, kohoutky a otvory hořáku nejsou ucpané.	• Nafoukejte do hořáku. • Vyčistěte Venturiho trubici.
Hořák nebohí hladce nebo zhasíná	• Překontrolujte, že v kartuši je dostatečné množství plynu.	• Vyměňte plynovou kartuši.
Velký plamen na povrchu hořáku	• Výstup hořáku může být zablokovan (pavučiny, ...) nebo držák trysky je nesprávně umístěn ve výstupu.	• Vyčistěte Venturiho trubici nebo hořák přemístěte.
Plamen na trysce	• Překontrolujte, že kartuše není téměř prázdná.	• Vyměňte kartuši. • Kontaktujte poprodejní servisní služby.
Nedostatečná teplota na vaření	• Překontrolujte, že injektor nebo Venturiho trubici není zablokovan (pavučiny, ...).	• Vyčistěte Venturiho trubici.
Neobvyklým způsobem začal hořet tuk	• Překontrolujte, že se omastek nenahromadil ve spodní části grilu.	• Snižte průtok plynu ke grilu. • Vyčistěte spodní část grilu.
Hořák se nerozhoří s elektronickým zapalováním	• Překontrolujte stav drátů a elektrod. • Zkontrolujte, že je piezoelektrický zapalovač správně připojený k elektrodě.	• V případě potřeby je vyměňte. Kontaktujte poprodejní servisní služby. • V případě potřeby připojte.
Plamen ve spojení plynové hadice s tryskou	• Překontrolujte těsnost připojení.	• Zavřete přívod plynu. • Kontaktujte poprodejní servisní služby.
Plamen za nastavovacím knoflíkem nebo ovládacím panelem		• Zařízení vypněte a zavřete kartuši. • Kontaktujte poprodejní služby.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: O ile nie wskazano inaczej, poniższe ogólne terminy „urządzenie / produkt / sprzęt”, pojawiające się w niniejszej instrukcji odnoszą się do produktu „Attitude 2go”.

Produkt widniejący w instrukcji może wyglądać inaczej od zakupionego. Służy on jedynie celom ilustracyjnym.



- Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z treścią ulotki.
- Stosować tylko na zewnątrz pomieszczeń.
- Podczas montażu produktu należy nosić rękawice.
- Nie używać węgla drzewnego
- Nie używać zaworu redukcyjnego regulowanego. Należy używać wyłącznie reduktorów utrzymujących stałe ciśnienie, zgodnych z obowiązującą, dotyczącą ich normą europejską.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być niebezpieczne dla użytkownika i innych osób znajdujących się w pobliżu.
- W celu zapewnienia bezpiecznej pracy urządzenia nie wolno używać dwóch pełnych płyt obok siebie.
- Regularnie czyścić elementy znajdujące się na dnie misy, aby zapobiec zapalaniu się tłuszczu.

Nie przestrzeganie powyższych reguł użytkowania może spowodować poważne szkody w Państwa urządzeniu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnych prac ciągłych, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych.

A. DLA WASZEGO BEZPIECZEŃSTWA

- Nie składować ani nie używać benzyny bądź innych płynów lub oparów łatwo palnych. Użytkowanego urządzenia nie wolno trzymać w pobliżu materiałów łatwopalnych.

W przypadku pojawienia się zapachu gazu :

1. Zakreślić zawór butli gazowej.
 2. Zagasić wszystkie płomienie.
 3. Otworzyć pokrywę.
 4. Jeśli zapach nadal utrzymuje się patrz pkt F. , lub zasięgnąć bezzwłocznie informacji u sprzedawcy Państwa sprzętu.
- Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
 - Użytkownikowi nie wolno manipulować częściami zabezpieczającymi przez producenta lub jego pełnomocnika.
 - Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy zamknąć zawór butli gazowej.

B. MIEJSCE UŻYTKOWANIA

- Urządzenie to należy używać tylko na zewnątrz pomieszczeń.
- **Uwaga:** Niektóre części opiekacza w trakcie użytkowania mogą być gorące, dlatego należy zabronić dzieciom na zbliżanie się do niego.
- Żaden materiał palny nie może znajdować się w promieniu około 60 cm wokół urządzenia.
- Nie przestawiać urządzenia podczas jego funkcjonowania.
- Postawić urządzenie na równej poziomej powierzchni.
- Przewidzieć wydajność świeżego powietrza o 2 m³/kW/h.

C. BUTLA GAZOWA

Urządzenie przystosowany jest do zasilania gazem propano-butanowym z butli 3 i 15 kg wyposażonych w reduktor ciśnienia gazu nakręcany na zawór butli:

- **Francja, Belgia, Luksemburg, Cypr, Anglia, Irlandia, Portugalia, Hiszpania, Włochy, Grecja:**
butan 28 mbar / propan 37 mbar.
- **Holandia, Norwegia, Szwecja, Dania, Finlandia, Szwajcaria, Republika Czeska, Węgry, Słowenia, Słowacja, Bułgaria, Turcja, Rumunia, Chorwacja, Łotwa, Estonia, Litwa:**
butan 30 mbar / propan 30 mbar.
- **Polska:** propan 37 mbar.

Podłączenie lub wymianę butli, wykonywać czynności w miejscu dobrze przewietrzonym, i nigdy przy obecności płomienia, iskry, lub innego źródła ciepła.

D. PRZEWÓD (RYS. 1-2 & 3)

Urządzenie należy używać z przewodem elastycznym, przeznaczonym do stosowania z butanem lub propanem. Przewód nie powinien mieć więcej niż 1,50 metra długości.

Należy go wymienić, gdy ulegnie uszkodzeniu lub pęknięciu, kiedy wymagają tego przepisy krajowe lub gdy utraci przydatność do użytku. Nie ciągnąć ani nie przebiegać przewodu.

Francja (w zależności od modelu):

Przewód elastyczny nakładany na karbowane końcówki po stronie urządzenia i po stronie reduktora oraz mocowany obejmami ściągającymi (zgodnie z normą XP D 36-110). Zalecana długość 1,25 m.

1. Podłączyć elastyczny węz do złączki i zabezpieczyć połączenie kolnierzem (rys. 2).
2. Podłączyć drugi koniec węza do reduktora i zabezpieczyć połączenie kolnierzem (rys. 2).
3. Podłączyć reduktor do butli (rys. 2).
4. Następnie należy sprawdzić szczelność postępując zgodnie z zaleceniami z punktu F.

Trzymać go z dala od jakichkolwiek elementów urządzenia, które się nagrzewają. Sprawdzić, czy przewód elastyczny normalnie się rozprostowuje, bez skręcania ani rozciągania (rys. 3A & 3B).

E. POKRYWA

Manipulować pokrywą z przezroczystością, szczególnie podczas funkcjonowania. Nie pochylać się nad paleniskiem.

F. PRÓBA SZCZELNOŚCI

Ważne : Nigdy nie używać płomienia do sprawdzenia czy gaz się ulatnia.

1. Wykonywać czynności na zewnątrz pomieszczeń, oddalając wszelkie materiały łatwo palne. Nie palić i nie używać otwartego płomienia.
2. Upewnić się, że gałki regulujące są w pozycji „OFF” (O).
3. Zamontować regulator na cylindrze gazowym zgodnie z instrukcją regulatora.
4. Podłączyć przewód elastyczny do regulatora i urządzenia zgodnie z opisem w sekcji D.
5. Miejsca uchodzenia gazu nie należy szukać za pomocą płomienia; zamiast tego należy użyć płynu wykrywającego ujścia gazu.
6. (rys. 4) Nanosić też ciecz na miejsca połączeń zaworu butli/ reduktora/węza/króca opiekacza/kurków opiekacza.
7. Otworzyć zawór „butli gazowej”. Pokrętki regulujące są cały czas w pozycji „OFF” (O). Jeśli powstają bańki, oznacza to, że gaz się ulatnia.
8. Aby zatkać wyciek, należy docisnąć nakrętkę regulatora na butli z gazem.
9. Kuchenki nie wolno używać do czasu wyeliminowania wszystkich nieszczelności.
10. Zakreślić zawór butli gazowej.
11. Należy odłączyć regulator od butli z gazem i skontaktować się z lokalnym centrum posprzedażowym w celu uzyskania pomocy.

Ważne :

Należy sprawdzać raz do roku czy występuje ulatnianie się gazu, oraz po każdej wymianie butli gazowej.

G. PRZED URUCHOMIENIEM

Nie uruchamiać urządzenia przed dokładnym przeczytaniem i zrozumieniem wszystkich instrukcji. Upewnić się także:

- Gaz się nie ulatnia
- Upewnić się, że rurka palnika nie jest zatkana (pajęczynami itd.).
- Przewód nie jest w kontakcie z gorącymi częściami. (Rys. 3A & 3B)
- Otwory wentylacyjne w miejscu, w którym jest umieszczona butla gazowa nie są zatkane, jeśli to konieczne.
- Tackę na ściekający tłuszcz należy wsunąć do końca, aby dokładnie pasowała (Rys. 5).

Należy umieścić ruszt w odpowiednim miejscu (Rys. 6).

H. ZAPALANIE PALNIKÓW GRILLA

Nigdy nie włączać urządzenia przy zamkniętej pokrywie, ale zawsze przy otwartej pokrywie.

1. Otworzyć pokrywę grilla.
2. Upewnić się, że pokrętko sterujące jest w położeniu wyłączenia (O) (rys. 8)
3. Nacisnąć pokrętko sterujące i obrócić je w lewo do położenia całkowitego przepływu (🔥) (rys. 7).
4. Odczekać 2 do 3 sekund i nacisnąć przełącznik piezoelektryczny (🔊) kilka razy (rys. 7).
5. Jeśli zapłon elektroniczny nie działa, użyć ręcznego zapłonu (patrz poniżej)

I. RĘCZNE ZAPALANIE GRILLA

1. Otworzyć pokrywę grilla i wyjąć ruszt.
2. Upewnić się, że pokrętko sterujące jest w położeniu wyłączenia (O).
3. Zapalić zapalnik i zbliżyć ją do palnika.
4. Wciśnij i przekręć gałkę regulacji w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (🔥).
5. Umieścić ruszt z powrotem na miejscu.

J. WYGASZANIE GRILLA

Pchnąć pokrętko sterujące z powrotem do położenia wyłączenia (O) i zamknąć zawór butli z gazem (rys. 8).

K. WYMIANA BUTLI GAZOWEJ

1. Wykonywać te czynności w miejscu dobrze przewietrzonym, i nigdy przy obecności płomienia, iskry, lub innego źródła ciepła.
2. Pchnąć pokrętko sterujące z powrotem do położenia wyłączenia (O) i zamknąć zawór butli z gazem.
3. Odkręcić zawór redukcyjny, sprawdzić dobry stan uszczelki.
4. Ustawić na miejsce pełną butlę, przykręcić zawór redukcyjny uważając, aby przewód nie został skrzywiony lub rozciągnięty. Sprawdzić, czy nie ma wycieku gazu.

L. UŻYTKOWANIE

Zalecane jest noszenie rekawów ochronnych przy manipulowaniu gorącymi częściami.

Przed pierwszym zastosowaniem, zapalić palniki ustawione w pozycji maksimum (🔥) i grzać gril przez około 30 minut w celu usunięcia zapachu nowej farby (z zamkniętą pokrywą).

Zaleca się podgrzanie grilla przez kilkanaście (10–15) minut przed umieszczeniem na nim jedzenia. Podobnie jak w przypadku smażenia na patelni lub pieczenia w piekarniku,

pomaga to w osiągnięciu odpowiedniej temperatury grillowania i zapobiega przywieraniu jedzenia, zapewniając przy tym chrupiącą, brązową skórkę. Aby zmniejszyć ryzyko przywierania jedzenia do rusztu, przed użyciem można nanieść pędzlem nieco oleju spożywczego.

Prędkość pieczenia można regulować pokrętkiem sterującym: od położenia pełnego przepływu (🔥) do położenia ograniczonego przepływu (🔥).

W celu zmniejszenia przylegania potraw do kratki podczas pieczenia należy nasmarować ją olejem (np. słonecznikowym) przed pieczeniem.

W celu zmniejszenia ilości tłuszczu mającego kontakt z ogniem podczas gotowania, usunąć nadmiar tłuszczu z mięsa przed ułożeniem go na płycie.

Jeśli podczas pieczenia tłuszcz ulegnie zapaleniu, może być konieczne ograniczenie przepływu gazu; należy wtedy przesunąć pokrętko sterujące do położenia (🔥)

Oczyszczyć zestaw do barbecue po każdym użyciu, aby zapobiec nagromadzeniu się tłuszczu i ryzyku zapłonu.

Ważne: Jeśli podczas używania urządzenia palnik zgaśnie, należy natychmiast obrócić pokrętko sterujące do położenia wyłączenia (O). Odczekać 5 minut, aby umożliwić usunięcie niespalonego gazu. Palnik można bezpiecznie zapalić dopiero upłynięciu tego czasu.

Urządzenie jest zasilane gazem płynnym z butli. Parowanie tego płynu, niezbędne do zasilania palnika, zależy od temperatury na zewnątrz oraz ilości płynu wewnątrz butli. W warunkach niskiej temperatury na zewnątrz parowanie jest ograniczone. W przypadku stosowania małej butli, np. R907, należy unikać korzystania z urządzenia przy temperaturze na zewnątrz poniżej 10°C.

M. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nigdy nie poczyniać zmian w urządzeniu; każda modyfikacja może okazać się niebezpieczna.

- Aby utrzymać Państwa urządzenie w doskonałym stanie funkcjonowania, Zaleca się wyczyszczenie produktu po każdym użyciu.
- Poczekać, aby urządzenie ostygło przed jakąkolwiek operacją czyszczenia.
- Zamknąć cylinder gazowy i wyjąć regulator.

Palnik:

Oczyszczyć palnik wilgotną gąbką (namoczoną w wodzie i detergencie do naczyń). W razie konieczności użyć mokrego druciaka.

Przed ponownym użyciem sprawdzić, czy wszystkie wyloty palników (OH) są czyste i suche. W razie potrzeby użyć drucianej szczotki do odetkania wylotów palnika.

W razie potrzeby oczyścić otwory palnika i sam palnik.

UWAGA: Regularne czyszczenie wydłuża żywotność palnika i zapobiega przedwczesnemu utlenianiu się, które może być skutkiem pozostałości kwasu warzelnego. Jednak utlenianie się palnika grilla jest rzeczą normalną.

N.B. : Częste czyszczenie palnika pozwoli na utrzymanie go w dobrym stanie dla długotrwałego użytkowania i dla uniknięcia przedwczesnego utleniania się, w szczególności z powodu kwaśnych odpadków pieczonych potraw. Utlenianie się palników jest niemniej normalnym zjawiskiem, a utleniony palnik, który dobrze działa nie musi zostać wymieniony.

Tablica sterownicza:

Od czasu do czasu czyścić panel sterowania za pomocą gąbki zwilżonej w płynie do mycia naczyń. Nie używać produktów ściernych.

Ściana komory grilla

Po każdym użyciu umyć dolną część grilla za pomocą wilgotnej gąbki.

Tacka na ściekający tłuszcz:

Zestaw do barbecue jest wyposażony w tackę na ściekający tłuszcz (rys. 5). Po każdym użyciu zaleca się umyć tackę.

Aby ułatwić mycie, na dole tacki można umieścić trochę piasku, który będzie wchłaniał tłuszcz ściekający podczas pieczenia. Po każdym użyciu pasek należy wyrzucić.

Kratki do pieczenia:

Kratki do pieczenia są emaliowane.

Przed czyszczeniem należy poczekać, aż ostygną. Użyć sprayu do czyszczenia grilla Campingaz® i szczotek do rusztów.

Płytę i ruszt można myć w zmywarce do naczyń. Przed włożeniem do zmywarki często konieczne jest ich wyszorowanie za pomocą gąbki lub metalowej szczotki w celu usunięcia pozostałości przylegających do powierzchni grillowania.

Aby zdjąć kratki, należy wsunąć palec we wskazane otwory, podnieść kratkę i przytrzymać drugą ręką.

Aby zachować estetyczny wygląd grilla, zalecamy używanie dostępnego opcjonalnie pokrowca ochronnego Campingaz

Ważne: przed założeniem pokrowca ochronnego należy poczekać, aż grill całkiem ostygnie.

N. PRZECHOWYWANIE

- Zamknąć zawór butli gazowej po każdym użyciu.
- W przypadku przechowywania grilla wewnątrz budynku, należy odłączyć cylinder gazowy i przechowywać go na zewnątrz budynku.
- Jeśli przechowujecie je na zewnątrz, radzimy przykrywać urządzenie pokrowcem ochronnym.
- W przypadku dłuższego okresu bez używania, zaleca się przechowywać urządzenie w miejscu suchym i osłoniętym (np. Garaż).
- Środowisko podatne na korozję: należy szczególnie uważać na produkt, gdy jest on używany nad morzem; nie wolno go przechowywać na zewnątrz bez odpowiednich zabezpieczeń, powinien być przechowywane w zadaszonym, suchym miejscu.

O. WYPOSAŻENIE DODATKOWE

ADG (Campingaz) zaleca systematyczne użytkowanie grillów gazowych wraz z wyposażeniem dodatkowym i częściami wymiennymi marki Campingaz®. ADG (Campingaz) uchyła się od odpowiedzialności w przypadku szkód lub nieprawidłowego działania zaistniałych w wyniku stosowania wyposażenia dodatkowego i/lub części wymiennych innej marki.

P. OCHRONA ŚRODOWISKA

Chrońcie środowisko! Urządzenie zawiera materiały podlegające zbiórce lub recyklingowi. Dostarczcie je do zakładu zbiórki odpadów w waszej gminie i dokonajcie segregacji opakowań.

Nieprawidłowości	Rozwiązywanie problemów	Działania naprawcze
Problemy z zapalaniem	- Sprawdzić, czy regulator jest odpowiedni do stosowanego gazu i zalecanego ciśnienia. - Sprawdzić, czy regulator nie znajduje się w trybie bezpieczeństwa. - Sprawdzić, czy regulator i przewód są w dobrym stanie. - Sprawdzić, czy butla nie jest pusta lub prawie pusta.	- Wymienić regulator, jeśli nie pasuje. - Zresetować regulator. - Wymienić przewód oraz/lub regulator jeśli są w złym stanie. - W razie potrzeby wymienić butlę.
Problemy z zapalaniem Płomienie są niestabilne po zamontowaniu nowej butli.	W butli oraz w przewodach gazowych może się znajdować powietrze.	Pozostawić grill włączony, a problem zniknie samoistnie.
Palnik nie zapala się.	Sprawdzić, czy przewód, dysza, zawór, zwężka Venturiego i otwory palników nie są zatkane.	- Przedmuchać palnik. - Oczyszczyć zwężkę Venturiego.
Palnik generuje niestabilny płomień lub gaśnie	Sprawdzić, czy w butli jest wystarczająca ilość gazu.	Wymienić butlę gazową.
Duży płomień na powierzchni palnika	Wylot palnika może być zablokowany (pajęczyny, itp.) lub uchwyt dyszy jest niewłaściwie ustawiony na wylocie.	Oczyszczyć zwężkę Venturiego / lub przestawić palnik.
Ogień na dyszy	Sprawdzić, czy butla nie jest bliska wyczerpania.	- Wymienić butlę. - Skontaktować się z działem usług posprzedażowych.
Za niska temperatura grilla	Sprawdzić, czy dysza lub zwężkę Venturiego nie są zablokowane (pajęczyny, itp.).	Oczyszczyć zwężkę Venturiego.
Nadmierne zapalenie się tłuszczu	Należy się upewnić, że na dole grilla nie nagromadził się tłuszcz.	- Zmniejszyć przepływ gazu w grillu. - Oczyszczyć dolną część grilla.
Palnika nie da się zapalić za pomocą zapalnika piezoelektrycznego	- Sprawdzić, stan przewodów lub elektrod. - Należy sprawdzić, czy zapalnik piezoelektryczny jest prawidłowo podłączony do elektrody.	- W razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z działem usług posprzedażowych. - W razie potrzeby podłączyć.
Ogień na złączu przewodu gazowego i dyszy	Sprawdzić, czy złączka jest szczelna.	- Odciać dopływ gazu. - Skontaktować się z działem usług posprzedażowych.
Ogień pod gałką regulacji (pokrętem) lub panelem sterowania		- Wylączyć urządzenie i zamknąć zawór butli. - Skontaktować się z działem usług posprzedażowych

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

NOTA: a menos que se especifique de otro modo, los siguientes términos genéricos “aparato / unidad / producto / equipo / dispositivo” que aparecen en este manual de instrucciones se refieren todos al producto “Attitude 2go”.

El producto que se muestra en este manual puede tener un aspecto diferente del suyo. Es solo a efectos ilustrativos.



- Consulte el modo de empleo antes de la utilización.
- Utilizar únicamente en el exterior de los locales.
- Es mejor usar guantes para montar el producto.
- No utilizar carbón de madera.
- No utilizar un manorreductor regulable. Utilizar reguladores de ajuste fijo conformes a la norma europea pertinente que los cubra.
- No respetar estas instrucciones puede resultar peligroso para el usuario y cualquier persona que se halle cerca.
- Para garantizar el funcionamiento seguro del dispositivo, no utilice nunca dos planchas completas una junto a la otra.
- Limpiar regularmente las piezas del fondo de la cubeta, para evitar los riesgos de inflamación de las grasas.

No respetar estas reglas de utilización puede deteriorar gravemente su aparato.

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial.

A. PARA SU SEGURIDAD

- No almacene ni utilice gasolina u otros líquidos inflamables cerca del aparato. Este aparato tiene que estar alejado de los materiales inflamables durante la utilización.

En caso de olor de gas:

1. Cierre el grifo de la botella de gas o del regulador.
 2. Apague cualquier llama viva.
 3. Abra la tapa.
 4. Si el olor persiste, ver Punto **F** ó recurra inmediatamente a su vendedor.
- Vigile en todo momento el aparato durante el tiempo que esté funcionando.
 - Las partes protegidas por el fabricante o su mandatario no deben ser manipuladas por el usuario.
 - Cerrar el recipiente de gas después de uso.

nacional o al final de su ciclo de vida. No estire ni perfore la manguera.

Francia (según modelo):

Tubo flexible para ser enmanguitado en los extremos de anillo del lado aparato y del lado regulador, sujeto por collarines (según la norma XP D 36-110). Longitud aconsejada: 1,25 m.

1. Conecte la manguera flexible al conector y fije la conexión con un collar de apriete (Fig 2).
2. Conecte el otro extremo de la manguera al regulador y fije la conexión con un collar de apriete (Fig 2).
3. Conecte el regulador al cilindro (Fig 2).
4. La estanqueidad será comprobada según las indicaciones del párrafo § F.

Manténgala alejada de cualquier pieza del aparato que se caliente. Compruebe que la manguera flexible se extiende con normalidad, sin retorcerse o quedar tirante (Fig. 3A & 3B).

E. TAPA

Manipule la tapa con precaución, en particular durante el funcionamiento. No se incline sobre el fogón.

F. PRUEBA DE ESTANQUIDAD

Importante: Jamás utilice una llama para detectar una fuga de gas.

1. Opere en el exterior de los locales, alejando los materiales inflamables. No fume.
2. Asegúrese de que los mandos de regulación se encuentren en la posición “OFF” (O).
3. Ajuste el regulador a la bombona de gas siguiendo estas instrucciones.
4. Conecte la manguera al regulador y al aparato tal como se describe en el apartado **D**.
5. No buscar las fugas con una llama, utilizar un líquido detector de fugas gaseosas.
6. Aplique la solución a las conexiones entre bombona/regulador/manguera/aparato. (Fig. 4)
7. Abra el grifo de la botella de gas o del regulador (los mandos de regulación deben permanecer cerrados: posición OFF). Si se forman burbujas significa que existe fuga de gas.
8. Para tapar la fuga, ajusta la tuerca del regulador en el cilindro de gas.
9. No debe ponerse el aparato en servicio antes de que haya desaparecido el escape.
10. Cierre el grifo de la botella de gas o del regulador.
11. Desconecta el regulador del cilindro de gas y contacta con tu centro de asistencia posventa local.

Importante:

Por lo menos una vez al año se debe efectuar un control y buscar fugas de gas cada vez que se cambie la botella.

B. LUGAR DE UTILIZACIÓN

- Este aparato sólo se debe utilizar en el exterior de los locales.
- **Atención:** las partes accesibles pueden estar muy calientes. Aleje a los niños.
- No debe haber ningún material combustible en un radio de aproximadamente 60 cm alrededor del aparato.
- No desplace el aparato durante su funcionamiento.
- Utilice el aparato sobre un suelo bien horizontal.
- Prevea un caudal de renovación de aire de 2 m³/kW/hora.

C. BOTELLA DE GAS

Este aparato está ajustado para funcionar con botellas butano/propano de 3 hasta 15 kg. equipadas con un regulador apropiado:

- **Francia, Bélgica, Luxemburgo, Chipre, Reino Unido, Irlanda, Portugal, España, Italia, Grecia:**
butano 28 mbar / propano 37 mbar.
- **Países Bajos, República Checa, Eslovaquia, Eslovenia, Suiza, Hungría, Noruega, Suecia, Dinamarca, Finlandia, Bulgaria, Turquía, Rumania, Croacia, Letonia, Estonia, Lituania:**
butano 30 mbar / propano 30 mbar.
- **Polonia:** propano 37 mbar.

Conecte o cambie siempre la botella en un lugar bien aireado, y nunca en presencia de una llama, chispa o fuente de calor.

D. TUBO (FIG 1-2 & 3)

El aparato se utilizará con una manguera flexible adecuada para su uso con gas butano o propano. La longitud de la manguera no superará 1,5 metros. Se reemplazará si está estropeada o cuarteada, cuando así lo requiera la normativa

G. ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

No ponga en marcha el aparato antes de leer atentamente y comprender todas las instrucciones. También asegúrese de que:

- No hay fugas.
- Asegurarse de que el tubo del quemador no esté obstruido (por telarañas, etc.).
- El tubo no está en contacto con piezas que puedan calentarse. (Fig. 3A & 3B).
- Llegado el caso las aberturas de ventilación del alojamiento del recipiente de gas no están taponadas.
- Asegúrate de que la bandeja para la grasa entre correctamente y se introduzca lo más adentro posible (Fig. 5).

Coloca la parrilla en su sitio (Fig. 6).

H. ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES DE LA BARBACOA

Jamás encienda el aparato con la tapa cerrada, sino únicamente cuando se encuentre abierta.

1. Abra la tapa de cocción.
2. Asegurarse de que la perilla de control esté en posición de "APAGADO" (O) (Fig. 8)
3. Presiona el mando y gíralo en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta la posición de flujo total (♦) (Fig. 7).
4. Espera de 2 a 3 segundos y, a continuación, presiona el interruptor piezoeléctrico (⚡) varias veces (Fig. 7).
5. Si el encendido electrónico no funciona, utilice el encendido manual (véase más abajo)

I. ENCENDIDO MANUAL DE LA BARBACOA

1. Abre la tapa y retira la rejilla.
2. Asegurarse de que la perilla de control esté en posición de "APAGADO" (O)
3. Enciende un fósforo y acércalo al quemador.
4. Pulse y gire el botón de ajuste en el sentido contrario a las agujas de un reloj y póngalo en la posición de caudal pleno (♦).
5. Vuelve a colocar la parrilla en su sitio.

J. APAGADO DE LA BARBACOA

Vuelve a colocar el mando en la posición de apagado (O) y cierra la válvula del cilindro de gas (Fig. 8).

K. CAMBIO DE LA BOTELLA DE GAS

1. Opere siempre en un lugar aireado y jamás en presencia de una llama, chispa o fuente de calor.
2. Volver a poner la perilla de control en posición de «APAGADO» (O) y cerrar la válvula del cilindro de gas.
3. Quite el regulador, compruebe que la junta se encuentre en buen estado de estanquidad.
4. Coloque la botella llena en su sitio, vuelva a colocar el regulador, cuidando de que el tubo no se dañe. Compruebe si hay fugas.

L. UTILIZACIÓN

Se recomienda utilizar guantes de protección para manipular elementos especialmente calientes.

En la primera utilización, calentar la barbacoa (cierre la tapa articulada) con sus quemadores en la posición de caudal pleno (♦), durante unos 30 minutos, para retirar los olores de pintura de las piezas nuevas.

Recomendamos precalentar la parrilla durante unos minutos (10-15 min) antes de comenzar a colocar la comida. Tal como

sucede cuando cocinas en una sartén o el horno, ayuda a alcanzar una temperatura adecuada para asar y evita que la comida se pegue, mientras que genera una costra marrón crujiente alrededor. Para reducir aún más el riesgo de que la comida se pegue a la rejilla, puedes aplicar una ligera capa de aceite de cocina sobre la parrilla antes de usarla.

La velocidad de la cocción puede regularse con el mando: se puede utilizar un flujo total de fuego (♦) o un flujo reducido (♠).

Para reducir la adhesión de los alimentos en las parrillas de cocción, antes de colocar los alimentos untar ligeramente las parrillas de cocción con aceite de alimentación.

Para reducir la inflamación de las grasas durante la cocción, retirar el exceso de grasa de la carne antes de la cocción.

Si cae grasa al fuego mientras se está cocinando, puede ser necesario reducir el flujo de la llama, girando el mando hacia la posición (♠)

Limpia la barbacoa después de cada uso para evitar que se acumule grasa y reducir el riesgo de una ignición.

Importante:

Si el quemador se apaga mientras se está usando el equipo, gira de inmediato el mando hasta la posición de apagado (O). Espere 5 minutos para que los gases no quemador se evacúen. Realice otra vez la operación de encendido sólo después de transcurrido este plazo.

Su aparato funciona con un cilindro de gas líquido. La vaporización de este líquido, que es necesaria para alimentar el quemador, depende de la temperatura exterior y de la cantidad de líquido que haya en el cilindro. En condiciones de temperatura exterior baja, disminuye la vaporización. **Si utiliza un cilindro pequeño como el cilindro R907, evite utilizar su aparato a una temperatura exterior inferior a 10 °C.**

M. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Jamás modifique el aparato: toda modificación puede ser peligrosa.

- Para mantener la barbacoa en perfectas condiciones de uso, Es recomendable limpiarlo después de cada uso.
- Espere que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo.
- Cierre la bombona y quite el regulador.

Quegador:

limpia el quemador con una esponja humedecida con agua y detergente para platos. Si es necesario, utilice un cepillo de acero mojado.

Compruebe que todos los orificios de salida de los quemadores (OH) estén limpios y secos antes de volver a utilizarla. Si es necesario, utilice un cepillo de alambre para desatascar los orificios de los quemadores.

Si es necesario, limpie el quemador o las aberturas del mismo.

NOTA: La limpieza periódica alarga la duración del quemador y evita la oxidación prematura que puede resultar de quemar residuos ácidos. No obstante, la oxidación del quemador de la parrilla es normal.

Tablero de mandos

Limpie también periódicamente estos elementos con una esponja con jabón líquido para vajilla. No utilice productos abrasivos.

Pared para llamas

Limpia el fondo de la barbacoa con una esponja húmeda después de cada uso.

Bandeja para la grasa:

Tu barbacoa está equipada con una bandeja para la grasa (Fig. 5). Se recomienda limpiarla después de cada uso.

Con el objetivo de simplificar la limpieza, se puede colocar un poco de arena en la base de la bandeja para que absorba la grasa que se genera al cocinar. Desecha la arena después de cada uso.

Parrilla:

La parrilla está esmaltada.

Espere a que se enfríen antes de limpiarlas. Utilice el producto de limpieza Campingaz® Spray limpiador para barbacoas y cepillos para parrillas.

Puede limpiar la plancha y la parrilla en el lavavajillas. Antes de colocarlas en el lavavajillas suele ser necesario rascarlas con una esponja o cepillo metálico para eliminar los residuos que se pegan a la superficie de cocción.

Para retirar la parrilla, coloca un dedo en uno de los orificios, levántala y cógela con la otra mano.

Para conservar el aspecto de su barbacoa, le recomendamos que la cubra con una funda de protección Campingaz® vendida como accesorio.

Importante:

Espere a que la barbacoa esté totalmente fría antes de poner la funda de protección.

N. ALMACENAMIENTO

- Cierre el grifo de la botella después de cada utilización.
- Si se guarde la barbacoa en el interior, desconecte la alimentación de gas.
- Si se guarda en el exterior, se aconseja utilizar una funda de protección.
- En caso de no utilizarlo durante un largo tiempo, se recomienda guardarlo en un lugar seco y protegido (ej. : garaje).
- Entorno que conduce a la corrosión: hay que poner especial cuidado con el producto si se usa cerca del mar; no debe guardarse en el exterior sin protección y hay que mantenerlo protegido, en un entorno seco.

O. ACCESORIOS

ADG (Campingaz) recomienda utilizar sistemáticamente sus barbacoas de gas con los accesorios y piezas de repuesto de marca Campingaz®. ADG (Campingaz) declina toda clase de responsabilidad en caso de daños o de mal funcionamiento provocado por la utilización de accesorios o de piezas de repuesto de marca diferente.

P. PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

¡Piense en la protección del medioambiente! Su aparato contiene materiales que pueden ser recuperados o reciclados. Entréguelos al servicio de recogida de residuos de su municipio y seleccione los materiales de embalaje.

Anomalia	Verificaciones a llevar a cabo	Soluciones
Dificultades para encender el aparato	• Comprobar que el regulador corresponde al tipo de gas y a la presión recomendados. • Comprobar que el regulador no se haya puesto en modo seguridad. • Comprobar si el regulador y la manguera están en buen estado. • Comprobar que el cilindro no esté vacío o casi vacío.	• Cambiar el regulador si no es el que corresponde. • Restablecer el regulador. • Cambiar el tubo y/o el regulador si están en mal estado. • Cambiar el cilindro de gas si es necesario.
Dificultades para encender el aparato Las llamas no son estables al usar un cilindro nuevo.	• Posible presencia de aire en el cilindro y por lo tanto, en el circuito de gas.	• Deje funcionar la barbacoa y el problema desaparecerá.
El quemador no se enciende.	• Comprobar que el tubo, el inyector, el grifo, el tubo venturi y los orificios del quemador no estén obstruidos.	• Soplar en el interior del quemador. • Limpie el tubo Venturi.
El quemador falla o se apaga	• Comprobar si hay suficiente gas en el cilindro.	• Cambiar el cilindro de gas.
Llama grande en la superficie del quemador	• El quemador puede estar obstruido (telas de araña,...) o el soporte del inyector está mal colocado en la salida.	• Limpie el tubo Venturi y/o recolocar el quemador.
Llama en el inyector	• Comprobar que el cilindro no esté casi vacío.	• Cambiar el cilindro de gas. • Consultar al Servicio de Postventa.
Temperatura de cocción insuficiente	• Comprobar que el inyector o el tubo Venturi no estén obstruidos (telas de araña...).	• Limpie el tubo Venturi.
La grasa se enciende de forma anormal	• Asegúrate de que no se haya acumulado grasa en el fondo de la barbacoa.	• Reducir el flujo de gas de la barbacoa. • Limpia el fondo de la barbacoa.
El quemador no se enciende con el sistema de encendido electrónico	• Comprobar el estado de los cables o los electrodos. • Asegúrate de que el mechero piezoeléctrico esté bien conectado al electrodo.	• Cambiar si fuera necesario. Consulte al Servicio Postventa. • Conectar si fuera necesario.
Llama en la conexión de gas con el tubo	• Comprobar la estanqueidad de la conexión.	• Cerrar la entrada de gas. • Consultar al Servicio Postventa.
Llama detrás del botón de ajuste (perilla) o detrás de la consola		• Apagar el aparato y cerrar el cilindro. • Consultar al Servicio Postventa.

BETJENINGSVEJLEDNING

BEMÆRK: Medmindre andet er angivet henviser følgende generiske termer "apparat / enhed / produkt / udstyr / anordning" i denne betjeningsvejledning til produktet "Attitude 2go".

Produktet, der vises i denne betjeningsvejledning, kan se anderledes ud end dit produkt. Billedet er kun ment som illustration.



- Læs vejledningen, inden apparatet tages i brug.
- Må kun anvendes udenfor.
- Det er bedst at bære handsker, når produktet samles.
- Anvend ikke trækul
- Anvend ikke en justerbar ventil. Anvend aflastningsventiler med fast justering, der er i overensstemmelse med den relevante europæiske standard.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan være farlig for brugeren og andre personer i nærheden.
- Brug aldrig to hele stegeplader ved siden af hinanden. Det giver sikker brug af dit apparat.
- Delene på bunden af karret rengøres regelmæssigt for at forekomme fare for forbrænding af fedtstofferne.

MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE ANVENDELSESANVISNINGER KAN MEDFØRE EN ALVORLIG FORRINGELSE AF APPARATET.

Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål.

A. VEDRØRENDE SIKKERHED

- Der må ikke opbevares eller anvendes benzin eller andre antændelige væsker eller dampe i nærheden af apparatet. Når dette apparat anvendes, skal det holdes væk fra brændbare materialer.

Ved gaslugt:

1. Skal der lukkes for gasflaskens hane.
 2. Skal al åben ild slukkes.
 3. Skal låget åbnes.
 4. Hvis der fortsat lugter af gas, skal man enten se punkt F. eller straks kontakte forhandleren.
- Grillen skal altid være under opsyn, når den er i brug
 - De af producenten eller dennes fuldmægtiges beskyttede dele må brugeren ikke røre ved.
 - Luk gasbeholderen efter anvendelse.

B. ANVENDELSESSTED

- Apparatet må kun anvendes i fri luft.
- **ADVARSEL:** de tilgængelige dele kan blive meget varme. Hold børn på afstand af apparatet.
- Der må ikke forefindes brændbare stoffer inden for en radius på ca. 60 cm fra apparatet.
- Flyt ikke apparatet, mens det anvendes.
- Anvend apparatet på en plan flade.
- Sørg for gennemstrømning af frisk luft på 2 m³/kW/h.

C. GASFLASKE

Apparatet er indstillet til at blive anvendt sammen med butan-/propanflasker på 3 til 15 kg, der er udstyret med en passende ventil:

- **Frankrig, Belgien, Luxembourg, Cypern, Storbritannien, Irland, Portugal, Spanien, Italien, Grækenland:**
butan 28 mbar / propan 37 mbar.
- **Holland, Tjekkiet, Norge, Sverige, Danmark, Schweiz, Finland, Ungarn, Slovenien, Slovakiet, Bulgarien, Tyrkiet, Rumænien, Kroatien, Letland, Estland, Litauen:**
butan: 30 mbar / propan 30 mbar.
- **Polen:** propan 37 mbar.

Tilslutning eller udskiftning af flasken skal altid ske på et sted med stor luftcirkulation og aldrig i nærheden af åben ild, gnister eller varmekilder.

D. SLANGE (FIG. 1-2 & 3)

Apparatet skal bruges med en fleksibel slange, der er velegnet til brug med butan- og propangas. Slangens længde må ikke overstige 1,50 meter. Den skal udskiftes, hvis den er beskadiget eller revnet, når det kræves af nationale bestemmelser eller

ved slutningen af apparatets produktlevetid. Du må ikke trække eller prikke hul i slangen.

Frankrig (ifølge modellen):

Fleksibel slange, der er projekteret til indkobling på de riflede forskruninger på siden af apparatet og på siden af trykreduktionsventilen, fastspændt med kraver (i henhold til normen XP D 36-110). Anbefalet længde 1,25 m.

1. Slut den fleksible slange til forbinderen og sikr forbindelsen med en blokeringsring (fig. 2).
2. Slut den anden ende af slangen til din regulator og sikr forbindelsen med en blokeringsring (fig. 2).
3. Slut regulatoren til cylindret (fig. 2).
4. For at kontrollere tætheden, følg anvisningerne i afsnit F).

Hold afstand til alle dele af apparatet, der bliver varme. Kontroller, at slangen strækker sig normalt, uden at vride eller trække i den (Fig. 3A & 3B).

E. LÅG

Håndter låget forsigtigt, især når apparatet anvendes. Læn Dem ikke ind over ildstedet.

F. TÆTHEDSFORSØG

VIGTIGT: Anvend aldrig åben ild til at spore et gasudslip.

1. Foretages i fri luft og ikke i nærheden af antændelige stoffer. Ryg ikke.
2. Kontroller, at reguleringshåndtagene er indstillet på "OFF" (O)
3. Monter regulatoren på gasflasken i henhold til instrukserne.
4. Forbind den fleksible slange til regulatoren og apparatet som beskrevet i afsnit D.
5. Søg aldrig efter utætheden vha en flamme, brug en væske til søgning efter gasudslip.
6. Påfør væsken på tilslutningerne på flaske/ventil/ slange/ apparat. (Fig. 4)
7. Åbn for hansen på gasflasken. Reguleringshåndtagene skal blive ved med at stå på "OFF". Der er gasudslip, hvis der dannes bobler.
8. Stram reguleringsmøtrikken på gascylinderen for at stoppe lækagen.
9. Komfuret må ikke tages i brug, før alle udslip er fjernet.
10. Luk for hansen på gasflasken.
11. Tag reguleringsanordningen ud af gascylinderen og kontakt dit lokale eftersalgsservicecenter for hjælp.

VIGTIGT:

Der skal foretages kontrol mindst én gang om året, og kontrol af udslip skal foretages, hver gang gasflasken udskiftes.

G. FØR IBRUGTAGNING

Tag ikke apparatet i brug, før anvisningerne er læst og forstået. Kontroller også:

- at der ikke er udslip.
- Kontrollér, at brænderrøret ikke er tilstoppet (af edderkoppespind osv.).
- at slangen ikke er i kontakt med dele, der kan blive varme. (Fig. 3A & 3B).
- at luftåbningerne til ventilationen af gasbeholderens sæde ikke er tilstoppet.
- Kontrollér, at fedtopsamlingsbakken passer korrekt og er sat så langt ind som muligt (Fig. 5).

Sæt gitteret korrekt på plads (Fig. 6).

H. TÆNDING AF BARBECUENS BRÆNDERE

TÆND ALDRIG FOR APPARATET MED LUKKET LÅG, MEN ALTID MED ÅBENT LÅG.

1. Åbn tilberedningslåget.
2. Kontrollér, at kontrolknappen er i positionen "OFF" (O) (Fig. 8).
3. Tryk på betjeningsknappen og drej den derefter mod uret i fuld strømningsposition. (🔥) (Fig. 7).
4. Vent 2 til 3 sekunder og tryk på piezo-kontakten (🔊) flere gange (Fig. 7).
5. Hvis den elektroniske tænding ikke virker, skal du bruge manuel tænding (se nedenfor)

I. MANUEL TÆNDING AF BARBECUEN

1. Løft låget, og fjern ristene.
2. Kontrollér, at kontrolknappen er i positionen "OFF" (O).
3. Tænd en tændstik og hold den op mod brænderen.
4. Tryk på justeringsknappen og drej den mod uret for at indstille positionen til maksimal ydelse (🔥).
5. Sæt ristene tilbage på plads.

J. SLUKNING AF BARBECUEN

Drej betjeningsknapperne tilbage i positionen (O) og luk gascylinderventilen (Fig. 8).

K. UDSKIFTNING AF GASFLASKE

1. Foretages altid på et sted med stor luftcirkulation og aldrig i nærheden af åben ild, gnister eller varmekilder.
2. Drej betjeningsknappen tilbage i positionen "OFF" (O) og luk gascylinderventilen.
3. Fjern regulator fra flaske.
4. Tag den fulde flaske og sæt regulator på. Pas på, at slangen ikke udsættes for træk eller vridninger. Kontrollér, om der er gaslækager.

L. ANVENDELSE

Det anbefales, at man bærer beskyttelseshandsker, når man rører med specielt varme dele.

Ved første gangs brug varmes grillen op med de tre brændere på fuld styrke (🔥), i ca. 30 minutter for at fjerne malinglugt fra de nye dele (med lukket låg).

Det anbefales at forvarme din grill i et par minutter (10-15 min), inden du begynder at lægge mad på den. Ligesom når du laver mad i en gryde eller i en ovn, hjælper det dig med at nå en passende grilltemperatur og forhindrer maden i at klæbe fast, så der dannes en sprød, brun skorpe. For at reducere risikoen for, at maden klæber fast til risten, kan du børste lidt madolie på ristene inden brug.

Tilberedningshastigheden kan reguleres ved hjælp af betjeningsknappens position: fra fuld strømningsposition (🔥) til reduceret strømningsposition (🔥).

For at undgå at maden hænger for meget fast på stegeristene, så smør disse med lidt madolie, inden du lægger maden på.

For at mindske risikoen for antændelse af fedtstoffer under stegningen, anbefales det at skære det overskydende fedttag fra kødet væk, inden du begynder at stege det.

Hvis fedt går i brand under tilberedningen, kan det være nødvendigt at reducere strømmingen ved at flytte kontrolknappen til positionen (🔥)

Rengør grillen efter hver brug for at forhindre ophobning af fedt og mindske risikoen for antændelse.

Vigtigt:

Hvis brænderen slukker, mens apparatet er i brug, skal betjeningsknappen omgående drejes i positionen "OFF" (O). Vent i 5 minutter for at tillade udstødningen af den ubrændte gas. Foretag så igen tændingsoperationen udelukkende efter dette tidsrum.

Dit apparat fungerer med en cylinder med flydende gas. Fordampningen af denne væske, der er nødvendig til at drive brænderen, afhænger af udendørstemperaturen og mængden af væske i cylinderen. Ved lave udendørstemperaturer er fordampningen mindsket. **Hvis du bruger en lille cylinder, som cylinderen R907, undgå at bruge dit apparat ved udendørstemperatur under 10°C.**

M. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Foretag aldrig ændringer på apparatet: enhver ændring af apparatet kan være farlig.

- Det anbefales, for at holde apparatet i perfekt stand, Det anbefales, at du rengør det efter hver brug.
- Vent med at rengøre apparatet, indtil det er afkølet.
- Luk gasflasken, og fjern regulatoren.

Brænder:

Rengør brænderen med en fugtig svamp (gennemvædet i vand og opvaskemiddel). Brug en våd stålborste om nødvendigt.

Kontroller, at alle brænderudgange (OH) er rene og tørre, inden de tages i brug igen. Brug evt. en tynd metalbørste til at fjerne tilstopning af brænderudgange.

Rengør brænderen eller brænderåbningerne om nødvendigt.

BEMÆRK: Regelmæssig rengøring forlænger brænderens levetid og forhindrer for tidlig anløbning som følge af madlavningssyrerester. Anløbning/oksidering af grillbrænderen er dog normalt.

Kontrolpanel

Rengør kontrolpanelet fra tid til anden vha. en svamp fugtet med opvaskemiddel. Anvend ikke slibende rengøringsmidler.

Ildkassens væg

Rengør bunden af grillen efter hver brug med en fugtig svamp.

Fedtopsamlingsbakke:

Grillen er udstyret med en fedtopsamlingsbakke (fig. 5). Det anbefales at rengøre den efter hver brug.

For at lette rengøringen kan der placeres noget sand i bunden af fedtopsamlingsbakken for at absorbere fedtet. Kassér sandet efter hver brug.

Grillriste:

Grillristene er emaljerede.

Vent på, at de køler af inden rengøring. Brug et Campingaz® rengøringsmiddel til grill-rengøringsprodukt og børster til griller.

Du kan vaske stegepladen og risten i opvaskemaskinen. Inden du lægger dem i opvaskemaskinen, er det ofte nødvendigt at skrabe dem med en svamp eller en metalbørste for at fjerne rester, der sidder fast på tilberedningsfladen.

Ristene fjernes ved at skubbe en finger ind i de angivne huller, løfte og holde dem oppe med den anden hånd.

For at bibeholde barbecuens udseende, er det tilrådt at dække den med et Campingaz® beskyttelseshylster, som er til salg som ekstraudstyr.

Vigtigt:

Vent, at barbecuen er helt kølet af, før beskyttelseshylsteret anbringes.

N. OPBEVARING

- Luk for hanen på gasflasken efter brug.
- Hvis grillen opbevares inde, skal gasforsyningen frakobles.
- Hvis grillen opbevares udenfor, anbefales det at anvende en beskyttelseskappe.
- Hvis grillen ikke anvendes i lang tid, anbefales det, at den anbringes på et tørt og beskyttet sted (for eksempel i garagen).
- Et miljø, der fremmer ætsning: Der skal udvises særlig forsigtighed i forhold til produktet, hvis det anvendes på havet. Det må ikke opbevares udenfor uden beskyttelse og skal opbevares i et tørt miljø.

O. TILBEHØR

ADG (Campingaz) anbefaler systematisk anvendelsen af tilbehør og reservedele af mærket Campingaz® i forbindelse med brugen af deres gas-grill. ADG (Campingaz) fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af beskadigelse eller dårlig funktion grundet brugen af tilbehør og/eller reservedele af et andet mærke.

P. MILJØBESKYTTELSE

Tænk på miljøbeskyttelsen ! Dit apparat indeholder dele der kan genvindes eller genbruges. Bring det til kommunens affaldsindsamling og skil emballagematerialerne ad fra resten af delene.

Problem	Fejlfinding	Fejlretning
Der er problemer med tændingen	• Kontrollér, at regulatoren passer til den pågældende gastype og det anbefalede tryk. • Kontrollér, at regulatoren ikke er i fejlsikret tilstand. • Kontrollér, at regulatoren og slangen er i god stand. • Kontrollér, at cylinderen ikke er tom eller næsten tom.	• Udskift regulatoren, hvis ikke den passer • Nulstil regulatoren. • Udskift slangen og/eller regulatoren, hvis de er i dårlig stand. • Udskift cylinderen om nødvendigt.
Der er problemer med tændingen Flammerne er ikke stabile, når en ny cylinder tages i brug.	• Mulig forekomst af luft i cylinderen og dermed i gaskredsløbet.	• Lad grillen virke, så forsvinder problemet.
Brænderen tænder ikke.	• Kontrollér, at slangen, injektoren, hanen, venturirøret og brænderhullerne ikke er tilstoppede.	• Blæs i brænderen. • Rengør venturirøret.
Brænderen brænder ikke jævnt eller går ud	• Kontrollér, at der er tilstrækkelig gas i cylinderen.	• Udskift gascylinderen.
Stor flamme på brænderoverfladen	• Brænderudgangen kan være blokeret (spindelvæv osv.) eller injektorholderen kan være placeret forkert i stikket.	• Rengør venturirøret og/eller omplacér brænderen.
Der er en flamme ved injektoren	• Kontrollér, at cylinderen ikke er næsten tom.	• Udskift cylinderen. • Kontakt eftersalgsservice.
Utilstrækkelig madlavningstemperatur	• Kontrollér, at injektoren eller venturirøret ikke er blokeret (spindelvæv osv.).	• Rengør venturirøret.
Fedt antændes på en atypisk måde	• Kontrollér, at fedt ikke har ophobet sig på bunden af grillen.	• Reducér gasstrømmen i grillen. • Rengør bunden af grillen.
Brænderen tænder ikke med den elektroniske tændingsanordning	• Kontrollér alle ledningers og elektrodens tilstand. • Kontrollér, at piezo-tændingen er korrekt forbundet til elektroden.	• Udskift om nødvendigt. Kontakt eftersalgsservice. • Tilslut om nødvendigt.
Der er en flamme ved sammenkoblingen af gasslangen og dysen	• Kontrollér koblingens lufttæthed.	• Luk gasforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice.
Der er en flamme bag justeringsknappen (drejeknap) eller konsollen		• Sluk anordningen og luk cylinderen. • Kontakt eftersalgsservice.

KÄYTTÖOHJE

HUOMAUTUS: Ellei toisin mainita, kaikki seuraavat tässä käyttöoppaassa esiintyvät yleistermit "laite / yksikkö / tuote / laitteisto / väline" viittaavat tuotteeseen "Attitude 2go".

Tässä käsikirjassa esitetty tuote on vain havainnollistamista varten ja se voi näyttää erilaiselta kuin ostamasi tuote.

- Lue ohjeet ennen käyttöä.
- Saa käyttää vain ulkotiloissa.
- Tuotetta koottaessa kannattaa käyttää käsinettä.
- Älä käytä puuhiiltä
- Älä käytä säädettävää paineenalennusventtiiliä. Käytä varoventtiileitä kiinteisiin säätöihin sovellettavien EU-normien mukaisesti.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran käyttäjälle ja lähellä oleville ihmisille.
- Varmistaaksesi laitteen turvallisen toiminnan älä koskaan käytä kahta umpinaista parilaa rinnakkain.
- Puhdista säännöllisesti säiliön pohjan osat, jotta estettäisiin rasvojen syttyminen.



KÄYTTÖOHJEIDEN LAIMINLYÖNNISTÄ VOI AIHEUTUA LAITTEEN VOITTOMINEN.

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ei ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin.

A. TURVALLISUUTTANNE VARTEN

- Älä käytä tai jätä laitteen läheisyyteen bensiiniä tai muita nestettä, joiden höyryt ovat räjähtäviä. Tämä laite on pidettävä käytön aikana loitolla paloherkistä materiaaleista.

Jos tunnet kaasun hajua:

1. Sulje pullon kaasuhana.
 2. Sammuta avoliekki.
 3. Avaa kupu.
 4. Jos haju jatkuu, katso neuvoa kappaleesta **F** tai ilmoita asiasta heti jälleenmyyjällesi.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana.
 - Käyttäjä ei saa korjata osia, joilla on valmistajan tai tämän edustajan tarjoama huolto.
 - Sulje kaasusäiliö käytön jälkeen

B. KÄYTTÖTILA

- Tämä laite saa käyttää vain ulkotiloissa.
- **HUOM:** Ulottuvilla olevat osat voivat olla hyvin kuumia. Pidä pikkulapset loitolla grillistä.
- Mitään syttyvää ainetta ei saa pitää 60 cm laitteen lähempänä.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.
- Käytä laite täysin vaakasuoralla alustalla.
- Huolehdi, että grilli saa uutta ilmaa 2 m³/kWt.

C. KAASUPULLO

Tämä laite on säädetty toimimaan 3 – 11 kg butaani/propaani-pulloilla, joissa on käyttöön sopiva paineenalennusventtiili:

- **Ranska, Belgia, Luxembourg, Kypros, Yhdistynyt kuningaskunta, Iranti, Portugal, Espanja, Italia, Kreikka:**
butaani 28 mbar / propani 37 mbar.
- **Alankomaat, Norja, Ruotsi, Tanska ja Suomi, Tšekin tasavalta, Sveitsi, Unkari, Slovenia, Slovakia, Bulgaria, Turkki, Romania, Kroatia, Latvia, Viro, Liettua:**
butaani 30 mbar / propani 30 mbar.
- **Puola:** propani 37 mbar.

Suorita kaasupullon liittäminen tai vaihto aina hyvin tuuletetussa tilassa eikä koskaan avoliekkiä, kipinäoiminnin tai kuuman esineen lähellä.

D. LETKU (KUVA 1-2 & 3)

Laitteeseen tulee kiinnittää joustava letku, joka sopii butaani- ja propanikaasukäyttöön. Letkun pituuden tulee olla enintään 1,50 metriä. Se tulee vaihtaa, jos se vioittuu tai halkeilee, kun maan säännökset niin vaativat tai elinkaarensa lopussa. Älä vedä tai lävistä letkua.

Ranska (mallista riippuen):

Taipuisa letku, joka on tarkoitus laittaa renkaallisiin letkunippoihin laitteen ja paineenalennusventtiilin puolella ja

joka saadaan pysymään paikallaan kiristimien avulla (normin XP D 36-110 mukaisesti). Suositeltu pituus 1,25 m.

1. Liitä taipuisa letku liittimeen ja varmista kiinnitys letkukiristimellä (kuva 2).
2. Liitä letkun toinen pää regulaattoriin ja varmista kiinnitys letkukiristimellä (kuva 2).
3. Liitä regulaattori sylinteriin (kuva 2).
4. Tiiviys tarkastetaan kappaleen § F ohjeita noudattaen.

Älä kosketa laitteen kuumenevia osia. Tarkista taittamatta tai vetämättä joustavaa letkua, että se suorituu normaalisti (kuva 3A & 3B).

E. KUPU

Käsittele kupua varovasti, varsinkin grillin ollessa kuuma. Älä kummarru grillin kuvun yli sen ollessa kuuma.

F. TIIVIYSKOE

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan yritä löytää kaasuvuotoa liekin avulla.

1. Suorittettava ulkotiloissa loitolla kaikista syttyvistä materiaaleista. Älä tupakoi.
2. Varmista, että hallintanupit ovat "off" (O) -asennossa.
3. Asenna säädin kaasupulloon ohjeiden mukaisesti.
4. Kytke joustava letku säätimeen ja laitteeseen kappaleen § D mukaisesti.
5. Älä etsi vuotoja liekin avulla, käytä kaasuvuotoja ilmaisevaa nestettä.
6. Sivele pullon, venttiilin, letkun ja grillin liitokset tällä liuksella. (kuva 4)
7. Avaa kaasupullon hana. Hallintanuppien tulee olla suljettu: off-asento (O). Jos kuplia muodostuu, se merkitsee kaasun vuotoa.
8. Sulje vuoto kiristämällä kaasupatruunan säätimen mutteri.
9. Uunია ei saa käyttää, ennen kuin kaikki vuodot on poistettu.
10. Sulje kaasupullon hana.
11. Irrota säädin kaasupatruunasta ja ota yhteyttä paikalliseen huoltopalveluun.

TÄRKEÄÄ:

Älä koskaan yritä löytää kaasuvuotoa liekin avulla. Tiiviysskoje on tehtävä ainakin kerran vuodessa ja aina, kun kaasupullo vaihdetaan.

G. ENNEN SYTYTYSTÄ

Älä koskaan käytä laitetta lukematta ohjeita huolella ja ymmärtämättä niitä. Varmista lisäksi, että:

- Vuotoja ei ole
- Varmista, että polttimen putki ei ole tukossa (esimerkiksi hämähäkinverkko tms.).
- Letku ei kosketa mitään esineitä, jotka saattavat kuumetua. (kuva. 3A & 3B).

- Pullon säilytystilan tuuletusaukot (jos sellaisia on) eivät ole tukossa.
- Varmista, että rasvapelti on asennettu oikein ja että se on työnnetty sisään niin pitkälle kuin se menee (kuva. 5).

Laita paistoritilät oikein paikalleen (kuva 6).

H. GRILLIN POLTTIMIEN Sytytys

ÄLÄ KOSKAAN SyytÄ GRILLIÄ KUPU KIINNI, VAAN SEN ON OLTAA AUKI.

1. Avaa kansi.
2. Varmista, että säätönuppi on OFF-asennossa (O) (kuva. 8)
3. Paina säätönuppia ja käännä se sitten vastapäivään täyteen virtusasentoon (🔥) (kuva. 7).
4. Odota 2-3 sekuntia ja paina pietsokytkintä (🔥) useita kertoja (kuva. 7).
5. Jos sähköinen sytytys ei toimi, käytä manuaalista sytytystä (katso alla).

I. GRILLIN SyytÄMINEN KÄSIN

1. Avaa kansi ja poista ritilät.
2. Varmista, että säätönuppi on OFF-asennossa (O).
3. Syytä tulitikku ja pidä sitä polttimen kohdalla.
4. Paina ja käännä säätönappulaa vastapäivään, aseta se täyden virtaaman asentoon (🔥).
5. Laita ritilät takaisin paikalleen.

J. GRILLIN SAMMUTTAMINEN

Aseta säätönupit takaisin OFF -asentoon (O) ja sulje kaasupatruunan venttiili (kuva. 8).

K. KAASUPULLON VAIHTO

1. Tee se aina hyvin tuuletetussa tilassa, älä koskaan lähellä avotulta, kipinöintiä tai kuumia esineitä.
2. Aseta säätönuppi takaisin OFF-asentoon (O) ja sulje kaasupatruunan venttiili.
3. Irrota paineenalennusventtiili ja tarkista, että tiivistin on paikallaan ja hyväkuntoinen.
4. Aseta täysi pullo paikalleen, kiinnitä paineenalennusventtiili paikalleen varoen, ettei letku väänny tai veny Tarkista, onko kaasuvuotoja.

L. KÄYTTÖ

On aiheellista käyttää suojakäsineitä erikoisen kuumia ruokia käsitellessä.

Käyttäessäsi grilliä ensimmäistä kertaa lämmitä se käyttäen kaikkia polttimoita täysi teholla (🔥) n.30 min (kansi suljettuna). Lämmitys poistaa uusien osien maalinhajun.

Grillii kannattaa esilämmitellä 10–15 minuuttia ennen kuin ruokaa aletaan laittaa siihen. Aivan kuten pannua tai uunia käytettäessä näin saavutetaan oikea grillauslämpötila, estetään ruuan tarttuminen ja taataan rapea, ruskea pinta. Voit ehkäistä ruoan tarttumisen vaaraa edelleen sivelemällä ritiliihin ruokaöljyä ennen käyttöä.

Kypsennysnopeutta voidaan säätää säätönupin asennolla: täydestä virtusasennosta (🔥) alennettuun virtusasentoon (🔥). Jotta ruoka ei tarttuisi ritiliöihin, harjaa ritilöitä kevyesti ruokaöljyllä ennen ruoan laittamista ritilöille.

Jotta rasva ei sytyisi palamaan grillauksen aikana, poista lihasta lii karasva ennen grillausta.

Jos rasvaa syttyä palamaan kypsennyksen aikana, virtausta voi vähentää kääntämällä säätönupin asentoon (🔥)

Puhdista grilli jokaisen käyttökerran jälkeen rasvan kertymisen estämiseksi ja syttymisriskin vähentämiseksi.

Tärkeää:

Jos poltin sammuu laitteen käytön aikana, käännä säädin välittömästi OFF-asentoon (O)... Odota viisi minuuttia, jotta palamaton kaasua pääsee karkaamaan. Sytytät polttimet vasta tämän jälkeen.

Laitteessa käytetään nestekaasupatruunaa. Polttimen käyttämiseen tarvittavaan nesteeseen höyrystyminen riippuu ulkolämpötilasta ja sylinterin sisällä olevan nesteen määrästä. Höyrystyminen vähenee alhaisissa lämpötiloissa. **Jos käytät pientä sylinteriä, kuten R907-sylinteriä, välttää laitteen käyttämistä alle 10 °C:n lämpötiloissa.**

M. PUHDISTUS JA HUOLTO

Älä koskaan tee laitteeseen muutoksia, koska ne voivat osoittautua vaarallisiksi.

- Jotta barbecua säilyisi parhaassa mahdollisessa kunnossa, se on suositeltavaa pestä jokaisen käytön jälkeen.
- Odota ennen jokaista puhdistustoimenpidettä, että grilli on jäähtynyt.
- Sulje kaasupullo ja irrota säädin.

Polttin:

Puhdista poltin kostealla sienellä (joka on kostutettu veteen ja astianpesuaineeseen). Käytä tarvittaessa märkää teräsharjaa. Tarkista, että kaikki polttimen aukot (OH) ovat puhtaita ja kuivia, ennen kuin käytät laitetta uudelleen. Avaa polttimen aukot tarvittaessa teräsharjalla.

Puhdista tarvittaessa poltin tai polttimen aukot.

HUOMAUTUS: Säännöllinen puhdistaminen pidentää polttimen käyttöikää ja estää ennenaikaisen hapettumisen, joka voi syntyä ruoanlaiton happojäänteistä. Grillin polttimen hapettuminen on kuitenkin normaalia.

Ohjauspaneeli

On puhdistettava myös säännöllisesti astianpesuliuksella kostutetulla sienellä, älä käytä hankaavia aineita.

Tulikammion seinämät

Puhdista grillin pohja jokaisen käyttökerran jälkeen kostealla sienellä.

Rasvapelti:

Grilli on varustettu rasvapellillä (kuva 5). On suositeltavaa puhdistaa se jokaisen käyttökerran jälkeen.

Puhdistuksen helpottamiseksi rasvapellin alaosaan voidaan laittaa hiekkaa rasvan imeyttämiseksi. Hävitä hiekka jokaisen käyttökerran jälkeen.

Ritilät:

Ritilät ovat emaloituja.

Anna niiden jäähtyä ennen puhdistuksen aloittamista. Käytä Campingaz®-puhdistussuihketta ja grilleille tarkoitettuja puhdistusharjoja.

Voit pestä keittolevyn ja ritilän tiskikoneessa. Ennen niiden laittamista astianpesukoneeseen on usein välttämätöntä poistaa paistopintaan juuttuneet jäämät puhdistussienellä tai metalliharjalla.

Irrota ritilät työntämällä sormi osoitettuun reikään, nosta ja pidä niistä toisella kädellä kiinni.

Grillin alkuperäisen ulkonäön säilyttämiseksi suosittelemme sen peittämistä Campingaz® suojahupulla, jota myydään erikseen lisävarusteena.

Tärkeää: Odota että grilli on täysin jäähtynyt ennen suojahupulla peittämistä.

N. VARASTOINTI

- Sulje kaasupullon hana jokaisen käytön jälkeen.
- Jos säilytät grillin sisätiloissa, ota kaasupullo irti.
- Jos pidät sitä ulkona, on suositeltavaa peittää se suojahupulla.

- Mikäli grilliä ei käytetä pitkään aikaan, on edullista säilyttää se kuivassa paikassa (esim. autotallissa).
- Korroosiota aiheuttava ympäristö: tuotteesta on huolehdittava erityisen hyvin, jos sitä käytetään meren lähellä; sitä ei saa säilyttää ulkona suojaamattomana, ja se on pidettävä suojassa kuivassa ympäristössä.

O. LISÄVARUSTEET

ADG (Campingaz) suosittelee yksinomaan Campingaz-merkkisten lisävarusteiden ja varaosien Käyttö Campingaz-grillin kanssa. ADG (Campingaz) ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat grillille käytettäessä muiden merkkien osia.

P. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Huomioi ympäristönsuojelu ! Laitteesi sisältää materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää. Jätä se kuntasi jätteenkeräyspisteeseen ja erottele pakkausmateriaalit.

R. VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Vianmääritys	Korjaavat toimenpiteet
Varoitus syttyy	- Tarkista, että säädin vastaa kaasutyyppiä ja suositeltua painetta. - Tarkista, että säädin ei ole varmistustilassa - Tarkista, että säädin ja letku ovat kunnossa - Tarkista, että sylinteri ei ole tyhjä tai lähes tyhjä.	- Vaihda säädin, jos se ei vastaa. - Nollaa säädin. - Vaihda letku ja/tai säätimet, jos ne ovat huonossa kunnossa. - Vaihda sylinteri tarvittaessa.
Varoitus syttyy Liekit ovat epävakaita, kun käytetään uutta sylinteriä.	Mahdollisesti ilmaa sylinterissä ja siten kaasupirissä.	Anna grillin toimia jonkin aikaa ja ongelma katoaa.
Poltin ei syty.	Tarkista, että letku, injektorin liitin, venturiputki ja polttimeen reiät eivät tukkeudu.	- Puhalla polttimeen. - Puhdista venturiputki.
Poltin ei pala tasaisesti tai se sammuu	Tarkista, että sylinterissä on riittävästi kaasua.	Vaihda kaasupullo
Suuri liekki polttimeen pinnalla	Polttimeen venttiili saattaa olla tukossa (hämähäkeistä tms.) tai injektorinpidike on väärin sijoitettu venttiiliin.	Puhdista venturiputki ja/tai aseta poltin uudelleen paikalleen.
Liekit injektorissa	Tarkista, että sylinteri ei ole lähes tyhjä.	- Vaihda sylinteri. - Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Riittämätön keittolämpötila	Tarkista, ettei suuttimeen tai venturiputki ole tukossa (hämähäkeistä tms.)	Puhdista venturiputki.
Rasva syttyy epänormaalisti	Varmista, että rasvaa ei ole kertynyt grillin pohjalle.	- Vähennä grillin kaasun virtausta. - Puhdista grillin pohja.
Poltin ei syty sähköisellä sytyttimellä	- Tarkista johdot ja elektrodit. - Tarkista, että pietsosytytin on yhdistetty oikein elektrodiin.	- Vaihda tarvittaessa. Ota yhteyttä asiakaspalveluun. - Liitä tarvittaessa
Liekki kaasuletkun ja suuttimeen liitännässä	Tarkista, että kytkin on ilmatiivis.	- Sulje kaasun syöttö. - Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Liekki säätöpainikkeen tai konsolin takana		- Katkaise laitteesta virta ja sulje sylinteri. - Ota yhteyttä asiakaspalveluun

FI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MEGJEGYZÉS: Amennyiben azt másképpen nem jelezzük, a jelen használati útmutatóban előforduló általános kifejezések: „eszköz / elem / termék / berendezés / készülék” minden esetben a „Attitude 2go” típusú termékre vonatkoznak.

Az ebben a használati utasításban látható termék kinézete eltérhet az ön által vásárolt készüléktől. Az itt látható ábrák csak szemléltető célokat szolgálnak.



- Használat előtt olvassa el az útmutatót.
- Kizárólag kültéren használja.
- A termék összeszerelésekor ajánlott a védőkesztyű használata.
- Ne használja faszénnel.
- Ne használjon szabályozható nyomáscsökkentő felszerelést. A vonatkozó hatályos európai jogszabályoknak megfelelő, kizárólag nem állítható nyomáscsökkentőt használjon.
- Ezen utasítások be nem tartása veszélyes lehet a felhasználó és bárki más számára.
- A készülék biztonságos működésének biztosítása érdekében sose használjon két teljes főzőlapot egymás mellett.
- Tisztítsa rendszeresen a grill teknő alján lévő alkatrészeket a zsíradékok meggyulladásának megelőzése céljából.

Ezen használati előírások be nem tartása a készülék súlyos megrongálódásához vezethet.

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

A. SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- Ne tartson, és ne használjon benzint vagy egyéb gyúlékony folyadékokat vagy gőzt a készülék közelében. Használat során a készüléket távol kell tartani a gyúlékony anyagoktól. Ha gázzagot érez:
 1. Zárja el a gázpalack csapját.
 2. Zárja el a lángot.
 3. Nyissa ki a fedelet.
 4. Ha a szagot továbbra is érzi, járjon el az **F** ban foglaltak szerint, vagy forduljon azonnal a viszonteladóhoz.
- A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül a működése során.
- A felhasználónak tilos a gyártó vagy a gyártó képviselője által leplombált részegységeket szerelnie.
- Használat után zárja el a gázpalackot.

B. A HASZNÁLAT HELYE

- Ezt a készüléket kizárólag kültéren szabad használni.
- **Figyelem:** egyes hozzáférhető részek nagyon felmelegedhetnek. Tartsa távol a készüléktől a gyermekeket.
- Semmilyen gyúlékony anyagnak nem szabad a készüléktől számított kb. 60 cm-es sugarú körön belül lennie.
- Működés közben ne mozdítsa el a készüléket.
- A készüléket sima, vízszintes talajfelületen használja.
- 2 m³ /kW/h-s tiszta levegő hozamot kell alapul venni.

C. GÁZPALACK

A készülék beállítása 3 – 15 kg-os, megfelelő nyomásszabályozóval felszerelt propán / bután gázpalackok használatát teszi lehetővé:

- **Franciaország, Belgium, Luxemburg, Ciprus, Egyesült Királyság, Írország, Portugália, Spanyolország, Olaszország, Görögország:** bután 28 mbar / propán 37 mbar
- **Hollandia, Norvégia, Svédország, Dánia, Finnország, Svájc, Csehország, Magyarország, Szlovénia, Szlovákia, Bulgária, Törökország, Románia, Horvátország, Lettország, Észtország, Litvánia:** bután 30 mbar / propán 30 mbar.
- **Lengyelország:** propán 37 mbar.

A palack csatlakoztatását vagy cseréjét mindig jól szellőző helyen végezze el úgy, hogy semmilyen nyílt láng, szikra vagy hőforrás ne legyen a helyiségben.

D. CSŐ (1-2 & 3.ÁBRA)

A készüléket rugalmas csővel kell használni, amely alkalmas a propán-bután gázzal történő használatra. A cső hossza nem haladhatja meg a 1,5 métert. Ki kell cserélni, amennyiben megsérült vagy megrepedt, ha ezt megkövetelik a nemzeti előírások vagy az életciklusa végén. Ne húzza és ne szűrja

át a csövet.

Franciaország (a termék típusának megfelelően):

A flexibilis tömlőt a készülék és a nyomásszabályozó egy-egy végéhez kell illeszteni, majd tömlőtűgyűrűkkel rögzíteni (az XP D 36-110 szabvány szerint). Ajánlott hosszúság: 1,25 m.

1. Csatlakoztassa a flexibilis tömlőt a csatlakozóvéghez, és rögzítse tömlőbilinccsel (2. ábra).
2. A tömlő másik végét csatlakoztassa a nyomáscsökkentőhöz, és rögzítse tömlőbilinccsel (2. ábra).
3. A nyomáscsökkentőt csatlakoztassa a gázpalackhoz (2. ábra).
4. A légmentes záródás ellenőrzését az § F bekezdésben található utasítások alapján végezze.

Tartsa távol a készülék minden egyes olyan részétől, amely felhevülhet. Ellenőrizze, hogy a rugalmas cső normálisan kinyújtható megcsavarodás és húzás nélkül (3A & 3B. ábra).

E. FEDÉL

Óvatosan nyúljon a fedélhez, főként a készülék működése közben. Ne hajoljon a tűzhely fölé.

F. A LÉGMENTES ZÁRÓDÁS ELLENŐRZÉSE

Fontos: Soha ne használjon nyílt lángot a gázszivárgás helyének meghatározására.

1. A műveletet kültéren végezze el úgy, hogy közben tartson távol a készüléktől minden gyúlékony anyagot. Ne dohányozzon.
2. Ellenőrizze, hogy a vezérlő gombok az "OFF" (O) - kikapcsolt pozícióban vannak-e.
3. Helyezze fel a szabályozót a gázpalackra az utasítások szerint.
4. Csatlakoztassa a rugalmas csövet a szabályozóhoz és a készülékhez a § D részben leírtak szerint.
5. Ne keresse a szivárgás helyét nyílt lánggal, használjon ehhez gázszivárgás kereséséhez való folyadékokat.
6. Vigye fel a folyadékokat a palack / nyomásszabályozó / cső / készülék csatlakozásokra. (4. ábra)
7. Nyissa meg a gázpalack csapját. A vezérlő gomboknak zárt pozícióban kell maradniuk: OFF (O) - kikapcsolt pozíció. Ha buborékok képződnek, ez azt jelenti, hogy a gáz szivárog.
8. Szivárgás esetén a gáz elzárásához szorosan zárja el a nyomáscsökkentő szelep gombját a gázpalackon.
9. A készüléket nem szabad működésbe hozni amíg a folyás meg nem szűnt.
10. Zárja el a gázpalack csapját.
11. Vegye ki a nyomáscsökkentőt a gázpalackból, és kérjen segítséget a helyi hivatalos szakszervizben.

Fontos:

Évente legalább egyszer, és minden gázpalack csere alkalmával el kell végezni a szivárgásellenőrző ill. -kereső műveletet.

G. ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

Ne helyezze üzembe a készüléket addig, amíg figyelmesen el nem olvasott és meg nem értett minden előírást. Győződjön meg arról is:

- Nincs szivárgás
- Ellenőrizze, hogy a gázégő csőve nincs-e eldugulva (pl. pókhálók stb. miatt).
- Cső nem ér hozzá olyan részekhez, melyek felmelegedhetnek. (3A & 3B. ábra)
- A szellőző nyílásoknak a gázpalack raktározóban (amennyiben ilyen van) nem szabad elzáródva lenniük.
- Ellenőrizze, hogy a zsírgyűjtő tálca megfelelően van-e behelyezve, és hogy teljesen be van-e tolv a helyére (5. ábra).

Helyezze a sütőrácsokat a helyükre (6. ábra).

H. AGRILLSÜTŐÉGŐFEJÉNEKMEGGYÚJTÁSA

Soha ne gyújtsa be a készüléket zárt fedéllel, csak nyitott fedéllel.

1. Nyissa ki a fedelet.
2. Győződjön meg róla, hogy a szabályozógomb „OFF” állásban van (O) (8. ábra).
3. Nyomja be a szabályozógombot, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a teljes áramlási helyzetbe (◐) (7. ábra).
4. Várjon 2–3 másodpercet, majd nyomja meg többször a piezoelektromos gázgyújtó gombját (◐) (7. ábra).
5. Ha az elektromos gyújtás nem működik, használja a kézi gyújtást (lásd alább).

I. A GRILLSÜTŐ KÉZI MEGGYÚJTÁSA

1. Nyissa ki a főzőfedelet és vegye le a rácsokat.
2. Győződjön meg róla, hogy a szabályozógomb „OFF” állásban van (O).
3. Gyűjtson meg egy gyufát, és tartsa a gázégőhöz.
4. Nyomja be a vezérlő gombot, és fordítsa az óra járásával ellentétes irányba egészen a teljes erő pozíció eléréséig (◐).
5. Helyezze vissza a rácsokat a helyükre.

J. A GRILL ÉGŐK ELOLTÁSA

Fordítsa vissza a szabályozógombokat „OFF” állásba (O) és zárja el a gázpalack szelepet (8. ábra).

K. A GÁZPALACK CSERÉJE

1. A palack cseréjét mindig jól szellőző helyen végezze el úgy, hogy semmilyen láng, szikra vagy hőforrás nincs a helyiségben.
2. Fordítsa vissza a szabályozógombot „OFF” állásba (O), majd zárja el a gázpalack szelepet.
3. Csavarja le a nyomásszabályozót, ellenőrizze, hogy a tömítő gumi jó állapotban a helyén van.
4. Tegye a teli palackot a helyére, csavarja vissza a nyomásszabályozót, közben ügyeljen arra, hogy a cső nem húzódik, vagy csavarodik. Ellenőrizze, hogy nincs-e gázzszivárgás.

L. HASZNÁLAT

A különösen meleg részek kezeléséhez fokozottan ajánljuk védőkesztyű használatát.

Az első használatkor melegítse fel a grillt a teljes erőre (◐) kapcsolt égők segítségével (miközben a fedél zárva van) körülbelül 30 percen keresztül annak érdekében, hogy elkerülje az új részekben lévő festékből eredő különböző szagokat.

Javasolt a grillt néhány percig (10-15 percig) előmelegíteni, mielőtt elkezdenénk éltetni rá. Hasonlóképpen, mint amikor serpenyőben vagy sütőben főz, ez segít elérni a megfelelő grillezési hőmérsékletet, és megakadályozza az ételek letapadását, biztosítva a ropogós, barna kérget. Annak csökkentése érdekében, hogy az étel tovább rátapadjon a rácsokra, használat előtt enyhén megkenheti étolajjal a rácsokat.

A sütés intenzitása a szabályozógombbal állítható a teljes áramlási pozíciótól (◐) a csökkentett áramlási pozícióig (◐).

Mielőtt az ételt melyet sütni kíván a grill rácsra helyezné, kenje be vékony étolaj réteggel a rácsot az étel ráragadásának elkerülése érdekében.

A sütés megkezdése előtt távolítsa el a felesleges zsíradékot a húsról, hogy csökkenjen a zsíros anyagok sütés alatti lángra lobbánásának lehetősége.

Amennyiben sütés közben a zsír lángra kap, szükség lehet a gázáramlás csökkentésére; ehhez a szabályozógombot fordítsa el (◐) helyzetbe.

Minden használat után tisztítsa meg a grillsütőt, hogy megakadályozza a zsír felhalmozódását, és csökkentse a gyulladás kockázatát.

Fontos:

Ha a készülék használata közben a gázégő elalszik, azonnal fordítsa a szabályozógombot „OFF” állásba (O). Várjon öt percet azért, hogy az el nem égett gáz el tudjon távozni. Öt perc eltelte után, gyújtsa meg újra az égőfejet a fentiek alapján.

A készülék folyékonygáz-palackkal működik. Ennek a folyadéknak a párolgása, amely az égő működéséhez szükséges, a külső hőmérséklettől és a palackban lévő folyadék mennyiségétől függ. Alacsony kültéri hőmérsékleti körülmények között a párolgás csökken. **Ha olyan kis palackot használ, mint az R907, ne használja a készüléket 10 °C alatti külső hőmérsékleten.**

M. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Soha ne alakítsa át a készüléket: minden átalakítás veszélyes következményekkel járhat.

- A készülék tökéletes állapota érdekében fokozottan javasoljuk, Javasoljuk, hogy a terméket minden használat után tisztítsa meg.
- Minden tisztítási művelet előtt várja meg, hogy a készülék kihűljön.
- Zárja el a gázpalackot, és távolítsa el a szabályozót.

Gázégő:

A gázégőt nedves (vizes és mosogatószeres) szivaccsal tisztítsa meg. Szükség esetén használjon nedves drótkéfé.

Ellenőrizze, hogy minden égőkiment (OH) tiszta és száraz a következő használat előtt. Szükség esetén használjon egy drótkéfé az égőkimenetek elzáródásainak eltávolítására.

Szükség esetén tisztítsa meg a gázégőt, illetve az égő furatait.

MEGEGYÉZÉS: A rendszeres tisztítás meghosszabbítja az égő élettartamát, és megakadályozza az idő előtti oxidációt, amit a főzésnél keletkező savmaradványok okozhatnak. A grillégő oxidációja azonban teljesen normális.

Vezérlő tábla

Időnként tisztítsa meg a vezérlőpanelt egy nedves szivaccsal, amelyet tisztítószerez vízbe mártott. Ne használjon súrolószert.

Tűztér fala

Minden használat után nedves szivaccsal tisztítsa meg a főzőrács alját.

Zsirgyűjtő tálcá:

A grillsütő egy zsirgyűjtő tálcával rendelkezik (5. ábra). Javasoljuk, hogy ezt minden használat után mossa el.

A tisztítás megkönnyítése érdekében érdemes homokot tenni a zsirgyűjtő tálcá alá, hogy az felszívja a sütéskor lecsöpögő zsírt. A homokot minden egyes grillezés után dobja ki.

Főzőrács:

A főzőrács zománcbevonattal rendelkezik.

Tisztítás előtt mindig várja meg, hogy lehűljenek.

Tisztításhoz használjon Campingaz® grillsütő tisztító spray-t és grillsütőhöz ajánlott keféit.

A főzőlap és a rács tisztítható a mosogatógépben. A mosogatógépbe helyezés előtt szivacs vagy fémkefe segítségével a felületre ragadt szennyeződést távolítsa el.

A főzőrács eltávolításához az egyik ujját helyezze az ábrán jelölt nyílásba, emelje meg, és a másik kézzel vegye le a főzőrácsot.

Javasoljuk, hogy a grillsütőt lefedve tárolja, amihez a Campingaz® kiegészítőként árult védőhuzatát ajánljuk.

Fontos: Várja meg, hogy a grillsütő teljesen kihűljön, mielőtt betakarná a védőhuzattal.

N. TÁROLÁS

- Zárja el a gázpalack csapját minden használat után.
- Ha a készüléke belső helyiségben teszi el, kapcsolja le a gázellátást.
- Ha kültéren tárolja, védőhuzat használata javasolt (lásd a tartozékok fejezetet).
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket, fokozottan javasoljuk, hogy száraz, fedett helyen tárolja (pl.: garázsban).
- Korróziót elősegítő környezet: tengerparti környezetben való használat esetén fokozott elővigyázatosság szükséges. Ne tárolja a terméket szabadban védelem nélkül; száraz, fedett helyen tárolandó.

O. TARTOZÉKOK

Az ADG (Campingaz) fokozottan javasolja, hogy a gázos grillsütőhöz mindig Campingaz® márkájú tartozékokat és cserealkatrészeket használjon. Az ADG (Campingaz) semmilyen felelősséget nem vállal az olyan károkért vagy működési zavarokért, melynek oka a más márkájú tartozékok és / vagy cserealkatrészek használata.

P. KÖRNYEZETVÉDELEM

Gondoljon a környezet védelmére is! Az Ön készüléke begyűjthető vagy újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Helyezze el ezeket a közösségi hulladékbegyűjtő hivatalnál, és válogassa szét a csomagolóanyagokat.

Probléma	Hibaelhárítás	Javító intézkedések
Gondok vannak a meggyulladásnál	- Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályozó megfelel-e a gáz típusának és a javasolt nyomásnak. - Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályozó nincs-e biztonsági üzemmódban - Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályozó és a tömlő jó állapotban vannak-e - Ellenőrizze, hogy a gázpalack nem üres vagy majdnem üres-e	- Cserélje ki a nyomásszabályozót, ha nem megfelelő - Nullázza ki a nyomásszabályozót - Cserélje ki a tömlőt és/vagy a nyomásszabályozót, ha rossz állapotban vannak - Cserélje ki a gázpalackot, ha szükséges.
Gond van a meggyulladásnál A lángok nem stabilak egy új gázpalack használatakor.	Lehetséges levegő a gázpalackban és így a gázvezetékben is.	Hagyja a grillt működni, és a probléma megszűnik.
Az égő nem gyullad meg.	Ellenőrizze, hogy nincs-e eldugulva a tömlő, injektor, csap, Venturi-cső és az égő nyílásai.	- Gyújtsa be az égőt. - Tisztítsa ki a Venturi-csővet.
Az égő nem ég folyamatosan vagy kialszik	Ellenőrizze, hogy van-e elegendő gáz a palackban	Cserélje ki a gázpalackot
Nagy láng az égő felületén	Az égőfej kimenete el lehet dugulva (pókháló, ...) vagy az injektor tartó nem megfelelően van behelyezve a kimenetbe.	Tisztítsa ki a Venturi-csővet és/vagy helyezze vissza az égőt.
Láng az injektornál	Ellenőrizze, hogy a gázpalack nem üres-e majdnem	- Cserélje ki a gázpalackot. - Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl.
Elégtelen főzési hőmérséklet	Ellenőrizze, hogy az injektor vagy a Venturi-csővet nincs-e eldugulva (pókháló, ...)	Tisztítsa ki a Venturi-csővet.
A zsiradék szokatlan módon meggyullad	Ellenőrizze, hogy a rács alján nem gyűlt-e össze a zsír.	- Csökkentse a gázáramlást a grillen. - Tisztítsa meg a rács alját.
Az égő nem gyullad meg az elektromos gyújtóval	- Ellenőrizze a vezetékek és elektródák állapotát. - Ellenőrizze, hogy a piezo gyújtás jól csatlakozik-e az elektródához.	- Szükség esetén cserélje ki. Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl. - Szükség esetén csatlakoztassa
Láng a gázcső és a fűvóka csatlakozásánál	Ellenőrizze a csatlakozás légmentességét	- Zárja el a gázvezetékét. - Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl.
Láng a beállító gombnál vagy a konzolnál		- Kapcsolja ki a készüléket és zárja el a gázpalackot. - Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

OPOZORILO: Razen v primeru nasprotnih navodil se naslednji specifični izrazi “aparāt / enota / izdelek / oprema / naprava” v tem priročniku nanašajo na vse izdelke “Attitude 2go”.

Izdelek, prikazan v tem priročniku, se na videz lahko razlikuje od vašega izdelka. Prikazan je le v ilustracijske namene.



- Pred uporabo preberite navodilo.
- Uporaba samo izven prostorov.
- Med montažo izdelka je priporočena uporaba rokavic.
- Ne uporabljajte oglja.
- Ne uporabljajte nastavljivega reducirnega ventila. Uporabljajte reducirne ventile s fiksno nastavitvijo, ki so v skladu z ustreznim evropskim standardom.
- Neupoštevanje teh navodil je lahko nevarno za uporabnika in za kogar koli drugega v njegovi bližini.
- Zaradi varnega delovanja vaše naprave nikoli ne uporabljajte dve polni plošči eno zraven druge.
- Redno čistite sestavne dele na dnu zbiralne posode, da preprečite nevarnost vžiga maščobe.

Če ne upoštevate teh pravil za uporabo, lahko pride do resne okvare vaše naprave.

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene.

A. ZA VAŠO VARNOST

- Ne postavljajte in ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih tekočin ali hlapov v bližini svoje naprave. Med uporabo mora biti naprava oddaljena od vnetljivih snovi.

V primeru vonja po plinu:

1. Zaprite pipo plinske jeklenke.
 2. Ugasnite vsak odprti plamen.
 3. Odprite pokrov.
 4. Če še vedno obstaja vonj, glejte točko F, oz. se pozanimajte neposredno pri svojem dobavitelju.
- Vključene naprave nikoli ne pustite brez nadzora.
 - Uporabnik ne sme posegati v dele, ki jih zaščiti proizvajalec ali njegov pooblaščenec.
 - Po uporabi zaprite plinski vsebnik.

SI

B. MESTO UPORABE

- Napravo lahko uporabljate samo zunaj prostorov.
- **Pozor:** dostopni deli so lahko zelo vroči. Majhnim otrokom ne pustite blizu naprave.
- V polmeru okrog 60 cm od naprave se ne sme nahajati nobena gorljiva snov.
- Ne premeščajte naprave med delovanjem.
- Napravo uporabljajte na ravnih tleh.
- Predvidite pretok svežega zraka $2 \text{ m}^3/\text{kW/h}$.

C. PLINSKA JEKLENKA

Naprava je namenjena za delovanje z jeklenkami za butan/propan od 3 do 15 kg, opremljenimi z ustreznim reducirnim ventilom.

- **Francija, Belgija, Luksemburg, Ciper, Združeno Kraljestvo, Irska, Portugalska, Španija, Italija, Grčija:**
butan 28 mbar/propan 37 mbar
- **Nizozemska, Norveška, Švedska, Danska, Finska, Švica, Madžarska, Slovenija, Slovaška, Češka Republika, Bulgarija, Turčija, Romunija, Hrvaška, Latvija, Estonija, Litva:**
butan 30 mbar/propan 30 mbar.
- **Poljska:** propan 37 mbarov.

Priključitev ali zamenjavo jeklenke vedno izvajajte v dobro prezračenem prostoru in nikoli v prisotnosti plamena, iskre ali vira toplote.

D. CEV (SL. 1-2 & 3)

Naprava je uporabna skupaj z ugodljivo cevjo, ki je primerna tako za plin butan, kot tudi za propan. Dolžina cevi ne sme biti večja od 1.5 metra. Zamenjati jo je potrebno takrat, kadar je poškodovana ali prelomljena, kadar tako zahtevajo državi

predpisi ali ob koncu njene življenjske dobe. Ne vlecite in ne prebadajte cevi.

Francija (glede na model):

Gibko cevjo, ki se namesti na priključke za cev pri napravi in pri tlačnem ventilu ter je pritrjena z obroči (v skladu z normo XP D 36-110). Priporočena dolžina je 1,25 m.

1. Gibljivo cev povežite z konektorjem, povezavo pa pričvrstite z obročem s sponkami (SI 2).
2. Drugi konec cevi povežite z regulatorjem, povezavo pa pričvrstite z obročem s sponkami (SI 2).
3. Regulator povežite z cilindrom (SI 2).
4. Zatesnitev bo preverjena po navodilih iz odstavka § F.

Pazite, da ne pride v stik s tistimi deli naprave, ki postanejo vroči. Preverite, da se upogljiva cev lahko normalno iztegne in se pri tem ne zatika ali ovija (sl. 3A & 3B).

E. POKROV

Pazljivo ravnejte s pokrovom, še posebej med delovanjem. Ne sklanjajte se nad ognjišče.

F. PRESKUS VODOTESNOSTI

Važno: Nikoli ne uporabljajte plamena za odkrivanje puščanja plina.

1. Napravo uporabljajte izven prostorov in iz njene bližine odstranite vse vnetljive snovi. Ne kadite.
2. Preverite ali so ročice za nastavitve v položaju “OFF” (O).
3. Pritrdite regulator na plinski cilindar skladno z navodili.
4. Priključite ugodljivo cev na regulator in napravo tako, kot je opisano v poglavju § D.
5. Puščanja ne preiskujte s plamenom, temveč uporabljajte tekočino za odkrivanje puščanja plina.
6. Tekočino nanesite na spoje jeklenke/reducirnega ventila/cevi/naprave. (si. 4)
7. Odprite pipo plinske jeklenke. Nastavitvene ročice morajo ostati v položaju “OFF” (O). Če nastajajo mehurčki, pomeni, da pušča plin.
8. Če želite prekiniti uhajanje, privijte matico regulatorja na plinski jeklenki.
9. Kuhalnika ne uporabljajte, dokler niso odpravljeni vsi izpusti.
10. Zaprite pipo plinske jeklenke.
11. Odklopite regulator iz plinske jeklenke in se za pomoč obrnite na vaš lokalni servisni center.

Važno:

Kontrolo in preverjanje puščanja plina morate izvajati vsaj enkrat na leto in ob vsaki zamenjavi plinske jeklenke.

G. PRED UPORABO

Ne uporabljajte naprave, dokler niste pazljivo prebrali in razumeli vseh navodil. Prepričajte se tudi:

- Ni puščanja plina.
- Prepričajte se, da cev gorilnika ni zamašena (s pajkovimi mrežami itd.).
- Cev ni v stiku z deli, ki bi lahko postali vroči. (slika 3A & 3B).
- Prezračevalne odprtine v prostoru za shranjevanje jeklenk (če so na voljo) niso blokirane.
- Poskrbite, da se pladenj za zbiranje maščobe pravilno prilaga in da je vstavljen do konca (slika 5).

Pravilno namestite rešetke za kuhanje (slika 6).

H. PRIŽIGANJE GORILNIKOV ZA ŽAR

Naprave nikoli ne prižigajte s pokritim, ampak vedno z odkritim pokrovom.

1. Odprite pokrov žara.
2. Prepričajte se, da je krmilni gumb v položaju »OFF« (O) (slika 8).
3. Pritisnite krmilni gumb in ga nato zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj polnega pretoka (🔥) (Slika 7).
4. Počakajte 2 do 3 sekunde in nato večkrat potisnite piezo stikalo (🔊) (slika 7).
5. Če elektronsko prižiganje ne deluje uporabite ročno prižiganje (glejte spodaj)

I. ROČNO PRIŽIGANJE GORILNIKOV ZA ŽAR

1. Odprite pokrov za kuhanje in odstranite rešetke.
2. Prepričajte se, da je krmilni gumb v položaju »OFF« (O).
3. Prižgite vžigalico in jo pridržite ob gorilniku.
4. Pritisnite in zavrtite ustrezní regulacijski gumb v nasprotni smeri urnih kazalcev. Do položaja polni pretok (🔥).
5. Postavite rešetke na svoje mesto.

J. UGAŠANJE ŽARA

Krmilne gume vrnite v položaj »OFF« (O) in zaprite ventil plinske jeklenke (slika 8).

K. ZAMENJAVA PLINSKE JEKLENKE

1. Vedno jo menjajte v dobro prezračenem prostoru in nikoli v prisotnosti plamena, iskre ali vira toplote.
2. Krmilni gumb namestite v položaj »OFF« (O) in zaprite ventil plinske jeklenke.
3. Odvijte reducni ventil, preverite prisotnost in dobro stanje tesnilnega stika.
4. Namestite polno jeklenko na svoje mesto, ponovno privijte reducni vijak in pazite, da ne bo prišlo do vlečenja ali zvijanja cevi. Preverjanje uhajanja plina.

L. UPORABA

Priporočamo, da med rokovalom z zelo vročimi deli nosite zaščitne rokavice.

Med prvo uporabo pustite, da se žar segreje z gorilniki v legi polnega pretoka (🔥) (z zaprtim pokrovom), približno za 30 minut, pri tem se odstranijo vonjave barve in novih delov.

Dobra praksa je, da žar predhodno segrejete za nekaj minut (10-15 minut), preden začnete nanj polagati hrano. Podobno kot pri kuhanju v ponvi ali v pečici vam pomaga doseči primerno temperaturo žara in preprečuje, da bi se hrana sprijela, pri tem zagotavlja hrustljavo, rjavo skorjo. Da bi še bolj zmanjšali tveganje, da bi se hrana še naprej prijemala na rešetke, lahko pred uporabo rahlo premažete rešetke z jedilnim oljem.

Hitrost kuhanja lahko regulirate s položajem krmilnega gumba: od položaja s polnim pretokom (🔥) do položaja z zmanjšanim pretokom (🔥).

Da zmanjšate oprijemanje hrane na rešetkah grila, jih pred namestitvijo hrane rahlo naoljite s kuhinjskim oljem.

Za zmanjšanje vžiga maščob med pečenjem, pred pečenjem z mesa odstranite odvečno maščobo.

Če se med kuhanjem maščoba vname, bo morda treba zmanjšati pretok s premikanjem krmilnega gumba v položaj (🔥) Po vsaki uporabi žar očistite, da preprečite kopičenje maščob in zmanjšate nevarnost vžiga.

Pomembno:

Če se gorilnik med uporabo naprave izklopi, krmilni gumb takoj prestavite v položaj »OFF« (O). Počakajte 5 minut, da se odstrani neizgoreli plin. Postopek vžiga lahko ponovite šele po tem premoru.

Vaša naprava deluje z jeklenko tekočega plina. Izparevanje te tekočine, ki je potrebna za poganjanje gorilnika, je odvisno od zunanjih temperatur in količine tekočine v jeklenki. V pogojih nizkih zunanjih temperatur se izparevanje zmanjša. **Če uporabljate majhno jeklenko, npr. jeklenko R907, se izogibajte uporabi vaše naprave pri zunanjih temperaturah pod 10 °C.**

M. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Nikoli ne spreminjajte naprave: vsako spreminjanje je lahko nevarno.

- Da bi svojo napravo vzdrževali v odličnem stanju, priporočljivo je, da izdelek po vsaki uporabi očistite.
- Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.
- Zaprite plinsko jeklenko in odvijte reducni ventil.

Gorilnik:

Gorilnik očistite z vlažno gobico (namočeno v vodo in detergent za pomivanje posode). Po potrebi uporabite mokro jekleno krtačo.

Pred uporabo preverite, da so vse gorilne šobe (OH) čiste in suhe. Po potrebi uporabite krtačko iz žice in očistite gorilne šobe.

Po potrebi očistite gorilnik ali odprtine gorilnika.

OPOMBA: Redno čiščenje podaljša življenjsko dobo gorilnika in preprečuje prezgodnje rjavenje, ki je lahko posledica kislih ostankov kuhanja. Rjavenje gorilnika za žar je običajen pojav.

Komandna plošča

Od časa do časa očistite nadzorno ploščo z gobo, ki ste jo namočili v tekočino za pranje posode. Ne uporabljajte grobih sredstev.

Stene kurišča žara

Dno žara po vsaki uporabi očistite z vlažno gobico.

Pladenj za zbiranje maščob:

Žar je opremljen s pladnjem za zbiranje maščob (slika 5). Priporočljivo je, da ga po vsaki uporabi očistite.

Za lažje čiščenje lahko na dno pladnja za zbiranje maščobe položite nekaj peska, ki absorbira maščobo za kuhanje. Po vsaki uporabi pesek zavrzite.

Kuhalne rešetke:

Kuhalne rešetke so emajlirane.

Pred čiščenjem počakajte, da se ohladita. Uporabite čistilno sredstvo za odstranjevanje maščobe v spreju Campingaz® in krtačke za plinske žare.

Ploščo in mrežo lahko perete v pomivalnem stroju. Preden ju boste dali v stroj, je pogosto treba z gobico ali kovinsko ščetko odstraniti ostanke, ki se držijo kuhalne površine.

Če želite odstraniti rešetke, prste potisnite v označene luknje, dvignite in pridržite z drugo roko.

Da bi ohranili videz vašega žara, vam priporočamo, da ga pokrijete z zaščitnim pokrovom Campingaz, ki se prodaja kot dodatek.

Pomembno: Počakajte, da se žar dobro ohladi, preden nanj namestite zaščitni pokrov.

N. SKLADIŠČENJE

- Po vsaki uporabi zaprite pipo plinske jeklenke.
- Če spravite svoj žar v notranjem prostoru, izklopite napajanje s plinom.
- Če ga spravite zunaj, svetujemo, da uporabljate zaščitno prekrivalo (glejte poglavje o priboru).
- Če je dalj časa ne boste uporabljali, je priporočljivo, da napravo spravite na suho in zaščiteno mesto (npr : v garažo).
- Okolje, ki spodbuja korozijo: izdelku je potrebno nameniti posebno pozornost, v kolikor se uporablja ob morju; ne shranjujte ga na prostem brez zaščite, temveč ga shranite v suhem in zaščitenem prostoru.

O. PRIBOR

ADG (Campingaz) priporoča, da za njihove plinske žare uporabljate samo pribor in nadomestne dele znamke Campingaz®. ADG (Campingaz) odklanja vsako odgovornost v primeru škode ali slabega delovanja, ki bi nastalo zaradi uporabe pribora oz. nadomestnih delov različne znamke.

P. ZAŠČITA OKOLJA

Ne pozabite na zaščito okolja! Vaša naprava vsebuje materiale, ki se lahko obnovijo ali reciklirajo. Odnosite jo v odlagališče za odpadke v svoji občini in sortirajte embalažne materiale.

Težava	Odpravljanje težav	Korekcijski ukrepi
Težave pri osvetlitvi	- Preverite, da regulator ustreza vrsti plina in priporočenemu tlaku. - Preverite, da regulator ni nastavljen na varni način delovanja. - Preverite, da sta regulator in cev v dobrem stanju. - Preverite, da cilinder ni prazen ali skoraj prazen.	- Če regulator ne ustreza, ga zamenjajte. - Ponastavite regulator. - Zamenjajte cev in/ali regulator, če sta v slabem stanju. - Po potrebi zamenjajte cilinder.
Težave pri osvetlitvi Pri uporabi novega cilindra plameni niso stabilni.	Možna prisotnost zraka v cilindru in posledično tudi v plinskem tokokrogu.	Vključite žar in težava bo izginila.
Gorilnik se ne prižge.	Preverite, da cev, injektor, pipa, venturijeva cev in odprtine gorilnika niso zamašene.	- Izpihajte gorilnik. - Očistite Venturijevo cev.
Gorilnik ne gori enakomerno ali pa se ugasne.	Preverite, da se v cilindru dovolj velika količina zraka.	Zamenjajte plinski cilinder.
Velik plamen na površini gorilnika	Kupola gorilnika je lahko blokirana (pajčevine,...ali pa je nosilec injektorja nepravilno nameščen na kupolo.	Očistite Venturijevo cev in/ali ga prestavite.
Plamen na injektorju	Preverite, da cilinder ni skoraj prazen.	- Zamenjajte cilinder. - Posvetujte se s Poprodajno službo.
Premajhna temperatura za kuhanje	Preverite, da injektor ali Venturijevo cev nista zamašena (pajčevine...).	Očistite Venturijevo cev.
Mast se vžge na nenormalen način	Prepričajte se, da se na dnu žara ni nabrala maščoba.	- Zmanjšajte plinski pretok žara. Očistite pladenj za maščovo in/ali nastavke gorilnika za raporejanje toplote. - Očistite dno žara.
Gorilnika ni moč prižgati z elektronskim vžigalnikom	- Preverite stanje žic in elektrod. - Preverite, da je piezo vžigalnik dobro povezan na elektrodo.	- Po potrebi zamenjajte. Posvetujte se s Poprodajno službo. - Po potrebi povežite.
Plamen na povezavi plinske cevi in šobe	Preverite zračno tesnost povezave.	- Zaprte dovod plina. - Posvetujte se s Poprodajno službo.
Plamen izza tipke (gumba) za nastavitev ali konzole		- Napravo izključite in zaprite cilinder. - Posvetujte se s Poprodajno službo.

NÁVOD NA POUŽITÍ

POZNÁMKA: Ak nie je uvedená inak, všetky nasledujúce všeobecné pojmy „spotrebič/jednotka/produkt/vybavenie/zariadenie“ uvádzané v tomto návode sa vzťahujú na produkt Attitude 2go.

Produkt zobrazený v návode sa od vášho môže líšiť. Je len ilustračný.



- Pred použitím si preštudujte návod.
- Výrobok používajte iba v exteriéri.
- Na zostavenie produktu je najlepšie nosiť rukavice.
- Nepoužívajte drevené uhlie.
- Nepoužívajte regulátor tlaku. Používajte iba regulátory s pevnou reguláciou v súlade s platnými príslušnými európskymi normami.
- Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné pre používateľa i osoby v blízkosti zariadenia.
- Pre zabezpečenie bezpečnej prevádzky vášho zariadenia nikdy nepoužívajte dve platničky vedľa seba.
- Pravidelne čistite časti na dne nádoby, aby sa predišlo akémukoľvek riziku vznietenia masťnôt.

Nerešpektovanie týchto pravidiel používania môže spôsobiť vážne poškodenie vášho zariadenia.

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely.

A. PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Neuskladňujte a nepoužívajte benzín alebo iné horľavé kvapaliny či plyny v blízkosti zariadenia. Toto zariadenie sa počas prevádzky musí uchovávať mimo dosahu horľavých materiálov.

V prípade, že zacítite zápach plynu:

1. Zatvorte ventil na plynovej fľaši
 2. Zahaste všetky plamene
 3. Otvorte príklop
 4. Ak zápach pretrváva, pozrite si F, alebo sa ihneď informujte u predajcu.
- Nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru
 - Používateľ nesmie manipulovať s časťami chránenými výrobcom alebo jeho oprávneným zástupcom.
 - Po použití zatvorte plynovú nádobu.

B. MIESTO POUŽITIA

- Toto zariadenie sa môže používať len vonku.
- **UPOZORNENIE:** Dostupné časti môžu byť horúce. Držte mimo dosahu detí.
- V blízkosti 60 cm okolo prístroja sa nesmie nachádzať žiadny horľavý materiál.
- Zariadenie počas fungovania nepremiestňujte.
- Zariadenie používajte na rovnej ploche.
- Počítajte so spotrebou vzduchu 2 m³ / kW/hod.

C. PLYNOVÁ FĽAŠA

Toto zariadenie je určené na fungovanie s propán-butánovými fľašami od 3 do 15 kg, vybavenými špeciálnym regulátorom tlaku plynu:

- **Francúzsko, Belgicko, Luxembursko, Cyprus, Veľká Británia, Írsko, Portugalsko, Španielsko, Taliansko, Grécko:**
bután 28 mbar / propán 37 mbar
- **Holandsko, Nórsko, Švédsko, Dánsko, Fínsko, Švajčiarsko, Česká republika, Maďarsko, Slovensko, Slovensko, Chorvátsko, Bulharsko, Turecko, Rumunsko, Lotyšsko, Estónsko, Litva:**
bután 30 mbar / propán 30 mbar.
- **Poľsko:** propán 37 mbar.

Zapojenie alebo výmenu plynovej fľaše je potrebné vykonávať vždy na dobre vetranom mieste, nikdy nie v blízkosti ohňa, iskry alebo zdroja tepla.

D. RÚRKA (OBR 1-2 & 3)

Zariadenie by sa malo používať s flexibilnou hadicou, ktorá je vhodná pre butánový a propánový plyn. Dĺžka hadice by nemala presiahnuť 1,5 metra. Musí sa vymeniť, pokiaľ

je poškodená alebo prasknutá, v termíne požadovanom národnými zákonnými predpismi alebo na konci svojho životného cyklu.

Francúzsko (podľa modelu):

Ohybná trubica určená na nasadenie na závit na prístroji a na bombe, upevnená objímkami (podľa normy XP D 36-110). Odporúčaná dĺžka 1,25 m.

1. Pripojte pružnú hadičku ku konektoru a spoj zaistite upínacou obroučou (obr. 2).
 2. Druhý koniec hadičky pripojte k regulátoru a spoj zaistite upínacou obroučou (obr. 2).
 3. Pripojte regulátor k bombe (obr. 2).
 4. Nepriepustnosť skontrolujte podľa pokynov v odseku § F.
- Nefahajte a neprepichujte hadicu. Udržiavajte ďalej od časti zariadenia, ktoré sa zahrejú. Skontrolujte si, či flexibilná hadica vystrie normálne bez skrútenia alebo potiahnutia (Obr. 3A & 3B).

E. PRÍKLOP

S príklopom manipulujte opatrne, predovšetkým počas činnosti zariadenia. Nenakláňajte sa nad krb.

F. SKÚŠKA TESNOSTI

Dôležité: Nikdy nepoužívajte plameň na zistenie úniku plynu.

1. Vykonávajte ju vonku, odstráňte horľavé materiály z blízkosti. Nefajčite.
2. Skontrolujte, či sú regulačné páčky v polohe "OFF" (O).
3. Nasadte regulátor na plynovú tlakovú fľašu v súlade s príslušnými inštrukciami.
4. Pripojte flexibilnú hadicu k regulátoru a zariadeniu tak, ako je to popísané v časti D.
5. Nezisťujte únik plameňom, používajte detekčnú kvapalinu určenú na vyhľadávanie úniku plynu.
6. Kvapalinu vlejte na prípojky fľaše/ regulátora tlaku/ rúrky/ zariadenia. (Obr. 4)
7. Otvorte ventil plynovej fľaše. Regulačné páčky musia byť v polohe "OFF" (O). Ak sa tvoria bubliny, znamená to únik plynu.
8. K zastaveniu úniku utiahnite regulačnú maticu na plynovej fľaši.
9. Varič nemožno používať, kým sa neodstránia všetky úniky.
10. Zavrite ventil na plynovej fľaši.
11. Od plynovej fľaše odpojte regulátor a požiadajte o pomoc miestne servisné stredisko.

Dôležité:

Minimálne raz do roka a vždy po výmene plynovej fľaše je potrebné vykonať kontrolu a zistiť únik plynu.

G. PRED POUŽITÍM

Nespúšťajte prístroj skôr, ako si pozorne neprečítate a nepochopíte všetky inštrukcie. Ubezpečte sa, že:

- Nedochádza k úniku
- Skontrolujte, či hadica horáka nie je zanesená (pavučinami atď.).
- Rúrky nie sú v kontakte so súčiastkami, ktoré by sa mohli zahriať. (Obr. 3A & 3B).
- Vetracie otvory v skladovacom priestore tlakovej fľaše (pokiaľ je) nie sú zablokované.
- Skontrolujte, či tácka na zachytávanie tuku správne sedí a či je zasunutá až na doraz (Obr. 5).

Položte mriežky na varenie správnym spôsobom na určené miesto (Obr. 6).

H. ZAPÁLENIE HORÁKOV GRILU

Nikdy nezapaľujte zariadenie so zatvoreným príklopom, ale vždy s otvoreným.

1. Otvorte varné veko
2. Skontrolujte, či ovládací gombík je vo vypnutej polohe (O) (obr. 8).
3. Stlačte ovládací gombík a potom ho otočte proti smeru hodinových ručičiek do polohy plného prietoku (☞) (obr. 7).
4. Počkajte 2 až 3 sekundy a niekoľkokrát stlačte elektronický spínač (☛) (obr. 7).
5. Ak elektrické zapáľovanie nefunguje, použite manuálne zapáľovanie (pozri nižšie).

I. RUČNÉ ZAPÁLENIE GRILU

1. Otvorte veko na varenie a vytiahnite rošty.
2. Skontrolujte, či ovládací gombík je vo vypnutej polohe (O).
3. Zapáľte zápalku a podržte ju u horáku.
4. Stlačte a otočte regulačný gombík proti smeru hodinových ručičiek a uveďte ho do polohy na plný výkon (☞).
5. Vráťte mriežky na miesto.

J. VYPNUTIE GRILU

Ovládacie gombíky dajte späť do vypnutej polohy (O) a zatvorte ventil plynovej fľaše (obr. 8).

K. VÝMENA PLYNOVEJ FĽAŠE

1. Manipulujte s ňou vždy na otvorenom priestranstve, a nikdy nie v blízkosti plameňa, iskry alebo tepelného zdroja.
2. Ovládací gombík dajte späť do vypnutej polohy (O) a zatvorte ventil plynovej fľaše.
3. Odskrutkujte regulátor tlaku, skontrolujte stav rúrok a tesnosť spojení.
4. Plnú fľašu dajte na miesto, naskrutkujte regulátor tlaku, dbajte na to, aby rúrky neboli stočené alebo príliš natiahnuté. Skontrolujte, či nedochádza k úniku plynu.

L. POUŽITIE

Doporučujeme používať ochranné rukavice počas manipulácie s časťami, ktoré môžu byť horúce.

Pri prvom použití nechajte gril rozpáliť zapálením všetkých horákov nastavených na plný výkon (☞) (s uzavretým vrchnákom) po dobu približne 30 minút, aby sa odstránil zápach náterov nových súčastí.

Je vhodné nechať gril vopred rozohriať (10 – 15 minút) a až potom naň položiť potraviny. Je to podobný postup ako pri príprave jedla na panvici alebo v rúre, ktorý pomáha primeranú teplotu pri grilovaní, bráni prilepeniu a zaručuje chrumkavú a hnedú kôrku. Ak chcete predísť riziku prilepenia potravín na rošt, môžete na mriežku pred použitím kefkou jemne rozotrieť jedlý olej.

Rýchlosť grilovania je možné regulovať polohou ovládacieho gombíka: z polohy plného prietoku (☞) do zníženého prietoku (☛).

Aby sa potraviny na ražni neprichytávali, potrite ražeň pred uložením potravín zľahka pokrmovým olejom.

Aby ste znížili riziko vzplanutia tukov počas pečenia, odstráňte z mäsa pred pečením prebytočný tuk. Ak pripravujete masné jedlá a chcete sa vyhnúť vysokým plameňom, je vo všeobecnosti potrebné pripravovať jedlá pri nižšej teplote, či dokonca v prípade potreby vypnúť jeden alebo viacero horákov na niekoľko minút. Po každom pečení gril očistite, aby ste predišli nahromadeniu mastnoty a znížili riziko vzplanutia.

Ak sa omastok počas grilovania vznieti, môže byť potrebné znížiť prietok presunutím ovládacieho gombíka do polohy (☛)

Gril po každom použití vyčistite, aby sa zabránilo hromadeniu mastnoty a znížilo sa riziko vznietenia.

Dôležité :

Ak sa horák počas používania prístroja vypne, ovládací gombík okamžite otočte do vypnutej polohy (O). Počkajte 5 minút, aby mohol uniknúť nespálený plyn. Opätovne zapáľte až po uplynutí tohto času.

Váš spotrebič funguje s fľašou na skvapalnený plyn. Odparovanie tejto kvapaliny, ktoré je potrebné na napájanie horáka, závisí od vonkajšej teploty a množstva kvapaliny vo vnútri fľaše. Pri nízkej vonkajšej teplote bude odparovanie nižšie. **Ak používate malú fľašu, ako je napríklad fľaša R907, nepoužívajte spotrebič pri vonkajšej teplote nižšej ako 10 °C.**

M. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nikdy nerobte zásahy do zariadenia: Akákoľvek modifikácia môže byť nebezpečná.

- Aby ste zachovali zariadenie vo výbornom funkčnom stave; po každom použití sa odporúča vyčistiť.
- Pred čistením počkajte, kým zariadenie nevychladne.
- Zastavte plynovú tlakovú fľašu a odstráňte regulátor.

Horák:

Horák očistite vlhkou špongiou (namočenou vo vode a prípravku na riad). V prípade potreby použite mokrú oceľovú kefu.

Skontrolujte, či všetky vývody horáka (OH) sú čisté a suché pred opätovným použitím. V prípade potreby použite drôtenú kefu pre uvoľnenie vývodov horáka.

V prípade potreby vyčistite horák a otvory horáka.

POZNÁMKA: Pravidelné čistenie predlžuje životnosť horáka a zabráňuje predčasnej oxidácii, ktorá môže vyplývať z kyselinových reziduí pri varení. Oxidácia grilovacieho horáka je však normálna.

Ovládací panel

Z času na čas očistite ovládací panel použitím mokrej špongie s prostriedkom na umývanie riadu. Nepoužívajte brúsne prípravky.

Stena ohniska

Spodok grilu po každom použití očistite vlhkou špongiou.

Plech na tuk:

Váš gril je vybavený plechom na zachytávanie tuku (obr. 5). Odporúča sa jeho čistenie po každom použití.

Aby sa uľahčilo čistenie, na spodnú časť plechu na tuk sa môže umiestniť piesok, ktorý absorbuje tuk z grilovania. Piesok po každom použití zlikvidujte.

Grilovacie rošty:

Grilovacie rošty sú smaltované.

Pred každým čistením počkajte, kým vychladnú. Na čistenie výrobku používajte čistiaci sprej na grily Campingaz® a mriežky grilu čistite kefkami značky Campingaz®.

Platnička a mriežka sa môžu umývať v umývačke riadu. Predtým, ako ich vložíte do umývačky, môže byť potrebné zoškrabať zvyšky, ktoré sa na nich prichytili pri príprave jedál, špongiou alebo kovovou kefkou.

Ak chcete odstrániť mriežky, prst zasuňte do vyznačených otvorov, druhou rukou je zdvihnite a podržte.

Na zachovanie vzhľadu vášho grilu vám odporúčame zakryť ho ochranným obalom Campingaz, predávaným ako doplnok.

Dôležité : pred použitím ochranného obalu počkajte, až kým gril úplne vychladne.

N. SKLADOVANIE

- Po každom použití zavrite ventil na plynovej fľaši.
- Ak odkladáte gril do vnútra, odpojte plyn.
- Ak uskladňujete gril vonku, doporučujeme použiť ochranný kryt (pozri kapitolu Príslušenstvo).
- V prípade dlhšieho nepoužívania odporúčame uskladniť zariadenie na suchom a krytom mieste (napr. garáž).
- Prostredie vedúce ku korózii: mimoriadnu starostlivosť je potrebné venovať produktu, ak sa používa pri mori; nesmie sa skladovať vonku bez ochrany a musí sa chrániť v suchom prostredí.

O. PRÍSLUŠENSTVO

ADG (Campingaz) odporúča symetrické použitie ražňov na plyn s príslušenstvom a náhradnými dielami značky Campingaz®. ADG (Campingaz) odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade poškodenia alebo zlého fungovania spôsobeného používaním inej značky príslušenstva a/alebo náhradných dielov.

P. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Podieľajme sa na ochrane životného prostredia! V tomto prístroji sa nachádzajú užitočné materiály, ktoré sa môžu znova použiť alebo recyklovať. Zaneste ho na zberné miesto vo vašom meste a roztriedte obalový materiál.

R. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Odstraňovanie problémov	Nápravné opatrenie
Ťažkosti pri rozsvietení sa	• Skontrolujte, či regulátor zodpovedá typu plynu a odporúčanému tlaku. • Skontrolujte, či sa regulátor nenachádza v bezpečnostnom režime • Skontrolujte, či sú regulátor a hadica v dobrom stave • Skontrolujte, či plynová fľaša nie je prázdna alebo takmer prázdna.	• Vymeňte regulátor, ak sa nehodí • Vynulujte regulátor • Vymeňte hadicu a/alebo regulátor, ak sú v zlom stave • V prípade potreby vymeňte plynovú fľašu.
Problém pri rozsvietení sa Plamene nie sú stabilné pri použití novej plynovej fľaše.	• Možná prítomnosť vzduchu v plynovej fľaši a preto aj v plynovom okruhu.	• Nechajte gril pracovať a problém zmizne.
Horák sa nezapáli.	• Skontrolujte, či nie sú hadica, napájač, kohútik, Venturiho trúbka a otvory horáka zanesené.	• Zapáľte horák. • Vyčistite Venturiho trubicu.
Horák nehorí plynulo alebo sa zhasne	• Skontrolujte, či je dostatok plynu v plynovej fľaši	• Vymeňte plynovú fľašu.
Veľký plameň na povrchu horáka	• Výstup horáka môže byť zablokovaný (pavučiny, ...) alebo je držiak napájača nesprávne umiestnený do výstupu.	• Vyčistite Venturiho trubicu a/alebo zmeňte polohu horáka.
Plameň pri napájači	• Skontrolujte, či plynová fľaša nie je takmer prázdna.	• Vymeňte plynovú fľašu. • Konzultujte s popredajnými službami.
Nedostatočná varná teplota	• Skontrolujte, či nie je napájač alebo Venturiho trubicu zablokovaný (pavučiny, ...).	• Vyčistite Venturiho trubicu.
Tuk sa zapáľuje neobvyklým spôsobom	• Skontrolujte, či sa na spodnej časti grilu nenahromadil tuk.	• Znížte tok plynu na grile. • Vyčistite spodok grilu.
Horák sa nezapáli s elektrickým ignitorom	• Skontrolujte si stav káblov alebo elektród. • Skontrolujte, či je piezozapaľovač dobre pripojený k elektróde.	• V prípade potreby vymeňte. Konzultujte s popredajnými službami. • V prípade potreby pripojte.
Plameň pri pripojke plynovej hadice k tryske	• Skontrolujte si vzduchotesnosť spojovacieho zariadenia.	• Zavrite prívod plynu. • Konzultujte s popredajnými službami.
Plameň za tlačidlom (gombíkom) nastavenia alebo konzolou		• Vypnite zariadenie a zavrite plynovú fľašu. • Konzultujte s popredajnými službami

SK

UPORABA I ODRŽAVANJE

NAPOMENA: Ako nije navedeno drugačije, svi sljedeći generični pojmovi „aparat / jedinica / proizvod / oprema / uređaj“ navedeni u ovom priručniku s uputama se odnose na proizvod „Attitude 2go“.

Proizvod prikazan u ovom priručniku može izgledati drugačije od vašeg proizvoda. Proizvod je prikazan samo u svrhu ilustracije.



- Pažljivo pročitati upute o korištenju prije uporabe.
- Koristite samo na otvorenom prostoru.
- Prilikom sastavljanja proizvoda najbolje je nositi rukavice.
- Ne koristite drveni ugljen.
- Ne koristite redukcijski ventil koji se može regulirati. Upotrebijavajte fiksne redukcijske ventile koji odgovaraju europskoj normi koja se odnosi na zaštitu.
- Ignoriranje ovih uputa može biti opasno za korisnika i bilo koga u blizini.
- Kako biste osigurali siguran rad uređaja, nemojte nikada dvije rebraste ploče koristiti jednu kraj druge.
- Redovito čistite dno plitice kako bi izbjegli rizik zapaljenja masnoće.

Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može izazvati teško oštećivanje Vašeg uređaja.

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe.

A. ZA VAŠU SIGURNOST

- Ne koristite i ne stavljajte u blizinu Vašeg uređaja benzin ili druge zapaljive tekućine i plinove. Prilikom korištenja ovaj aparat mora biti udaljen od zapaljivih materijala.

U slučaju da osjetite miris plina:

1. Zatvorite izlazni ventil na plinskoj boci.
 2. Ugasite bilo kakav otvoreni plamen.
 3. Otvorite poklopac.
 4. Ako i dalje osjećate miris plina, pogledajte upute F i odmah potražite informacije kod Vašega prodavača.
- Kada je uključen, ne ostavljajte svoj uređaj bez nadzora.
 - Korisnik ne smije rukovati dijelovima koje je zaštitio proizvođač ili njegov zastupnik.
 - Poslije upotrebe zatvorite plinski spremnik.

Fleksibilno crijevo namijenjeno za spajanje na prstenaste završetke na aparatu i redukcijskom ventilu, te učvršćeno obujmicama (u skladu sa standardom XP D 36-110). Predviđena duljina 1,25 m.

1. Priključite savitljivu cijev na priključak i pričvrstite je stezaljkom (slika 2).
2. Priključite drugi kraj cijevi na regulator i pričvrstite je stezaljkom (slika 2).
3. Priključite regulator na cilindar (slika 2).
4. Provjerite nepropusnost prema uputama iz odlomka § F. Crijevo nemojte potezati niti bušiti. Držite ga podalje od svih dijelova uređaja koji se zagrijevaju. Provjerite izvlači li se savitljivo crijevo normalno, bez uvijanja ili povlačenja (sl. 3A & 3B).

E. POKLOPAC

Poklopcem se mora rukovati oprezno, osobito ako je uređaj u radu. Ne naginjati se iznad uređaja.

F. PROVJERA ZA SLUČAJ ISTJECANJA PLINA

Važno: Nikada ne koristite otvoreni plamen kako biste provjerili da li negdje istječe plin.

1. Postupak obavljati na otvorenom prostoru, podalje od zapaljivih tvari. Ne pušiti pri tome.
2. Provjerite nalaze li se gumbi za regulaciju u položaju "isključeno" (O).
3. Regulator namjestite na plinsku bocu u skladu s uputama.
4. Savitljivu cijev spojite na regulator i uređaj kako je to opisano u poglavlju § D.
5. Prilikom provjere, koristite tekućinu za otkrivanje pukotina.
6. (sl. 4) Tu tekućinu staviti na spoj cijevi i redukcijskoga ventila te na spoj crijeva i uređaja.
7. Otvoriti izlazni ventil na plinskoj boci. Ručice za reguliranje moraju biti u položaju «OFF» (O). Ako na nekom mjestu nastaju mjehurići, to znači da na tome mjestu istječe plin.
8. Da biste spriječili curenje, pritegnite maticu regulatora na plinskom cilindru.
9. Ne koristite aparat dok ne uklonite istjecanje plina.
10. Zatvorite ventil plinske boce.
11. Odspojite regulator s plinskog cilindra i kontaktirajte vaš lokalni centar postprodajne službe radi pomoći.

Važno:

Najmanje jednom godišnje treba obaviti kontrolu i provjeriti da li negdje istječe plin, a isto se uvijek mora učiniti prigodom promjene plinske boce.

G. PRIJE STAVLJANJA U UPORABU

Ne stavljajte uređaj u uporabu prije nego što ste pažljivo pročitali i dobro razumjeli sve upute. Uvjerite se i da:

B. MJESTO KORIŠTENJA

- Ovaj se uređaj smije koristiti samo na otvorenom prostoru.
- **PAŽNJA** : neki dijelovi mogu biti jako zagrijani. Udaljite malu djecu.
- Nikakva zapaljiva tvar ili materijal ne smije biti na udaljenosti od oko 60 cm od uređaja.
- Ne premješajte uređaj dok radi.
- Uređaj koristite na vodoravnoj površini.
- Osigurajte dotok svježeg zraka od 2 m³/kW/h.

C. PLINSKA BOCA

Ovaj je uređaj načinjen za rad s bocama propan/butan od 3 do 15 kg, opremljenih prikladnim redukcijskim ventilom:

- **Francuska, Belgija, Luksemburg, Cipar, Velika Britanija, Irska, Portugal, Španjolska, Italija, Grčka:**
butan 28 mbar / propan 37 mbar.
- **Nizozemska, Norveška, Švedska, Danska, Mađarska, Finska, Švicarska, Češka, Slovačka, Slovenija, Bugarska, Turska, Rumunjska, Hrvatska, Latvija, Estonija, Litva:**
butan 30 mbar / propan 30 mbar.
- **Poljska:** propan 37 mbar.

Kod postavljanja i zamjene plinske boce, postupak uvijek obavljajte na dobro prozračenom prostoru, nikada u blizini otvorenog plamena, iskre ili izvora topline.

D. CRIJEVO (SL. 1-2 & 3)

Uređaj je potrebno koristiti sa savitljivim crijevom prikladnim za uporabu s propan-butan plinom. Duljina crijeva ne smije biti veća od 1,5 metra. Crijevo treba zamijeniti ako je oštećeno ili pukne, ako to nalažu nacionalni propisi ili na kraju njegova vijeka trajanja.

Francuska (ovisno o modelu):

- Plin nigdje ne istječe
- Uvjerite se da cijev plamenika nije začepljena (paučinom itd.).
- Cijev ne dodiruje dijelove koji bi se mogli zagrijati. (Slika 3A & 3B).
- Otvori za ventilaciju u pretincu za čuvanje boce (ako postoje) nisu blokirani.
- Uvjerite se da se ladica za prikupljanje viška masnoće pravilno uvlači i da je umetnuta do kraja (Slika 5).

Ispravno postavite rešetku za roštilj (Slika 6).

H. PALJENJE PLAMENIKA ROŠTILJA

Nikada ne palite uređaj sa zatvorenim poklopcem, poklopac uvijek mora biti podignut.

1. Otvorite poklopac roštilja.
2. Uvjerite se da je kontrolni gumb u položaju „ISKLJUČENO“ („O“) (Slika 8).
3. Pritisnite kontrolni gumb i zatim ga okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u položaj za puni protok plina (🔥) (Slika. 7) .
4. Pričekajte 2 do 3 sekunde i pritisnite piezo prekidač (🔊) nekoliko puta (Slika 7).
5. Ako elektronsko paljenje ne radi, koristite ručno paljenje (vidi u nastavku).

I. RUČNO PALJENJE ROŠTILJA

1. Otvorite poklopac za kuhanje i uklonite rešetke.
2. Uvjerite se da je kontrolni gumb u položaju „ISKLJUČENO“ („O“).
3. Upalite šibicu i približite je plameniku.
4. Pritisnite gumb z regulaciju i okrećite ga obrnuto od kazaljke na satu sve dok ne dođe u položaj zatvorenog protoka (🔥) .
5. Vratite rešetke natrag na mjesto.

J. ISKLJUČIVANJE ROŠTILJA

Vratite kontrolni gumb natrag u položaj „ISKLJUČENO“ („O“) i zatvorite ventil plinskog cilindra (Slika 8).

K. ZAMJENA PLINSKE BOCE

1. Postupak uvijek obavljajte na dobro prozračenom mjestu, nikada u blizini otvorenog plamena, iskre ili izvora topline.
2. Vratite kontrolni gumb natrag u položaj „ISKLJUČENO“ („O“) i zatvorite ventil plinskog cilindra.
3. Otvorite redukcijski ventil, provjerite u kakvom je stanju spoj te izlazi li negdje plin.
4. Postavite punu bocu na predviđeno mjesto, zatvorite redukcijski ventil, ali pri tome pazite da ne savijate i ne povlačite crijevo. Provjera curenja plina.

L. UPORABA

Preporučujemo Vam da koristite zaštitne rukavice kako biste mogli dodirivati vruće dijelove uređaja.

Prilikom prve uporabe, uključite roštilj sa sva plamenika u punom protoku (🔥) na oko 30 minuta (sa zatvorenim poklopcem), kako biste uklonili miris boje novih dijelova.

Dobro je prethodno zagrijati roštilj nekoliko minuta (10-15 min.) prije nego počnete stavljati hranu na njega. Slično kao kad kuhate u tavi ili pećnici, pomaže vam u dostizanju odgovarajuće temperature roštiljanja i sprječava lijepljenje hrane, osiguravajući hrskavu, smeđu koru. Kako biste još više smanjili rizik lijepljenja hrane za rešetku, možete lagano nanijeti ulje za kuhanje na rešetku prije korištenja.

Brzinu pečenja možete regulirati položajem kontrolnog gumba: od položaja za pun protok plina (🔥) do položaja za smanjeni

protok plina (🔥) .

Kako biste spriječili lijepljenje hrane za rešetke roštilja, prije postavljanja hrane, lagano premažite rešetke jestivim uljem.

Kako biste izbjegli zapaljenje masnoće, prije pečenja uklonite višak masnoće s hrane.

Da biste prilikom prženja masnog mesa izbjegli visok plamen, na roštilju morate smanjiti visinu plamena, a po potrebi na nekoliko minuta i isključiti jedan ili više plamenika. Očistite roštilj nakon svakog pečenja kako biste spriječili nakupljanje masnoće i umanjili rizik od požara.

Ako se masnoća zapali tijekom pečenja, možda će biti potrebno smanjiti protok plina okretanjem kontrolnog gumba u položaj (🔥) .

Očistite roštilj nakon svake uporabe kako biste spriječili nakupljanje masnoće i smanjili rizik od zapaljenja.

Važno :

Ako se plamenik ugasi za vrijeme uporabe uređaja, odmah okrenite kontrolni gumb u položaj „ISKLJUČENO“ („O“). Pričekajte 5 minuta dok ne izide preostali plin. Ponovno izvršite postupak paljenja nakon isteka tog vremena.

Uređaj radi s bocom za tekući plin. Isparavanje ove tekućine koja je važna za pogon plamenika ovisi o vanjskoj temperaturi i količini tekućine u boci. U uvjetima niskih vanjskih temperatura smanjuje se isparavanje. **Ako upotrebljavate male boce poput spremnika R907, izbjegavajte uporabu uređaja na vanjskoj temperaturi nižoj od 10 °C.**

M. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nikada ne prepravljajte uređaj: svaka izmjena može biti opasna.

- Kako biste Vaš uređaj zadržali u savršenom stanju, preporučuje se očistiti nakon svake uporabe.
- Čekajte da se uređaj ohladi prije bilo kakvog čišćenja.
- Zatvorite plinsku bocu i skinite regulator.

Plamenik:

Za čišćenje plamenika upotrijebite vlažnu spužvu (nakvašenu u vodi i deterdžentu za pranje suda). Ako je potrebno, upotrijebite vlažnu čeličnu četku.

Prije ponovnog korištenja povjerite jesu li svi otvori plamenika (OH) čisti i suhi. Ako je potrebno, upotrijebite žičanu četku kako biste ih otčepili.

Ako je potrebno, očistite plamenik ili otvore plamenika.

NAPOMENA: redovito čišćenje produljuje životni vijek plamenika i sprječava preuranjenu oksidaciju koja bi za posljedicu mogla imati nastanak taloga na plamenicima. Oksidacija plamenika je inače normalna.

Komandna ploča

Upravljačku ploču povremeno očistite spužvom navlaženom tekućim deterdžentom za pranje posuda.

Zid žarišnog dijela roštilja

Očistite dno rešetke vlažnom spužvom nakon svake uporabe.

Ladica za prikupljanje viška masnoće:

Na vašem roštilju postoji ladica za prikupljanje viška masnoće (Slika 5). Preporučljivo ju je čistiti nakon svake uporabe.

Kako biste očistili ladicu, možete staviti nešto pijeska na njezino dno, kako bi taj pijesak upio masnoću nastalu pečenjem. Odložite taj pijesak u otpad poslije svake uporabe.

Ploče za pečenje:

Ploče za pečenje su emajlirane.

Pričekajte da se ohlade prije nego počnete s čišćenjem. Koristite Campingaz® sprej za čišćenje roštilja i četke za ploče roštilja.

Rebrastu ploču za pečenje i rešetku možete prati u perilici suda. Prije nego ih stavite u perilicu posuda, često je potrebno ostrugati ih hrapavom površinom spužve ili čeličnom četkom,

kako bi se uklonile naslage koje su se zalijepile na površinu za pečenje.

Za uklanjanje rešetki, uvucite prst u prikazani otvor podignite rešetku i prihvatite ju drugom rukom.

Kako bi izgled vašeg roštilja ostao nov, preporučujemo da ga prekrijete zaštitnom prekrivkom Campingaz® koja je dio dodatnog pribora.

Važno: Roštilj mora biti u potpunosti ohlađen prije prekrivanja zaštitnom navlakom.

N. SKLADIŠTENJE

- Zatvorite odvod plina na boci poslije svakoga korištenja.
- Ako roštilj držite u zatvorenoj prostoriji, otpojite plinsku bocu i držite je vani.
- Ako ga spremate na otvorenom prostoru, preporučuje se da koristite zaštitnu navlaku (vidi poglavlje o dodatnoj opremi).
- U slučaju da roštilj ne koristite dulje vrijeme, preporučuje se da ga postavite na suho i zaštićeno mjesto (npr. u garažu).
- Okolina podložna koroziji: posebna pažnja potrebna je ako se proizvod koristi u blizini mora; ne smije se pohranjivati na otvorenom bez zaštite nego se mora čuvati zaklonjen u suhom okruženju.

O. DODATNA OPREMA

Proizvođač preporučuje sustavno korištenje svojih plinskih roštilja uz dodatnu opremu i rezervne dijelove marke Campingaz®. Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost u slučaju oštećivanja ili lošeg rada kao posljedice korištenja dodatne opreme i/ili rezervnih dijelova drugih marki.

P. ZAŠTITA OKOLIŠA

Mislite na zaštitu okoliša! Vaš uređaj sadrži materijale koji se mogu popraviti ili reciklirati. Vratite ga u službu za prikupljanje otpada vaše zajednice i izdvojite ambalažu.

R. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Otklanjanje poteškoća	Ispravci
Problemi sa paljenjem	• Provjerite da regulator odgovara vrsti plina i preporučenom pritisku. • Provjerite da regulator nije u zaštićenom stanju rada. • Provjerite da su regulator i crijevo u dobrom stanju. • Provjerite da cilindar nije prazan ili gotovo prazan.	• Promijenite regulator ukoliko ne odgovara. • Resetirajte regulator. • Zamijenite crijevo i/ili regulator ako su u lošem stanju. • Promijenite cilindar ukoliko je potrebno.
Problemi sa paljenjem Plamenovi nisu postojani kad se koristi novi cilindar.	• Moguća prisutnost zraka u cilindaru i u plinovodu.	• Ostavite roštilj da radi i problem će nestati.
Plamenik se neće upaliti.	• Provjerite da crijevo, ubrizgač, priključak, venturijeva cijev, i otvori plamenika nisu začepljeni.	• Ispušite plamenik. • Očistite Venturi cijev.
Plamenik ne gori ujednačeno ili se gasi	• Provjerite da li se u cilindaru nalazi dovoljno plina.	• Promijenite plinski cilindar.
Velik plamen na plameniku	• Izlaz plamenika je možda zatvoren (paučina,...) ili je držač ubrizgača nepravilno uključen u utičnicu.	• Očistite Venturi cijev i/ili pomjerite plamenik.
Plamen kod ubrizgača	• Provjerite da cilindar nije prazan.	• Promijenite cilindar. • Kontaktirajte Postprodajnu Službu.
Nedovoljna temperatura za kuhanje	• Provjerite da ubrizgač ili Venturi cijev nisu zatvoreni (paučina...).	• Očistite Venturi cijev.
Podmazani dio se pali na neprirodan način	• Uvjerite se da se masnoća nije nakupila na dnu rešetke.	• Smanjite tok plina u roštilj. • Očistite dno rešetke.
Plamenik se neće upaliti sa elektroničkim upaljačem	• Provjerite stanje žica ili elektroda. • Provjerite je li piezo upaljač dobro spojen s elektrodom.	• Promijenite ako je potrebno. Kontaktirajte Postprodajnu Službu. • Povežite ako je potrebno.
Plamen kod spoja cijevi za plin i ubrizgaljke	• Provjerite nepropusnost zraka u spojnici.	• Zatvorite dovod plina. • Kontaktirajte Postprodajnu Službu.
Plamen ispod pomjerivog gumba (pokazivača) ili upravljača		• Ugasite uređaj i zatvorite cilindar. • Kontaktirajte Postprodajnu Službu.

HR

FOLOSIRE SI ÎNTRETINERE

NOTĂ: Dacă nu specifică în mod clar, următorii termeni generici "aparăt/unitate/produs/echipament/dispozitiv" care apar în acest manual de instrucțiuni, toți se referă la produsul "Attitude 2go".

Produsul prezentat în acest manual poate să arate diferit de al dumneavoastră. Aici este prezentat doar în scop ilustrativ.



- Consultați instrucțiunile înainte de utilizare.
- Utilizați numai în spații exterioare.
- Pentru asamblarea produsului se recomandă utilizarea mănușilor.
- Nu folosiți cărbune de lemn
- Nu folosiți valvă reglabilă. Utilizați regulatoare de presiune cu reglare fixă conforme standardelor europene aferente.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni constituie un pericol potențial pentru utilizator sau alte persoane din jur.
- Pentru a asigura o funcționare în deplină siguranță a aparatului dvs., nu utilizați niciodată două tăvi pline, una lângă cealaltă.
- Curățați în mod regulat părțile componente ale cuvei pentru a evita orice risc de aprindere a grăsimii.

Nerespectarea acestor reguli de utilizare poate duce la deteriorarea gravă a aparatului umneavoastră.

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale.

A. PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

- Nu depozitați și nu folosiți benzină sau alte lichide sau vapori inflamabili în vecinătatea aparatului. Acest aparat trebuie păstrat la distanță de materialele inflamabile în timpul utilizării. În cazul în care simțiți miros de gaz:
- 1. Închideți robinetul buteliei de gaz.
- 2. Stingeți orice flacără.
- 3. Deschideți capacul.
- 4. Dacă mirosul persistă, consultați secțiunea F. „Test de etanșeitate” sau informați imediat vânzătorul.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Componentele protejate de fabricant sau de reprezentantul acestuia nu trebuie manevrate de către utilizator.
- Opriti butelia de gaz după utilizare.

B. LOC DE UTILIZARE

- Acest aparat nu trebuie să fie folosit decât în aer liber.
- Atenție: unele părți accesibile se pot încălzi foarte tare. Nu lăsați copiii mici să se apropie.
- Nu trebuie să existe niciun material combustibil pe o rază de aproximativ 60 cm în jurul aparatului.
- Nu deplasați aparatul în timpul funcționării acestuia.
- Folosiți aparatul pe sol orizontal.
- Debitul de aer proaspăt trebuie să fie de 2 m³/kW/h.

C. BUTELIA DE GAZ

Acest aparat este reglat pentru a funcționa împreună cu butelii de butan/propan de 3 - 15 kg prevăzute cu o valvă corespunzătoare:

- **Franța, Belgia, Luxemburg, Cipru, Marea Britanie, Irlanda, Portugalia, Spania, Italia, Grecia:**
butan 28 mbar / propan 37 mbar
- **Olanda, Norvegia, Suedia, Danemarca, Finlanda, Elveția, Ungaria, Slovenia, Slovacia, Republica Cehă, Bulgaria, Turcia, România, Croația, Letonia, Estonia, Lituania:**
butan 30 mbar / propan 30 mbar.
- **Polonia:** propan 37 mbar.

Efectuați întotdeauna racordarea sau schimbarea buteliei într-un loc bine aerisit și niciodată în prezența unei flăcări, unei scântei sau a unei surse de căldură.

D. ȚEAVA (FIG 1-2 & 3)

Dispozitivul trebuie să fie utilizat cu furtunul flexibil adecvat pentru utilizarea cu butan și propan. Lungimea furtunului trebuie să nu depășească 1,5 metri. Acesta trebuie să fie înlocuit dacă este deteriorat sau crăpat, când prevăd reglementările naționale sau la sfârșitul ciclului său de viață. Nu trageți sau străpungeți furtunul.

Franta (în funcție de model):

Țeavă flexibilă concepută pentru a fi introdusă pe îmbinările conexe din partea aparatului și din partea valvei, imobilizată de coliere (conform standardului XP D 36-110). Lungime preconizată 1,25 m.

1. Conectați furtunul flexibil la conector și securizați legătura cu un inel de prindere (Fig.2).
2. Conectați celălalt capăt al furtunului la egalizator și securizați legătura cu un inel de prindere (Fig. 2).
3. Conectați egalizatorul la cilindru (Fig. 2).
4. Etanșeitatea va fi verificată urmând indicațiile de la paragraful § F.

A se feri de orice părți ale dispozitivului care se încing. Verificați dacă furtunul flexibil se întinde normal, fără răsuciri sau tensionări (Fig. 3A & 3B).

E. CAPAC

Manevrați capacul cu atenție, mai ales în cursul funcționării. Nu vă aplecați deasupra vetrei.

F. TEST DE ETANȘEITATE

Important: Nu folosiți niciodată flacăra pentru a detecta o scurgere de gaz.

1. Puneți aparatul în funcționare în aer liber, departe de orice material inflamabil. Nu fumați.
2. Asigurați-vă că butoanele de control sunt în poziția „oprit” (O).
3. Fixați regulatorul la butelia de gaz, conform instrucțiunilor acestuia.
4. Conectați furtunul flexibil la regulator și la dispozitiv, conform descrierii din secțiunea D.
5. Utilizați o soluție pentru detectarea eventualelor scurgeri de gaz.
6. Puneți lichidul pe racordurile buteliei, ale valvei, ale țevii și ale aparatului. (Fig. 4)
7. Deschideți robinetul buteliei de gaz. Butoanele de control trebuie să rămână închise: poziția oprit (O). Dacă se formează bule, înseamnă că există scurgeri de gaz.
8. Pentru a opri scurgerea, strângeți piulița regulatorului pe butelia de gaz.
9. Aragazul nu trebuie utilizat până când nu au fost eliminate toate scurgerile.
10. Închideți robinetul buteliei de gaz.
11. Deconectați regulatorul de la butelia de gaz și contactați centrul local de asistență post-vânzare pentru asistență.

Important:

Trebuie să controlați prezența scurgerilor de gaz o dată pe an și de fiecare dată când schimbați butelia.

G. ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Nu puneți aparatul în funcțiune înainte să a fi citit cu atenție și să fi înțeles toate instrucțiunile. De asemenea, asigurați-vă:

- Nu există scurgeri
- Asigurați-vă că tubul de ardere nu este înfundat (cu pânze de păianjen etc.).
- Țeava nu este în contact cu piesele care se pot încălzi. (Fig. 3A & 3B).
- Deschiderile de aerisire din compartimentul pentru depozitarea buteliilor (dacă există) nu sunt obturate.
- Asigurați-vă că tava de scurgere a grăsimilor se potrivește corect și că este introdusă până la capăt (Fig. 5).

Poziționați grilajul de gătire corect (Fig. 6).

H. APRINDEREA ARZĂTOARELOR GRĂTARULUI

Nu aprindeți niciodată aparatul cu capacul închis, aprindeți-l întotdeauna cu capacul deschis.

1. Deschideți capacul de gătit.
2. Asigurați-vă că butonul de comandă este în poziția „OFF” (O) (Fig. 8)
3. Apăsăți butonul de comandă și apoi rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic în poziția de flux complet (☀) (Fig. 7).
4. Așteptați 2 sau 3 secunde și apăsați întrerupătorul piezo (⚡) de câteva ori (Fig. 7).
5. Dacă aprinderea electronică nu funcționează, utilizați aprinderea manuală (a se vedea mai jos)

I. APRINDEREA MANUALĂ A GRĂTARULUI

1. Deschideți capacul pentru gătire și scoateți grilajul.
2. Asigurați-vă că butonul de comandă este în poziția „OFF” (O).
3. Aprindeți un chibrit și țineți-l lângă arzător.
4. Apăsăți butonul de control și rotiți-l în sens antiorar până când ajunge în poziția debit maxim (☀).
5. Puneți grilajul la loc.

J. STINGEREA GRĂTARULUI

Repoziționați butoanele de control în poziția „OFF” (O) și închideți supapa buteliei de gaz (Fig. 8).

K. SCHIMBAREA BUTELIEI DE GAZ

1. Efectuați aceste operațiuni într-un loc bine aerisit și niciodată în prezența unei flăcări, unei scântei sau unei surse de căldură.
2. Repoziționați butonul de control în poziția „OFF” (O) și închideți supapa buteliei de gaz.
3. Deșurubați valva, verificați prezența și buna stare a garniturii de etanșeitate.
4. Montați butelia plină, înșurubați valva, având grijă ca să nu exercitați deformare sau contractare asupra țevii. Verificați dacă există scurgeri de gaz.

L. FOLOSIRE

Se recomandă să poarte mănuși de protecție atunci când manipulați obiecte fierbinți în special.

La prima utilizare, încălziți grătarul (închideți capacul articulat) cu arzătoarele în poziția de debit maxim (☀), timp de aproximativ 30 de minute, asta pentru a îndepărta mirosurile de vopsea și de piese noi.

Se recomandă o preîncălzire a grătarului, pentru câteva minute (10-15 min), înainte de a pune mâncarea pe el. La fel ca atunci când preparați mâncarea într-o tigaie sau la cuptor, acest proces ajută la obținerea unei temperaturi corecte de gătire și previne lipirea mâncării, aceasta rumenindu-se frumos, cu

o crustă crocantă. Puteți unge cu puțin ulei alimentar grilajul de gătire înainte de utilizare, pentru a preveni lipirea mâncării. Viteza de gătit poate fi reglată de poziția butonului de comandă: de la poziția de flux complet (☀) până la poziția fluxului redus (☾).

Pentru a evita prinderea mâncării de grătar, înainte de a așeza mâncarea, umeziți ușor grilele cu ulei alimentar.

Pentru a evita arderea grăsimii în timpul frigării, îndepărtați surplusul de grăsime al cârnii înainte de frigere.

Dacă grăsimea se aprinde în timpul gătitului, poate fi necesar să reduceți fluxul deplasând butonul de comandă în poziția (☾)

Curățați grătarul după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea de grăsimi și pentru a reduce riscul de incendiu.

Important : Dacă arzătorul se oprește în timp ce utilizați unitatea, rotiți imediat butonul de comandă în poziția „OFF” (O). Așteptați 5 minute pentru a permite evacuarea gazului nears. Repetați încă o dată la operarea aprinderii doar după acest răstimp.

Aparatul dumneavoastră funcționează cu o butelie de gaz lichid. Evaporarea acestui lichid, necesară pentru alimentarea arzătorului, depinde de temperatura exterioară și de cantitatea de lichid din butelie. În cazul unei temperaturi exterioare scăzută, evaporarea este redusă. **În cazul în care folosiți o butelie mică, cum ar fi butelia R907, evitați utilizarea aparatului dvs. la o temperatură exterioară sub 10°C.**

M. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu aduceți modificări aparatului: orice modificare se poate dovedi periculoasă.

- Pentru a menține aparatul în bună stare de funcționare; este recomandată curățarea mânușii după fiecare utilizare.
- Așteptați ca aparatul să se fi răcit înaintea operațiunilor de curățare.
- Închideți butelia de gaz și îndepărtați regulatorul.

Arzător:

Curățați arzătorul cu ajutorul unui burete umed (înmuiați în apă și săpun de spălat vase). Dacă este necesar, utilizați o perie de oțel umedă.

Asigurați-vă că toate ieșirile arzătorului (OH) sunt libere și uscate, înainte de reutilizare. Dacă este necesar, utilizați o perie de sârmă pentru a desfundă ieșirile arzătorului.

Dacă este necesar, curățați arzătorul sau orificiile arzătorului.

NOTĂ: Curățarea regulată prelungeste durata de viață a arzătorului și previne oxidarea prematură care poate rezulta din resturile acide de la gătit. Cu toate acestea, oxidarea arzătorului de la grătar este normală.

Tabloul de comandă

Curățați panoul de control din când în când folosind un burete umezit cu detergent lichid de vase. Nu folosiți produse abrazive.

Peretele camerei de ardere

Curățați fundul grătarului după fiecare utilizare cu un burete umed.

Tava de scurgere a grăsimii:

Grătarul este dotat cu o tavă de scurgere a grăsimii (Fig. 5). Este recomandabil să o curățați după fiecare utilizare.

Pentru a facilita curățarea, plasați puțin nisip în partea inferioară a tăvii de scurgere a grăsimii pentru a absorbi grăsimea de la gătit. Aruncați nisipul după fiecare utilizare.

Grilele de gătit:

Grilele de gătit sunt emailate.

Lăsați-le să se răcească înainte de orice operațiune de curățare. Folosiți un spray de curățare a grătarului Campingaz® și perii pentru grătare.

Puteți curăța plita și grătarul în mașina de spălat vase. Înainte de a le pune în mașina de spălat vase, este adesea nevoie ca

ele să fie frecate cu un burete sau o perie metalică pentru a înlătura resturile care aderă la suprafața de gătit.

Pentru a scoate grilele, glisați un deget în orificiile indicate, ridicați și mențineți cu cealaltă mână.

Pentru a conserva aspectul grătarului dumneavoastră, vă recomandăm să-l acoperiți cu o husă protectoare Campinggaz, vândută ca accesoriu.

Important: așteptați ca grătarul să se fi răcit complet înainte de a pune husa protectoare.

N. DEPOZITARE

- Închideți robinetul buteliei de gaz după fiecare utilizare.
- Dacă depozitați grătarul la interior, deconectați butelia de gaz și depozitați-o la exterior.
- Dacă depozitați grătarul în interior, e recomandat să folosiți o husă de protecție.
- În cazul în care grătarul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, e recomandat să depozitați aparatul într-un loc uscat și adăpostit (de exemplu, în garaj).
- Mediu coroziv: trebuie procedat cu atenție sporită atunci când produsul este utilizat la malul mării; acesta nu va fi depozitat în exterior fără a fi protejat și va fi ținut la adăpost, într-un mediu uscat.

O. ACCESORII

ADG (Campinggaz) recomandă folosirea sistematică a grătarelor cu accesorii și piese de schimb marca Campinggaz®. ADG (Campinggaz) își declină orice responsabilitate în cazurile de avarii sau funcționare defectuoasă care survin în urma utilizării accesoriilor și/ sau pieselor de schimb de o marcă diferită.

P. PROTECȚIA MEDIULUI

Aveți grijă de mediul înconjurător! Acest aparat conține materiale care pot fi recuperate sau reciclate. Predați-l spre recuperare / reciclare serviciului de colectare a deșeurilor din zona în care locuiți și triați materialele în care este ambalat.

Problema	Depanare	Acțiuni corective
Dificultăți la aprindere	• Verificați că regulatorul corespunde tipului de gaz folosit și presiunii recomandate. • Verificați că regulatorul nu se află în modul de siguranță. • Verificați că regulatorul și furtunul sunt în stare bună. • Verificați că butelia nu este goală sau aproape goală.	• Schimbați regulatorul dacă nu corespunde • Resetați regulatorul. • Înlocuiți furtunul și/sau regulatorul dacă sunt în stare proastă. • Schimbați butelia dacă este necesar.
Dificultate la aprindere Flăcările sunt instabile atunci când se utilizează o butelie nouă.	• Posibilă prezență a aerului în butelie și, prin urmare, în circuitul de gaz.	• Lăsați grătarul să funcționeze și problema va dispărea.
Arzătorul nu se aprinde.	• Verificați că furtunul, injectorul, robinetul, tubul Venturi și orificiile arzătorului nu sunt înfundate.	• Suflați în arzător. • Curățați tubul Venturi.
Arzătorul nu funcționează lin sau se stinge	• Verificați că există suficient gaz în butelie.	• Schimbați butelia de gaz.
Flacără mare pe suprafața arzătorului	• Tubul de evacuare al arzătorului ar putea fi blocat (pânze de păianjen, etc.) sau suportul injectorului este poziționat incorect în tubul de evacuare.	• Curățați tubul Venturi și/sau repoziționați arzătorul.
Flacără la nivelul injectorului	• Verificați că butelia nu este aproape goală.	• Schimbați butelia. • Consultați Service post-vânzare.
Temperatură insuficientă pentru gătit	• Verificați că injectorul sau tubul Venturi nu este blocat (pânze de păianjen...)	• Curățați tubul Venturi.
Grăsimea se aprinde într-un mod anormal	• Asigurați-vă că nu s-a acumulat grăsime în partea de jos a grătarului.	• Reduceți debitul de gaz al grătarului. • Curățați fundul grătarului.
Arzătorul nu se aprinde cu aprinzătorul electronic	• Verificați starea firelor sau electrozilor. • Verificați că aprinzătorul piezo este conectat corect la electrod.	• Schimbați dacă este necesar. Consultați Service post-vânzare. • Conectați dacă este necesar.
Flacără la nivelul conexiunii dintre furtunul de gaz și duză	• Verificați etanșeitatea racordului.	• Închideți alimentarea cu gaz. • Consultați Service post-vânzare.
Flacără în spatele butonului de reglare (butonului rotativ) sau consolei		• Opiți aparatul și închideți butelia. • Consultați Service post-vânzare.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен ако не е посочено друго, всеки един от общите термини “уред / прибор / продукт / съоръжение / устройство”, които се срещат в това ръководство за употреба, се отнася за продукта “Attitude 2go”.

Показният в това ръководство продукт е даден само с цел илюстрация и може да се различава от Вашия уред.



- Прочетете упътването преди употреба.
- Използвайте само на открито.
- Препоръчва се по време на монтажа да носите ръкавици.
- Не използвайте дървени въглища.
- Не използвайте регулиращ се редуцир-вентил. Използвайте редуцир-вентил с фиксирано налягане, отговарящ на съответния европейски стандарт.
- Неспазването на тези инструкции може да бъде опасно за потребителя и за всеки друг, който се намира в близост.
- За да гарантирате безопасна работа на Вашия уред, не използвайте две цели плочи една до друга.
- Почиствайте редовно елементите по дъното на корпуса, за да избегнете риска от запалване на мазнината.

Неспазването на горните указания може да причини сериозни повреди на уреда.

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели.

A. ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

- Не поставяйте и не използвайте в близост до уреда бензин или други запалителни течности или пбри. По време на работа уредът трябва да се намира далеч от запалими материали.

Ако усетите миризма на газ:

1. Затворете крана на газовата бутилка.
2. Засегате откритите пламъци.
3. Отворете капака.

4. Ако миризмата остава, вижте **F. «Изпитване за непропускливост»** или се обърнете незабавно към търговската фирма, от която сте купили уреда.

- Не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
- Не извършвайте промени по елементите, защитени с гаранция от производителя или от негов пълномощник.
- Затворете газовата бутилка след употреба.

B. МЯСТО НА ПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

- Този уред трябва да се ползва само на открито.
- **ВНИМАНИЕ:** Някои леснодостъпни части могат да бъдат много горещи. Пазете малките деца.
- В радиус от 60 см около уреда не трябва да има запалителни материали.
- Не местете уреда по време на ползване.
- Уредът трябва да е поставен на равна хоризонтална повърхност.
- Осигурете чист въздух с дебит 2 м³/kBт/ч.

C. ГАЗОВА БУТИЛКА

Уредът е предназначен за работа с бутилки пропан/бутан от 4,5 до 15 кг, снабдени със специален редуцир-вентил:

- Франция, Белгия, Люксембург, Кипър, Великобритания, Ирландия, Португалия, Испания, Италия, Гърция:
бутан 28 mbar / пропан 37 mbar
- Холандия, Норвегия, Швеция, Дания, Финландия, Швейцария, Унгария, Словения, Словакия, Чехия, България, Турция, Румъния, Хърватска, Латвия, Естония, Литва:
бутан 30 mbar / пропан 30 mbar
- Полша: пропан 37 mbar

D. ТРЪБА (ФИГ. 1-2 & 3).

Уредът трябва да се използва с гъвкава тръба, подходяща за употреба с бутан и пропан. Дължината на тръбата не трябва да надвишава 1,50 м. Тя трябва да бъде подменена, ако се повреди или напука, в съответствие с изискванията на националното законодателство, или в края на експлоатационния ѝ живот. Не дърпайте и не усуквайте тръбата.

Франция (в зависимост от модела):

Гъвкава тръба, която се поставя върху оребрани накрайници от страната на уреда и на редуцир-вентила, като се уплътнява със стягащи гивни (съгласно стандарт XP D 36-110). Препоръчителна дължина 1,25 м.

1. Свържете маркуча със съединителната муфа и затегнете връзката със стягаща скоба (Фиг. 2).
2. Свържете другия край на маркуча с редуцир-вентила и затегнете връзката със стягаща скоба (Фиг. 2).
3. Свържете редуцир-вентила към бутилката (Фиг. 2).
4. проверете непропускливостта, като следвате указанията на параграф § F.

Пазете я далеч от части на уреда, които се нагряват. Уверете се, че гъвкавата тръба се разгъва нормално, без усукване или опъване (Фиг. 3A & 3B).

E. КАПАК

Хващайте капака внимателно, особено когато уредът работи. Не се навеждайте над горящия пламък.

F. ИЗПИТВАНЕ ЗА НЕПРОПУСКЛИВОСТ

Важно: Никога не използвайте пламък, за да проверите дали има изтичане на газ.

1. Работете на открито, далеч от запалими материали. Не пушете.
2. Уверете се, че регулиращите лостчета са в положение “OFF”/Изключено (O).
3. Монтирайте редуцир-вентила към газовата бутилка в съответствие с нейните инструкции за употреба.
4. Свържете гъвкавата тръба към редуцир-вентила и уреда както е описано в раздел D.
5. За проверката използвайте течност за откриване изтичането на газ.
6. (В зависимост от модела, вижте Фиг. 5-A или 5-B, и Фиг. 3-A) Поставете течност върху съединенията бутилка/редуцир-вентил/тръба/уред.
7. Отворете крана на газовата бутилка. Регулиращите лостчета трябва да останат изключени - в положение “OFF” (O). Ако се образуват мехурчета, това означава, че има изтичане на газ.

8. За да запушите теча, затегнете гайката на регулатора на газовия цилиндър.
9. Не използвайте котлона, докато не бъдат отстранени всички течове на газ.
10. Затворете крана на газовата бутилка.
11. Разкачете регулатора от газовия цилиндър и се свържете за съдействие с местния сервизен център за следпродажбено обслужване.

Важно:

Проверка и откриване на изтичането на газ трябва да се прави поне веднъж годишно, както и при всяка смяна на газовата бутилка.

G. ПРЕДИ ПУСКАНЕ НА УРЕДА

Не пускайте уреда преди да сте прочели внимателно и разбрали всички указания. Уверете се също така, че :

- няма изтичане на газ
- Уверете се, че тръбата на горелката не е запалена (от паячини и др.).
- тръбата не е в контакт с нагриващи се части. (Фиг. 3A & 3B).
- вентилационните отвори на отделението за резервоара за газ не са запалени.
- Уверете се, че тавата за събиране на мазнина пасва правилно и е поставена докрай навътре (фиг. 5).

Поставете правилно решетките за готвене (Фиг. 6).

H. ЗАПАЛВАНЕ НА ГОРЕЛКИТЕ НА БАРБЕКЮТО

Никога не палете уреда при затворен капак, а само когато капакът е отворен.

1. Отворете капака.
2. Уверете се, че контролният бутон е в изключено положение (O) (фиг. 8).
3. Натиснете контролния бутон и след това го завъртете обратно на часовниковата стрелка до положение на пълен поток (☿) (фиг. 7).
4. Изчакайте 2 до 3 секунди и натиснете пиезо-превключвателя (Ⓐ) няколко пъти (фиг. 7).
5. Ако механизмът за електронно запалване не работи, използвайте ръчното запалване (вж. по-долу).

I. РЪЧНО ЗАПАЛВАНЕ НА БАРБЕКЮТО

1. Отворете капака за готвене и отстранете решетките.
2. Уверете се, че контролният бутон е в изключено положение (O).
3. Запалете клечка кибрит и я задържете близо до горелката.
4. Натиснете и завъртете съответния регулиращ бутон в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стигне в напълно отворено положение (☿).
5. Поставете решетките обратно на място.

J. ЗАГАСЯНЕ НА БАРБЕКЮТО

Поставете контролните бутони обратно в изключено положение (O) и затворете вентила на газовия цилиндър (фиг. 8).

K. СМЯНА НА ГАЗОВАТА БУТИЛКА

1. Работете на проветриво място и далеч от открит пламък, искри или източник на топлина.
2. Поставете контролния бутон обратно в изключено положение (O) и затворете вентила на газовия цилиндър.
3. Отвинтете редуцир-вентила, проверете наличието и

състоянието на уплътнителя.

4. Поставете пълната бутилка на мястото ѝ, завинтете отново редуцир-вентила, като внимавате да не усуквате или опъвате тръбата. Проверете за изпускане на газ.

L. ПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Препоръчително е да се носят защитни ръкавици при работа с горещи точки.

При първото ползване, загрейте барбекюто (затворете шарнирния капак) с горелки в напълно отворено положение (☿) за около 30 минути, за да изчезне миризмата на боя от новите части.

Добра практика е предварително да загреете грила си за няколко минути (10-15 минути), преди да започнете да поставяте храна върху него. По същия начин, когато готвите в тиган или във фурна, това ви помага да достигнете подходяща температура на скарата и предотвратява запалването на храната, осигурявайки хрупкава, кафява коричка. За да намалите риска от по-нататъшно запалване на храната върху решетките, можете да нанесете малко масло за готвене върху решетките преди употреба.

Скоростта на готвене може да се регулира от положението на контролния бутон: от положение с пълен поток (☿) до положение с намален поток (♠).

За да не запалват продуктите за печене върху скарите, преди да ги поставите, намажете леко скарите с олио.

За да намалите запалването на отделената мазнина по време на печенето, преди да поставите месото на скарата, отстранете мазните части от него.

Ако мазнината се запали по време на готвене, може да е необходимо да намалите потока, като преместите контролния бутон до позиция (♠).

Почиствайте барбекюто след всяка употреба, за да избегнете натрупване на мазнина и да намалите риска от запалване.

Важно:

Ако горелката се изключи, докато използвате уреда, незабавно завъртете контролния бутон до изключено положение (O). Изчакайте 5 минути, за да изплетите неизгорелият газ. След това запалете отново горелките.

Вашият уред работи с бутилка за течен газ. Изпаряването на тази течност, което е необходимо за съхраняване на горелката, зависи от външната температура и количеството течност вътре в бутилката. Изпаряването намалява при условия на ниска външна температура. **Ако използвате малка бутилка като бутилка R907, избягвайте да използвате Вашия уред при външна температура под 10 °C.**

M. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Не правете промени по уреда: всяка промяна може да бъде опасна.

- За да поддържате вашия уред в отлично състояние, се препоръчва почистване след всяка употреба.
- Преди да пристъпите към почистване, изчакайте уредът да изстине.
- Затворете газовата бутилка и отвинтете редуцир-вентила.

Горелка:

Почиствайте горелката с влажна гъба (напоена с вода и препарат за миене на съдове). Ако е необходимо, използвайте мокра стоманена четка.

Проверете дали всички изходни отвори на горелката (ОН) са чисти и сухи, преди да я използвате отново. Ако е необходимо, използвайте телена четка, за да отпущите отворите на горелката.

Ако е необходимо, почистете горелката или нейните отвори.

ЗАБЕЛЕЖКА: Редовното почистване удължава експлоатационния живот на горелката и предпазва от преждевременно окисидиране, дължащо се на киселинните остатъци при печенето. Оксидирането на горелката обаче е нормален процес.

командно табло

Периодично почиствайте контролния панел с помощта на навлажнена гъба и препарат за миене на съдове. Не използвайте абразивни продукти.

Стена на горивна камера

Почиствайте дъното на скарата след всяка употреба с влажна гъба.

Тава за събиране на мазнина:

Барбекюто е снабдено с тава за събиране на мазнина (фиг. 5). Препоръчва се да я почиствате след всяка употреба.

За улесняване на чистенето можете да поставите малко пясък на дъното на тавата за събиране на мазнина, която да попие мазнината от готвенето. Изхвърляйте пясъка след всяка употреба.

Решетки за готвене:

Решетките за готвене са с емайлово покритие.

Изчакайте ги да се охладят, преди да ги почиствате по какъвто и да било начин. Използвайте спрей с почистващ препарат Campingaz® BBQ и четки за барбекю грил.

Можете да миете плочата и скарата за печене в съдомиялната машина. Преди да ги поставите в миялната машина, често се налага да ги изтъркате с гъба или метална четка, за да отстраните остатъците, които са полепнали по повърхността за печене.

За да свалите решетките, плъзнете пръст в посочените отвори, повдигнете и задръжте нагоре с другата ръка. (Фиг. 9)

За да запазите външния вид на барбекюто, ви препоръчваме да го покривате със специален калъф Campingaz, който се продава като аксесоар.

Важно : преди да поставите калъфа, изчакайте барбекюто да изстине напълно.

N. СЪХРАНЕНИЕ

- След всяко ползване затваряйте крана на газовата бутилка.
- Ако съхранявате своя барбекю грил в затворено помещение, откачете газовата бутилка и съхранявайте бутилката навън.
- Ако го оставяте на открито, препоръчително е да използвате калъф.
- Ако не ползвате барбекюто дълго време, добре е да го приберете в сухо затворено помещение (например: гараж).
- Околна среда, благоприятстваща корозия: трябва да се полагат специални грижи за продукта, ако се използва близо до море или океан; той не трябва да се оставя на открито без защита и трябва да се съхранява на сухо и закрито място.

O. АКСЕСОАРИ

Компания ADG (Campingaz) препоръчва използването на нейните газови барбекюта да става само с аксесоари и резервни части Campingaz®. ADG (Campingaz) не носи отговорност при повреда или лоша работа, причинени от употребата на аксесоари и/или резервни части от друга марка.

P. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Грижете се за опазване на околната среда ! Уредът съдържа материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани. Предайте го в пунктовете за събиране на отпадъци във вашата община, отделно от опаковката.

R. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Отстраняване на проблеми	Отстраняване на неизправности
Трудности със запалването	- Проверете дали редуцир-вентилът е подходящ за вида газ и препоръчаното налягане. - Проверете дали редуцир-вентилът не е в безопасен режим. - Проверете дали редуцир-вентилът и тръбата са в изправност. - Проверете дали бутилката не е празна или почти празна.	- Сменете редуцир-вентила, ако не е подходящ. - Инсталирайте отново редуцир-вентила. - Подменете тръбата за газа и/или редуцир-вентила, ако не са в изправност. - Сменете газовата бутилка, ако е необходимо.
Трудност със запалването Пламъкът не е стабилен, когато се използва нова газова бутилка.	Възможно е да има въздух в бутилката и съответно в газовата верига.	Оставете барбекюто да работи и проблемът ще изчезне.
Горелката не се запалва.	Проверете дали отворите на тръбата за газа, дюзата, крана, вентури тръбата и горелката не са запушени.	- Продушайте горелката. - Почистете вентури тръбата.
Горелката не гори равномерно или изгасва	Проверете дали в бутилката има достатъчно газ.	Сменете газовата бутилка.
Голям пламък на повърхността на горелката	Тръбата на горелката може да е запушена (напр. паяжини) или държачът за дюзата да е неправилно поставен в тръбата.	Почистете вентури тръбата и/или поставете горелката обратно.
Пламък в дюзата	Проверете дали газовата бутилка не е почти празна.	- Сменете газовата бутилка. - Обърнете се към следпродажбен сервис.
Недостатъчна температура на готвене	Проверете дали дюзата или вентури тръбата не е запушена (напр. паяжини).	Почистете вентури тръбата.
Мазнината се запалва по необичаен начин	Уверете се, че на дъното на скарата не се е натрупала мазнина.	- Намалете притока на газ на барбекюто. - Почистете дъното на скарата.
Горелката не се запалва с електронната запалка	- Проверете изправността на кабелите или електродите. - Проверете дали пиезо запалването е добре свързано с електрода.	- Сменете, ако е необходимо. Обърнете се към следпродажбен сервис. - Свържете, ако е необходимо.
Поява на пламъци в съединението на тръбата за газ и накрайника на дюзата	Проверете дали има нарушаване на херметичността на свързването.	- Затворете притока на газ. - Обърнете се към следпродажбен сервис.
Поява на пламъци зад регулиращия бутон (лост) или конзолата		- Изключете уреда и затворете газовата бутилка. - Обърнете се към следпродажбен сервис.

ВГ

KULLANIM KILAVUZU

DIKKAT: Başka türlü belirtilmediği takdirde, bu kılavuzda “araç / ünite / ürün / ekipman / cihaz” şeklinde geçen jenerik terimlerin hepsi “Attitude 2go” adlı üründen bahsetmektedir.

Bu kılavuzda gösterilen ürün sizinkinden farklı görünebilir. Buradaki yalnızca görüntü amaçlıdır.



- Kullanmadan önce kılavuza bakın.
- Sadece iç mekanlarda kullanımı içindir.
- Ürünü monte ederken eldiven kullanmanız önerilir.
- Odun kömürü kullanmayın
- Basınç ayarını kullanmayın. Avrupa normuna uygun sabit ayarlı detandörler kullanın.
- Bu talimatlara uyulmaması kullanıcı ve yakındaki diğer kişiler için tehlikeli olabilir
- Cihazınızın güvenli çalışmasını sağlamak üzere asla iki dolu izgarayı yan yana kullanmayın.
- Yağ iltihabı riskini önlemek için düzenli olarak temiz odalar tankı alt.

Bu kurallara uymamak cihazın ciddi bir şekilde bozulmasına sebep olabilir.

Bu ürün normal kişisel kullanım için dizayn edilmiştir, ticari amaçlı kullanıma uygun değildir

A. GÜVENLİĞİNİZ İÇİN

- Bu cihaza yakın başka sıvı veya likid patlayıcı madde bulundurmayın. Bu cihaz, kullanım sırasında yanıcı maddelerin uzağına tutulmalıdır. Gaz kokusu mevcut ise:
 1. Gaz şişesinin musluğunu kapatın.
 2. Tüm alevleri söndürün.
 3. Kapağı açın.
 4. Şayet koku hala mevcut ise, F. noktadaki izhati okuyun « Gerginlik Noktası » veya hemen satış noktası ile münasebet kurun.
- Çalışma sırasında aletinizi sürekli gözetim altında tutunuz.
- Üretici veya temsilcisi tarafından korunmuş olan bölümlere kullanıcı müdahalede bulunmamalıdır.
- Kullanımdan sonra gaz haznesini kapatın.

B. KULLANIM YERLERİ

- Bu cihaz sadece açık havada kullanılmalı.
- **Dikkat:** Erişilebilir bölümler sıcak olabileceğinden, çocukları uzak tutun.
- Patlayıcı maddelerinizi en az 60cm mesafede tutun.
- Cihaz kullanım esnasında pozisyon değiştirilmemelidir.
- Cihaz düz yüzeyde kullanılmalı .
- 2 m³/kWh hava akımı sağlamalı

C. GAZ ŞİŞESİ

Bu Cihaz 3 ile 15kg/luk butan/profan basınç ayarlı şişeler ile kullanılır.:

- **Fransa, Belçika, Lüksemburg, Kıbrıs, Britanya, İrlanda, Portekiz, İspanya, İtalya, Yunanistan:** butan 28 mbar / profan 37 mbar
- **Holanda, Norveç, İsveç, Danimarka, Finlandiya, İsviçre, Macaristan, Slovakya, Çek Cumhuriyeti, Bulgaristan, Türkiye, Romanya, Hırvatistan, Letonya, Estonya, Litvanya :** butan 30 mbar / profan 30 mbar.
- **Polonya:** profan 37 mbar.

Gaz şişeni bağlarken veya değiştirirken daima operasyonu havalı bir yerde yapmalı, asla bir alev in , bir kıvılcım veya ısı kaynağı yakınında kullanmayın. da

Gaz tüpünü ağıt altına koyma olasılığı kullanılan model ve tüp yükseklğine bağlıdır.

D. BORU (ŞEKİL 1-2 & 3)

Ağıt, butan ve propan gazıyla kullanıma uygun bir esnek hortumla kullanılmalıdır. Hortum uzunluğu 1,50 metreyi geçmemelidir. Eğer hasar görürse veya çatlırsa, ulusal düzenlemeler gerektirdiğinde veya yaşam döngüsünün sonunda değiştirilmelidir.

Fransa (modele uygun):

Hem ağıt hem regülatör yanlarının halkalı eklentileriyle birleşmek üzere tasarlanmış ve manşonla sıkıca tutulan esnek hortum (XP D 36-110 standardı ile uyumlu). Önerilen uzunluk 1,25 m.

1. Esnek bir hortumla konnektöre bağlayın ve bağlantıyı bir sıkma bileziğiyle sabitleyin (Şekil 2).
2. Borunun diğer ucunu regülatörünüze bağlayın ve bağlantıyı bir sıkma bileziğiyle sabitleyin (Şekil 2).
3. Regülatörü silindirinize bağlayın (Şekil 2).
4. Gaz kaçıp kaçmadığı F paragrafındaki bilgilere göre kontrol edilecektir.

Hortumu çekmeyin veya delmeyin. Ağıtın tüm ısınan kısımlarından uzak tutun. Esnek hortumun, bükülmeden veya çekilmeden normal bir şekilde uzandığından emin olun (Şekil 3A & 3B).

E. KAPAK

Özellikle cihaz çalışırken kapağı açıp kapatma esnasında tedbirli olunuz. Ocağın üzerine eğilmeyiniz.

F. GAZ KAÇAĞI KONTROLÜ

Önemli!

Gaz kaçağını belirlemek için hiçbir zaman alev kullanmayın.

1. İşlemi binanın dışında, tüm tutuşkan maddeleri uzaklaştırdıktan sonra yapınız. Sigara içmeyiniz.
2. Ayar anahtarlarının Kapalı “OFF” (O) pozisyonunda olduğundan emin olunuz.
3. Regülatörü gaz tüpüne talimata göre oturtun.
4. Esnek hortumu regülatöre ve ağıta Bölüm D içinde tanımlandığı şekilde takın.
5. Kontrol için gaz kaçağı tespit edici türde bir sıvı veya buunamazsa sabun köpüğü kullanınız.
6. (Modele göre, bakınız Şekil 5-A veya 5-B ve Şek 3-A) Sıvıyı tüp ile detantör ve hortum ile cihaz bağlantıları üzerine sürünüz.
7. Sonra gaz tüpünün vanasını açınız. Ayar anahtarları Kapalı “OFF” (O) pozisyonunda olmalıdır. Baloncuklar oluşuyorsa gaz kaçağı var demektir.
8. Sızıntıyı kapatmak için, gaz silindiri üzerindeki regülatör somununu sıkın.
9. Sızıntı giderilene kadar cihaz kullanılmamalıdır.
10. Gaz tüpünün vanasını kapatınız.
11. Regülatörü gaz tüpünden çıkarın ve yardım için yerel satış sonrası servis merkezinizle iletişime geçin.

Önemli!

Gaz kaçağı kontrolü ve araştırması her tüp değişiminde ve senede en az bir kez yapılmalıdır.

G. ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

Tüm talimatları iyice okuyup anlamadan önce cihazı çalıştırınız. Ayrıca

- Gaz kaçağı olup olmadığından,
- Brülör borusunun tıkalı olmadığından emin olun (örümcek ağları vb.).
- Borunun ısınabilen parçalarla temasta olmadığından (Şek 3A & 3B).
- Tüp saklama bölmesinin havalandırma açıklıkları (varsa) engellenmemiştir.
- Yağ toplama tepsisinin doğru şekilde oturduğundan ve sonuna kadar yerleştirildiğinden emin olun (Şek. 5).

Pişirme kafeslerini yerlerine doğru bir şekilde koyun (Şek. 6).

H. MANGAL BRÜLÖRLERİNİN ATEŞLENMESİ

Hiç bir zaman kapağı kapalı ile aleti çalıştırmayınız sadece kapak açık iken çalıştırınız.

1. Pişirme kapağını açın.
2. Kontrol düğmesinin "KAPALI" konumunda (O) olduğundan emin olun (Şekil 8).
3. Kontrol düğmesine basın ve ardından saat yönünün tersine çevirerek tam akış konumuna () çevirin (Şekil 7).
4. 2-3 saniye bekleyin ve piezo anahtarına () birkaç kez basın (Şekil 7).
5. Elektronik tutuşturma çalışmıyorsa manuel tutuşturmayı kullanın. (aşağıya bakınız)

İ. MANGALIN ELLE YAKILMASI

1. Pişirme kapağını açın ve ızgaraları çıkarın.
2. Kontrol düğmesinin "KAPALI" konumunda (O) olduğundan emin olun.
3. Bir kibrit yakıp brülöre doğru tutun.
4. Ayar düğmesine basınız ve tam debi () konumuna gelene kadar saat yönünün tersine çeviriniz.
5. Kafesleri geri yerlerine koyun.

J. MANGALIN SÖNDÜRÜLMESİ

Kontrol düğmelerini tekrar "KAPALI" konumuna (O) getirin ve gaz silindiri valfini kapatın (Şekil 8).

K. GAZ TÜPÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ

1. İşlemi daima iyice havalandırılmış bir alanda alev, kıvılcım veya ısı kaynağından uzak şekilde gerçekleştiriniz.
2. Kontrol düğmesini tekrar "KAPALI" konumuna (O) getirin ve gaz silindiri valfini kapatın.
3. Detantörü vidasından sökünüz ve gaz kaçak contasının yerinde olup olmadığını ve düzgün çalışır vaziyette olduğunu kontrol ediniz.
4. Dolu tüpü yerine yerleştiriniz, hortumun bükülmesini ve kıvrım yapmasını engelleyerek detantörü vidalayınız. Gaz kaçağalarının kontrolü.

L. KULLANIM

Çok sıcak parçalara dokunmadan önce koruyucu eldiven giymeniz önerilir.

İlk kullanımı esnasında mangalı aşağı yukarı 30 dakika boyunca yeni parçalarını boya kokularını gidermek amacıyla, brülörleri tam debi () konumunda çalıştırınız (kapak kapalı olarak).

Üzerine yiyecek koymadan önce mangalınıza bir süre (10 - 15 dakika) ön ısıtma yapmak iyi bir uygulamadır. Bu, tavada veya fırında pişirdiğinizde benzer şekilde, uygun bir mangal sıcaklığına erişmenize yardımcı olur ve yiyeceğin yapışmasını önleyerek çıtır çıtır ve kızarmış bir kabuğun ortaya çıkmasını sağlar. Ayrıca yiyeceklerin ızgaralara yapışma

riskinin azaltılması için kullanmadan önce ızgaralara fırça ile hafifçe pişirme yağı sürün.

Pişirme hızı, kontrol düğmesi konumu ile düzenlenebilir: tam akış konumunda () azaltılmış akış konumuna ().

Yiyeceklerin pişirme ızgarasına yapışmalarını önlemek için, yiyecekleri yerleştirmeden önce pişirme ızgarasına hafifçe gıda yağı sürünüz.

Pişirme esnasında, yağların tutuşmasını önlemek için, pişirme işleminden önce, etlerin fazla yağlarını alınız.

Pişirme sırasında yağ tutuşursa, kontrol düğmesini () konumuna getirerek akışı azaltmak gerekebilir.

Yağ birikimini önlemek ve tutuşma riskini azaltmak için her kullanımdan sonra barbeküyü temizleyin.

Önemli!

Cihazı kullanırken brülör kapanırsa, kontrol düğmesini derhal "KAPALI" konuma (O) getirin. Yanmamış olan gazın çıkışını sağlamak için 5 dakika bekleyiniz. Ateşleme ancak bu süre geçtikten sonra yinelenmelidir.

Aygıtınız sıvı gaz silindiri ile çalışır. Bu sıvının, gaz memesine güc sağlamak için gereken buharlaşması dış ortam sıcaklığına ve kartuşun içindeki sıvı miktarına bağlıdır. Düşük dış ortam sıcaklığı koşulları altında, buharlaşma azalır. **R907 silindir gibi küçük bir silindir kullanıyor iseniz aygıtınızı 10°C derecenin altındaki dış ortam sıcaklıklarında kullanmaktan kaçının.**

M. TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazı hiçbir zaman değişikliğe uğratmayınız: Tüm değişiklikler tehlikeli sonuçlara yol açabilir.

- Cihazınızın kusursuz kalmasını sağlamak için her kullanımdan sonra temizlemeniz önerilir.
- Her türlü temizlik işleminden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.
- Gaz tüpünü kapatınız ve detantörü sökünüz.

Brülör:

Brülörü nemli bir süngerle (suya ve bulaşık deterjanına batırılmış) temizleyin. Gerekirse ıslak bir çelik fırça kullanın.

Tüm yakma kısmı çıkışlarının (OH) tekrar kullanımı öncesinde temiz ve kuru olduğunu kontrol edin. Gerekirse yakma kısmı çıkışlarının tıkanıklarını gidermek üzere tel bir fırça kullanın.

Gerekirse brülör veya brülör açıklıklarını temizleyin.

NOT: Düzenli temizlik, yakma kısmı ömrünü uzatır ve pişirme asidi kalıntıları nedeniyle oluşabilecek erken oksidasyonu önler. Ancak ızgara yakma kısmının oksidasyonu normaldir.

Kontrol paneli

Kontrol panelini zaman zaman bulaşık yıkama sıvısıyla nemlendirilmiş bir süngerle temizleyin. Aşındırıcı ürünler kullanmayınız.

Yanma odası cidarı

Her kullanımdan sonra ızgaranın altını nemli bir süngerle temizleyin.

Yağ toplama tepsi:

Barbekünüz bir yağ toplama tepsi ile donatılmıştır (Şekil 5). Her kullanımdan sonra temizlenmesi tavsiye edilir.

Temizliği kolaylaştırmak için, pişirme yağını emmek için yağ toplama tepsinin altına biraz kum konulabilir. Her kullanımdan sonra kumu atın.

Pişirme ızgaraları:

Pişirme ızgaraları emaye kaplıdır.

Herhangi bir temizlik işlemi öncesinde soğumalarını bekleyin. Barbekü ızgaraları için bir Campingaz® BBQ Temizleyici Sprey temizleme ürününü ve fırçaları kullanın.

İzgara ve ızgara tavanızı bulaşık makinesinde temizleyebilirsiniz. Bulaşık makinesine koymadan önce, pişirme yüzeyine yapışan kalıntıları gidermek için bir sünger veya metalik fırça ile ovmak genellikle gereklidir.

Izgaraları çıkarmak için, parmağınızı gösterilen deliklere kaydırın, diğer elinizle kaldırın ve tutun.(Şekil 9).

Mangalınızın görünümünü korumak için, mangalınızı aksesuar olarak satılan Campingaz® koruma kılıfı ile kaplamanızı tavsiye ederiz.

Önemli! Koruma kılıfını takmadan önce barbekünün tamamen soğumasını bekleyiniz.

N. MUHAFAZA

- Her kullanımdan sonra gaz tüpünün vanasını kapatınız.
- Mangalınızı içeride saklıyorsanız gaz tüpünü ayırın ve tüpü dışarıda saklayın.
- Mangalınızı bina dışında muhafaza ediyorsanız koruma kılıfı kullanmanız tavsiye edilir.
- Cihazın kullanımına uzun bir süre ara verdiğinizde, cihazı kuru ve korumalı bir yerde muhafaza etmeniz tavsiye edilir.
- Ortam, korozyona neden olabilir: ürün, denizin yakınında kullanılacaksa özellikle dikkat edilmelidir; dışarıda korunmaksızın saklanmamalıdır ve kuru bir ortamda korunmuş olarak saklanmalıdır.

O. AKSESUARLAR

ADG (Campingaz), gazlı mangallarının sistematik kullanımında sadece Campingaz® marka yedek parça ve aksesuarları tavsiye etmektedir. ADG (Campingaz) diğer markalardan yedek parça ve/veya aksesuarlarının kullanımından doğacak hatalı iş görme veya hasarların sorumluluğunu kabul etmez.

P. ÇEVRE KORUMASI

Çevre korumasına katılın! Cihazınız değerlendirilebilir veya geri dönüştürülebilir malzemeler içermektedir. Bulunduğunuz bölgedeki toplama merkezine götürün ve ambalaj malzemelerini ayırın.

Sorun	Sorun Giderme	Düzeltilici Eylemler
Yanmada zorlanıyor	- Regülatörle gaz tipinin ve önerilen basıncın eşleştiğinin emin olun. - Regülatörün güvenli modda olmadığından emin olun. - Regülatörün ve hortumun iyi durumda olduğundan emin olun. - Silindirin boşalmadığından veya boşalmak üzere olmadığından emin olun.	- Eşleşmiyorsa, regülatörü değiştirin. - Regülatörü sıfırlayın. - Kötü durumdaysalar, hortumu ve/veya regülatörü değiştirin. - Gerekirse, silindiri değiştirin.
Yanmada zorlanıyor Yeni bir silindir kullanıldığında alevler sabit değil.	Silindirde ve dolayısıyla gaz devresinde hava bulunabilir.	Barbeküyü çalıştırdığınızda sorun kaybolur.
Brülör yanmıyor.	Hortum, enjektör, vana, venturi hortumu ve brülör delikleri tıkanmamış olduğundan emin olun.	- Brülörün içine üfleyin. - Venturi hortumunu temizleyin.
Brülör düzgün yanmıyor veya sönmüyor	Silindirde yeterli gaz olduğundan emin olun.	Gaz silindirini değiştirin.
Gaz memesi yüzeyinde büyük alev	Brülör çıkışı (örümcek ağlarıyla,...) tıkanmış veya enjektör yuvası çıkışa yanlış yerleştirilmiş olabilir.	Venturi hortumunu temizleyin ve/veya brülörü yeniden yerleştirin.
Enjektörde alev var	Silindirin boşalmak üzere olmadığından emin olun.	- Silindiri değiştirin. - Satış Sonrası Servisine danışın.
Soğutma sıcaklığı yetersiz	Enjektörün veya Venturi hortumunu (örümcek ağlarıyla...) tıkanmamış olduğundan emin olun.	Venturi hortumunu temizleyin.
Gres yağı anormal bir şekilde tutuşuyor	Izgaranın altında yağ birikmediğinden emin olun.	- Barbekünün gaz akışını azaltın. - Izgaranın altını temizleyin.
Elektronik çakmak, brülörü tutuşturamıyor	- Tellerin veya elektrotların durumunu kontrol edin. - Basınçlı ateşleyicinin elektroda iyi bağlanmış bağlanmadığını kontrol edin.	- Gerekirse değiştirin. Satış Sonrası Servisine danışın. - Gerekirse bağlayın.
Gaz hortumuyla nozulün bağlantısında alev var	Kavramanın hava geçirmezliğini kontrol edin.	- Gaz girişini kapatın. - Satış Sonrası Servisine danışın.
Ayarlama düğmesinin (düğme) veya konsolün arkasında alev var		- Cihazı kapalı konumuna getirin ve silindiri kapatın. - Satış Sonrası Servisine danışın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, οι ακόλουθοι γενικοί όροι “συσκευή / μονάδα / προϊόν / εξοπλισμός / μηχανήμα” που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, αναφέρονται στο προϊόν “Attitude 2go”.

Το προϊόν που παρουσιάζεται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να φαίνεται διαφορετικό από το δικό σας. Το δείχνουμε μόνο για τους σκοπούς της απεικόνισης.



- Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης πριν τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εξωτερικό χώρο.
- Καλύτερα να φοράτε γάντια κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε ξυλοκάρβουνα.
- Μην χρησιμοποιείτε ρυθμιζόμενο εκτονωτή. Χρησιμοποιήστε τους ρυθμιστές πίεσης αερίου με ρύθμιση σύμφωνα με το σχετικό ευρωπαϊκό πρότυπο που τους καλύπτει.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προξενήσει κίνδυνο στον χρήστη και σε οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά.
- Για την ορθή και ασφαλή χρήση του εξοπλισμού σας μην χρησιμοποιείτε ποτέ δυο στερεές πλάκες την μια δίπλα στην άλλη.
- Η δυνατότητα τοποθέτησης της φιάλης αερίου κάτω από τη σχάρα εξαρτάται από το μοντέλο που χρησιμοποιείται και το ύψος της φιάλης.

Για την αποφυγή αναφλέξεων από τα λίπη καλό είναι να καθαρίζετε τακτικά τα κατώτερα μέρη της ψησταριάς.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

A. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

- Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά ή ατμούς κοντά στη συσκευή. Αυτή η συσκευή πρέπει να παραμένει μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Σε περίπτωση οσμής αερίου:
 1. Κλείστε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
 2. Σβήστε κάθε ενεργή φλόγα.
 3. Ανοίξτε το κάλυμμα.
 4. Εάν η οσμή επιμένει, δείτε την ενότητα στ) «Ελεγχος στεγανότητας» ή επικοινωνήστε αμέσως με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σας χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- Τα προστατευμένα μέρη από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του δεν πρέπει να δέχονται επεξεργασία από τον χρήστη.
- Κλείστε τη φιάλη αερίου μετά τη χρήση.

B. ΤΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικό μόνο χώρο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** τα προσπελάσιμα μέρη μπορεί να είναι ιδιαίτερα καυτά. Απομακρύνετε τα μικρά παιδιά.
- Κανένα καύσιμο υλικό δεν θα πρέπει να βρίσκεται σε ακτίνα περίπου 60 cm γύρω από τη συσκευή.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ένα απόλυτα οριζόντιο έδαφος.
- Προβλέψτε μια παροχή νέου αέρα της τάξης των 2 m³/kW/h.

C. ΦΙΑΛΗ ΑΕΡΙΟΥ

Αυτή η συσκευή έχει ρυθμιστεί για να λειτουργεί με τις φιάλες βουτανίου/προπάνιου των 3 έως 15 kg, που είναι εξοπλισμένες με τον κατάλληλο εκτονωτή:

- Γαλλία, Βέλγιο, Λουξεμβούργο, Κύπρος, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Πορτογαλία, Ισπανία, Ιταλία, Ελλάδα:
βουτάνιο 28 mbar / προπάνιο 37 mbar.
- Κάτω χώρες, Νορβηγία, Σουηδία, Δανία, Φινλανδία, Λβητία, η Ουγγαρία, Σλοβενία, Σλοβακία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Βουλγαρία, Τουρκία, Ρουμανία, Κροατία, Λετονία, Εσθονία, Λιθουανία:
βουτάνιο 30 mbar / προπάνιο 30 mbar.
- Πολωνία: προπάνιο 37 mbar.

Η σύνδεση ή η αλλαγή της φιάλης θα πρέπει να πραγματοποιείται πάντοτε σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο,

και ποτέ υπό την παρουσία φλόγας, σπινθήρα ή πηγής θερμότητας.

D. ΣΩΛΗΝΑΣ (ΕΙΚ. 1-2 & 3).

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με εύκαμπτο σωλήνα κατάλληλο για χρήση με βουτάνιο και προπάνιο. Το μήκος του σωλήνα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 1,50 μέτρο. Πρέπει να αντικαθίσταται εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει ρωγμές, σύμφωνα με τις απαιτήσεις εθνικών κανονισμών ή στο τέλος του κύκλου ζωής του.

Γαλλία (ανάλογα με το μοντέλο):

εύκαμπτο σωλήνα που προορίζεται για συναρμογή με αυλακωτά συνδετικά, στο πλάι της συσκευής και στο πλάι του εκτονωτή, που σταθεροποιείται με σφιγκτήρες (σύμφωνα με το πρότυπο XP D 36-110). Συνιστώμενο μήκος 1,25 m.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα με τον σύνδεσμο και ασφαλίστε τη σύνδεση με ένα κολάρο σύσφιξης (εικ. 2).
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα με τη συσκευή ρύθμισης και ασφαλίστε τη σύνδεση με ένα κολάρο σύσφιξης (εικ. 2).
3. Συνδέστε τη συσκευή ρύθμισης με τη φιάλη (εικ. 2).
4. η στεγανότητα θα ελεγχθεί ακολουθώντας τις οδηγίες της ενότητας § F.

Μην τραβάτε ή τρυπάτε τον σωλήνα. Κρατάτε τον μακριά από μέρη της συσκευής που ζεσταίνονται. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας ξετυλίγεται κανονικά, χωρίς να συστρέφεται ή να τραβιέται (Εικ. 3Α & 3Β).

E. ΚΑΛΥΜΜΑ

Χειρίζετε το κάλυμμα με προσοχή, κυρίως κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Μην σκύβετε πάνω από την εστία.

F. ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ

Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φλόγα για την ανίχνευση μιας διαρροής αερίου.

1. Πραγματοποιήστε τον έλεγχο σε εξωτερικό χώρο, απομακρύνοντας όλα τα εύφλεκτα υλικά. Μην καπνίζετε.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά ρύθμισης βρίσκονται στη θέση «OFF» (Ο).
3. Εφαρμόστε τον εκτονωτή στη φιάλη σύμφωνα με τις οδηγίες του.
4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα με τον εκτονωτή και τη συσκευή όπως περιγράφεται στην παράγραφο § D.
5. Για τον έλεγχο, χρησιμοποιήστε ένα υγρό ανίχνευσης διαρροής αερίου.
6. (Εικ. 3 Α) Τοποθετήστε το υγρό στα ρακόρ της φιάλης/εκτονωτή/σωλήνα/συσκευής.
7. Ανοίξτε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου. Τα κουμπιά ρύθμισης πρέπει να παραμένουν κλειστά: θέση OFF (Ο).

Εάν σχηματίζονται φυσαλίδες, αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν διαρροές αερίου.

8. Για να σταματήσετε τη διαρροή, σφίξτε το παξιμάδι ρύθμισης στον κύλινδρο υγραερίου.
9. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται έως ότου διορθωθεί η διαρροή.
10. Κλείστε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
11. Απομακρύνεται το παξιμάδι ρύθμισης από τον κύλινδρο υγραερίου και επικοινωνήστε με την τοπική πύροχο υπηρεσιών μετά την πώληση για βοήθεια.

Σημαντικό:

Ο έλεγχος και η διερεύνηση για διαρροή θα πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο, καθώς και κάθε φορά που γίνεται αλλαγή της φιάλης αερίου.

G. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, πριν να έχετε διαβάσει προσεκτικά και να έχετε κατανοήσει όλες τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε επίσης ότι:

- δεν υπάρχουν διαρροές
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας καυστήρα δεν είναι φραγμένος (από ιστούς αράχνης κ.λπ.).
- σωλήνας δεν έρχεται σε επαφή με εξαρτήματα που θα μπορούσαν να θερμανθούν. (Εικ. 3A & 3B).
- Τα ανοίγματα εξερισμού του περιέκτη της φιάλης (εάν υπάρχει) δεν εμποδίζονται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος συλλογής λίπους ταιριάζει σωστά και ότι είναι τοποθετημένος μέχρι το τέρμα (Εικ. 5).

Τοποθετήστε τα πλέγματα μαγειρέματος στη σωστή θέση (Εικ. 6).

H. ΑΝΑΜΜΑ ΤΩΝ ΚΑΥΣΤΗΡΩΝ ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ

Ποτέ μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία με το καπάκι κλειστό, αλλά πάντα με το καπάκι ανοικτό.

1. Ανοίξτε το καπάκι μαγειρέματος.
2. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ελέγχου βρίσκεται στη θέση «OFF» (O) (Εικ. 8).
3. Πατήστε το κουμπί ελέγχου και, στη συνέχεια, γυρίστε το αριστερόστροφα στη θέση πλήρους ροής (☀) (Εικ. 7).
4. Περιμένετε 2 έως 3 δευτερόλεπτα και πατήστε τον πιεζοηλεκτρικό διακόπτη (⏻) αρκετές φορές (Εικ. 7).
5. Εάν η ηλεκτρονική ανάφλεξη δεν λειτουργεί χρησιμοποιήστε τον χειροκίνητο διακόπτη (δείτε παρακάτω).

I. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΑΝΑΜΜΑ ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ

1. Ανοίξτε το καπάκι μαγειρέματος και αφαιρέστε τα πλέγματα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ελέγχου βρίσκεται στη θέση «OFF» (O).
3. Ανάψτε ένα στίρτο και κρατήστε το πάνω από τον καυστήρα.
4. Πιέστε και γυρίστε το κουμπί ρύθμισης κατά την αντίστροφη φορά περιστροφής των δεικτών ενός ρολογιού, μέχρι τη θέση πλήρους παροχής (☀).
5. Τοποθετήστε τα πλέγματα πίσω στη θέση τους.

J. ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ

Επανατοποθετήστε τα κουμπιά ελέγχου στη θέση «OFF» (O) και κλείστε τη βαλβίδα κυλίνδρου υγραερίου (Εικ. 8).

K. ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΦΙΑΛΗΣ ΑΕΡΙΟΥ

1. Η εργασία αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται πάντοτε σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο, και ποτέ υπό την παρουσία φλόγας, σπινθήρα ή πηγής θερμότητας.
2. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου πίσω στη θέση «OFF» (O) και κλείστε την κυλινδρική βαλβίδα υγραερίου.

3. Ξεβιδώστε τον εκτονωτή, και βεβαιωθείτε για την παρούσα και την καλή κατάσταση του παρεμβύσματος στεγανοποίησης.
4. Τοποθετήστε την γεμάτη φιάλη στη θέση της, βιδώστε πάλι τον εκτονωτή, φροντίζοντας να μην συστρέφεται ή να μην τραβιέται ο σωλήνας. Έλεγχος διαρροών αερίου.

L. ΧΡΗΣΗ

Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε καυτές ειδικά στοιχεία.

Κατά την πρώτη χρήση, θερμάντε το μπάρμπεκιο με τους καυστήρες του σε θέση πλήρους παροχής (☀), για περίπου 30 λεπτά, προκειμένου να φύγει η οσμή της βαφής των νέων εξαρτημάτων (με το κάλυμμα κλειστό).

Μια καλή πρακτική είναι να προθερμαίνετε τη σάρα σας για μερικά λεπτά (10-15 λεπτά) πριν ξεκινήσετε να τοποθετείτε πάνω φαγητό. Όπως όταν μαγειρεύετε σε τηγάνι ή φούρνο, βοηθεί να φτάσετε την κατάλληλη θερμοκρασία ψησίματος και εμποδίζει το φαί να κολλάει, ενώ εγγυάται μια τραγανή, χρυσαφένια κρούστα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο το φαγητό να κολλήσει στα πλέγματα, μπορείτε να βουρτσάτε ελαφρά τις σκάρες με λάδι μαγειρικής, πριν τις χρησιμοποιήσετε.

Η ταχύτητα ψησίματος μπορεί να ρυθμιστεί από τη θέση του κουμπιού ελέγχου: από τη θέση πλήρους ροής (☀) έως τη θέση μειωμένης ροής (☁).

Για να μειώσετε την εμπλοκή των τροφών στη σάρα ψησίματος, πριν να τοποθετήσετε τις τροφές, αλείψτε ελαφρά τη σάρα ψησίματος με λάδι μαγειρέματος.

Για να μειώσετε την ανάφλεξη των λιπών κατά τη διάρκεια του ψησίματος, αφαιρέστε, πριν από το ψήσιμο, τα περιττά λίπη από το κρέας.

Εάν τα λίπη πιάσουν φωτιά κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ίσως χρειαστεί να μειώσετε τη ροή μετακινώντας το κουμπί ελέγχου στη θέση (☁)

Καθαρίστε το μπάρμπεκιο μετά από κάθε χρήση για να αποφύγετε τη συσσώρευση λιπών και να μειώσετε τον κίνδυνο ανάφλεξης.

Σημαντικό:

Εάν ο καυστήρας σβήσει ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, γυρίστε αμέσως το κουμπί ελέγχου στη θέση OFF» (O). Περιμένετε για 5 λεπτά προκειμένου να εκκενωθεί το άκαυστο αέριο. Προβείτε για μια ακόμη φορά στη διαδικασία ανάμματος, αποκλειστικά και μόνο μετά από αυτό το διάστημα.

Η συσκευή σας λειτουργεί με κύλινδρο υγρού αερίου. Η εξάτμιση αυτού του υγρού, το οποίο είναι απαραίτητο για την τροφοδοσία του καυστήρα, εξαρτάται από την εξωτερική θερμοκρασία και την ποσότητα του υγρού μέσα στον κύλινδρο. Υπό συνθήκες χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας, η εξάτμιση μειώνεται. **Εάν χρησιμοποιείτε ένα μικρό κύλινδρο όπως ο κύλινδρος R907, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σας σε εξωτερική θερμοκρασία κάτω των 10 °C.**

M. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην τροποποιείτε ποτέ τη συσκευή: οποιαδήποτε τροποποίηση μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.

- Για τη διατήρηση της συσκευής σε άριστη λειτουργική κατάσταση, προτείνεται να το καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση.
- Πριν από κάθε διαδικασία καθαρισμού, περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.

Καυστήρας:

Καθαρίστε τον καυστήρα χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι (εμποτισμένο με νερό και σαπούνι πλυσίματος πιάτων). Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε μια βρεγμένη συρματοβούρτσα.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι εξόδους του καυστήρα (ΟΗ) είναι καθαρές και στεγνές πριν επαναλάβετε τη χρήση. Εάν χρειαστεί χρησιμοποιήστε ατσάλουβουρτσα για να ξεβουλώσετε τις εξόδους του καυστήρα.

Αν χρειάζεται, καθαρίστε τον καυστήρα ή τα στόμια του καυστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τακτικός καθαρισμός αυξάνει τη διάρκεια ζωής του καυστήρα και προλαμβάνει την πρόωρη οξειδωση που μπορεί να προέρχεται από τα κατάλοιπα οξέων από το ψήσιμο. Ωστόσο, η οξειδωση του καυστήρα της ψησταριάς είναι φυσιολογική.

Πίνακας χειρισμού

Καθαρίζετε κατά καιρούς τον πίνακα ελέγχου με νωπό σφουγγάρι και απορρυπαντικό πιάτων. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα.

Τοίχωμα εστίας

Καθαρίστε το κάτω μέρος της σχάρας μετά από κάθε χρήση με ένα υγρό σφουγγάρι.

Δίσκος συλλογής λίπους:

Το μπάρμπεκιου διαθέτει δίσκο συλλογής λιπών (Εικ. 5). Συνιστάται να το καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση.

Για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός, μπορεί να τοποθετηθεί άμμος στο κάτω μέρος του δίσκου ανάκτησης λιπών για να απορροφήσει τα λίπη ψησίματος. Απορρίψτε την άμμο μετά από κάθε χρήση.

Σχάρες ψησίματος:

Οι σχάρες ψησίματος είναι επισμαλτωμένες.

Περιμένετε να κρυώσουν πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό σπρέι Campingaz® για μπάρμπεκιου και βούρτσες για σχάρες μπάρμπεκιου.

Μπορείτε να καθαρίσετε την πλάκα ψησίματος και το πλέγμα στο πλυντήριο πιάτων. Πριν τις βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, είναι συχνά αναγκαίο να τις ξύσετε με ένα σφουγγάρι ή μια μεταλλική βούρτσα, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα που είναι κολλημένα στην επιφάνεια μαγειρέματος.

Για να αφαιρέσετε τις σχάρες, σύρετε ένα δάχτυλο στις οπές που υποδεικνύονται, ανασηκώστε και κρατήστε με το άλλο χέρι (Εικ. 9).

Για να διατηρήσετε την όψη του μπάρμπεκιού σας, σας συνιστούμε να το καλύπτεται με ένα κάλυμμα προστασίας Campingaz, που πωλείται ως αξεσουάρ.

Σημαντικό: πριν να τοποθετήσετε το κάλυμμα προστασίας, περιμένετε να κρυώσει τελείως το μπάρμπεκιου.

N. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Κλείνετε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου, μετά από κάθε χρήση.
- Εάν αποθηκεύετε την ψησταριά σας σε εσωτερικό χώρο, αποσυνδέετε την φιάλη αερίου και αποθηκεύετε την σε εξωτερικό χώρο.
- Εάν πρόκειται να το αποθηκεύσετε σε εξωτερικό χώρο, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα κάλυμμα προστασίας.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης διάρκειας μη χρησιμοποίησης, συνιστάται να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε ένα στεγνό και στεγασμένο χώρο (π.χ.: ένα γκαράζ).
- Περιβάλλον που ευνοεί τη σκουριά: πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για το προϊόν εάν χρησιμοποιείται κοντά στη θάλασσα. Δεν πρέπει να αποθηκεύεται σε εξωτερικούς χώρους χωρίς προστασία και πρέπει να φυλάσσεται στεγασμένο σε στεγνό περιβάλλον.

O. ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Η ADG (Campingaz) συνιστά τη συστηματική χρήση των μπάρμπεκιου αερίου της με αξεσουάρ και ανταλλακτικά που φέρουν το σήμα Campingaz®. Η ADG (Campingaz) δεν θα φέρει καμία απολύτως ευθύνη σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας που θα προκύψει λόγω της χρήσης αξεσουάρ ή/και ανταλλακτικών διαφορετικής μάρκας.

P. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Σκεφτείτε το περιβάλλον! Η συσκευή σας περιέχει υλικά τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Αφήστε την συσκευή στο συνεργείο καθαρισμού του δήμου σας και ξεχωρίστε τα υλικά της συσκευασίας.

Πρόβλημα	Επίλυση προβλημάτων	Διορθωτικές ενέργειες
Δυσκολία ανάφλεξης	- Ελέγξτε αν ο ρυθμιστής ταιριάζει με τον τύπο του αερίου και την προτεινόμενη πίεση. - Ελέγξτε αν ο ρυθμιστής βρίσκεται σε κατάσταση μη λειτουργίας. - Ελέγξτε αν ο ρυθμιστής και ο σωλήνας είναι σε καλή κατάσταση. - Ελέγξτε αν η φιάλη έχει αδειάσει ή είναι σχεδόν άδεια.	- Αλλάξτε τον ρυθμιστή αν δεν ταιριάζει. - Κάντε επαναφορά του ρυθμιστή. - Αντικαταστήστε τον σωλήνα ή/και τον ρυθμιστή αν δεν είναι σε καλή κατάσταση. - Αλλάξτε τη φιάλη αν χρειάζεται.
Δυσκολία ανάφλεξης Οι φλόγες δεν είναι σταθερές όταν χρησιμοποιείται νέα φιάλη.	Πιθανή παρουσία αέρα στη φιάλη και συνεπώς και στο δίκτυο του αερίου.	Αφήστε την ψησταριά να λειτουργήσει και το πρόβλημα θα εξαφανιστεί.
Ο καυστήρας δεν ανάβει.	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας, το μπεκ, η στρόφιγγα, ο σωλήνας venturi και οι οπές του καυστήρα δεν είναι φραγμένα.	- Φυσιξίτε τον καυστήρα. - Καθαρίστε τον σωλήνα Venturi.
Ο καυστήρας δεν καίει ομοιόμορφα ή σβήνει	Βεβαιωθείτε πως η φιάλη περιέχει αρκετό αέριο.	Αντικαταστήστε τη φιάλη αερίου
Ισχυρή φλόγα στην επιφάνεια του καυστήρα	Η έξοδος του καυστήρα μπορεί να είναι φραγμένη (ιστοί αράχνης, κ.λπ.) ή η βάση του μπεκ δεν είναι σωστά τοποθετημένη στην έξοδο.	Καθαρίστε τον σωλήνα Venturi ή/και τοποθετήστε ξανά την έξοδο του καυστήρα.
Φλόγα στον αναφλέκτη	Βεβαιωθείτε πως η φιάλη δεν είναι σχεδόν άδεια.	- Αντικαταστήστε τη φιάλη. - Συμβουλευτείτε την Εξυπηρέτηση Πελατών.
Ανεπαρκής θερμοκρασία μαγειρέματος	Βεβαιωθείτε πως το μπεκ ή τον σωλήνα Venturi δεν είναι φραγμένα (ιστοί αράχνης, κ.λπ.).	Καθαρίστε τον σωλήνα Venturi.
Το λίπος αναφλέγεται με αφύσικο τρόπο	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει συσσωρευτεί λίπος στο κάτω μέρος της σχάρας.	- Μειώστε τη ροή αερίου της ψησταριάς. - Καθαρίστε το κάτω μέρος της σχάρας..
Ο καυστήρας δεν ανάβει με τον ηλεκτρονικό αναφλέκτη	- Ελέγξτε την κατάσταση των καλωδίων ή των ηλεκτροδίων. - Ελέγξτε αν ο πιεζοηλεκτρικός αναφλεκτήρας είναι καλά συνδεδεμένος με το ηλεκτρόδιο.	- Αλλάξτε αν χρειάζεται. Συμβουλευτείτε την Εξυπηρέτηση Πελατών. - Συνδέστε αν χρειάζεται.
Φλόγα στον σημείο σύνδεσης του σωλήνα αερίου με το ακροφύσιο	Ελέγξτε τη στεγανότητα του συνδέσμου.	- Κλείστε την παροχή αερίου. - Συμβουλευτείτε την Εξυπηρέτηση Πελατών.
Φλόγα πίσω από το κουμπί ρύθμισης (διακόπτη) ή την κονσόλα		- Κλείστε τη συσκευή και κλείστε τη φιάλη. - Συμβουλευτείτε την Εξυπηρέτηση Πελατών.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PASTABA. Nebent nurodyta kitaip, visi šie bendrieji terminai „prietaisai / įrengimas / gaminy / įranga / priemonė“ šioje naudojimo instrukcijoje reiškia gaminį „Attitude 2go“.

Šioje instrukcijoje pavaizduotas gaminy nuo jūsų įsigytojo gali skirtis. Vaizdinė informacija skirta tik iliustravimo reikmėms..



- Prieš naudodamiesi perskaitykite nurodymus
- Naudoti tik lauke.
- Surenkant gaminį rekomenduojama mūvėti pirštines.
- Nedeginkite medžio anglių.
- Nenaudokite koreguojamo reguliatoriaus. Naudokite fiksuotus reguliatorius pagal atitinkamą Europos standartą, kuris jiems taikomas.
- Nesilaikant šių instrukcijų, naudotojui ir pašalinams asmenims gali kilti pavojus.
- Kad būtų saugu, dviejų pilnų kepsninių vienos šalia kitos jokių būdu nenaudokite.
- Periodiškai valykite kepsninės apačią, kad nekiltų riebalų užsidegimo pavojaus.

Jei šių naudojimo taisyklių nepaisoma, kyla pavojus smarkiai sugadinti prietaisą.

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams.

A. DĖL SAVO SAUGUMO

- Nelaikykite ir nenaudokite benzino ar kitų degių skysčių ar garų šalia prietaiso. Naudojimo metu prietaisą reikia laikyti atokiau nuo degių medžiagų. Jei pajuntamas dujų kvapas.
 1. Uždarykite dujų baliono vožtuvą..
 2. Užgesinkite bet kokią atvirą liepsną..
 3. Atidarykite dangtį..
 4. Jei kvapas nedingsta, žr. skirsnį „F. Sandarumo tikrinimas“ arba tuoj pat kreipkitės į jus aptarnaujančią atstovą.
- Kol prietaisą naudojate, jo be priežiūros nepalikite.
- Gamintojo ar jo įgaliotojo atstovo saugomų dalių naudotojas tvarkyti negali.
- Panaudoję uždarykite dujų talpyklą.

B. NAUDOJIMO VIETA

- Šis prietaisai turėtų būti naudojamas tik lauke.
- **ISPĖJIMAS.** Atviros dalys gali labai įkaisti. Laikykite atokiau nuo mažų vaikų.
- 60 cm spinduliu aplink prietaisą neturi būti jokių degių medžiagų.
- Kol prietaisai naudojami, jo į kitą vietą neneškite.
- Naudokite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Numatykite 2 m³/kW/h gryno oro srautą.

C. DUJŲ BALIONAS

Šis prietaisai pritaikytas veikti su 3–15 kg svorio butano / propano dujų balionėliais, kuriuose įrengtas tinkamas reguliatorius:

- Prancūzija, Belgija, Liuksemburgas, Kipras, Jungtinė, Karalystė, Airija, Portugalija, Ispanija, Italija, Graikija : butanas 28 mbar / propanas 37 mbar
- Nyderlandai, Norvegija, Švedija, Danija, Suomija, Šveicarija, Vengrija, Slovėnija, Slovakija, Čekija, Rumunija, Turkija, Bulgarija, Kroatija, Latvija, Estija, Lietuva: butanas 30 mbar / propanas 30 mbar.
- Lenkija: propanas 37 mbar.

Visada prijunkite arba pakeiskite balioną gerai vėdinamoje vietoje, niekada šalia liepsnos, kibirkščių ar šilumos šaltinio.

D. ŽARNA (1-2 & 3 PAV)

Prietaisui prijungti reikia butano ir propano dujųms pritaikytos žarnelės. Jos ilgis turi neviršyti 1,5 m. Jei žarnelė pažeidžiama arba joje atsiranda įtrūkių, ją reikia pakeisti pagal šalyje galiojančius reglamentus arba pasibaigus jos eksploataavimo trukmei.

Prancūzija (priklauso nuo modelio):

Žarnelė turi tikt ant prietaiso ir reguliatoriaus žiedinių antgalių,

tvirtinama sąvaržomis (turi atitikti standartą XPD 36-110).

Rekomenduojamas ilgis: 1,25 m.

1. Prijunkite žarnelę prie antgalio ir užveržkite su sąvarža (2 pav.).
2. Kitą žarnelės galą prijunkite prie reguliatoriaus ir užveržkite su sąvarža (2 pav.).
3. Reguliatorių prijunkite prie balionėlio (2 pav.).
4. Patikrinkite sandarumą, kaip nurodyta F skirsnyje.

Žarnelės netraukite ir nepradurkite. Saugokite ją nuo visų įkaistančių dalių. Žiūrėkite, kad žarnelė būtų išiesta normaliai, tai yra nesusukta ir neįtempta (3A & 3B pav.).

E. DANGTIS

Atsargiai elkitės su dangčiu, ypač naudojimo metu. Nesilenkite virš grilio.

F. SANDARUMO BANDYMAS

Svarbu. Niekada nenaudokite liepsnos dujų nuotėkiui aptikti.

1. Naudokite lauke, atokiau nuo degių medžiagų. Nerūkykite.
2. Įsitikinkite, kad reguliavimo rankenėlė nustatyta į uždarymo padėtį (O)
3. Prisukite reguliatorių prie dujų baliono.
4. Prie reguliatoriaus ir prietaiso prijunkite žarnelę, kaip aprašyta D skirsnyje.
5. Jungtį patikrinkite dujų nuotėkio aptikimo skysčiu.
6. Užpilkite skysčio ant baliono / reguliatoriaus / žarnos / prietaiso jungčių.(4 pav).
7. Atidarykite dujų baliono vožtuvą. (reguliavimo rankenėlė turi likti nustatyta į uždarymo padėtį (O)). Jei susidaro burbuliukai, tai reiškia, kad yra dujų nuotėkis.
8. Nuotėkiui sustabdykite priveržkite ant dujų balionėlio esančią reguliatoriaus veržlę.
9. Viryklės negalima naudoti kol visiškai nebus pašalintas pratekėjimas.
10. Uždarykite dujų baliono vožtuvą.
11. Atjunkite reguliatorių nuo dujų balionėlio ir pagalbos kreipkitės į vietinį techninės priežiūros centrą.

Svarbu:

Nuotėkio aptikimo ir valdymo procedūra turi būti atliekama bent kartą per metus ir kaskart keičiant dujų balioną.

G. PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Neįjunkite prietaiso tol, kol atidžiai neperskaitysite ir nesuprasite visų nurodymų. Taip pat įsitikinkite, kad:

- Nėra nuotėkių.
- Įsitikinkite, kad degiklio vamzdelis neužsikimšęs (voratinklais ar kuo kitu).

- žarna neličia dalių, kurios gali įkaisti (3A & 3B pav.).
- Patikrinkite, ar neužsikimšę balionėlio laikymo skyriaus (jei yra) aušinimo angos.
- Įsitinkinkite, kad riebalų surinkimo padėklas įtaisytas tinkamai ir įstumtas iki galo (5 pav.).

Kepimo grotelės turi būti tinkamai uždėtos (6 pav.).

H. KEPSNINĖS DEGIKLIO UŽDEGIMAS

Niekada neįjunkite prietaiso, kai jo dangtis uždarytas. Visada įjunkite jį, kai dangtis atidarytas.

1. Atidarykite kepsninės gaubtą.
2. Įsitinkinkite, kad reguliavimo rankenėlė nustatyta į uždarymo padėtį (O) (8 pav.).
3. Paspauskite reguliavimo rankenėlę ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę į didžiausio srauto padėtį (🔥) (7 pav.).
4. Palaukite 2 - 3 sekundes ir kelis kartus paspauskite pjėzoelektrinį jungiklį (🔌) (7 pav.).
5. Jei elektroninis uždegiklis neveikia, liepsną uždekite rankinėmis priemonėmis (žr. toliau).

I. KEPSNINĖS UŽDEGIMAS RANKINĖMIS PRIEMONĖMIS

1. Atidarius kepmo dangtį, išimti grotelės.
2. Įsitinkinkite, kad reguliavimo rankenėlė nustatyta į uždarymo padėtį (O).
3. Uždekite degtuką ir prikiškite jį prie degiklio.
4. Paspauskite atitinkamą reguliavimo rankenėlę ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę į didžiausio srauto padėtį (🔥) (7 pav.).
5. Grotelės vėl įdėti.

J. KEPSNINĖS IŠJUNGIMAS

Reguliavimo rankenėlės grąžinkite į uždarymo padėtį (O) ir užsukite dujų balionėlio čiaupą (8 pav.).

K. PAKEISKITE DUJŲ BALIONĄ

1. Visada darykite tai gerai vėdinamoje vietoje, niekada šalia liepsnos, kibirkščių ar šilumos šaltinio.
2. Reguliavimo rankenėlę grąžinkite į uždarymo padėtį (O) ir užsukite dujų balionėlio čiaupą
3. Atsukite reguliatorių, patikrinkite, ar yra sandariklis ir ar jis geros būklės.
4. Įdėkite pilną balioną į jo vietą ir priveržkite reguliatorių, įsitikindami, kad neįtempėte žarnos ją pasukdami ar patraukdami.. Įsitinkinkite, kad nėra dujų nuotėkio.

L. NAUDOJIMAS

Dirbant su ypač karštais daiktais, patartina mūvėti apsaugines pirštines.

Jei kepsninę naudojate pirmą kartą, degiklius nustatę į didžiausio srauto padėtį (🔥) ir uždarę gaubtą pakaitinkite ją apie 30 minučių, kad neilgtų naujų dalių skleidžiamo dažų kvapo.

Prieš dedant maistą ant keptuvo geriausia jį palikti kaisti kelias minutes (10–15 min.). Kaip ir kepat keptuvėje arba orkaitėje, tai padeda pasiekti tinkamą kepimo temperatūrą ir neleidžia maistui prilipti bei užtikrina jo trauksmą ir apskrudimą. Kad maistas dar labiau nepriliptų prie grotelių, prieš naudojant galima švelniai sutepti grotelės kepimo aliejumi.

Kepimo spartą galima reguliuoti keičiant reguliavimo rankenėlės padėtį nuo didžiausio srauto padėties (🔥) iki mažiausio srauto padėties (🔥).

Kad maistas neliptų prie kepimo grotelių, prieš dėdami ant jų maistą, lengvai patepkite kepimo grotelės kepimo aliejumi..

Norėdami sumažinti kepimo metu sudegančių riebalų kiekį, prieš kepdami nuo mėsos pašalinkite riebalų perteklių..

Jei kepimo metu užsiliepsnotų riebalai, srautą gali reikėti sumažinti pasukant reguliavimo rankenėlę į padėtį (🔥)

Kepsninę valykite po kiekvieno naudojimo, kad riebalai nesikauptų ir nekiltų jų užsiliepsnojimo pavojaus.

Svarbu. Jei naudojant prietaisą degiklis užgęsta, reguliavimo rankenėlę tuoj pat nustatykite į uždarymo padėtį (O). Palaukite 5 minutes, kol išeis nesudegę dujos. Pakartokite uždegimo procedūrą tik pasibaigus šiam laikotarpiui.

Jūsų prietaisas veikia su skystų dujų cilindru. Šio skysčio garavimas, būtinas tiekti energiją degikliui, priklauso nuo lauko temperatūros ir skysčio kiekio cilindre. Esant žemai temperatūrai, garavimas sumažėja. Jei naudojate mažą cilindrą, pavyzdžiui, R907, nenaudokite prietaiso, kai lauko temperatūra yra žemesnė nei 10 °C.

M. VALYMAS IR TEC HNINĖ PRIEŽI ŪRA

Niekada nemodifikuokite prietaiso: bet koks modifikavimas gali būti pavojingas.

- Kad kepsninė būtų nepriekaištingos darbinės būsenos, rekomenduojama ją kaskart panaudojus nuvalyti.
- Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės.
- Uždarykite dujų balioną ir atsukite reguliatorių.

Degiklis.

Degiklį valykite drėgna kempine (pamirkykite vandenyje ir užpilkite indų ploviklio). Jei reikia, naudokite šlapią vielinį šepetį.

Prieš naudodami prietaisą kitą kartą įsitinkinkite, kad visos degiklių angos (OH) yra neužsikimšę ir sausos. Jei reikia, degiklį atkimškite vieliniu šepetėliu.

Jei reikia, degiklį arba jo angas išvalykite.

PASTABA. Periodinis valymas ilgina kepsninės eksploataavimo trukmę ir apsaugo nuo pirmalaikio rūdijimo, kurį sukelia rūgštinės kepimo produktų liekanos. Vis dėl to atminkite, kad kepsninės rūdijimas yra įprastas reiškinys.

Valdymo skydelis :

Retkarčiais nuvalykite valdymo skydelį kempine, sudrėkinta plovimo skysčiu. Nenaudokite abrazyvinių produktų.

Grilio korpuso sienelės :

Po kiekvieno naudojimo drėgna kempine nuvalykite kepsninės apačią.

Riebalų surinkimo padėklas:

Šioje kepsninėje įrengtas riebalų surinkimo padėklas (5 pav.). Jį rekomenduojama valyti po kiekvieno naudojimo.

Kad valyti būtų lengviau, ant riebalų surinkimo padėklo dugno galima paberti šiek tiek smėlio, kad sugertų kepamo maisto riebalus. Smėlį po kiekvieno naudojimo išmeskite.

Kepimo grotelės :

Kepimo grotelės yra emaliuotos.

Prieš valydami palaukite, kol jos atvės. Naudokite valiklį „Campingaz® BBQ Cleaner Spray“ ir kepsninių šepetėlius.

Juos galima plauti indaplovėje. Prieš plaunant indaplovėje, dažnai reikia juos nušveisti kempine ar vieliniu šepetėliu, kad būtų pašalinti visi likučiai, prilipę prie kepimo paviršiaus.

Grotelėms išimti įkiškite pirštą į nurodytas angas, tada grotelės pakelkite ir suimkite kita ranka (9 pav.).

Kad kepsninės išorė nenukentėtų, rekomenduojame kepsninę uždegti apsauginiu „Campingaz®“ uždangalu, kuris parduodamas atskirai.

Svarbu! Prieš dengdami kepsninę uždangalu palaukite, kol kepsninė visiškai atvės.

N. LAIKYMAS

- Po kiekvieno naudojimo uždarykite dujų baliono vožtuvą.
- Jei laikysite grilį patalpoje, atjunkite dujų tiekiamą.
- Jei laikysite jį lauke, patartina naudoti apsauginį uždangalą.

- Ilgą laiką nenaudojant prietaiso, rekomenduojama jį laikyti sausoje vietoje viduje (pvz., garaže).
- Koroziją spartinanti aplinka. Ypatingos priežiūros reikia, jei gaminys naudojamas prie jūros. Neapsaugotos kepsninės lauke laikyti negalima. Ją reikia uždengti ir pastatyti sausoje vietoje.

O. PRIEDAI

ADG („Campingaz“) rekomenduoja jos gaminamoms dujinėms kepsninėms naudoti tik „Campingaz“® prekių ženklų paženklintus priedus ir atsargines dalis. ADG („Campingaz“) nebus atsakinga už žalą ar gedimus, atsiradusius dėl to, kad buvo naudojami kitų gamintojų priedai ir (arba) atsarginės dalys.

P. APLINKOS APSAUGA

Saugokite aplinką! Jūsų prietaise yra medžiagų, kurias galima panaudoti pakartotinai ar perdirbti. Perduokite jį savo savivaldybės atliekų surinkimo tarnybai ir pateikite perdirbti pakavimo medžiagas.

R. PROBLEMOS / SPRENDIMAI

Problemos	Patikra	Sprendimai
Sunku uždegti	• Patikrinkite, ar reguliatorius atitinka rekomenduojamą dujų tipą ir slėgį. • Patikrinkite, ar reguliatorius neužstrigęs. • Patikrinkite, ar reguliatorius ir žarnelė yra geros būklės. • Patikrinkite, ar dujų balionėlis netuščias arba gal dujų jame liko visai nedaug.	• Pakeiskite reguliatorių, jei jis netinka. • Grąžinkite reguliatorių į pradinę padėtį. • Pakeiskite žarnelę ir (arba) reguliatorių, jei jie yra prastos būklės. • Jei reikia, pakeiskite balionėlį.
Sunku uždegti. Liepsna nestabili, kai naudojamas naujas balionėlis.	• Dujų balionėlyje ir dujų kontūre gali būti oro.	• Palikite kepsninę įjungtą ir triktis dings savaime.
Degiklis neįsijungia	• Patikrinkite, ar neužsikimšusi žarnelė, injektorius, čiapas, venturio vamzdis ar degiklio angos.	• Papūskite į degiklį. • Išvalykite venturio vamzdį.
Degiklis sugenda arba išsijungia	• Patikrinkite, ar balionėlyje pakanka dujų.	• Pakeiskite dujų balionėlį.
Didelė liepsna ant degiklio paviršiaus	• Gali būti užsikimšęs degiklio vamzdelis (voratinkliai ir kt.) arba injektoriaus laikiklio padėtis vamzdyje gali būti neteisinga.	• Išvalykite venturio vamzdį ir (arba) pataisykite degiklio padėtį.
Liepsna purkštuve	• Patikrinkite, galbūt dujų balionėlyje liko labai mažai.	• Pakeiskite balionėlį. • Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Kepimo temperatūra yra per žema.	• Patikrinkite, ar injektorius ir venturio vamzdis neužkimštas (voratinkliais ir kt.).	• Išvalykite venturio vamzdį.
Tepalas dega neįprastai.	• Įsitikinkite, kad kepsninės apačioje neprisikaupė riebalų.	• Sumažinkite kepsninės dujų srautą. • Išvalykite kepsninės apačią.
Degiklio nepavyksta uždegti elektroniniu uždegikliu.	• Patikrinkite laidų ir elektrodų būklę. • Patikrinti, ar pjezo degiklis gerai prijungtas prie elektrodo.	• Jei reikia, pakeiskite. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą. • Jei reikia, prijunkite.
Dujų žarnelės ir vamzdelio sujungimo vietoje dega liepsna.	• Patikrinkite jungties sandarumą.	• Nutraukite dujų tiekimą. • Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Už reguliavimo rankenėlės (ratuko) arba už skydo dega liepsna.		• Išjunkite prietaisą ir užsukite balionėlį. • Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

LT

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

PIEZĪME: Ja vien nav citādi norādīts, sekojošie vispārīgie apzīmējumi šajā instrukciju rokasgrāmatā – “aparāts / ierīce / produkts / iekārta / piederums” – visi attiecas uz produktu “Attitude 2go”.

Jūsu produkts var izskatīties citādi nekā šajā rokasgrāmatā attēlotais. Šie attēli ir sniegti tikai ilustratīvos nolūkos.



- Pirms lietošanas izlasiet instrukcijas.
- Lietot tikai ārpus telpām.
- Produkta salikšanas laikā ir ieteicams valkāt cimdus.
- Neizmantojiet ogles.
- Neizmantojiet pielāgojamu regulatoru. Izmantojiet fiksētus regulatorus saskaņā ar attiecīgo Eiropas standartu, kurš uz tiem attiecas.
- Šo instrukciju neievērošana var būt bīstama lietotājam un jebkurai tuvumā esošai personai.
- Lai nodrošinātu drošu ierīces darbību, nekad neizmantojiet divus pilnus cepešplauktus blakus.
- Regulāri tīriet grila apakšējās daļas, lai novērstu tauku aizdegšanās risku.

Šo noteikumu neievērošana var radīt nopietnus jūsu ierīces bojājumus.

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

A. JŪSU DROŠĪBAI

- Neglabājiet un neizmantojiet benzīnu vai citus viegli uzliesmojošus šķidrumus vai tvaikus ierīces tuvumā. Ierīce lietošanas laikā nedrīkst atrasties viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Ja sajūtat gāzes smaku :

1. Aizveriet gāzes balona vārstu.
2. Izslēdziet jebkādas atklātas liesmas.
3. Atveriet vāku.
4. Ja smaka saglabājas, skatiet sadaļu “F. Blīvējuma tests” vai nekavējoties sazinieties ar pārdevēju.

- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci nepieskatītū.
- Ar daļām, kuras aizsargā ražotājs vai tā pilnvarotais pārstāvis, lietotājs nedrīkst veikt nekādas manipulācijas.
- Pēc lietošanas aizveriet gāzes balonu.

B. LIETOŠANAS VIETA

- Šī ierīce ir izmantojama tikai ārpus telpām.
- **BRĪDINĀJUMS:** DAĻAS, KURĀM VAR PIEKLŪT, VAR BŪT ĻOTI KARSTAS. Neļaujiet tuvumā atrasties maziem bērniem.
- Nekādi uzliesmojoši materiāli nedrīkst atrasties 60 cm rādiusā ap ierīci.
- Nepārvietojiet ierīci lietošanas laikā.
- Izmantojiet ierīci uz līdzenes zemes.
- Nodrošiniet svaiga gaisa plūsmu 2 m³/kW/h.

C. GĀZES BALONS

Šī ierīce ir paredzēta darbam ar butāna/propāna baloniem no 3 līdz 15 kg, kas aprīkoti ar atbilstošu regulatoru:

- **Francija, Beļģija, Luksemburga, Kipra, Apvienotā Karaliste, Īrija, Portugāle, Spānija, Itālija, Grieķija:** butāns 28 mbar / propāns 37 mbar
- **Nīderlande, Norvēģija, Zviedrija, Dānija, Somija, Ungārija, Šveice, Slovēnija, Slovākija, Čehija, Rumānija, Turcija, Bulgārija, Horvātija, Latvija, Igaunija, Lietuva:** butāns 30 mbar / propāns 30 mbar.
- **Polija: propāns 37 mbar.**

Vienmēr pievienojiet un nomainiet balonu labi vēdinātā vietā, un nekad to nedariet liesmu, dzirksteļu vai siltuma avotu tuvumā.

D. ŠĻŪTENE (1-2 & 3 ATT.)

Ierīce ir jāaprīko ar šļūteni butāna un propāna gāzei. Tās garums nedrīkst pārsniegt 1,5 m. Tā ir jānomaina, ja tā ir bojāta vai saplaisājusi, saskaņā ar valsts noteikumiem, vai kalpošanas laika beigās.

Francija (atkarībā no modeļa):

Šļūtene novietošanai uz gredzenveida gala detaļām uz ierīces un regulatora, nostiprinot ar skavām (atbilstoši standartam XPD 36-110). Ieteicamais garums: 1,25 m.

1. Savienojiet šļūteni ar galu, un nostipriniet savienojumu ar skavu (2. att.).
2. Savienojiet šļūtenes otru daļu ar regulatoru, un nostipriniet savienojumu ar skavu (2. att.).
3. Savienojiet regulatoru ar balonu (2. att.).
4. Pārbaudiet blīvējumu saskaņā ar norādījumiem F sadaļā.

Nevelciet un nepārduriet šļūteni. Neļaujiet tai saskarties ar daļām, kuras sakarst. Pārliecinieties, ka šļūtene ir izstiepta normāli, bez savīšanās vai vilkšanas (3A & 3B. att.).

E. VĀKS

Apejieties ar vāku uzmanīgi, jo sevišķi lietošanas laikā. Nepārliecieties pār grilu.

F. BLĪVĒJUMA PĀRBAUDE

Svarīgi: Nekad neizmantojiet liesmu, lai meklētu gāzes noplūdi.

1. Procesu veiciet ārpus telpām, vietā, kur nav uzliesmojošu materiālu. Nesmēķējiet.
2. Pārliecinieties, ka vadības slēdzis ir izslēgtajā stāvoklī (O).
3. Uzskrūvējiet regulatoru uz gāzes balona.
4. Savienojiet šļūteni ar regulatoru un ierīci, sekojot instrukcijām D sadaļā.
5. Pārbaudzu veikšanai izmantojiet gāzes noplūdes noteikšanas šķidrumu.
6. Uzklājiet gāzes noplūdes noteikšanas šķidrumu balonam/regulatoram/šļūtenei/ierīces savienojumiem (4. att.).
7. Atveriet gāzes balona vārstu. (Vadības slēdzim jāpaliek izslēgtajā (O) stāvoklī). Ja veidojas burbuļi, tas nozīmē, ka ir gāzes noplūdes.
8. Lai aizvērtu sūci, pievelciet regulatora uzgriezni uz gāzes balona.
9. Pilti nedrīkst lietot, iekams jebkāda gāzes noplūde nav novērsta.
10. Aizveriet gāzes balona vārstu..
11. Atvienojiet regulatoru no gāzes balona un sazinieties ar servisu, lai saņemtu palīdzību.

Svarīgi :

Noplūžu noteikšana un kontrole ir jāveic vismaz vienreiz gadā un ikreiz pēc gāzes balona nomainas.

G. PIRMS LIETOŠANAS

Neieslēdziet ierīci, kamēr neesat rūpīgi izlasījuši un sapratuši visas instrukcijas. Pārliecinieties arī, ka:

- nav nekādu noplūžu.
- Pārļiecinieties, ka degļa caurulītē nav aizsprostota (ar zirnekļa tīkliem u.tml.).
- šļūtene nesaskaras ar daļām, kuras var sakarst. (3A & 3B. att.).
- Ventilācijas atveres balona novietnē (ja tāda ir) nedrīkst būt aizsprostotas..
- Pārļiecinieties, ka tauku paplāte ievietojas pareizi un ir ievietota līdz galam (5. att.).

Pareizi ielieciet gatavošanas režģi (6. att.).

H. GRILA DEGLĀ IEDEGŠANA

Nekad neieslēdziet ierīci ar aizvērtu vāku. Vienmēr ieslēdziet to ar atvērtu vāku.

1. Atveriet vāku.
2. Pārļiecinieties, ka vadības slēdzis ir izslēgtajā stāvoklī (O) (8. att.).
3. Nospiediet vadības slēdzi un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz pilnas plūsmas stāvoklim (🔥) (7. att.).
4. Uzgaidiet 2-3 sekundes un nospiediet iedegšanas slēdzi (🔥) vairākas reizes (7. att.).
5. Ja elektroniskā iedegšana nedarbojas, izmantojiet manuālo iedegšanu (skat. tālāk).

I. GRILA MANUĀLĀ IEDEGŠANA

1. Atveriet gatavošanas vāku un ņemiet režģi.
2. Pārļiecinieties, ka vadības slēdzis ir izslēgtajā stāvoklī (O).
3. Aizdedziet sērkokciņu un pielieciet to pie degļa.
4. Nospiediet attiecīgo vadības slēdzi un griežiet pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz pilnas plūsmas stāvoklim (🔥) (7. att.).
5. Novietojiet restes atpakaļ vietā.

J. GRILA IZSLĒGŠANA

Pagrieziet vadības slēdžu atpakaļ izslēgtajā (O) stāvoklī un aizveriet gāzes balona vārstu (8. att.).

K. GĀZES BALONA NOMAIŅA

1. Vienmēr dariet to labi vēdinātā vietā; nekādā gadījumā nedariet to liesmū, labi siltuma avotu tuvumā.
2. Pārslēdziet vadības slēdzi atpakaļ izslēgtajā (O) stāvoklī un aizveriet gāzes balona vārstu.
3. Atskrūvējiet regulatoru, pārļiecinieties, ka ir blīve un tā ir labā stāvoklī.
4. Novietojiet pilno balonu vietā, pievelciet regulatoru, izvairieties no šļūtenes savišanas vai paraušanas. Pārļiecinieties, ka nav gāzes noplūdes.

L. IZMANTOŠANA

Vara ar sevišķi karstiem, ir tika piemiedzēja aizsargkimdus.

Pirmajā lietošanas reizē uzkaršējiet grilu ar degļiem pilnas plūsmas stāvoklī (🔥) ar aizvērtu vāku apmēram 30 minūtes, lai atbrīvotos no jaunām detaļām raksturīgās krāsas smakas.

Labā prakse ir uzsildīt grilu dažas minūtes (10–15 minūtes), pirms sākat uz tā novietot ēdienu. Līdzīgi kā gatavojot pannā vai cepeškrāsnī, tas palīdz sasniegt atbilstošu grilēšanas temperatūru un novērš ēdiena pielipšanu, nodrošinot kraukšķīgu, brūnu garoziņu. Lai mazinātu risku, ka pārtika pielīp pie režģa, pirms lietošanas var viegli ar otu uzklāt cepamo eļļu uz restēm.

Cepšanas ātrumu var regulēt ar vadības slēdzi: no pilnas plūsmas stāvokļa (🔥) uz mazinātu plūsmu (🔥).

Lai novērstu ēdiena pielipšanu pie gatavošanas restēm, viegli

apsmērējiet tās ar cepšanas eļļu, pirms novietojat uz tām ēdienu..

Lai mazinātu gatavošanas laikā sadedzināto tauku daudzumu, nogrieziet no gaļas liekos taukus pirms gatavošanas.

Ja cepšanas laikā aizdegas tauki, var būt nepieciešams samazināt plūsmu, pārslēdzot vadības slēdzi (🔥) stāvoklī.

Tīriet grilu pēc katras lietošanas reizes, lai nepieļautu tauku uzkrāšanos un mazinātu aizdegšanās risku.

Svarīgi: ja ierīces lietošanas laikā izslēdzas deglis, nekavējoties pagrieziet vadības slēdzi izslēgtajā (O) stāvoklī. Uzgaidiet 5 minūtes, kamēr izvēdinās nesadedzusi gāze. Atkārtoti aizdegšanu tikai pēc šī perioda beigām

Jūsu ierīce darbojas ar šķidrās gāzes balonu. Šķidruma iztvaikošana, kas nepieciešama degļa darbināšanai, ir atkarīga no āra temperatūras un šķidruma daudzuma gāzes balonā. Zemas āra temperatūras apstākļos iztvaikošana ir samazināta. Ja izmantojat nelielu balonu piemēram, balonu R907, izvairieties no ierīces lietošanas, ja āra temperatūra ir zemāka par 10°C.

M. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Nekad nemodificējiet šo ierīci – jebkāda modifikācija var būt bīstama.

- Lai saglabātu grilu ideālā darba stāvoklī, to ieteicams tīrīt pēc katras lietošanas reizes.
- Pirms tīrīšanas uzgaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi.
- Aizveriet gāzes balonu un atskrūvējiet regulatoru.

Deglis:

tīriet degli ar mitru sūkli (samitrinātu ar ūdeni un trauku ziepēm). Ja nepieciešams, izmantojiet slapju tērauda birsti.

Pārļiecinieties, ka visas degļa atveres (OH) ir sausas un nav aizsprostotas, pirms atkārtoti izmantojat degli. Ja nepieciešams, notīriet degli ar metāla birsti.

Ja nepieciešams, notīriet degli vai iztīriet degļa atveres.

PASTABA. regulāra tīrīšana pagarina degļa kalpošanas laiku un novērš priekšlaicīgu rūšēšanu, ko izraisa skābas nogulsnes. Tomēr ņemiet vērā, ka grila degļa rūšēšana ir normāla.

Vadības panelis :

Laiku pa laikam notīriet vadības paneli ar sūkli, kas samitrināts tīrīšanas līdzeklī. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus.

Grila korpusa malas:

Pēc katras lietošanas reizes notīriet grila apakšu ar mitru sūkli.

Tauku paplāte:

Jūsu grils ir aprīkots ar tauku paplāti (5. att.). Ir ieteicams to tīrīt pēc katras lietošanas reizes.

Lai atvieglotu tīrīšanu, tauku paplātē var iebērt plānu smilšu slāni tauku uzsūkšanai. Izīrtiet smiltis pēc katras lietošanas reizes.

Gatavošanas restes :

Gatavošanas restes ir emaljētas.

Pirms tīrīšanas pagaidiet, līdz tās atdziest. Izmantojiet Campingaz® BBQ smidzināmo tīrīšanas līdzekli un grila birsti..

Tās var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Pirms tam bieži ir nepieciešams tās noberzt ar sūkli vai stieples suku, lai notīrītu paliekas, kas pielipušas pie gatavošanas virsmas.

Lai ņemtu uzreiz, ielieciet pirkstu norādītajās atverēs (9. att.), paceliet un turiet ar otru roku.

Lai uzturētu grila ārpusi labā stāvoklī, mēs iesakām to pārseg ar Campingaz® aizsargpārsegu, ko var iegādāties kā papildpiederumu.

Svarīgi: pirms pārsega uzlikšanas ļaujiet grilam pilnīgi atdzist.

N. GLABĀŠANA

- Aizveriet gāzes balonu pēc katras lietošanas reizes.
- Ja glabājat grilu telpās, atvienojiet gāzes padevi.

- Ja glabājat to ārpus telpām, ir ieteicams izmantot aizsargpārvalku.
- Ja ierīce ilgi netiks lietota, ir ieteicams to glabāt sausā vietā telpās (piem., garāžā).
- Korozijas riska vide: jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci pie jūras; neglabāiet to ārpus telpām bez aizsardzības, un novietojiet to zem pārsega sausā vietā.

O. PIEDERUMI

ADG (Campingaz) iesaka savus gāzes grilus vienmēr izmantot ar Campingaz® zīmola piederumiem un rezerves daļām. ADG (Campingaz) neuzņemsies atbildību ne par kādiem bojājumiem vai darbības traucējumiem, kurus izraisījusi citu zīmolu piederumu un/vai rezerves daļu lietošana.

P. VIDES AIZSARDZĪBA

Saudzējiet vidi! Jūsu ierīcē ir materiāli, kurus var izmantot atkārtoti vai pārstrādāt. Nododiet to savas pašvaldības atkritumu savākšanas dienestam un nodrošiniet iepakojuma materiālu pārstrādi.

R. PROBLĒMAS / RISINĀJUMI

Problēmas	Pārbaude	risinājumi
Iedegšanas grūtības	- Pārbaudiet, vai regulators atbilst ieteicamajam gāzes veidam un spiedienam. - Pārbaudiet, vai regulators nav izslēgts. - Pārbaudiet, vai regulators un šļūtene ir labā stāvoklī. - Pārbaudiet, vai balons nav tukšs vai gandrīz tukšs.	- Nomainiet regulatoru, ja tas neatbilst. - Atiestatiet regulatoru. - Nomainiet šļūteni un/vai regulatoru, ja tie ir sliktā stāvoklī. - Nomainiet balonu, ja nepieciešams.
Iedegšanas grūtības Liesmas ir nestabilas, izmantojot jaunu balonu.	Iespējama gaisa atrašanās balonā un tādējādi arī gāzes sistēmā.	Atstājiet grilu ieslēgtu un problēma pati pazudīs.
Deglis neieslēdzas	Pārbaudiet, vai šļūtene, inžektors, vārsts, difuzora caurule vai degļa atveres nav aizsprostotas.	- Iepūstiet degli. - Iztīriet difuzora cauruli.
Deglis neieslēdzas vai izslēdzas	Pārbaudiet, vai balonā ir pietiekami daudz gāzes.	Nomainiet gāzes balonu.
Liela liesma uz degļa virsmas	Degļa caurule var būt aizsprostota (zirnekļa tīkli u.tml.) vai inžektora turētājs var būt nepareizi ievietots caurulē.	Iztīriet difuzora cauruli un/vai novietojiet degli no jauna.
Liesma pie sprauslas	Pārbaudiet, vai balons nav gandrīz tukšs.	- Nomainiet balonu. - Konsultējieties ar servisu.
Cepšanas temperatūra ir pārāk zema	Pārbaudiet, vai inžektors vai difuzora caurule nav aizsprostota (zirnekļa tīkli u.tml.).	Iztīriet difuzora cauruli.
Tauki deg pārmērīgi	Pārliecinieties, ka grila apakšā nav uzkrājušies tauki.	- Samaziniet grila gāzes plūsmu. - Notīriet grila apakšu.
Nedarbojas degļa elektroniskā aizdedze	- Pārbaudiet vadu vai elektrodu stāvokli. - Pārbaudiet, vai pjezo aizdedze ir labi savienota ar elektrodu.	- Nomainiet, ja nepieciešams. Konsultējieties ar servisu. - Pievienojiet, ja nepieciešams.
Liesma gāzes caurules savienojuma vietā	Pārbaudiet savienojuma ciešumu.	- Aizveriet gāzes padevi. - Konsultējieties ar servisu.
Liesma aiz vadības slēdža (kloka) vai aiz vadības paneļa		- Izslēdziet ierīci un aizveriet balonu. - Konsultējieties ar servisu.

KASUTUSJUHEND

MÄRKUS: kui ei ole märgitud teisiti, viitavad käesolevas kasutusjuhendis olevad üldmõisted „seade/ühik/toode/seadis/vahend” kõik tootele „Attitude 2go”.

Selles kasutusjuhendis kujutatud toode võib teie tootest erineda. Pildid on illustratiivsed.



- Enne kasutamise alustamist lugege läbi kasutusjuhend.
- Kasutamiseks ainult välitingimustes.
- Soovitame toodet kokku pannes kasutada kindaid.
- Ärge kasutage sütt.
- Ärge kasutage seadistatavat regulaatorit. Kasutage fikseeritud regulaatoreid, järgides seejuures nende kasutamist reguleeriva Euroopa standardi nõudeid.
- Nende juhiste eiramine võib olla ohtlik kasutajale ja kõigile teistele läheduses viibijatele.
- Teie seadme ohutu töö tagamiseks ärge kasutage kõrvuti kahte suurt soojendusplaati..
- Rasvapõlengu vältimiseks puhastage grilli alumiisi osi regulaarselt.

Vastasel juhul riskite oma seadme tõsiselt kahjustustega.

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks.

A. TEIE OHUTUSE TAGAMINE

- Ärge hoiustage ega kasutage seadme lähedal süttivaid vedelikke, bensiini ega aure. Seadet tuleb kasutamise ajal hoida tuleohtlikest materjalidest eemal. Kui tunnete gaasilõhna, toimige järgmiselt.
- 1. Sulgege gaasiballooni klapp.
- 2. Lülitage välja kõik lahtised leegid.
- 3. Avage kaas.
- 4. Kui lõhn püsib, vt jaotist „F. Tiheduskatse” või pöörduge viivitamatult toote edasimüüja poole.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Kasutaja ei tohi käsitseda tootja või tema volitatud esindaja kaitstud osi.
- Sulgege gaasiballoon pärast selle kasutamise lõpetamist.

B. KASUTUSKOHT

- Seda seadet tohib kasutada vaid välitingimustes.
- **HOIATUS!** JUURDEPÄÄSETAVAD OSAD VÕIVAD MUUTUDA VÄGA KUUMAKS.. Hoidke väikestele lastele kättesaamatus kohas.
- Süttivaid materjale tuleb hoida seadmest vähemalt 60 cm kaugusel.
- Ärge liigutage seadet, kui see on hetkel kasutusel.
- Kasutage seadet tasasel pinnal.
- Kindlustage värske õhuvool 2 m³/kW/h.

C. GAASIBALLOON

See seade töötab 3–15 kg kaaluvate butaani-/propaniballoonidega, mis on varustatud sobiva regulaatoriga:

- **Prantsusmaa, Belgia, Luksemburg, Küpros, Ühendkuningriik, Iirimaa, Portugal, Hispaania, Itaalia, Kreeka:** butaan 28 mbar / propan 37 mbar
- **Holland, Norra, Rootsi, Taani, Šveits, Soome, Ungari, Sloveenia, Slovakkia, Tšehhi Vabariik, Rumeenia, Türgi, Bulgaaria, Horvaatia, Läti, Eesti, Leedu :** butaan 30 mbar / propan 30 mbar.
- **Poola:** propane 37 mbar.

Ühendage või vahetage ballooni hea ventilatsiooniga kohas, kus ei leidu lekke, sädemeid ega soojusallikaid.

D. VOOLIK (JONIS 1-2 & 3)

seade tuleb varustada butaan- ja propaangaasiga kasutamiseks sobiva voolikuga. Voolik ei tohi olla pikem kui 1,5 m. Voolik tuleb välja vahetada, kui see on kahjustada saanud või pragunenud, kui see on riiklike eeskirjadega nõutav või kui selle tööiga lõpeb.

Prantsusmaa (vastavalt mudelile):

koos voolikuga, mis vastab standardile XPD 36-110; voolik tuleb sobitada seadme ja regulaatori ringikujulistesse otsakutesse ning klambrite abil kinnitada. Soovituslik pikkus: 1,25 m.

1. Ühendage voolik otsakuga ning kinnitage ühendus klambri (joonis 2).
2. Ühendage vooliku teine ots regulaatoriga ning kinnitage ühendus klambri (joonis 2).
3. Ühendage regulaator ballooni (joonis 2).
4. Tiheduse kontrollimiseks tutvuge lõigu F juhistega.

Ärge tõmmake ega mulgustage voolikut. Hoidke kõigist kuumadest osadest eemale. Veenduge, et voolik kulgeb normaalselt ega ole väärdunud/pingul (joonis 3A & 3B).

E. KAAS

Olge kaane käsitlemisel ettevaatlik (eriti toote kasutamise ajal). Ärge kummarduge grilli kohale.

F. TIHEDUSKATSE

Tähtis! Ärge kasutage gaasilekke avastamiseks leeki.

1. Kasutage välistingimustes, tuleohtlikest ainetest eemal. Ärge suitsetage.
2. Veenduge, et juhtnupp on väljalülitatud asendis (O).
3. Keerake regulaator gaasiballooni külge.
4. Ühendage voolik regulaatori ja seadmega, järgides jaotises D antud juhiseid.
5. Gaasilekke avastamiseks kasutage gaasilekke avastamise vedelikku.
6. Kandke vedelikku ballooni, regulaatori, vooliku ja seadme ühendustele (joonis 4).
7. Avage gaasiballooni klapp [Juhtnupp peab jääma väljalülitatud asendisse (O)]. Kui märkate mulle, tähendab see gaasileket.
8. Lekke kõrvaldamiseks pingutage gaasiballooni reguleermultri.
9. Pliiti ei tohi kasutada enne, kui kõik lekked on kõrvaldatud.
10. Sulgege gaasiballooni klapp.
11. Lahutage regulaator gaasiballoonist ja pöörduge abi saamiseks kohaliku müüjijärgse teeninduskeskuse poole.

Tähtis!

Võimalikke lekkeid tuleb otsida vähemalt kord aastas ja alati ka pärast gaasiballooni vahetamist.

G. ENNE KASUTAMIST

Ärge lülitage seadet sisse enne, kui olete juhised hoolikalt läbi lugenud ja neist aru saanud. Lisaks kontrollige järgmist.

- Lekkeid ei esine.

- Veenduge, et põleti toru pole ummistunud (nt ämblikuvõrkude vms).
- Voolik ei puutu vastu osi, mis võivad kuumaks muutuda. (joonis 3A & 3B).
- Veenduge, et ballooni hoidiku (kui on kasutusel) ventilatsioonivahet pole ummistunud.
- Veenduge, et rasvanõu on õiges asendis ja see on lukatud nii kaugele kui võimalik (joonis 5).

Pange küpsetusrestid õigesti oma kohale (joonis 6).

H. GRILLI PÕLETI SÜÜTAMINE

Ärge lülitage seadet sisse nii, et selle kaas on suletud. Lülitage see alati sisse nii, et selle kaas on avatud.

1. Avage küpsetuskaas.
2. Veenduge, et juhtnupp on väljalülitatud asendis (O) (joonis 8).
3. Vajutage juhtnuppu ja keerake seda siis vastupäeva täisvoolu asendisse (🔥) (joonis 7).
4. Oodake 2-3 sekundit ja vajutage seejärel piesoolülitit (🔌) mitu korda (joonis 7).
5. Kui elektrooniline süütamine ei õnnestu, süüdake põleti käsitsi (vt järgmisi juhiseid).

I. GRILLI KÄSITSI SÜÜTAMINE

1. Avage küpsetuskaas ja eemaldage restid.
2. Veenduge, et juhtnupp on väljalülitatud asendis (O).
3. Süütage tikk ja hoidke seda põleti juures.
4. Vajutage vastavat juhtnuppu ja keerake seda siis vastupäeva täisvoolu asendisse (🔥) (joonis 7).
5. Pange restid tagasi oma kohale.

J. GRILLI VÄLJALÜLITAMINE

Seadistage juhtnupud tagasi väljalülitatud asendisse (O) ja sulgege seejärel gaasibalooni klapp (joonis 8).

K. GAASIBALLOONI VAHETAMINE

1. Tehke seda alati hea ventilatsiooniga kohas, kus ei leidu leeki, sädemeid ega soojusallikaid.
2. Seadistage juhtnupp tagasi väljalülitatud asendisse (O) ja sulgege seejärel gaasibalooni klapp.
3. Keerake regulaator lahti ning veenduge, et ühendus on tihe ja kõik muu vastab nõuetele.
4. Asetage täis balloon oma kohale, pingutage regulaatorit ning vältige vooliku väänamist ja tõmbamist. Veenduge, et gaasi ei leki.

L. KASUTAMINE

Eriti kuumade esemete käsitsemisel soovime kanda kaitsekindaid.

Seadet esmakordselt kasutades eelsoojendage suletud kaanega grilli nii, et selle põletid on täisvoolu asendis (🔥), umbes 30 minutit, et eemaldada uutelt osadelt kõik värvilõhnad.

On soovitatav grilli eelsoojendamine mõni minut (10–15 min), enne kui panete sellele toidu. Samaselt pannil või ahjus küpsetamiseks aitab see saavutada sobiva grillimistemperatuuri, hoides ära toidu külgleepumise ja tagades krõbeda pruuni ülemise kihi. Toiduainete restidele kleepumisohtu vähendamiseks võite enne kasutamist kanda restidele pintsliga veidi toiduõli.

Küpsetuskiirust saate reguleerida juhtnupu abil vahemikus täisvool (🔥) kuni vähendatud vool (🔥).

Kui soovite, et toit ei jääks küpsetusrestide külge kinni, määrige reste toiduõliga.

Kui soovite vähendada küpsetamise käigus põletatava rasva kogust, eemaldage liha küljest eelnevalt liigne pekk.

Kui rasv peaks küpsetamise ajal süttima, peate võib-olla küttusevoolu vähendama, keerates selleks juhtnupu asendisse (🔥).

Puhastage grilli pärast iga kasutuskorda, et vältida rasvajääkide kogunemist ja vähendada süttimise ohtu.

Tähtis! Kui põleti lülitub seadme kasutamise ajal välja, keerake juhtnupp viivitamatult väljalülitatud asendisse (O). Oodake 5 minutit, et põlemata gaas saaks seadmest väljuda. Korrake süüteprotsessi alles pärast selle ajavahemiku möödumist.

Seade töötab vedelgaasibalooniga. Põleti toiteks vajaliku vedeliku aurustumine sõltub välistemperatuurist ja vedeliku kogusest silindris. Madala välistemperatuuri korral aurustumine väheneb. Kui kasutate väikest silindrit, pange silinder R907, vältige seadme kasutamist välistemperatuuril alla 10 °C.

M. ÄRAST SELLE AJAVAHEMIKU MÖÖDUMIST

Ärge modifitseerige seadet: igasugune muudatus võib olla ohtlik.

- Seadme ideaalse talitluse tagamiseks soovime seda puhastada pärast iga kasutamist.
- Oodake enne seadme puhastamist, kuni seade on täielikult maha jahtunud.
- Sulgege gaasibaloon ja keerake regulaator gaasibalooni küljest.

Põleti:

puhastage põletit nuustikuga, mida on niisutatud vee ja nõudepesuainega. Vajaduse korral kasutage märga traatharja. Enne põleti uuesti kasutamist veenduge, et põleti kõik avad (OH) avad on töökorras ja kuivad. Vajaduse korral kasutage põleti puhastamiseks traatharja.

Vajaduse korral puhastage põletit või selle avasid.

MÄRKUS. regulaarne puhastamine pikendab põleti tööiga ja väldib happelistest küpsetusjääkidest tingitud enneaegset roostetamist. Pidage siiski meeles, et grilli põleti roostetamine on ootuspärane.

Juhtpaneel :

Puhastage juhtpaneeli aeg-ajalt pesuaine ja nuustikuga. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid.

Grilli kere seinad:

Puhastage grilli põhja pärast iga kasutamist niiske pesukäsnaga.

Rasvanõu:

Teie grill on varustatud rasvanõuga (joonis 5). Soovime seda puhastada pärast iga kasutuskorda.

Küpsetusrasva imamiseks ja puhastamise lihtsustamiseks võite rasvanõu põhja puistata ka veidi liiva. Visake liiv pärast iga kasutuskorda ära.

Küpsetusrestid :

Küpsetusrestid on emailitud.

Oodake enne puhastamist, kuni need on maha jahtunud. Kasutage Campingaz®-i grillipuhastusspreid ja grilliharju.

Neid võib pesta ka nõudepesumasinas. Sageli tuleb neid enne nõudepesumasinas pesemist pesukäsna või traatharjaga puhastada, et küpsetuspinnale kinnitunud jäägid eemaldada.

Restide eemaldamiseks libistage sõrm joonisel näidatud avadesse (joonis 9), tõstke restid üles ja hoidke neid teise käega üleväl.

Grilli väliskülje säästmiseks soovime grilli katta lisatarvikuna müüdava Campingaz® kaitsekattega.

Tähtis! Enne kaitsekatte paigaldamist veenduge, et grill on täielikult maha jahtunud.

N. HOIUSTAMINE

- Sulgege gaasiballooni klapp pärast igit kasutuskorda.
- Kui hoiustate grilli siseruumides, lahutage gaasivarustus.
- Kui hoiustate seda välistingimustes, soovitage kasutada kaitsekatet.
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, soovitage seda hoiustada kuivas siseruumis (nt garaažis).
- Korrosiooniohtlik keskkond: olge eriti ettevaatlik, kui kasutate toodet mere ääres; sel juhul ärge hoidke toodet väljas ilma katteta. Soovitage seda hoiustada katte all ja kuivas kohas.

O. TARVIKUD

ADG (Campingaz) soovib oma gaasigrille kasutada alati koos Campingaz®-i kaubamärgi tarvikute ja varuosadega. ADG (Campingaz) ei vastuta kahjustuste ega tõrgete eest, mis võivad kaasneda teiste kaubamärkide tarvikute ja/või varuosade kasutamisega.

P. KESKKONNAKAITSE

Kaitske keskkonda! Teie seade sisaldab materjale, mida saab taaskasutada ja ringlusse võtta. Viige see kohalikku jäätmepunkti ja võtke pakkematerjalid ringlusse.

R. PROBLEEMID/LAHENDUSED

Probleemid	Ülevaatus	Lahendused
Probleemid süütamisel	• Veenduge, et regulaator sobib soovitatava gaasi tüübi ja rõhuga. • Veenduge, et regulaator pole lukustatud. • Veenduge, et regulaator ja voolik on heas töökorras. • Veenduge, et balloon pole (peaaegu) tühi.	• Kui regulaator ei sobi, vahetage see välja. • Lähtestage regulaator. • Kui voolik ja/või regulaator on kehvast seisukorras, vahetage need välja. • Vahetage balloon vajaduse korral välja.
Probleemid süütamisel Leegid on uut ballooni kasutades ebastabiilsed.	• Võimalik, et balloonis (ja seetõttu ka gaasisüsteemis) on õhku.	• Jätke grill sisselülitatud olekusse ja viga kaob iseenesest.
Põleti ei lülitu sisse	• Veenduge, et voolik, pihusti, klapp, ventuuri toru või põleti avad pole ummistunud.	• Puhuge põletisse. • Puhastage ventuuri toru.
Põleti ei sütti või lülitub välja	• Veenduge, et balloonis on piisavalt gaasi.	• Vahetage gaasiballon.
Põleti pinnal suur leek	• Põleti toru võib olla ummistunud (ämblikuvõrkude vms) või pihusti hoidik paikneb torus vales asendis.	• Puhastage ventuuri toru ja/või muutke põleti asendit.
Pihusti juures on leek	• Veenduge, et balloon pole peaaegu tühi.	• Vahetage balloon välja. • Pöörduge müügijärgsesse hooldusesse.
Küpsetustemperatuur on liiga madal.	• Veenduge, et pihusti või ventuuri torud pole ummistunud (ämblikuvõrkude vms).	• Puhastage ventuuri toru.
Rasv põleb ebaloomulikult	• Veenduge, et grilli põhja pole kogunenud rasva.	• Vähendage grilli gaasivoolu. • Puhastage grilli põhja.
Põleti ei sütti elektroonilise süütamise abil.	• Veenduge, et juhtmed või elektroodid on töökorras. • Kontrollige, kas PIEZO süütaja on elektroodiga korralikult ühendatud.	• Vahetage see vajaduse korral välja. Pöörduge müügijärgsesse hooldusesse. • Ühendage see vajaduse korral.
Gaasitoru ja torustiku ühenduskohas põleb leek	• Veenduge, et ühendus on tihendatud.	• Sulgege gaasivarustus. • Pöörduge müügijärgsesse hooldusesse.
Juhtnupu (ketta) või konsooli taga põleb leek		• Lülitage seade välja ja sulgege balloon. • Pöörduge müügijärgsesse hooldusesse.

EE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTE:

[illegible]

